Deuteronomy التثنية
1

Deuteronomy 1 : 1 ναι νε νιcαχι εταqcαχι μμωου `ντε μωυcηc νεμ πιcραηλ τηρq ϩιμηρ `μπιιορδανηc `νϩρηι ϩι `πϣαqε cανιμανϩωτπ ϧαθουοq μφιομ `νϩαϩ ουτωq `μφαρραν τοφελ νεμ λοβονα νεμ αυλων νεμ κατακρυcεα

Deuteronomy 1 : 1 These are the words which Moses spoke to all Israel beyond the Jordan; in the wilderness, in the Arabah, opposite to Suph, between Paran and Tophel, and Laban and Hazeroth, and Dizahab;

Deuteronomy 1 : 1 هذا هو الكلام الذي كلم به موسى جميع اسرائيل في عبر الاردن في البرية في العربة قبالة سوف بين فاران وتوفل ولابان وحضيروت وذي ذهب

Deuteronomy 1 : 2 11. νεϩοου εβολ ϧεν χωρηβ πιμωιτ επτωου νcηιρ ϣα καδηc βαρνη

Deuteronomy 1 : 2 eleven days from Horeb by way of Mount Seir to Kadesh-barnea.

Deuteronomy 1 : 2 احد عشر يوما من حوريب على طريق جبل سعير الى قادش برنيع.

Deuteronomy 1 : 3 ουοϩ αcϣωπι ϧεν ϯμαϩ4 `νρομπι ϧεν πιμαϩ11. ναβοτ νcουαι `μπιαβοτ αqcαχι `ντε μωυcηc νεμ νενϣηρι τηρου `μπιcραηλ κατα ϩωβ νιβεν εταqϩενϩωνq ερωου εχοτου νωου `πϭοιc `φνουϯ

Deuteronomy 1 : 3 And it happened, in the fortieth year, in the eleventh month on the first of the month, Moses spoke to the sons of Israel according to all that Jehovah had commanded him concerning them;

Deuteronomy 1 : 3 ففي السنة الاربعين في الشهر الحادي عشر في الاول من الشهر كلم موسى بني اسرائيل حسب كل ما اوصاه الرب اليهم.

Deuteronomy 1 : 4 μενενcα θρεqϣαρι εcηων πουρο `ντε νιαμορρεοc φη εταqϣωπι ϧεν εcεβων νεμ ωγ πουρο νθβαcαν φη εταqϣωπι ϧεν αcταρωθ νεμ ϧεν αδραι

Deuteronomy 1 : 4 after he had stricken Sihon the king of the Amorites, who lived in Heshbon, and Og the king of Bashan, who lived in Ashtaroth in Edrei,

Deuteronomy 1 : 4 بعدما ضرب سيحون ملك الاموريين الساكن في حشبون وعوج ملك باشان الساكن في عشتاروث في اذرعي.

Deuteronomy 1 : 5 φη εταqϣωπι ϩιμηρ `μπιιορδανηc ϧεν `πκαϩι μμωαβ τοτε αqερϩητc `ντε μωυcηc εcαχι `μπαινομοc φαι εqχω `μμοc

Deuteronomy 1 : 5 beyond the Jordan in the land of Moab, Moses began to explain this law, saying,

Deuteronomy 1 : 5 في عبر الاردن في ارض موآب ابتدأ موسى يشرح هذه الشريعة قائلا

Deuteronomy 1 : 6 ϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲭⲱⲣⲏⲃ ⲉϥϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲕⲏⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ

Deuteronomy 1 : 6 Jehovah our God spoke to us in Horeb, saying, You have had enough of dwelling in this mountain;

Deuteronomy 1 : 6 الرب الهنا كلمنا في حوريب قائلا. كفاكم قعود في هذا الجبل.

Deuteronomy 1 : 7 ⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲁⲓ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲧⲱⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲡⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲁⲣⲁⲃⲁ ⲥⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲁⲩⲙⲉϣϣⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲥⲁ ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲁ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ϣⲁ ⲡⲓⲁⲣⲟ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲓⲉⲩⲫⲣⲁⲧⲏⲥ

Deuteronomy 1 : 7 turn and pull up stakes and go into the hills of the Amorites, and to all its neighboring places in the Arabah, in the hills, and in the low country, and in the Negeb, and in the shore of the sea, the land of the Canaanites and of Lebanon, to the great river, the Euphrates River.

Deuteronomy 1 : 7 تحولوا وارتحلوا وادخلوا جبل الاموريين وكل ما يليه من العربة والجبل والسهل والجنوب وساحل البحر ارض الكنعاني ولبنان الى النهر الكبير نهر الفرات.

Deuteronomy 1 : 8 ⲁⲛⲁⲩ ⲓⲥ ⲁⲓϯ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ `ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲑⲟ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲁⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲓⲱⲣⲕ `ⲙⲙⲟϥ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ

Deuteronomy 1 : 8 Behold! I have given before you the land; go in and possess the land which Jehovah has sworn to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give to them, and to their seed after them.

Deuteronomy 1 : 8 انظر قد جعلت امامكم الارض. ادخلوا وتملكوا الارض التي اقسم الرب لآبائكم ابراهيم واسحق ويعقوب ان يعطيها لهم ولنسلهم من بعدهم

Deuteronomy 1 : 9 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲓϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ⲉϥⲁⲓ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ

Deuteronomy 1 : 9 And I spoke to you at that time, saying, I am not able to bear you by myself.

Deuteronomy 1 : 9 وكلمتكم في ذلك الوقت قائلا لا اقدر وحدي ان احملكم.

Deuteronomy 1 : 10 `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁϥⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲁϣⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙⲫⲟⲟⲩ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛⲛⲓⲥⲓⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁϣⲁⲓ

Deuteronomy 1 : 10 Jehovah your God has multiplied you, and, behold, today you are as the stars of heaven for multitude.

Deuteronomy 1 : 10 الرب الهكم قد كثركم. وهوذا انتم اليوم كنجوم السماء في الكثرة.

Deuteronomy 1 : 11 `πϭοιс `φνουϯ `ντε νετενιοϯ εqεουοϩ ερωτεν ϩωсδε `ντετενερϣο νκωβ ουοϩ εqεсμου ερωτεν κατα `φρηϯ εταqсαϫι νεμωτεν

Deuteronomy 1 : 11 May Jehovah the God of your fathers add to you a thousand times more than you are, and bless you as He has spoken to you!

Deuteronomy 1 : 11 الرب اله آبائكم يزيد عليكم مثلكم الف مرّة ويباركك كما كلمكم.

Deuteronomy 1 : 12 πωс ϯναϣϫεμϫομ μμαυατ εqαι `μπετεν϶ιсι νεμ τετενηπι νεμ νετεναντιλογια

Deuteronomy 1 : 12 How can I by myself bear your pressure and your burden, and your strife?

Deuteronomy 1 : 12 كيف احمل وحدي ثقلكم وحملكم وخصومتكم.

Deuteronomy 1 : 13 μα ϩανρωμι νηι εβολ ϶εν θηνου νсαβε εουον επιсτημη μμωου ουοϩ νκατϩητ ενετενφυλη νταχαυ εϩρηι εϫεν θηνου `νϩανηγουμενοс νωτεν

Deuteronomy 1 : 13 Give wise and understanding men, and those known to your tribes, and I will appoint them rulers over you.

Deuteronomy 1 : 13 هاتوا من اسباطكم رجالا حكماء وعقلاء ومعروفين فاجعلهم رؤوسكم.

Deuteronomy 1 : 14 ατετενερουω νηι πεϫωτεν ϫε νανε πιсαϫι φη εтаксαϫι `μμοq εαιq

Deuteronomy 1 : 14 And you answered me and said, The thing which you have spoken is good to do.

Deuteronomy 1 : 14 فاجبتموني وقلتم حسن الامر الذي تكلمت به ان يعمل.

Deuteronomy 1 : 15 ουοϩ αιϭι εβολ ϶εν θηνου `νϩανρωμι νсαβε сουον επιсτημη μμωου ουοϩ νκατϩητ αιχαυ `νϩηγουμενοс εϩρηι εϫεν θηνου `νϩανϣο νεμ ϩανανϣε νεμ ϩαναν5 νεμ ϩαναν10. νεμ ϩανсα϶ `ννετενρεqϯϩαπ

Deuteronomy 1 : 15 And I took the chiefs of your tribes, wise and noted men, and I gave them to be rulers over you, commanders over thousands, and commanders over hundreds and commanders over fifties, and commanders over tens, and officers, for your tribes.

Deuteronomy 1 : 15 فاخذت رؤوس اسباطكم رجالا حكماء ومعروفين وجعلتهم رؤوسا عليكم رؤساء الوف ورؤساء مئات ورؤساء خماسين ورؤساء عشرات وعرفاء لاسباطكم.

Deuteronomy 1 : 16 ουοϩ αιϩονϩεν ετοτου `ννετενρεqϯϩαπ ϶εν πιсηου ετεμμαυ ειϫω `μμοс ϫε сωτεμ ουτωου `ννετενсνηου ουοϩ μαϩαπ ϶εν ουϩαπ μμεθμηι ουτε ρωμι νεμ ουτε πεqсον νεμ ουτε πεqπροсιλιτοс

Deuteronomy 1 : 16 And I commanded your judges at that time, saying, Hear between your brothers; and judge with righteousness between a man and his brother, and his alien.

Deuteronomy 1 : 16 وأمرت قضاتكم في ذلك الوقت قائلا. اسمعوا بين اخوتكم واقضوا بالحق بين الانسان واخيه ونزيله.

Deuteronomy 1 : 17 `ⲛⲛⲉⲕⲥⲟⲩⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ϧⲉⲛ `ⲡϩⲁⲡ ⲉⲕⲉϯϩⲁⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲓϣϯ `ⲛⲛⲉⲕϩⲱⲡ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡϩⲟ `ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲫⲁ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲛⲁϣⲧ `ⲛⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲉⲛϥ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉⲓⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟϥ

Deuteronomy 1 : 17 You shall not recognize persons in judgment; you shall hear the small as well as the great; you shall not be afraid because of the face of a man, for the judgment is God's; and the thing too hard for you, you shall bring near to me, and I shall hear it.

Deuteronomy 1 : 17 لا تنظروا الى الوجوه في القضاء. للصغير كالكبير تسمعون. لا تهابوا وجه انسان لان القضاء لله. والامر الذي يعسر عليكم تقدمونه اليّ لاسمعه.

Deuteronomy 1 : 18 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲛⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ

Deuteronomy 1 : 18 And at that time I commanded you all the things which you were to do.

Deuteronomy 1 : 18 وامرتكم في ذلك الوقت بكل الامور التي تعملونها.

Deuteronomy 1 : 19 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲱⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲭⲱⲣⲏⲃ ⲁⲛϣⲉⲛⲁⲛ ϩⲓ `ⲡϣⲁϥⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲟⲓ `ⲛϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲛⲁⲁϥ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ `ⲛⲧⲉ `ⲡⲧⲱⲟⲩ `ⲙⲡⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁⲛ

Deuteronomy 1 : 19 And we pulled up stakes from Horeb and went through all that great and fearful wilderness which you have seen, the way of the hills of the Amorites, as Jehovah our God commanded us. And we came into Kadesh-barnea.

Deuteronomy 1 : 19 ثم ارتحلنا من حوريب وسلكنا كل ذلك القفر العظيم المخوف الذي رأيتم في طريق جبل الاموريين كما امرنا الرب الهنا. وجئنا الى قادش برنيع.

Deuteronomy 1 : 20 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ϣⲁ `ⲡⲧⲱⲟⲩ `ⲙⲡⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ

Deuteronomy 1 : 20 And I said to you, You have come into the hills of the Amorites, which Jehovah our God is giving to us.

Deuteronomy 1 : 20 فقلت لكم قد جئتم الى جبل الاموريين الذي اعطانا الرب الهنا.

Deuteronomy 1 : 21 ⲁⲛⲁⲩ ⲓⲥ ⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϯ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲁⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ `ⲙⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲇⲉ `ⲙⲡⲉⲣⲉⲣϣⲗⲁϩ `ⲛϩⲏⲧ

Deuteronomy 1 : 21 See, Jehovah your God has given the land before you; go up, possess it, as Jehovah the God of your fathers has spoken to you; do not fear or be afraid.

Deuteronomy 1 : 21 انظر. قد جعل الرب الهك الارض امامك. اصعد تملك كما كلمك الرب اله آبائك. لا تخف ولا ترتعب.

Deuteronomy 1 : 22 ουοϩ αρετενι ϩαροι τηρου ουοϩ πεϫωτεν ϫε μαρενουωρπ `νϩανρωμι ϧαϫων μαρουμεϣτ πικαϩι ναν ουοϩ μαρουταμον εουσαϫι πιμωιτ φη ετενναϣεναν εϩρηι ϩιωτϥ νεμ νιβακι ετενναϣε εϧουν ερωου

Deuteronomy 1 : 22 And you came near to me, every one of you, and said, Let us send men before us, and they shall search out the land for us, and they shall bring us back word as to the way in which we shall go up, and the cities to which we shall come.

Deuteronomy 1 : 22 فتقدمتم اليّ جميعكم وقلتم دعنا نرسل رجالا قدامنا ليتجسسوا لنا الارض ويردوا الينا خبرا عن الطريق التي نصعد فيها والمدن التي نأتي اليها.

Deuteronomy 1 : 23 ουοϩ α πισαϫι ρανηι `μπαμθο αισι εβολ ϧεν θηνου `μπι12. `νρωμι κατα φυλη

Deuteronomy 1 : 23 And the thing was good in my eyes, and I took twelve men of you, one man for each tribe.

Deuteronomy 1 : 23 فحسن الكلام لديّ فاخذت منكم اثني عشر رجلا. رجلا واحدا من كل سبط.

Deuteronomy 1 : 24 ουοϩ εταυκοτου αυϣενωου εϩρηι εϫεν πιτωου αυι ϣα ϯϧελλοτ `ντε πισμαϩ ουοϩ εταυμοϣτς

Deuteronomy 1 : 24 And they turned and went up to the hills and came into the valley of Eshcol, and searched it.

Deuteronomy 1 : 24 فانصرفوا وصعدوا الى الجبل وأتوا الى وادي اشكول وتجسّسوه

Deuteronomy 1 : 25 αυσι ϧεν `νουϫιϫ εβολ ϧεν πουταϩ `ντε `πκαϩι αυινι επεσητ ϩαρον ουοϩ ναυϫω `μμος ϫε νανε πικαϩι φη ετε `πσοις πεννουϯ `νατηιϥ ναν

Deuteronomy 1 : 25 And they took of the fruit of the land with their hands and brought it down to us, and brought us back word, and said, The land which Jehovah our God has given us is good.

Deuteronomy 1 : 25 وأخذوا في ايديهم من اثمار الارض ونزلوا به الينا وردّوا لنا خبرا وقالوا جيدة هي الارض التي اعطانا الرب الهنا

Deuteronomy 1 : 26 ουοϩ `μπετενουωϣ εϣε επϣωι αλλα αρετενερατσωτεμ νςα πςαϫι `μ`πσοις πετεννουϯ

Deuteronomy 1 : 26 And you were not willing to go up; yea, you rebelled against the mouth of Jehovah your God,

Deuteronomy 1 : 26 لكنكم لم تشاءوا ان تصعدوا وعصيتم قول الرب الهكم

Deuteronomy 1 : 27 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲕⲩⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲙⲟⲥϯ `ⲙⲙⲟⲛ ⲁϥⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲉⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲛϫⲓϫ `ⲛⲛⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲉϥⲟⲧⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ

Deuteronomy 1 : 27 and murmured in your tents, and said, Because of Jehovah's hating of us, He has brought us out of the land of Egypt, to give us into the hand of the Amorite to destroy us.

Deuteronomy 1 : 27 وتمرمرتم في خيامكم وقلتم الرب بسبب بغضته لنا قد اخرجنا من ارض مصر ليدفعنا الى ايدي الاموريين لكي يهلكنا.

Deuteronomy 1 : 28 ⲁⲛⲛⲁϣⲉⲛⲁⲛ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲑⲱⲛ ⲁⲛⲟⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲫⲉⲛϩ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲩϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛϣⲗⲟⲗ ⲉⲛⲁϣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϫⲟⲣ ⲉϩⲟⲧⲉⲣⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲧⲁⲕⲧⲏⲟⲩⲧ ⲛⲥⲟⲃⲧ ϣⲁ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲧⲫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲫⲱⲡ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ

Deuteronomy 1 : 28 Where shall we go up? Our brothers have melted our hearts, saying, We have seen there a people greater and taller than we, cities great and walled up to the heavens, and also the sons of Anak.

Deuteronomy 1 : 28 الى اين نحن صاعدون. قد اذاب اخوتنا قلوبنا قائلين. شعب اعظم واطول منا. مدن عظيمة محصّنة الى السماء وايضا قد راينا بني عناق هناك.

Deuteronomy 1 : 29 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ `ⲙⲡⲉⲣⲉⲣϣⲗⲁϩ `ⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ `ⲙⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲟⲩϩⲏ

Deuteronomy 1 : 29 And I said to you, do not be terrified; nor be afraid of them;

Deuteronomy 1 : 29 فقلت لكم لا ترهبوا ولا تخافوا منهم.

Deuteronomy 1 : 30 `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ `ⲙⲙⲟϣⲓ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ ⲛⲑⲟϥ ⲉⲧⲛⲁⲃⲱⲧⲥ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ

Deuteronomy 1 : 30 Jehovah your God who goes before you shall fight for you, according to all that He did for you in Egypt before your eyes;

Deuteronomy 1 : 30 الرب الهكم السائر امامكم هو يحارب عنكم حسب كل ما فعل معكم في مصر امام اعينكم

Deuteronomy 1 : 31 ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲁϥⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϣⲁⲛⲟⲩϣⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥϣⲁⲛϣ `ⲛⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉⲡⲁⲓⲙⲁ

Deuteronomy 1 : 31 and in the wilderness, where you have seen how Jehovah your God has borne you as a man bears his son, in all the way which you have gone until you have come to this place.

Deuteronomy 1 : 31 وفي البرية حيث رأيت كيف حملك الرب الهك كما يحمل الانسان ابنه في كل الطريق التي سلكتموها حتى جئتم الى هذا المكان.

Deuteronomy 1 : 32 ουος ɴϧρнι ϧєɴ παιcαϫι `μπεтєɴɴαϩϯ ε`πσοιc πεтєɴɴουϯ

Deuteronomy 1 : 32 Yet in this thing you are not believing in Jehovah your God,

Deuteronomy 1 : 32 ولكن في هذا الامر لستم واثقين بالرب الهكم

Deuteronomy 1 : 33 φн εтєρϣορπ `μμοϣι ϧαϫωтєɴ ϩι πιμωιт εcωтπ ɴωтєɴ `ɴουμα εqσιμωιт ɴωтєɴ ϧєɴ ουχρωμ `μπιεϫωρϩ εqтαμο μμωтєɴ επιμωιт εтєтєɴɴαμοϣι ϩιωтq ɴєμ ϧєɴ ουσнπι `μπιεϩοου

Deuteronomy 1 : 33 who went before you in the way to seek out a place for your camping, in fire by night, to show you the way in which you should go, and in a cloud by the day.

Deuteronomy 1 : 33 السائر امامكم في الطريق ليلتمس لكم مكانا لنزولكم في نار ليلا ليريكم الطريق التي تسيرون فيها وفي سحاب نهارا.

Deuteronomy 1 : 34 ουος α `πσοιc cωтєμ εтcμн `ɴтε ɴєтєɴcαϫι ουος εтαqϫωɴт αqωρκ εqϫω `μμοc

Deuteronomy 1 : 34 And Jehovah heard the sound of your words and was angry, and swore, saying,

Deuteronomy 1 : 34 وسمع الرب صوت كلامكم فسخط واقسم قائلا.

Deuteronomy 1 : 35 ϫε αɴ ερε ϣουαι ɴɴαιρωμι ɴαυ επικαϩι εθɴαɴєq φн εтαιωρκ `μμοq ɴɴουιοϯ

Deuteronomy 1 : 35 Not one of these men of this evil generation shall see the good land which I have sworn to give to your fathers,

Deuteronomy 1 : 35 لن يرى انسان من هؤلاء الناس من هذا الجيل الشرير الارض الجيدة التي اقسمت ان اعطيها لآبائكم

Deuteronomy 1 : 36 εβнλ εχαλεβ `πϣнρι ɴιεφωɴн φαι εqєɴαυ εροq ουος ɴθοq εϯɴαϯ `μπικαϩι ɴαq φн εтαqϩωμι εϫωq ɴєμ ɴєqϣнρι εθβε ϫε qουεϩ ɴcα `πσοιc

Deuteronomy 1 : 36 except Caleb the son of Jephunneh, he shall see it, and I shall give the land on which he has walked to him, and to his sons, because he has fully followed Jehovah.

Deuteronomy 1 : 36 ما عدا كالب بن يفنّة. هو يراها وله اعطي الارض التي وطئها ولبنيه لانه قد اتبع الرب تماما.

Deuteronomy 1 : 37 ουος αɴοκ ϩω αqεμβοɴ εροι `ɴϫε `πσοιc εθβε θнɴου εqϫω `μμοc ϫε ουδε `ɴθοκ `ɴɴєκϣєɴακ εϧουɴ εμαυ

Deuteronomy 1 : 37 And Jehovah was angry with me for your sake, saying, Also you shall not go in there.

Deuteronomy 1 : 37 وعليّ ايضا غضب الرب بسببكم قائلا وانت ايضا لا تدخل الى هناك.

Deuteronomy 1 : 38 ιнсоυ `πϣнрι ɴɴαυн φαι ετοϩι ερατϥ caβολ `μμοκ φαι εϥεϣεɴαϥ εϧουɴ εμαυ ɴθοϥ πετεκɴαϯɴομϯ ɴαϥ ϫε ɴθοϥ ɴε ετɴατнιϥ ϧεɴ ουκλнρος `μπιcρанλ

Deuteronomy 1 : 38 Joshua the son of Nun, who stands before you, he shall go in there; you shall strengthen him; for he shall cause Israel to inherit.

Deuteronomy 1 : 38 يشوع بن نون الواقف امامك هو يدخل الى هناك. شدّده لانه هو يقسمها لاسرائيل.

Deuteronomy 1 : 39 ɴεμ ɴετεɴαλωουι εταρετεɴϫος ϫε ευεϣωπι επϩωλεμ ɴεμ αλου ɴιβεɴ μβερι φн ετεϥcωουɴ αɴ μφοου `ɴουαγαθοɴ ιε ουπετϩωου ɴαι ευεϣεɴωου εϧουɴ εμαυ ɴαι εϯɴατнιϥ ɴωου ουοϩ ɴθωου ετɴαερκλнροɴομιɴ `μμοϥ

Deuteronomy 1 : 39 And your infants, of whom you said, They are a prey, and your sons who today have no knowledge of good or evil, they shall go in there, and I will give it to them, and they shall possess it.

Deuteronomy 1 : 39 واما اطفالكم الذين قلتم يكونون غنيمة وبنوكم الذين لم يعرفوا اليوم الخير والشر فهم يدخلون الى هناك ولهم اعطيها وهم يملكونها.

Deuteronomy 1 : 40 ουοϩ ɴθωτεɴ αρετεɴκετ θнɴου αρετεɴϧωκ ϩι πιϣαϥε επιμωιτ εφιομ ɴϣαρι

Deuteronomy 1 : 40 And you, turn yourselves and pull up stakes toward the wilderness, the way of the Sea of Reeds.

Deuteronomy 1 : 40 واما انتم فتحولوا وارتحلوا الى البرية على طريق بحر سوف

Deuteronomy 1 : 41 ουοϩ αρετεɴερουω πεϫωτεɴ ɴнι ϫε αɴερɴοβι `μπεμθο `μ`πϭοιc πεɴɴουϯ αɴοɴ τεɴɴαϣεɴαɴ επϣωι τεɴɴαβωτc κατα ϩωβ ɴιβεɴ ετα `πϭοιc πεɴɴουϯ ϩεɴϩωɴτεɴ ερωου ουοϩ α πιουαι πιουαι ϭι `ɴɴεϥcκευος `μπολεμικοɴ αρετεɴθωουϯ αρετεɴϣεɴωτεɴ εϩρнι επιτωου

Deuteronomy 1 : 41 And you answered and said to me, We have sinned against Jehovah; we shall go up, and we shall fight, according to all that which Jehovah our God has commanded us. And you each one girded on his weapons of war, and you thought it easy to go up to the hill country.

Deuteronomy 1 : 41 فاجبتم وقلتم لي قد اخطأنا الى الرب. نحن نصعد ونحارب حسب كل ما امرنا الرب الهنا. وتنطّقتم كل واحد بعدة حربه واستخففتم الصعود الى الجبل.

Deuteronomy 1 : 42 ουοϩ πεϫε `πϭοιc ɴнι ϫε αϫος ɴωου ϫε `ɴɴετεɴϣεɴωτεɴ εϩρнι ουδε `ɴɴετεɴβωτc ϯ ɴεμωτεɴ γαρ αɴ ερετεɴεϧομϧεμ `μπεμθο `ɴɴετεɴϫαϫι

Deuteronomy 1 : 42 And Jehovah said to me, Say to them, You shall not go up, nor fight, for I am not in your midst; lest you be struck before your enemies.

Deuteronomy 1 : 42 فقال الرب لي قل لهم لا تصعدوا ولا تحاربوا لاني لست في وسطكم لئلا تنكسروا امام اعدائكم.

Deuteronomy 1 : 43 ουοϩ αιcαϫι νεμωτεν `μπετεncωτεμ `ncωι ατετενερπαραβενιn `μπcαϫι `μ`πσοιc ουοϩ ατετενσι `μπιϩωβ nϫonc αρετενϣενωτεν εϩρηι επιτωου

Deuteronomy 1 : 43 And I spoke to you, and you did not listen, and rebelled against the mouth of Jehovah, and acted proudly, and went up into the hills.

Deuteronomy 1 : 43 فكلمتكم ولم تسمعوا بل عصيتم قول الرب وطغيتم وصعدتم الى الجبل.

Deuteronomy 1 : 44 ουοϩ αqι εβολ `nϫε πιαμορρεοc φh ετϣοπ ϧεn πιτωου ετεμμαυ εβολ εϩρεn θhnou ουοϩ αqσοϫι nca θhnou ` μ`φρh† εϣαυαιq `nϫε νιαq νεβιω ουοϩ nαυϫωτϩ μμωτεn ιcϫεn chιρ ϣα εϩρhι εραμα

Deuteronomy 1 : 44 And the Amorites who lived in that hill country came out to meet you and they chased you, as the bees do, and struck you in Seir, to Hormah.

Deuteronomy 1 : 44 فخرج الاموريون الساكنون في ذلك الجبل للقائكم وطردوكم كما يفعل النحل وكسروكم في سعير الى حرمة.

Deuteronomy 1 : 45 ουοϩ αρετενϩεμcι αρετενριμι `μπεμθο `μ`πσοιc ουοϩ `μπε `πσοιc cωτεμ ετετενcμh ουδε `μπεq†ϩθhq ερωτεn

Deuteronomy 1 : 45 And you returned and wept before Jehovah, but Jehovah did not listen to your voice, nor did He give ear to you.

Deuteronomy 1 : 45 فرجعتم وبكيتم امام الرب ولم يسمع الرب لصوتكم ولا اصغى اليكم.

Deuteronomy 1 : 46 ουοϩ αρετενϩεμcι ϧεn καδhc `nουμhϣ nεϩοου νιβεn εταρετεnαιτου ερετενϩεμcι μμαυ Deuteronomy chapter 2 2

Deuteronomy 1 : 46 And you lived many days in Kadesh, according to the days that you remained there.

Deuteronomy 1 : 46 وقعدتم في قادش اياما كثيرة كالايام التي قعدتم فيها

Deuteronomy 2 : 1 ουοϩ αnκοττεn αnqαι επϣαqε πιμωιτ `nτε φιομ nϣαρι ` μ`φρh† ετα `πσοιc cαϫι nεμhι αnκω† επτωου ncηιρ `nουμhϣ nεϩοου

Deuteronomy 2 : 1 And we turned and pulled up stakes into the wilderness, the way of the Sea of Reeds, as Jehovah had spoken to me; and we went around the mountain of Seir many days.

Deuteronomy 2 : 1 ثم تحولنا وارتحلنا الى البرية على طريق بحر سوف كما كلمني الرب ودرنا بجبل سعير اياما كثيرة.

Deuteronomy 2 : 2 ουοϩ πεϫε `πϭοις νηι

Deuteronomy 2 : 2 And Jehovah spoke to me, saying,

Deuteronomy 2 : 2 ثم كلمني الرب قائلا.

Deuteronomy 2 : 3 ϫε κην ερωτεν ερετενκωϯ ϩι παιτωου κετ θηνου επεμϩιτ

Deuteronomy 2 : 3 You have gone around this mountain long enough; turn yourselves northward.

Deuteronomy 2 : 3 كفاكم دوران بهذا الجبل. تحوّلوا نحو الشمال.

Deuteronomy 2 : 4 ϩονϩεν ετοτϥ `μπιλαος εκϫω `μμος ϫε νθωτεν τετενναςινι εβολ ϩιτεν νιϭιη `ντε νετενςνηου νιϣηρι `ντε ηςαυ νη ετϣοπ ϧεν ςηιρ ουοϩ ευεερϩοϯ ϧατετενϩη ουοϩ ευεερϣλαϩ `νϩητ εμαϣω

Deuteronomy 2 : 4 And command the people, saying, You are passing over into the border of your brothers, the sons of Esau, who live in Seir, and they shall be afraid of you. And you shall be on guard very much;

Deuteronomy 2 : 4 واوص الشعب قائلا. انتم مارّون بتخم اخوتكم بني عيسو الساكنين في سعير فيخافون منكم فاحترزوا جدا.

Deuteronomy 2 : 5 `μπερϯ ουβηου ϧεν πιπολεμος ϯναϯ γαρ νωτεν αν εβολ ϧεν πουκαϩι ουδε ουϣεντατςι `ντε ουϭαλοϫ ϫε ϧεν ουκληρος αιϯ `μπτωου νςηιρ `ννενϣηρι νηςαυ

Deuteronomy 2 : 5 you shall not fight against them, for I will not give their land to you, even to a step of a sole of a foot, for I have given Mount Seir to Esau as a possession.

Deuteronomy 2 : 5 لا تهجموا عليهم لاني لا اعطيكم من ارضهم ولا وطأة قدم لاني لعيسو قداعطيت جبل سعير ميراثا.

Deuteronomy 2 : 6 ϧρε δε ερετενεϣωπ ντοτου ϧα ϩατ ερετενεουωμ ουοϩ μωου ερετενεϭι ντοτου ϧεν ουϣι ϧα ϩατ ερετενεςω

Deuteronomy 2 : 6 You shall buy food from them with silver, and you shall eat; and you shall buy water from them with silver, and you shall drink.

Deuteronomy 2 : 6 طعاما تشترون منهم بالفضة لتأكلوا وماء ايضا تبتاعون منهم بالفضة لتشربوا.

Deuteronomy 2 : 7 `πϭοις γαρ πετεννουϯ αϥςμου εροκ ϧεν νιϩβηουι τηρου `ντε νεκϫιϫ εθβεφαι αριεμι ϫε πως ακςεν πινιϣϯ νϣαϥε ετεμμαυ ουοϩ ετοι `νϩοϯ ϩηππε ις 4 `νρομπι `πϭοις πεκνουϯ ϥχη νεμακ `μπεκερϧαε `νουςαϫι

Deuteronomy 2 : 7 For Jehovah your God has blessed you with all the work of your hands; He has known your walking through this great wilderness. Jehovah your God has been with you these forty years; you have lacked nothing.

Deuteronomy 2 : 7 لان الرب الهك قد باركك في كل عمل يدك عارفا مسيرك في هذا القفر العظيم. الآن اربعون سنة للرب الهك معك لم ينقص عنك شيء.

Deuteronomy 2 : 8 ουοϩ ανϲεν νενϲνηου νενϣηρι νηϲαυ νη ετϣοπ ϧεν ϲηιρ ϧατεν πιμωιτ αραβα ιϲϫεν ελωμ νεμ ιϲϫεν γαϲιωνγαβερ ουοϩ ετανκοττεν ανϣεναν εϩρηι επιμωιτ `ντε `πϣαϥε μμωαβ

Deuteronomy 2 : 8 And we passed on from our brothers, the sons of Esau, those living in Seir, by the way of the Arabah, by Elath, and by Ezion-geber, we turned and passed on by the way of the wilderness of Moab.

Deuteronomy 2 : 8 فعبرنا عن اخوتنا بني عيسو الساكنين في سعير على طريق العربة على أيلة وعلى عصيون جابر ثم تحولنا ومررنا في طريق برية موآب

Deuteronomy 2 : 9 ουοϩ πεϫε `πϭοιϲ νηι ϫε `μπερερϫαϫι ενιμωαβιτηϲ ουδε `μπερερπολεμοϲ ουβηου ϯναϯ γαρ νωτεν αν εβολ ϧεν πουκαϩι ϧεν ουκληροϲ νιϣηρι γαρ `ντε λωτ αιϯ ναροηρ νωου ϧεν ουκληρονομια

Deuteronomy 2 : 9 And Jehovah said to me, Do not besiege Moab, nor stir yourself up against them in battle, for I will not give their land to you for a possession. For I have given Ar as a possession to the sons of Lot.

Deuteronomy 2 : 9 فقال لي الرب لا تعاد موآب ولا تثر عليهم حربا لاني لا اعطيك من ارضهم ميراثا. لاني لبني لوط قد اعطيت عار ميراثا.

Deuteronomy 2 : 10 νιομμιν γαρ νϣορπ ναυϣοπ ϩιωτϥ πε ουνιϣϯ νϣλολ ουοϩ εναϣωϥ εϥϫορ ` μ`φρηϯ ννη ετϧεν νακιμ

Deuteronomy 2 : 10 The Emim lived there in days gone by, a great and plentiful people, and tall as the Anakim;

Deuteronomy 2 : 10 الإيميون سكنوا فيها قبلا. شعب كبير وكثير وطويل كالعناقيين.

Deuteronomy 2 : 11 ραφαιμ ευεηπ ναικεχωουνι ` μ`φρηϯ ννη ετϧεν νακιμ ουοϩ νιμωαβιτηϲ ϲεϯραν ερωου ϫε νιομμιν

Deuteronomy 2 : 11 they are reckoned to be giants, they too, like the Anakim; but the Moabites call them Emim.

Deuteronomy 2 : 11 هم ايضا يحسبون رفائيين كالعناقيين لكن الموآبيين يدعونهم إيميين.

Deuteronomy 2 : 12 ουοϩ νιχορρεος ναυϣοπ ϧεν ϲηιρ νϣορπ ουοϩ νιϣηρι `ντε ηϲαυ αυτακωου αυϥοτου εβολ ϧατϩη `μπουϩο ουοϩ αυϣωπι ντουϣεβιω ` μ`φρηϯ εταϥαιϲ `νϫε πιϲραηλ `μπκαϩι `ντε τουκληρονομια φη ετα `πϭοιϲ τηιϥ νωου

Deuteronomy 2 : 12 And the Horites lived in Seir before; and the sons of Esau dispossessed them and destroyed them from before them, and lived in their place, as Israel has done to the land of his possession, which Jehovah has given to them.

Deuteronomy 2 : 12 وفي سعير سكن قبلا الحوريون فطردهم بنو عيسو وابادوهم من قدامهم وسكنوا مكانهم كما فعل اسرائيل بارض ميراثهم التي اعطاهم الرب.

Deuteronomy 2 : 13 ϯνου ουν τεν θηνου ουοϩ ϥαι μμωτεν νθωτεν ϲινι εβολ ϩιτεν ϯϧελλοτ `ντε ζαρεθ

Deuteronomy 2 : 13 Now, rise up and you yourselves pass over the torrent Zered; and we crossed over the torrent Zered.

Deuteronomy 2 : 13 الآن قوموا واعبروا وادي زارد. فعبرنا وادي زارد.

Deuteronomy 2 : 14 ουοϩ νιεϩοου ετανιτου `μμοϣι ιϲϫεν καδηϲ βαρνη ϣατενϲεν ϯϧελλοτ `ντε ζαρεθ 38. `νρομπι νε ϣατεϲϩει `νϫε ϯγενεα τηρϲ `ντε νιρωμι `μπολεμιϲτηϲ εβολ ϧεν ϯπαρεμβολη κατα `φρηϯ εταϥωρκ νωου `νϫε `πϭοιϲ

Deuteronomy 2 : 14 And the days in which we came from Kadesh-barnea, until we had crossed over the torrent Zered, were thirty eight years, until the end of all the generation, even the men of war were destroyed from the midst of the camp, as Jehovah swore to them.

Deuteronomy 2 : 14 والايام التي سرنا فيها من قادش برنيع حتى عبرنا وادي زارد كانت ثماني وثلاثين سنة. حتى فني كل الجيل رجال الحرب من وسط المحلّة كما اقسم الرب لهم.

Deuteronomy 2 : 15 ουοϩ ναρε τϫιϫ μ`φνουϯ χη ϩιϫωου πε εϥοτου εβολ ϧεν ϯπαρεμβολη ϣατουϩει

Deuteronomy 2 : 15 And the hand of Jehovah was also against them, to destroy them from the midst of the camp, until they were consumed.

Deuteronomy 2 : 15 ويد الرب ايضا كانت عليهم لابادتهم من وسط المحلّة حتى فنوا

Deuteronomy 2 : 16 ουοϩ αϲϣωπι επιδη αυϩει `νϫε ρωμι νιβεν `μπολεμιϲτηϲ ευμωουτ εβολ ϧεν φμηϯ `μπιλαοϲ

Deuteronomy 2 : 16 And it happened, when all the men of war had finished dying from among the people,

Deuteronomy 2 : 16 فعندما فني جميع رجال الحرب بالموت من وسط الشعب

Deuteronomy 2 : 17 ουος α `πϭοιc caϫι nεμ μωυchc εqϫω `μμοc

Deuteronomy 2 : 17 Jehovah spoke to me, saying,

Deuteronomy 2 : 17 كلمني الرب قائلا.

Deuteronomy 2 : 18 ϫε `nθοκ κnαcιnι μφοου εnιϭιh `nτε μωαβ αρωhρ

Deuteronomy 2 : 18 You are passing over the border of Moab today, to Ar,

Deuteronomy 2 : 18 انت مار اليوم بتخم موآب بعار.

Deuteronomy 2 : 19 τετεnnαϧωnτ εnιϣhρι `nτε εμμαn `μπερερϫαϫι ερωου ουδε `μπερερπολεμοc ουβhου ϯnαϯ γαρ nακ αn εβολ ϧεn `nουκλhροc εβολ ϧεn `πκαϩι `nτε nεnϣhρι nεμμαn ϫε αιτhιq `nnεnϣhρι nλωτ ϧεn ουκλhροc

Deuteronomy 2 : 19 and you shall draw near, across from the sons of Ammon. You shall not besiege them nor be stirred up against them, for I have not given of the land of the sons of Ammon to you for a possession. For I have given it for a possession to the sons of Lot.

Deuteronomy 2 : 19 فمتى قربت الى تجاه بني عمون لا تعادهم ولا تهجموا عليهم. لاني لا اعطيك من ارض بني عمون ميراثا لاني لبني لوط قد اعطيتها ميراثا.

Deuteronomy 2 : 20 ευεοπq επκαϩι `nραφαιn κε γαρ nιραφαιn nαυϣοπ ϩιωτq nϣορπ ουος nιαμμαnιτhc cεμουϯ ερωου ϫε nιζοζομμιn

Deuteronomy 2 : 20 It is reckoned a land of giants, even it; giants formerly lived in it, and the Ammonites call them Zamzummim;

Deuteronomy 2 : 20 هي ايضا تحسب ارض رفائيين. سكن الرفائيون فيها قبلا لكن العمونيين يدعونهم زمزميين.

Deuteronomy 2 : 21 ουϣλολ εnααq ουος εnαϣωq εουοn ϣϫομ `μμοq ` μ`φρhϯ nnh ετϣοπ ϧεn nακιμ ουος αqτακωου `nϫε `πϭοιc εβολ ϧατϩh `μπουϩο αυερκλhροnομιn ουος αυϣωπι μμαυ nτουϣεβιω ϣα εϧουn επαιεϩοου

Deuteronomy 2 : 21 a great and plentiful people, and tall as the Anakim. And Jehovah destroyed them before them, and they expelled them, and lived in their place;

Deuteronomy 2 : 21 شعب كبير وكثير وطويل كالعناقيين ابادهم الرب من قدامهم فطردوهم وسكنوا مكانهم.

Deuteronomy 2 : 22 ` μ`φρhϯ εταυαιc `nnεnϣhρι nhcαυ nh ετϣοπ ϧεn chιρ ` μ`φρhϯ εταqχερ πιχορρεοc εβολ ϧατϩh `μπεκϩο ουος αυερκλhροnομιn αυϣωπι εμαυ nτουϣεβιω ϣα εϧουn επαιεϩοου

Deuteronomy 2 : 22 as He had done for the sons of Esau, who live in Seir, when He destroyed the Horites from before them and they expelled them, and lived in their place until today.

Deuteronomy 2 : 22 كما فعل لبني عيسو الساكنين في سعير الذين اتلف الحوريين من قدامهم فطردوهم وسكنوا مكانهم الى هذا اليوم .ً

Deuteronomy 2 : 23 ουοϩ ⲛιευεος ⲛⲏ ετϣοπ ϧεⲛ ασηρωδ ϣα γαζα ουοϩ ⲛικαππαδοκος ⲛⲏ εταυι εβολ ϧεⲛ ϯκαππαδοκια αυϥοτου εβολ αυϣωπι μμαυ ⲛτουϣεβιω

Deuteronomy 2 : 23 And the Avvites who lived in villages as far as Azzah, the Caphtorites coming out of Caphtor destroyed them, and lived in their place.

Deuteronomy 2 : 23 والعوّيون الساكنون في القرى الى غزّة ابادهم الكفتوريون الذين خرجوا من كفتور وسكنوا مكانهم.

Deuteronomy 2 : 24 ϯⲛου ουⲛ τεⲛ θⲏⲛου ουοϩ ϥαι ciⲛι ⲛθωτεⲛ εβολ ϩιτεⲛ ϯϧελλοτ `ⲛτε αρⲛωⲛ ϩⲏππε αιϯ εϧρⲏι εⲛεκϫιϫ ⲛcⲏωⲛ πιαμορρεος πουρο ⲛεcεβωⲛ ⲛεμ πεϥκαϩι αριϩⲏτc ⲛερκλⲏροⲛομιⲛ `μμοϥ ϭι ⲛεμωου ϧεⲛ ουπολεμος

Deuteronomy 2 : 24 Rise up; pull up stakes and cross over the Arnon River; behold, I have given Sihon the king of Heshbon, the Amorite, and his land into your hand. Begin to possess, and stir yourselves up against him in battle.

Deuteronomy 2 : 24 قوموا ارتحلوا واعبروا وادي ارنون. انظر. قد دفعت الى يدك سيحون ملك حشبون الاموري وارضه. ابتدئ تملك وأثر عليه حربا.

Deuteronomy 2 : 25 ϧεⲛ παιεϩοου αριϩⲏτc `ⲛϯ `ⲛτεκϩοϯ ⲛεμ πεκcθερτερ εϫεⲛ `πϩο `ⲛⲛιεθⲛος τⲏρου ⲛⲏ ετcαπεcⲏτ ⲛτφε ⲛⲏ ετε αυϣαⲛcωτεμ επεκραⲛ ευεϣθορτερ ϩαⲛⲛακϩι ευεϭιτου ϧατϩⲏ `μπεκϩο

Deuteronomy 2 : 25 Today I will begin to put your dread and your fear on the face of the people under all the heavens, who will hear your fame, and will tremble and writhe because of you.

Deuteronomy 2 : 25 في هذا اليوم أبتدئ اجعل خشيتك وخوفك امام وجوه الشعوب تحت كل السماء. الذين يسمعون خبرك يرتعدون ويجزعون امامك

Deuteronomy 2 : 26 ουοϩ αιουωρπ `ⲛϩαⲛπρεcβυτερος εβολ ϩιτεⲛ `πϣαϥε `ⲛτε κεδμωθ ϩα cⲏωⲛ πουρο ⲛεcεβωⲛ ϧεⲛ ϩAⲛcαϫι `ⲛϩιρⲏⲛⲏκοⲛ ειϫω `μμος

Deuteronomy 2 : 26 And I sent messengers from the wilderness of Kedemoth to Sihon the king of Heshbon with words of peace, saying,

Deuteronomy 2 : 26 فارسلت رسلا من برية قديموت الى سيحون ملك حشبون بكلام سلام قائلا.

Deuteronomy 2 : 27 ϫε ϯⲛαciⲛι εβολ ϩιτεⲛ πεκκαϩι αιⲛαμοϣι ϩι πιμωιτ ⲛⲛαρικι εουιⲛαμ ουδε ϫαϭⲏ

Deuteronomy 2 : 27 Let me pass on the highway through your land; I will go on the highway; I will not turn aside to the right or the left;

Deuteronomy 2 : 27 امرّ في ارضك. اسلك الطريق الطريق. لا اميل يمينا ولا شمالا.

Deuteronomy 2 : 28 ϵκϵϯ ϶ρϵ ɴнι ϵβολ ϶α ϩατ ϵιϵογωμ ογοϩ ϵκϵϯ ɴωογ ɴнι ϵβολ ϶α ϩατ ϵιϵcω πλнɴ ϵιϵcιɴι ɴɴαϭαλαγϫ

Deuteronomy 2 : 28 you shall sell me food for silver, and I shall eat; and you shall give me water for silver, and I will drink. Only, let me pass through on my feet,

Deuteronomy 2 : 28 طعاما بالفضة تبيعني لآكل وماء تعطيني بالفضة لاشرب. امرّ برجليّ فقط.

Deuteronomy 2 : 29 κατα `φρнϯ ϵταγαιc ɴнι `ɴϫϵ ɴϵɴϣнρι ɴнcαγ ɴн ϵτϣοπ ϶ϵɴ cнιρ ɴϵμ ɴιμωαβιτнc ɴн ϵτϣοπ ϶ϵɴ αρουρ ϣαϯcϵɴ πιιορδαɴнc ϵπικαϩι ϵτϵ `πϭοιc πϵɴɴογϯ `ɴατнιϥ ɴαɴ

Deuteronomy 2 : 29 as the sons of Esau who live in Seir, and the Moabites who live in Ar, have done to me, until I have crossed over the Jordan, to the land which Jehovah our God is giving to us.

Deuteronomy 2 : 29 كما فعل بي بني عيسو الساكنون في سعير والموآبيون الساكنون في عار. الى ان اعبر الاردن الى الارض التي اعطانا الرب الهنا.

Deuteronomy 2 : 30 ογοϩ `μπϵϥογωϣ `ɴϫϵ cнωɴ πογρο ɴϵcϵβωɴ ϵθρϵɴcιɴι ϵβολ ϩιτοτϥ ϫϵ α `πϭοιc πϵɴɴογϯ θρϵ πϵϥπɴϵγμα ɴϣοτ αϥϯɴομϯ `μπϵϥϩнτ ϩιɴα ɴτογτнιϥ ϵ϶ρнι ϵɴϵκϫιϫ ɴ϶ρнι ϶ϵɴ παιϵϩοογ

Deuteronomy 2 : 30 And Sihon the king of Heshbon was not willing to let us pass by him, for Jehovah your God had hardened his spirit, and had emboldened his heart, so as to give him into your hand, as it is this day.

Deuteronomy 2 : 30 لكن لم يشأ سيحون ملك حشبون ان يدعنا نمر به. لان الرب الهك قسّى روحه وقوّى قلبه لكي يدفعه الى يدك كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 2 : 31 ογοϩ πϵϫϵ `πϭοιc ɴнι ϫϵ ϩнππϵ αιϵρϩнτc `ɴϯ ϶ατϩн `μπϵκϩο ɴcнωɴ πογρο ɴϵcϵβωɴ πιαμορρϵοc ɴϵμ πϵϥκαϩι αριϩнτc ϶ϵɴ ογκλнροc ϵϵρκλнροɴομιɴ `μπϵϥκαϩι

Deuteronomy 2 : 31 And Jehovah said to me, Behold, I have begun to give Sihon and his land before you; begin to possess, in order to possess his land.

Deuteronomy 2 : 31 وقال الرب لي. انظر. قد ابتدأت ادفع امامك سيحون وارضه. ابتدئ تملّك حتى تمتلك ارضه.

Deuteronomy 2 : 32 ογοϩ αϥι ϵβολ ϵϩραɴ `ɴϫϵ cнωɴ ɴθοϥ ɴϵμ πϵϥλαοc τнρϥ ϵππολϵμοc ϵιαccα

Deuteronomy 2 : 32 And Sihon came out to meet us, he and all his people, to battle at Jahaz.

Deuteronomy 2 : 32 فخرج سيحون للقائنا هو وجميع قومه للحرب الى ياهص.

Deuteronomy 2 : 33 ουοϩ αqτηιq `ⲛϫε `πϭοιc πεννουϯ εϧρηι ενενϫιϫ ϧατϩη `μπενϩο ουοϩ ανϣαρι εροq νεμ νεqϣηρι νεμ πεqλαοc τηρq

Deuteronomy 2 : 33 And Jehovah our God delivered him before us, and we struck him and his sons, and all his people.

Deuteronomy 2 : 33 فدفعه الرب الهنا امامنا فضربناه وبنيه وجميع قومه.

Deuteronomy 2 : 34 αναμαϩι ννουβακι τηρου ϧεν πιcηου ετεμμαυ ουοϩ ανqετ βακι νιβεν εβολ ουον νcα ουον ϩανρωμι νεμ ϩανϩιομι νεμ `νουϣηρι ουοϩ `μπενcεϫπ ϩλι επτηρq εqονϧ

Deuteronomy 2 : 34 And we captured all his cities at that time, and utterly destroyed every city, men and women and little ones. We did not leave a remnant.

Deuteronomy 2 : 34 واخذنا كل مدنه في ذلك الوقت وحرمنا من كل مدينة الرجال والنساء والاطفال. لم نبق شاردا.

Deuteronomy 2 : 35 πλην `νουτεβνωουι ανϣολου ουοϩ νιϣωλ `ντε `νουβακι ανϭιτου

Deuteronomy 2 : 35 Only, we plundered the cattle for ourselves, and we took the plunder of the cities.

Deuteronomy 2 : 35 لكن البهائم نهبناها لانفسنا وغنيمة المدن التي اخذنا

Deuteronomy 2 : 36 ιcϫεν αροηρ θη ετχη εcκεν νενcφοτου `μπιμουνcωρεμ `ντε αρνων νεμ ϯβακι θη ετχη ϧεν ϯϧελλοτ νεμ ϣα `πτωου `νγαλααδ `μπεβακι cωϫπ εαqφωτ ντοτεν ουον νιβεν αqτηιτου `νϫε `πϭοιc πεννουϯ εϧρηι ενενϫιϫ

Deuteronomy 2 : 36 From Aroer, which is by the edge of the Arnon River, and the city beside the river, even to Gilead, there was not a city which was too high for us. Jehovah our God delivered all before us.

Deuteronomy 2 : 36 من عروعير التي على حافة وادي ارنون والمدينة التي في الوادي الى جلعاد لم تكن قرية قد امتنعت علينا. الجميع دفعه الرب الهنا امامنا.

Deuteronomy 2 : 37 ϣατεν `πκαϩι `ννενϣηρι ναμμων `μπενϣε εροq νη τηρου ετϯθοϣ ενιμουνcωρεμ `ντε αερνων ιαβοκ νεμ νιβακι ετϧεν πιαντωου κατα `φρηϯ εταqϩονϩεν ναν `νϫε `πϭοιc πεννουϯ
Deuteronomy chapter 3 3

Deuteronomy 2 : 37 Only, you did not come near to the land of the sons of Ammon, any part of the Jabbok River, and the cities of the hill country, and all which Jehovah our God had forbidden us.

Deuteronomy 2 : 37 ولكن ارض بني عمون لم نقربها. كل ناحية وادي يبوق ومدن الجبل وكل ما اوصى الرب الهنا

Deuteronomy 3 : 1 ουοϩ ετανκοττεν ανϣεναν επϣωι επιμωιτ νθβαcαν ουοϩ αqι εβολ εϩραν `νϫε ωγ πουρο `ντε θβαcαν νθοq νεμ πεqλαοc τηρq εππολεμοc ϧεν εδαραιν

Deuteronomy 3 : 1 And we turned and went up by the way of Bashan, and Og the king of Bashan came out to meet us, he and all his people, to battle at Edrei.

Deuteronomy 3 : 1 ثم تحوّلنا وصعدنا في طريق باشان فخرج عوج ملك باشان للقائنا هو وجميع قومه للحرب في اذرعي.

Deuteronomy 3 : 2 ουος πεϫε `πϭοις νηι ϫε περερϩοϯ ϧατεϥϩη ϫε αιτηιϥ εϧρηι ενεκϫιϫ νεμ πεϥλαος τηρϥ ουος εκειρι ναϥ ` μ`φρηϯ ετακιρι νςηων πουρο `ντε νιαμορρεος φη εναϥϣοπ ϧεν ςεβων

Deuteronomy 3 : 2 And Jehovah said to me, Do not fear him, for I have given him into your hand, and all his people, and his land. And you shall do to him as you have done to Sihon the king of the Amorites who lived in Heshbon.

Deuteronomy 3 : 2 فقال لي الرب لا تخف منه لاني قد دفعته الى يدك وجميع قومه وارضه. فتفعل به كما فعلت بسيحون ملك الاموريين الذي كان ساكنا في حشبون.

Deuteronomy 3 : 3 ουος αϥτηιϥ `νϫε `πϭοις πεννουϯ εϧρηι ενενϫιϫ νεμ ωγ πουρο νθβαςαν νεμ πεϥλαος τηρϥ νεμ πεϥκαϩι τηρϥ ανϣαρι εροϥ ϣατεϣτεμ ϫροϫ νταϥ ςωϫπ

Deuteronomy 3 : 3 And Jehovah our God also gave Og the king of Bashan into our hands, and all his people. And we struck him until not one survivor was left to him.

Deuteronomy 3 : 3 فدفع الرب الهنا الى ايدينا عوج ايضا ملك باشان وجميع قومه فضربناه حتى لم يبق له شارد.

Deuteronomy 3 : 4 ουος αναμαϩι `ννεϥβακι τηρου ϧεν πιςηου ετεμμαυ νε `μμον βακι δε `μπενϭιτς ντοτου 6 μβακι ανϭιτου νιπεριχορος τηρου `ντε αρκωβ ϯμετουρο τηρς `ντε ωγ ϧεν θβαςαν

Deuteronomy 3 : 4 And we captured all his cities at that time, there not being a city which we did not take from them, sixty cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan.

Deuteronomy 3 : 4 واخذنا كل مدنه في ذلك الوقت. لم تكن قرية لم نأخذها منهم. ستون مدينة كل كورة ارجوب مملكة عوج في باشان.

Deuteronomy 3 : 5 ϩανβακι ευταϫρηουτ τηρου νε ϩανςοβτ ευϭοςι ϩανπυλη νεμ ϩανμοχλους χωρις νιβακι `ντε νιφερεςεος νη ετοϣ εμαϣω

Deuteronomy 3 : 5 All these cities were fortified with high walls, gates and double-leaved doors, besides a great many of the unwalled towns.

Deuteronomy 3 : 5 كل هذه كانت مدنا محصنة باسوار شامخة وابواب ومزاليج سوى قرى الصحراء الكثيرة جدا.

Deuteronomy 3 : 6 ανϥοτου εβολ ` μ`φρηϯ εταναις νςηων πουρο νεςεβων ανϥετ βακι νιβεν εβολ ουον νςα ουον νεμ `νουϩιομι νεμ `νουαλωουι

Deuteronomy 3 : 6 And we utterly destroyed them, as we had done to Sihon the king of Heshbon, destroying every city, the men, the women and the little ones.

Deuteronomy 3 : 6 فحرمنها كما فعلنا بسيحون ملك حشبون محرمين كل مدينة الرجال والنساء والاطفال.

Deuteronomy 3 : 7 ⲛⲉⲙ `ⲛⲟⲩⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲱⲗ `ⲛⲧⲉ `ⲛⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲁⲛϣⲟⲗⲟⲩ ⲛⲁⲛ

Deuteronomy 3 : 7 And we plundered for ourselves all the livestock, and the plunder of the cities.

Deuteronomy 3 : 7 لكن كل البهائم وغنيمة المدن نهبناها لانفسنا.

Deuteronomy 3 : 8 ⲁⲛϭⲓ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ `ⲙⲡⲓⲟⲩⲣⲟ 2. `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲛⲏ ⲉⲛⲁⲩϣⲟⲡ ϩⲓⲙⲏⲣ `ⲙⲡⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲩⲛⲥⲱⲣⲉⲙ `ⲛⲧⲉ ⲁⲣⲛⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ `ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁⲉⲣⲙⲱⲛ

Deuteronomy 3 : 8 And we took the land that was beyond the Jordan from the valley of Arnon to Mount Hermon, out of the hand of the two kings of the Amorites.

Deuteronomy 3 : 8 واخذنا في ذلك الوقت من يد ملكي الاموريين الارض التي في عبر الاردن من وادي ارنون الى جبل حرمون.

Deuteronomy 3 : 9 ⲛⲓⲫⲟⲓⲛⲓⲍ ⲥⲉϯⲣⲁⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲁⲛⲓⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲁⲛⲓⲱⲣ

Deuteronomy 3 : 9 The Sidonians call Hermon Sirion, and the Amorites call it Senir;

Deuteronomy 3 : 9 والصيدونيون يدعون حرمون سريون والاموريون يدعونه سنير.

Deuteronomy 3 : 10 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲱⲣ ⲛⲉⲙ ⲅⲁⲗⲁⲁⲇ ⲧⲏⲣⲥ ϣⲁ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲉⲗⲭⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲇⲣⲁⲓⲛ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ `ⲛⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲱⲅ ϧⲉⲛ ⲑⲃⲁⲥⲁⲛ

Deuteronomy 3 : 10 all the cities of the tableland, and all Gilead, and all Bashan, to Salecah and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan.

Deuteronomy 3 : 10 كل مدن السهل وكل جلعاد وكل باشان الى سلخة واذرعي مدينتي مملكة عوج في باشان.

Deuteronomy 3 : 11 ⲡⲗⲏⲛ ϫⲉ ⲱⲅ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛⲑⲃⲁⲥⲁⲛ ⲁϥⲥⲱϫⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲁⲫⲁⲓⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲉϥϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲡⲉ ⲓⲥ ⲫⲁⲓ ϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲁⲕⲣⲁ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲙⲙⲱⲛ 9. `ⲙⲙⲁϩⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥϣⲓⲏ ⲛⲉⲙ 4. `ⲛⲟⲩⲥⲑⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁϩⲓ `ⲛⲣⲱⲙⲓ

Deuteronomy 3 : 11 For only Og the king of Bashan remained of the rest of the giants. Behold, his bedstead was a bedstead of iron; is it not in Rabbath of the sons of Ammon, nine cubits long and four cubits broad, by the cubit of a man?

Deuteronomy 3 : 11 ان عوج ملك باشان وحده بقي من بقية الرفائيين. هوذا سريره سرير من حديد. أليس هو في ربّة بني عمون. طوله تسع اذرع وعرضه اربع اذرع بذراع رجل.

Deuteronomy 3 : 12 ουοϩ πικαϩι ετεμμαυ ανερκληρονομιν `μμοϥ ϧεν πισηου ετεμμαυ ιсϫεν αροηρ θη ετχη ϩιϫεν νενсφοτου `μπιμουνсωρεμ `ντε αρνων ουοϩ τφαϣι `μπτωου `νγαλααδ νεμ νεϥβακι αιτηιτου `νρουβην νεμ γαδ

Deuteronomy 3 : 12 And we possessed this land at that time : from Aroer by the valley of Arnon, and half the hill country of Gilead and its cities I gave to the Reubenites and to the Gadites.

Deuteronomy 3 : 12 فهذه الارض امتلكناها في ذلك الوقت من عروعير التي على وادي ارنون ونصف جبل جلعاد ومدنه اعطيت للرأوبينيين والجاديين.

Deuteronomy 3 : 13 ουοϩ πсωϫπ `νγαλααδ νεμ θβαсαν τηρс ϯμετουρο `ντε ωγ αιτηιτου ντφαϣι ντφυλη μμαναссη ουοϩ ϯπεριχωροс τηρс `ντε οργοβ ϯβαсαν τηρс ετεμμαυ ευεοπс επκαϩι `ννιραφαιμ

Deuteronomy 3 : 13 And the rest of Gilead, and all Bashan, the kingdom of Og, I gave to the half tribe of Manasseh; all the region of Argob, to all Bashan that is called the land of the giants.

Deuteronomy 3 : 13 وبقية جلعاد وكل باشان مملكة عوج اعطيت لنصف سبط منسّى. كل كورة ارجوب مع كل باشان وهي تدعى ارض الرفائيين.

Deuteronomy 3 : 14 ουοϩ ιαιρ `πϣηρι μμαναссη αϥϭι `νϯπεριχωροс τηρс `ντε αργοβ ϣα νιϭιη `ντε γαργαсι ουοϩ νιμογαθι αϥϯραν ερωου εϩρηι εϫεν πεϥραν ϯβαсαν `ντε αυβωδ ιαιρ ϣα εϧουν επαιεϩοου

Deuteronomy 3 : 14 Jair the son of Manasseh took all the region of Argob, to the border of the Geshurites and the Maachathites, and called them, even Bashan, after his own name, Towns of Jair, until today.

Deuteronomy 3 : 14 يائير ابن منسّى اخذ كل كورة ارجوب الى تخم الجشوريين والمعكيين ودعاها على اسمه باشان حوّوث يائير الى هذا اليوم.

Deuteronomy 3 : 15 ουοϩ μαχιρ αιϯ `νγαλααδ ναϥ

Deuteronomy 3 : 15 And I gave Gilead to Machir.

Deuteronomy 3 : 15 ولماكير اعطيت جلعاد.

Deuteronomy 3 : 16 ουοϩ αιϯ `νρουβην νεμ γαδ ιсϫεν γαλααδ ϣα πιμουνсωρεμ `ντε αρνων `νουθοϣ ϧεν θμηϯ `μπιμουνсωρεμ ϣα ιαβοκ πιμουνсωρεμ ουθοϣ πε `ντε νενϣηρι ναμμων

Deuteronomy 3 : 16 And to the Reubenites and to the Gadites I gave from Gilead even to the valley of Arnon, the middle of the valley and its border; even to the Jabbok River, which is the border of the sons of Ammon;

Deuteronomy 3 : 16 وللرأوبينيين والجاديين اعطيت من جلعاد الى وادي ارنون وسط الوادي تخما. والى وادي يبوق تخم بني عمون.

Deuteronomy 3 : 17 ουοϩ ϯαραβα νεμ πιιορδανης ουθοϣ πε `ντε μαχαναρεθ νεμ ϣα φιομ ναραβα φιομ ετμολϩ σαπεσητ νασηδωθ ϯπασχα `ντε πιμανϣαι

Deuteronomy 3 : 17 and the Arabah, the Jordan and its border, from Chinnereth even to the sea of the Arabah, the Salt Sea, under the Slopes of Pisgah eastward.

Deuteronomy 3 : 17 والعربة والاردن تخما من كنّارة الى بحر العربة بحر الملح تحت سفوح الفسجة نحو الشرق

Deuteronomy 3 : 18 ουοϩ αιϩονϩεν `ντεν θηνου ϧεν πισηου ετεμμαυ ειϫω `μμος ϫε `πϭοις πετεννουϯ αqϯ `μπαικαϩι νωτεν ϧεν ουκληρος ϭι `ννετενϩοπλον αριϣορπ `μμοϣι ϧατϩη `ννετενσνηου νενϣηρι `μπισραηλ νεμ ουον νιβεν ετε ουον ϣϫομ μμωου

Deuteronomy 3 : 18 And I commanded you at that time, saying, Jehovah your God has given you this land to possess it. And you shall pass over armed before your brothers, the sons of Israel, all the warriors.

Deuteronomy 3 : 18 وأمرتكم في ذلك الوقت قائلا الرب الهكم قد اعطاكم هذه الارض لتمتلكوها. متجردين تعبرون امام اخوتكم بني اسرائيل كل ذوي بأس.

Deuteronomy 3 : 19 πλην νετενϩιομι νεμ νετενϣηρι νεμ νετεντεβνωουι ϯεμι ϫε ουον ντωτεν μμαυ `νουμηϣ `ντεβνη μαρουϣωπι ϧεν νετενβακι νη εταιτηιτου νωτεν

Deuteronomy 3 : 19 Only, your wives and your little ones, and your livestock, shall dwell in your cities which I have given to you. I know that you have much livestock.

Deuteronomy 3 : 19 اما نساؤكم واطفالكم ومواشيكم. قد عرفت ان لكم مواشي كثيرة. فتمكث في مدنكم التي اعطيتكم.

Deuteronomy 3 : 20 ϣατε `πϭοις πετεννουϯ ϯεμτον `ννετενσνηου `μπετενρηϯ ϩωτεν ουοϩ ντουερκληρονομιν ϩωου `μπικαϩι φη ετε `πϭοις πεννουϯ `νατηιq νωου ϩιμηρ `μπιιορδανης ουοϩ ερε `φουαι `φουαι κοτq ετεqκληρονομια θη εταιτηις νωτεν

Deuteronomy 3 : 20 It shall be until Jehovah shall give rest to your brothers like yourselves, and they, too, have possessed the land which Jehovah your God is giving to them beyond the Jordan. Then you shall each man return to his possession which I have given to you.

Deuteronomy 3 : 20 حتى يريح الرب اخوتكم مثلكم ويمتلكوا هم ايضا الارض التي الرب الهكم يعطيهم في عبر الاردن. ثم ترجعون كل واحد الى ملكه الذي اعطيتكم.

Deuteronomy 3 : 21 ουοϩ αιϩονϩεν ετοτq νιησου ϧεν πισηου ετεμμαυ ειϫω `μμος ϫε νετενβαλ αυναυ εϩωβ νιβεν ετα `φνουϯ αιτου `μπιουρο 2. `μπαιρηϯ `πϭοις ναιρι μμετουρο νιβεν νη ετεκναερϫινιορ ερωου `νθοκ

Deuteronomy 3 : 21 And I at that time commanded Joshua, saying, Your eyes have seen all that Jehovah your God has done to these two kings; so Jehovah shall do to all the kingdoms to which you are passing over.

Deuteronomy 3 : 21 وأمرت يشوع في ذلك الوقت قائلا. عيناك قد ابصرتا كل ما فعل الرب الهكم بهذين الملكين. هكذا يفعل الرب بجميع الممالك التي انت عابر اليها.

Deuteronomy 3 : 22 `ⲚⲚⲈⲦⲈⲚⲈⲣϩⲟϯ ϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲚⲚⲟⲩϯ Ⲛⲑⲟϥ ⲉⲧⲚⲁⲉⲣⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲚ ⲑⲏⲚⲟⲩ

Deuteronomy 3 : 22 Do not fear them, for Jehovah your God, He shall fight for you.

Deuteronomy 3 : 22 لا تخافوا منهم لان الرب الهكم هو المحارب عنكم

Deuteronomy 3 : 23 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϯϩⲟ ⲉ`ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲫⲚⲟⲩϯ ϧⲉⲚ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉⲓϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ

Deuteronomy 3 : 23 And I prayed to Jehovah for favor at that time, saying,

Deuteronomy 3 : 23 وتضرعت الى الرب في ذلك الوقت قائلا.

Deuteronomy 3 : 24 ϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲡϭⲟⲓⲥ `Ⲛⲑⲟⲕ ⲁⲕⲉⲣϩⲏⲧⲥ Ⲛⲧⲁⲙⲉ ⲡⲉⲕⲁⲗⲟⲩ ⲉⲧⲉⲕⲚⲟⲙϯ Ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ Ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉⲧⲁⲙⲁϩⲓ Ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫⲫⲟⲓ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ Ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲚⲚⲟⲩϯ ϧⲉⲚ ⲧⲫⲉ Ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲚ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉⲧⲚⲁⲓⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ Ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲕⲁⲓⲧⲟⲩ `Ⲛⲑⲟⲕ Ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ

Deuteronomy 3 : 24 Lord Jehovah, You have begun to show Your servant Your greatness and Your mighty hand (for who is a god in the heavens or in the earth who can do according to Your works and according to Your might?)

Deuteronomy 3 : 24 يا سيد الرب انت قد ابتدأت تري عبدك عظمتك ويدك الشديدة. فانه اي اله في السماء وعلى الارض يعمل كاعمالك وكجبروتك.

Deuteronomy 3 : 25 ϯⲚⲁⲉⲣϫⲓⲚⲓⲟⲣ ⲟⲩⲚ ⲚⲧⲁⲚⲁⲩ ⲉⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲚⲁⲚⲉϥ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϩⲓⲙⲏⲣ `ⲙⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲚⲏⲥ ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ ⲚⲁⲅⲁⲑⲟⲚ Ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲚⲧⲓⲗⲓⲃⲁⲚⲟⲥ

Deuteronomy 3 : 25 Please let me pass over and see the good land which is beyond the Jordan, this good hill country, and Lebanon.

Deuteronomy 3 : 25 دعني اعبر وأرى الارض الجيدة التي في عبر الاردن هذا الجبل الجيد ولبنان.

Deuteronomy 3 : 26 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲡϩⲟ `ⲙⲙⲟⲓ `Ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲚⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲡⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ Ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲕⲏⲚ ⲉⲣⲟⲕ `ⲙⲡⲉⲣⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲉⲥⲁϫⲓ `ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ

Deuteronomy 3 : 26 But Jehovah was angry with me on your account, and would not listen to me. And Jehovah said to me, Let it be enough for you; do not speak any more to Me about this thing.

Deuteronomy 3 : 26 لكن الرب غضب عليّ بسببكم ولم يسمع لي بل قال لي الرب كفاك. لا تعد تكلمني ايضا في هذا الامر.

Deuteronomy 3 : 27 αμου εϩρηι εϫεν ταφε `νουτωου εqφοτϩ qαι `ννεκβαλ επcα μφιομ νεμ πεμϩιτ νεμ πεμεντ νεμ πειεβτ αναυ `ννεκβαλ ϫε κναερϫινιορ αν `μπαιιορδανηc

Deuteronomy 3 : 27 Go up to the top of Pisgah and lift up your eyes westward and northward and southward and eastward, and see with your eyes; for you shall not cross over this Jordan.

Deuteronomy 3 : 27 اصعد الى راس الفسجة وارفع عينيك الى الغرب والشمال والجنوب والشرق وانظر بعينيك لكن لا تعبر هذا الاردن.

Deuteronomy 3 : 28 ουοϩ ϩονϩεν ετοτq νιηcου ουοϩ μανομϯ ναq μαϯϩο εροq ϫε φαι ετναερϣορπ `μμοϣι ϧαϫεν πιλαοc νθοq ετναερκληρονομιν `μπικαϩι νωου φη ετακναυ εροq

Deuteronomy 3 : 28 And command Joshua and make him strong, and make him brave, for he shall cross over before this people, and he shall cause them to inherit the land which you shall see.

Deuteronomy 3 : 28 واما يشوع فاوصه وشدده وشجعه لانه هو يعبر امام هذا الشعب وهو يقسم لهم الارض التي تراها.

Deuteronomy 3 : 29 ουοϩ ναнϩεμcι πε ϧεν ναπη ϧαθουωq `μπηι μφογωρ Deuteronomy chapter 4 4

Deuteronomy 3 : 29 So we stayed in the valley across from Beth-peor.

Deuteronomy 3 : 29 فمكثنا في الجواء مقابل بيت فغور

Deuteronomy 4 : 1 ουοϩ ϯνου πιcραηλ cωτεμ ενιμεθμηι νεμ νιϩαπ νη ανοκ εϯϯcβω νωτεν ερωου μφοου εαιτου ϩινα `ντετενωνϧ `ντετεναϣαι νκωβ ουοϩ νετενϣενωτεν εϧουν `ντετενερκληρονομιν `μπικαϩι φη ετε `πϭοιc `φνουϯ `ντε νετενιοϯ `νατηιq νωτεν

Deuteronomy 4 : 1 And now, Israel, listen to the statutes and to the judgments which I am teaching you to do, so that you may live and go in, and possess the land which Jehovah the God of your fathers is giving to you.

Deuteronomy 4 : 1 فالآن يا اسرائيل اسمع الفرائض والاحكام التي انا اعلمكم لتعملوها لكي تحيوا وتدخلوا وتمتلكوا الارض التي الرب اله آبائكم يعطيكم.

Deuteronomy 4 : 2 `ννετεντουϩο επαιcαϫι φαι ανοκ εϯϩονϩεν `μμοq ετεν θηνου `ννετενωλι εβολ `μμοq αρεϩ ενιεντολη `ντε `πϭοιc πετεννουϯ νη ανοκ εϯϩονϩεν μμωου ετεν θηνου μφοου

Deuteronomy 4 : 2 You shall not add to the Word which I command you, nor take from it, to keep the commandments of Jehovah your God which I command you.

Deuteronomy 4 : 2 لا تزيدوا على الكلام الذي انا اوصيكم به ولا تنقصوا منه لكي تحفظوا وصايا الرب الهكم التي انا اوصيكم بها.

Deuteronomy 4 : 3 ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙⲃⲉⲗⲫⲉⲅⲱⲣ ϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙⲃⲉⲗⲫⲉⲅⲱⲣ ⲁϥϥⲟⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 4 : 3 Your eyes have seen that which Jehovah has done in Baal-peor. For Jehovah your God has destroyed them from among you, the men that followed Baal-peor.

Deuteronomy 4 : 3 اعينكم قد ابصرت ما فعله الرب ببعل فغور. ان كل من ذهب وراء بعل فغور اباده الرب الهكم من وسطكم.

Deuteronomy 4 : 4 ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲁ ⲛⲏ ⲉⲧⲟⲩⲉϩ ⲛⲥⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲛϧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 4 : 4 And you who held fast to Jehovah your God are alive today, all of you.

Deuteronomy 4 : 4 واما انتم الملتصقون بالرب الهكم فجميعكم احياء اليوم.

Deuteronomy 4 : 5 ⲁⲛⲁⲩ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲁⲡ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ

Deuteronomy 4 : 5 Behold, I have taught you statutes and ordinances, as Jehovah my God has commanded me, to do them, in the midst of the land where you are going in, to possess it,

Deuteronomy 4 : 5 انظر. قد علمتكم فرائض واحكاما كما امرني الرب الهي لكي تعملوا هكذا في الارض التي انتم داخلون اليها لكي تمتلكوها.

Deuteronomy 4 : 6 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲃⲱ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲛⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲁⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲛⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ ⲡⲁⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟⲓ `ⲛⲛⲓϣϯ

Deuteronomy 4 : 6 and you shall keep and do them, for it shall be your wisdom and your understanding before the eyes of the peoples who hear all these statutes. And they shall say, This great nation is a people wise and understanding.

Deuteronomy 4 : 6 فاحفظوا واعملوا. لان ذلك حكمتكم وفطنتكم امام اعين الشعوب الذين يسمعون كل هذه الفرائض فيقولون هذا الشعب العظيم انما هو شعب حكيم وفطن.

Deuteronomy 4 : 7 ϫⲉ ⲁϣ `ⲛⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲉϥϧⲉⲛⲧ ⲉⲣⲱⲟⲩ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲱϣ ⲉⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ

Deuteronomy 4 : 7 For who is a great nation whose God is coming near to them, as Jehovah your God is, in all our calling on Him?

Deuteronomy 4 : 7 لانه اي شعب هو عظيم له آلهة قريبة منه كالرب الهنا في كل ادعيتنا اليه.

Deuteronomy 4 : 8 ⲟⲩⲟϩ ⲁϣ `ⲛⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ `ⲛϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲁⲡ ⲛⲑⲙⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲫⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϯ `ⲙⲙⲟϥ `ⲙⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲑⲟ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 4 : 8 And who is a great nation whose statutes and judgments are as righteous as all this Law which I set before you today?

Deuteronomy 4 : 8 واي شعب هو عظيم له فرائض واحكام عادلة مثل كل هذه الشريعة التي انا واضع امامكم اليوم

Deuteronomy 4 : 9 μαϩθηκ εροκ ουοϩ αρεϩ ετεκψυχη εμαϣω `μπερερπωβϣ `ννιcαϫι τηρου νη ετα νεκβαλ ερωου ουοϩ `μπενθρουϩωλ εβολ ϧεν πεκϩητ `ννιεϩοου τηρου `ντε πενωνϧ ουοϩ εκετcαβε νεκϣηρι νεμ νιϣηρι `ντε νεκϣηρι

Deuteronomy 4 : 9 Only, be on guard for yourself and keep your soul carefully, that you do not forget the things which your eyes have seen; and that they not depart from your heart all the days of your life. And you shall make them known to your sons, and to your sons' sons.

Deuteronomy 4 : 9 انما احترز واحفظ نفسك جدا لئلا تنسى الامور التي ابصرت عيناك ولئلا تزول من قلبك كل ايام حياتك وعلمها اولادك واولاد اولادك.

Deuteronomy 4 : 10 επιεϩοου ετατενοϩι ερατεν θηνου `μμοϥ `μπεμθο `μ`πϭοιc πετεννουϯ ϧεν χωρηβ ϧεν πιεϩοου `ντε πιθωουϯ ϩοτε ετα `πϭοιc ϫοc νηι ϫε θωουϯ `μπιλαοc ϩαροι ουοϩ μαρουcωτεμ ενacaϫι ϩοπωc ντουcαβο εερϩοϯ ϧατϩη `ννιεϩοου τηρου ετουναωνϧ μμωου νθωου ϩιϫεν πικαϩι ουοϩ ντουτcαβε `νουκεϣηρι

Deuteronomy 4 : 10 The day that you stood before Jehovah your God in Horeb, when Jehovah said to me, Gather the people to Me, and I will make them hear My Words, that they may learn to fear Me all the days that they live on the earth; and that they may teach their sons.

Deuteronomy 4 : 10 في اليوم الذي وقفت فيه امام الرب الهك في حوريب حين قال لي الرب اجمع لي الشعب فاسمعهم كلامي لكي يتعلموا ان يخافوني كل الايام التي هم فيها احياء على الارض ويعلّموا اولادهم.

Deuteronomy 4 : 11 ουοϩ αρετενι αρετενοϩι ερατεν θηνου ϧαρατϥ `μπιτωου ουοϩ πιτωου ναϥμοϩ `νχρωμ ϣα τφε ουχακι νεμ ουγνοφοc νεμ ουcαραθηου νεμ ουνιϣϯ νcμη

Deuteronomy 4 : 11 And you drew near and stood below the mountain, and the mountain burned with fire to the heart of the heavens, darkness, cloud and thick gloom.

Deuteronomy 4 : 11 فتقدمتم ووقفتم في اسفل الجبل والجبل يضطرم بالنار الى كبد السماء بظلام وسحاب وضباب.

Deuteronomy 4 : 12 ουοϩ αϥcαϫι νεμωτεν `νϫε `πϭοιc ϧεν πιτωου ϧεν θμηϯ `μπιχρωμ ουcμη `ντε ϩΑνcαϫι νθωτεν αρετενcοθμεc ουcμοτ `μπετενναυ εροϥ αλλα ουcμη

Deuteronomy 4 : 12 And Jehovah spoke to you out of the midst of the fire; you heard the sound of words, but you did not see a form, only a voice.

Deuteronomy 4 : 12 فكلمكم الرب من وسط النار وانتم سامعون صوت كلام ولكن لم تروا صورة بل صوتا.

Deuteronomy 4 : 13 ουοϩ αϥταμωτεν ετεϥδιαθηκη θη εταϥϩενϩεν θηνου εροс εαιс πι10. ⲛсαϫι ουοϩ αϥсэнтоυ ϩι πλαⲝ `сⲛоυϯ ⲛωⲛι

Deuteronomy 4 : 13 And He declared His covenant to you which He has commanded you to do, the Ten Commandments; and He wrote them on two tablets of stone.

Deuteronomy 4 : 13 واخبركم بعهده الذي امركم ان تعملوا به الكلمات العشر وكتبه على لوحي حجر.

Deuteronomy 4 : 14 ανοκ ϩω αϥϩενϩωⲛτ `ⲛϫε `πϭοιс эεⲛ πιсноυ ετεμμαυ εϯсβω ⲛωτεⲛ εϩαⲛμεθμηι ⲛεμ ϩαⲛϩαπ εθρετεⲛαιτου ϩιϫεⲛ πικαϩι φη ετετεⲛⲛαϣε εэουⲛ εροϥ εερκληρονομιⲛ `μμοϥ

Deuteronomy 4 : 14 And Jehovah commanded me at that time to teach you statutes and ordinances, for you to do them in the land which you shall pass over to possess it.

Deuteronomy 4 : 14 واياي امر الرب في ذلك الوقت ان اعلمكم فرائض واحكاما لكي تعملوها في الارض التي انتم عابرون اليها لتمتلكوها.

Deuteronomy 4 : 15 ουοϩ ερετεⲛαρεϩ εμαϣω εⲛετεⲛψυχη ϫε `μπετεⲛⲛαυ εсμοτ эεⲛ πιεϩοου ετα `πϭοιс сαϫι ⲛεμωτεⲛ эεⲛ χωρηβ `ⲛϩρηι ϩι πιτωου εβολ эεⲛ θμηϯ `μπιχρωμ

Deuteronomy 4 : 15 Therefore you shall carefully watch over your souls, for you have not seen any likeness in the day Jehovah spoke to you in Horeb out of the midst of the fire,

Deuteronomy 4 : 15 فاحتفظوا جدا لانفسكم. فانكم لم تروا صورة ما يوم كلمكم الرب في حوريب من وسط النار.

Deuteronomy 4 : 16 `μπερερπαρανομιⲛ `ⲛτετεⲛθαμιο ⲛωτεⲛ `ⲛϩαⲛφοτϩ ⲛсμοτ `ⲛϩυκωⲛ ⲛιβεⲛ ουсμοτ `ⲛϩωουτ ιε ουсμοτ ⲛсϩιμι

Deuteronomy 4 : 16 that you not deal corruptly, and make for yourselves a graven image, a likeness of any figure, the form of a male or female,

Deuteronomy 4 : 16 لئلا تفسدوا وتعملوا لانفسكم تمثالا منحوتا صورة مثال ما شبه ذكر او انثى

Deuteronomy 4 : 17 сμοτ `ⲛτεβⲛη ⲛιβεⲛ ετϩιϫεⲛ `πκαϩι сμοτ `ⲛϩαλητ ⲛιβεⲛ ετρητ `ⲛτεⲛϩ ⲛη ετϩηλ сαπεсητ ⲛτφε

Deuteronomy 4 : 17 the form of any animal in the earth; the form of any winged bird that flies in the heavens;

Deuteronomy 4 : 17 شبه بهيمة ما مما على الارض شبه طير ما ذي جناح مما يطير في السماء

Deuteronomy 4 : 18 сμοτ ⲛϭατϥι ⲛιβεⲛ ετωϣϯ ϩιϫεⲛ `πκαϩι сμοτ `ⲛτεβⲛη ⲛιβεⲛ ⲛη ετэεⲛ ⲛιμωου ⲛεμ сαπεсητ `μπκαϩι

Deuteronomy 4 : 18 the form of any creeping thing on the ground; the form of any fish in the waters under the earth;

Deuteronomy 4 : 18 شبه دبيب ما على الارض شبه سمك ما مما في الماء من تحت الارض.

Deuteronomy 4 : 19 ουος `μπερερϫουϣτ εϩρηι ετφε `ντεκναυ εφρη νεμ πιιοϩ νεμ νισιου νεμ πισολσελ τηρϥ ντφε `ντεκσωρεμ `ντεκουωϣτ μμωου νη εταϥτηιτου `νϫε `πϭοις πεννουϯ `ννιεθνος τηρου νη ετσαπεσητ ντφε

Deuteronomy 4 : 19 and that you not lift up your eyes towards the heavens and shall see the sun, and the heavens, and you be drawn away and worship them, and serve them; which Jehovah your God has allotted to all the peoples under all the heavens.

Deuteronomy 4 : 19 ولئلا ترفع عينيك الى السماء وتنظر الشمس والقمر والنجوم كل جند السماء التي قسمها الرب الهك لجميع الشعوب التي تحت كل السماء فتغترّ وتسجد لها وتعبدها.

Deuteronomy 4 : 20 νθωτεν δε αϥϭι θηνου `νϫε `φνουϯ ουος αϥεν θηνου εβολ ϧεν ϯϩρο μβενιπι εβολ ϧεν χημι εθρετενερ ουλαος ναϥ ϧεν ουκληρος ` μ`φρηϯ ϧεν παιεϩοου

Deuteronomy 4 : 20 And Jehovah has taken you, and has brought you forth out of the iron furnace, out of Egypt, to be a people to Him, an inheritance, as it is this day.

Deuteronomy 4 : 20 وانتم قد اخذكم الرب واخرجكم من كور الحديد من مصر لكي تكونوا له شعب ميراث كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 4 : 21 ουος α `πϭοις `φνουϯ μβον εροι εθβε νη εταρετενϫοτου ϧεν θηνου ουος αϥωρκ ϩινα νταϣτεμερϫινιορ `μπιιορδανης φαι ουος ϩινα νταϣτεμϣε εϧουν επικαϩι φη ετε `πϭοις πεκνουϯ `νατηιϥ νακ ϧεν ουκληρος

Deuteronomy 4 : 21 And Jehovah was angry with me because of your words, and swore I would not pass over the Jordan, and that I might not go into the good land which Jehovah your God is giving to you as an inheritance.

Deuteronomy 4 : 21 وغضب الرب عليّ بسببكم واقسم اني لا اعبر الاردن ولا ادخل الارض الجيدة التي الرب الهك يعطيك نصيبا.

Deuteronomy 4 : 22 ανοκ γαρ ϯναμου ϧεν παικαϩι ουος ϯναερϫινιορ αν `μπιιορδανης νθωτεν δε τετενναερϫινιορ ουος τετενναερκληρονομιν `μπαικαϩι εθνανεϥ

Deuteronomy 4 : 22 For I will not be in this land; I shall not pass over the Jordan. But you shall pass over, and shall possess this good land.

Deuteronomy 4 : 22 فاموت انا في هذه الارض. لا اعبر الاردن. واما انتم فتعبرون وتمتلكون تلك الارض الجيدة.

Deuteronomy 4 : 23 μαϩθητεν ερωτεν νθωτεν `μπερερπωβϣ `ν†διαθηκη `ντε `πϭοιc πεννου† θη εταqcεμνητc νεμωτεν `ντετενεραnoμιn `ντετενθαμιο νωτεν `νουφωτϩ ουινι νcμοτ `ντε νη τηρου εταqϩενϩωnκ ερωου `νϫε `πϭοιc πεκνου†

Deuteronomy 4 : 23 Be on guard for yourselves, that you not forget the covenant of Jehovah your God, which He has made with you, and make to yourselves a graven image, a likeness of anything which Jehovah your God has forbidden you.

Deuteronomy 4 : 23 احترزوا من ان تنسوا عهد الرب الهكم الذي قطعه معكم وتصنعوا لانفسكم تمثالا منحوتا صورة كل ما نهاك عنه الرب الهك.

Deuteronomy 4 : 24 ϫε `πϭοιc πεκνου† ουχρωμ εqουωμ πε ουνου† `νρεqχοϩ

Deuteronomy 4 : 24 For Jehovah your God is a consuming fire; He is a jealous God.

Deuteronomy 4 : 24 لان الرب الهك هو نار آكلة اله غيور

Deuteronomy 4 : 25 εϣωπ δε ακϣανϫφο `νϩανϣηρι ιε ϩανϣηρι `ντε νεκϣηρι ουοϩ `ντετενωcκ ϩιϫεν πικαϩι `ντετενεραnoμιn ουοϩ `ντετενθαμιο νωτεν `νουφωτϩ νcμοτ νιβεν ουοϩ `ντετενιρι `μπιπετϩωου νπεμθο `μ`πϭοιc πετεννου† `ν†ϫωnτ ναq

Deuteronomy 4 : 25 When you father sons and son's sons, and you have been long in the land, and have dealt corruptly, and have made a graven image, a likeness of anything, and have done evil in the sight of Jehovah your God, to provoke Him to anger;

Deuteronomy 4 : 25 اذا ولدتم اولادا واولاد اولاد واطلتم الزمان في الارض وفسدتم وصنعتم تمثالا منحوتا صورة شيء ما وفعلتم الشر في عيني الرب الهكم لاغاظته

Deuteronomy 4 : 26 †ερμεθρε νωτεν μφοου ντφε νεμ πικαϩι ϫε ϧεν ουτακο τετεννατακο εβολ ϩα `πκαϩι φη ετετεννaερϫινιορ εμαυ `μπιιορδανηc εερκληρονομιn `μμοq `ννετεναϣαι νωcκ ϩιωιq `νουμηϣ νεϩοου αλλα ϧεν ουqω† εqεqετ θηνου εβολ

Deuteronomy 4 : 26 I call the heavens and the earth to witness against you today that you shall soon utterly perish from off the land to which you go over the Jordan to possess it; you shall not prolong your days on it, but shall utterly be destroyed.

Deuteronomy 4 : اشهد عليكم اليوم السماء والارض انكم تبيدون سريعا عن الارض التي انتم عابرون الاردن اليها لتمتلكوها. لا تطيلون الايام عليها بل تهلكون لا محالة.

Deuteronomy 4 : 27 ουοϩ εqεϫερ θηνου εβολ `νϫε `πϭοιc ϧεν νιεθνοc τηρου ουοϩ ερετενεcωϫπ ερετενοι νκουϫι νηπι ϧεν νιεθνοc τηρου νη ετε `πϭοιc ναϭι θηνου εϧουν ερωου

Deuteronomy 4 : 27 And Jehovah shall scatter you among the peoples, and you shall be left few in number among the nations to which Jehovah shall lead you away.

Deuteronomy 4 : 27 ويبددكم الرب في الشعوب فتبقون عددا قليلا بين الامم التي يسوقكم الرب اليها.

Deuteronomy 4 : 28 ouoh eretenešemši mmau `nhankenou† hanhbhoui nϫiϫ `nrwmi hanše nem hanwni nh ete `mpaunau oude `mpaucwtem oude `mpaušwlem

Deuteronomy 4 : 28 And there you shall serve other gods, the work of man's hands, wood and stone, which cannot see, nor hear, nor eat, nor smell.

Deuteronomy 4 : 28 وتصنعون هناك آلهة صنعة ايدي الناس من خشب وحجر مما لا يبصر ولا يسمع ولا ياكل ولا يشمّ.

Deuteronomy 4 : 29 eretenekwt† mmau nca `pcoic petennou† ouoh ereteneϫemf hotan aretenšankwt† `ncwf ϧen petenhht thrf nem ebol ϧen tetenψuxh thrc ϧen pekhoϫheϫ

Deuteronomy 4 : 29 And if you shall seek Jehovah your God from there, then you shall find Him, if you seek Him with your whole heart, and with all your soul,

Deuteronomy 4 : 29 ثم ان طلبت من هناك الرب الهك تجده اذا التمسته بكل قلبك وبكل نفسك.

Deuteronomy 4 : 30 ouoh eueϫemk `nϫe naicaϫi throu epϧae `nte niehoou ouoh ekekotk e`pcoic peknou† ouoh ekecwtem nca tefcmh

Deuteronomy 4 : 30 in your distress, when all these things have found you, in the latter days, then you shall return to Jehovah your God, and shall listen to His voice.

Deuteronomy 4 : 30 عندما ضيق عليك واصابتك كل هذه الامور في آخر الايام ترجع الى الرب الهك وتسمع لقوله.

Deuteronomy 4 : 31 ϫe ounou† `nrefšenhht pe `pcoic peknou† `nnefxak `ncwf oude `nneffotk ebol oude `mpeferpwbš `n†diaqhkh `nte nekio† qh etafwrk `mmoc nwou

Deuteronomy 4 : 31 For Jehovah your God is a merciful God. He will not forsake you, nor destroy you, nor forget the covenant of your fathers which He swore to them.

Deuteronomy 4 : 31 لان الرب الهك اله رحيم لا يتركك ولا يهلكك ولا ينسى عهد آبائك الذي اقسم لهم عليه

Deuteronomy 4 : 32 šini nca niehoou `nte šorp nh etaušwpi ϧaϫwk icϫen piehoou eta `fnou† cent rwmi hiϫen pikahi nem hiϫen plakh `nte tfe ϫe an acšwpi kata paicaϫi etoi `nnis† ϫe an aucwtem `nouhwb `mpairh†

Deuteronomy 4 : 32 For ask now of the days past which were before you, since the day that God created man on the earth, and from the one end of the heavens to the other end of the heavens, whether there has been a thing as great as this, or has anything like it been heard.

Deuteronomy 4 : 32 فاسأل عن الايام الاولى التي كانت قبلك من اليوم الذي خلق الله فيه الانسان على الارض ومن اقصاء السماء الى اقصائها هل جرى مثل هذا الامر العظيم او هل سمع نظيره.

Deuteronomy 4 : 33 ϫⲉ ⲁⲛ ⲁ ⲉⲑⲛⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ̀ⲙⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ ̀ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ̀ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲱⲛϧ

Deuteronomy 4 : 33 Has a people heard the voice of God speaking from the midst of the fire, as you have heard, and lived?

Deuteronomy 4 : 33 هل سمع شعب صوت الله يتكلم من وسط النار كما سمعت انت وعاش.

Deuteronomy 4 : 34 ⲓⲉ ϫⲉ ⲁⲛ ⲁϥϭⲱⲛⲧ ̀ⲛϫⲉ ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉϣⲉⲛⲁϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϭⲓ ⲛⲁϥ ̀ⲛⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ̀ⲛⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓϫ ⲉⲥⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲫⲟⲓ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛⲛⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ̀ⲙⲡⲉⲕⲙⲑⲟ ⲉⲕⲛⲁⲩ

Deuteronomy 4 : 34 Or has God gone forth to take to Himself a nation from the midst of a nation, by trials, by signs, and by wonders, and by war, and by a mighty hand, and by a stretched out arm, and by great terrors, according to all that Jehovah your God did for you in Egypt before your eyes?

Deuteronomy 4 : 34 او هل شرع الله ان ياتي وياخذ لنفسه شعبا من وسط شعب بتجارب وآيات وعجائب وحرب ويد شديدة وذراع رفيعة ومخاوف عظيمة مثل كل ما فعل لكم الرب الهكم في مصر امام اعينكم.

Deuteronomy 4 : 35 ϩⲱⲥⲧⲉ ̀ⲛⲧⲉⲕⲉⲙⲓ ϫⲉ ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲑⲟϥ ⲡⲉ ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ̀ⲙⲙⲟⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟϥ

Deuteronomy 4 : 35 To you it was revealed, so that you might know that Jehovah is God, and no one else besides Him.

Deuteronomy 4 : 35 انك قد أريت لتعلم ان الرب هو الاله. ليس آخر سواه.

Deuteronomy 4 : 36 ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ̀ⲙⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ̀ⲛⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲁⲕⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ̀ⲙⲡⲓⲭⲣⲱⲙ

Deuteronomy 4 : 36 He made you hear His voice out of the heavens, that He might discipline you; and He made you to see His great fire on earth; and you heard His Word from the midst of the fire.

Deuteronomy 4 : 36 من السماء اسمعك صوته لينذرك. وعلى الارض اراك ناره العظيمة وسمعت كلامه من وسط النار.

Deuteronomy 4 : 37 ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲁⲅⲁⲡⲁⲛ ̀ⲛⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲁⲥⲱϫⲡ ̀ⲙⲡⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛϫⲟⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ

Deuteronomy 4 : 37 And because He loved your fathers, and chose their seed after them, and brought you out with His presence, with His great power, out of Egypt,

Deuteronomy 4 : 37 ولاجل انه احب آباءك واختار نسلهم من بعدهم اخرجك بحضرته بقوته العظيمة من مصر

Deuteronomy 4 : 38 εqqωϯ `ɴϩαɴɴιϣϯ ɴεθɴος εβολ ευϫορ εϩοτερος εβολ ϧατϩн `мπεκϩο ουοϩ εολκ εϧουɴ εϯ ɴακ `ɴουκαϩι εερκληρονομιɴ `мμοq ` μ`φρнϯ ετεq ɴτοτκ μφοου

Deuteronomy 4 : 38 in order to drive out nations greater and mightier than you from before you, to bring you in, to give their land for an inheritance, as it is this day;

Deuteronomy 4 : 38 لكي يطرد من امامك شعوبا اكبر واعظم منك ويأتي بك ويعطيك ارضهم نصيبا كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 4 : 39 ουοϩ εκεεμι μφοου ουοϩ εκετασθο ϧεɴ πεκϩнτ ϫε `πϭοις πεκɴουϯ ɴθοq πε `φɴουϯ `ɴϩρнι ϧεɴ τφε `мπϣωι ɴεμ ϩιϫεɴ `πκαϩι επεснт ουοϩ `мμοɴ κεουαι εβнλ εροq

Deuteronomy 4 : 39 know today, and turn back your heart to it, that Jehovah, He is God in the heavens above and on the earth beneath; there is no other.

Deuteronomy 4 : 39 فاعلم اليوم وردد في قلبك ان الرب هو الاله في السماء من فوق وعلى الارض من اسفل. ليس سواه.

Deuteronomy 4 : 40 ουοϩ εκεαρεϩ εɴεqμεθμнι ɴεμ ɴεqεɴτολн ɴεμ ɴεqϩαπ ɴн αɴοκ εϯϩοɴϩεɴ μμωου ετοτκ μφοου ϩιɴα `ɴτε πιπεθɴαɴεq ϣωπι ɴακ ɴεμ ɴεκϣнρι μεɴεɴсωκ ϩοπως `ɴτετεɴερ ουμнϣ ɴεϩοου ϩιϫεɴ πικαϩι φн ετε `πϭοις πεκɴουϯ `ɴατнιq ɴακ `ɴɴιεϩοου τнρου

Deuteronomy 4 : 40 And you shall keep His statutes and His commandments which I am commanding you today, so that it may be well with you, and with your sons after you, and so that you may prolong your days on the earth, which Jehovah our God is giving to you all the days.

Deuteronomy 4 : 40 واحفظ فرائضه ووصاياه التي انا اوصيك بها اليوم لكي يحسن اليك والى اولادك من بعدك ولكي تطيل ايامك على الارض التي الرب الهك يعطيك الى الابد

Deuteronomy 4 : 41 τοτε αqουωϯ `ɴ3. μβακι εβολ `ɴϫε μωυснс ϩιμнρ `мπιιορδαɴнс саɴιμαɴαϣαι `ɴτε `φρн

Deuteronomy 4 : 41 Then Moses separated three cities beyond the Jordan, toward the sunrising,

Deuteronomy 4 : 41 حينئذ افرز موسى ثلاث مدن في عبر الاردن نحو شروق الشمس

Deuteronomy 4 : 42 εθρεqφωτ εμαυ `ɴϫε πιρεqϧωτεβ ουοϩ φн ετɴαφωτ εμαυ εqεωɴϧ φн ετɴαϧωτεβ `мπεqϣφнρ ɴqεμι αɴ ɴθοq εqμοсϯ `мμοq αɴ ϧαϫεɴ саq ɴεμ 3. μφοου εqεφωτ εουι `ɴɴιβακι ουοϩ εqεωɴϧ

Deuteronomy 4 : 42 that the manslayer might flee there, he who killed his neighbor unawares, and did not hate him in times before, and that he fleeing to one of these cities might live :

Deuteronomy 4 : 42 لكي يهرب اليها القاتل الذي يقتل صاحبه بغير علم وهو غير مبغض له منذ امس وما قبله. يهرب الى احدى تلك المدن فيحيا.

Deuteronomy 4 : 43 βοcoρ θη ετϩι `πϣαϥε ϧεν πικαϩι ετοι μμεϣϣωτ `νρουβην ουοϩ ραμωθ ϧεν γαλααδ `νγαλδιν ουοϩ γαυλων ϧεν θβαcαν μμαncch

Deuteronomy 4 : 43 Bezer in the wilderness, in the tableland, for the Reubenites; and Ramoth in Gilead for the Gadites; and Golan in Bashan for the Manassites.

Deuteronomy 4 : 43 باصر في البرية في ارض السهل للرأوبينيين وراموت في جلعاد للجاديين وجولان في باشان للمنسّيين

Deuteronomy 4 : 44 φαι πε πινομος εταϥχαϥ `νϫε μωυcηc `μπεμθο `ννενϣηρι `μπιcραηλ

Deuteronomy 4 : 44 And this is the Law which Moses set before the sons of Israel;

Deuteronomy 4 : 44 وهذه هي الشريعة التي وضعها موسى امام بني اسرائيل.

Deuteronomy 4 : 45 ναι νε νιμετμεθρευ νεμ νιμεθμηι νεμ νιϩαπ νη εταϥcαϫι μμωου `νϫε μωυcηc νεμ νενϣηρι `μπιcραηλ ϩι `πϣαϥε εταυι εβολ ϧεν `πκαϩι `νχημι

Deuteronomy 4 : 45 these are the testimonies and the statutes and the ordinances which Moses spoke to the sons of Israel when they came out of Egypt;

Deuteronomy 4 : 45 هذه هي الشهادات والفرائض والاحكام التي كلم بها موسى بني اسرائيل عند خروجهم من مصر

Deuteronomy 4 : 46 ϩιμηρ `μπιιορδανηc ϧεν ϯϧελλοτ ϧατεν νηι μφογωρ ϧεν `πκαϩι νcηων πουρο `ντε νιαμορρεοc φη εναϥϣοπ ϧεν εcεβων νη εταϥτακωου `νϫε μωυcηc νεμ νενϣηρι `μπιcραηλ εταυι εβολ ϧεν πικαϩι `νχημι

Deuteronomy 4 : 46 beyond the Jordan in the valley opposite Beth-peor, in the land of Sihon the king of the Amorites, who lived at Heshbon, whom Moses and the sons of Israel struck when they came out of Egypt.

Deuteronomy 4 : 46 في عبر الاردن في الجواء مقابل بيت فغور في ارض سيحون ملك الاموريين الذي كان ساكنا في حشبون الذي ضربه موسى وبنو اسرائيل عند خروجهم من مصر.

Deuteronomy 4 : 47 ουοϩ αυερκληρονομιν `μπικαϩι νεμ `πκαϩι νωγ πουρο νθβαcαν πιουρο 2. `ντε νιαμορρεοc νη εναυ ϩιμηρ `μπιιορδανηc cανιμανϣαι `ντε `φρη

Deuteronomy 4 : 47 And they took possession of his land, and the land of Og the king of Bashan, the two kings of the Amorites who were beyond the Jordan, toward the sunrising;

Deuteronomy 4 : 47 وامتلكوا ارضه وارض عوج ملك باشان ملكي الاموريين اللذين في عبر الاردن نحو شروق الشمس.

Deuteronomy 4 : 48 ιcϫεν αροηρ θη ετα ϧατεν νενcφοτου `μπιμουνcωρεμ `ντε αρνων ϩιϫεν πιτωου `ντε cανιωρ φαι πε αερμων

Deuteronomy 4 : 48 from Aroer, which is on the edge of the river of Arnon, even to Mount Sion, which is Hermon;

Deuteronomy 4 : 48 من عروعير التي على حافة وادي ارنون الى جبل سيئون الذي هو حرمون

Deuteronomy 4 : 49 ϯαραβα τηρϲ ϩιμηρ `μπιιορδαɴηϲ ϲαɴιμαɴϣαι `ɴτε `φρη ϲαπεϲητ ɴαϲηδωθ θη ετφοτϩ ϣα φιομ φη ετϣηϣ εβολ ιϲϫεɴ πϫοϣϫεϣ `ɴτε φαϲγα Deuteronomy chapter 5 5

Deuteronomy 4 : 49 and all the Arabah beyond the Jordan eastward, even to the sea of the Arabah, under the Slopes of Pisgah.

Deuteronomy 4 : 49 وكل العربة في عبر الاردن نحو الشروق الى بحر العربة تحت سفوح الفسجة

Deuteronomy 5 : 1 ουοϩ αqμουϯ `ɴϫε μωυϲηϲ επιϲραηλ τηρq πεϫαq ɴωου ϫε ϲωτεμ πιϲραηλ εɴιμεθμηι ɴεμ ɴιϩαπ ɴαι αɴοκ εϯϲαϫι μμωου ϧεɴ ɴετεɴμαϣϫ ϧεɴ παιεϩοου φαι ερετεɴαρεϩ εαιτου ερετεɴϲαβο ερωου

Deuteronomy 5 : 1 And Moses called to all Israel and said to them, Hear, Israel, the statutes and the ordinances which I speak in your ears today. And you shall learn them, and shall take heed to do them.

Deuteronomy 5 : 1 ودعا موسى جميع اسرائيل وقال لهم. اسمع يا اسرائيل الفرائض والاحكام التي اتكلم بها في مسامعكم اليوم وتعلّموها واحترزوا لتعملوها.

Deuteronomy 5 : 2 `πϭοιϲ πετεɴɴουϯ αqϲεμɴι `ɴουδιαθηκη ɴεμωτεɴ ϧεɴ χωρηβ

Deuteronomy 5 : 2 Jehovah your God cut a covenant with us in Horeb.

Deuteronomy 5 : 2 الرب الهنا قطع معنا عهدا في حوريب.

Deuteronomy 5 : 3 ετα `πϭοιϲ ϲεμɴε ταιδιαθηκη αɴ ɴεμ ɴετεɴιοϯ αλλα ɴεμωτεɴ ɴθωτεɴ τηρου τετεɴωɴϧ `μπαιμα μφοου

Deuteronomy 5 : 3 Jehovah did not cut this covenant with our fathers, but with us, even us, these here today, all of us alive.

Deuteronomy 5 : 3 ليس مع آبائنا قطع الرب هذا العهد بل معنا نحن الذين هنا اليوم جميعا احياء.

Deuteronomy 5 : 4 αqϲαϫι ɴεμωτεɴ `ɴϫε `πϭοιϲ `ɴϩο ουβε ϩο ϩι πιτωου εβολ ϧεɴ θμηϯ `μπιχρωμ

Deuteronomy 5 : 4 Jehovah talked with you face to face in the mountain out of the midst of the fire.

Deuteronomy 5 : 4 وجها لوجه تكلم الرب معنا في الجبل من وسط النار.

Deuteronomy 5 : 5 ουoϩ ανoκ ναιoϩι ερατ πε ουτε `πσοιc νεμωτεν ϧεν νιcнoυ ετεμμαυ εταμωτεν ενιcαϫι `ντε `πσοιc ϫε αρετενερϩoϯ ϧατϩн `μπϩo `μπιχρωμ `μπετενϣενωτεν εϩρнι επιτωoυ εqϫω `μμοc

Deuteronomy 5 : 5 I stood between Jehovah and you at that time to declare to you the Word of Jehovah; for you were afraid from the face of the fire, and you did not go up into the mountain, when He spoke, saying :

Deuteronomy 5 : 5 انا كنت واقف بين الرب وبينكم في ذلك الوقت لكي اخبركم بكلام الرب. لانكم خفتم من اجل النار ولم تصعدوا الى الجبل. فقال

Deuteronomy 5 : 6 ϫε ανoκ πε `πσοιc πετενNoυϯ φн εταqενκ εβολ ϧεν `πκαϩι `νχнμι εβολ ϧεν `πнι `ντε ϯμετβωκ

Deuteronomy 5 : 6 I am Jehovah your God who brought you out of the land of Egypt, from the house of bondage.

Deuteronomy 5 : 6 انا هو الرب الهك الذي اخرجك من ارض مصر من بيت العبودية.

Deuteronomy 5 : 7 ννoυϣωπι νακ `νϫε ϩανκενoυϯ εβнλ εροι

Deuteronomy 5 : 7 You shall have no other gods before Me.

Deuteronomy 5 : 7 لا يكن لك آلهة اخرى امامي.

Deuteronomy 5 : 8 `ννεκθαμιο νακ `νoυφoτϩ ουδε ουcμοτ `ντε νн τнρoυ ετϧεν τφε `μπϣωι νεμ ϩιϫεν `πκαϩι επεcнτ νεμ νн ετϧεν νιμωoυ cαπεcнτ `μπκαϩι

Deuteronomy 5 : 8 You shall not make a graven image for you, any likeness of anything in the heavens above, or in the earth beneath, and in the waters from under the earth.

Deuteronomy 5 : 8 لا تصنع لك تمثالا منحوتا صورة ما مما في السماء من فوق وما في الارض من اسفل وما في الماء من تحت الارض.

Deuteronomy 5 : 9 `ννεκoυωϣτ μμωoυ ουδε `ννεκϣεμϣι μμωoυ ϫε ανoκ πε `πσοιc πεκνoυϯ ουνoυϯ `νρεqχoϩ εqϯϣεβιω `ννινoβι `ντε νιιoϯ εϫεν νιϣнρι ϣα 3. νεμ 4. νϫωoυ ννн ετμocϯ `μμοι

Deuteronomy 5 : 9 You shall not bow yourself to them nor serve them, for I, Jehovah your God, am a jealous God, visiting the iniquity of fathers on sons, and on the third, and on the fourth generation of those that hate Me,

Deuteronomy 5 : 9 لا تسجد لهنّ ولا تعبدهنّ لاني انا الرب الهك اله غيور. افتقد ذنوب الآباء في الابناء وفي الجيل الثالث والرابع من الذين يبغضونني

Deuteronomy 5 : 10 ουοϩ ειρι `ⲛουⲛαι ϣα ϩαⲛϣο ⲛϫωου ⲛⲛη ετεραγαπαⲛ `μμοι ⲛεμ ⲛη εταρεϩ εⲛαουαϩϲαϩⲛι

Deuteronomy 5 : 10 and doing kindness to thousands of those who love Me and keep My commandments.

Deuteronomy 5 : 10 واصنع احسانا الى الوف من محبيّ وحافظي وصاياي.

Deuteronomy 5 : 11 `ⲛⲛεκϭι μφραⲛ `μ`πϭοιϲ πεκⲛουϯ εϫεⲛ ουμετεφληου `ⲛⲛε `πϭοιϲ γαρ τουβο μφη ετⲛαϭι `μπεqραⲛ εϫεⲛ ουμετεφληου

Deuteronomy 5 : 11 You shall not take the name of Jehovah your God in vain; for Jehovah will not hold him guiltless who takes His name in vain.

Deuteronomy 5 : 11 لا تنطق باسم الرب الهك باطلا. لان الرب لا يبرئ من نطق باسمه باطلا.

Deuteronomy 5 : 12 αρεϩ επιεϩοου `ⲛτε ⲛιϲαββατοⲛ ετουβοq ` μ`φρηϯ εταqϩεⲛϩωⲛκ `ⲛϫε `πϭοιϲ πεκⲛουϯ

Deuteronomy 5 : 12 Observe the sabbath day, to keep it holy, as Jehovah your God has commanded you.

Deuteronomy 5 : 12 احفظ يوم السبت لتقدسه كما اوصاك الرب الهك.

Deuteronomy 5 : 13 6 ⲛεϩοου εκεερϩωβ ⲛϧητου ουοϩ εκεερ ⲛεκϩβηουι τηρου

Deuteronomy 5 : 13 Six days you shall labor, and shall do all your work,

Deuteronomy 5 : 13 ستة ايام تشتغل وتعمل جميع اعمالك.

Deuteronomy 5 : 14 πιεϩοου δε `μμαϩ 7 ϩαⲛϲαββατοⲛ ⲛεμτοⲛ `μ`πϭοιϲ `ⲛⲛεκερϩωβ ⲛιβεⲛ ⲛϧητq `ⲛθοκ ⲛεμ πεκϣηρι ⲛεμ τεκϣερι πεκβωκ ⲛεμ τεκβωκι τεκεϩε ⲛεμ πεκιω ⲛεμ τεβⲛη ⲛιβεⲛ ⲛτακ ⲛεμ πιϣεμμο ετϲαϧουⲛ `ⲛⲛεκπυλη ϩιⲛα `ⲛτεqεμτοⲛ `μμοq `ⲛϫε πεκβωκ ⲛεμ τεκβωκι `μπεκρηϯ ϩωκ

Deuteronomy 5 : 14 and the seventh day shall be a sabbath to Jehovah your God. You shall not do any work, you nor your son, nor your daughter, nor your male slave, nor your female slave, nor your ox, nor your ass, nor any of your livestock, nor your stranger that is within your gates; so that your male slave and your female slave may rest like yourself.

Deuteronomy 5 : 14 واما اليوم السابع فسبت للرب الهك لا تعمل فيه عملا ما انت وابنك وابنتك وعبدك وامتك وثورك وحمارك وكل بهائمك ونزيلك الذي في ابوابك لكي يستريح عبدك وامتك مثلك.

Deuteronomy 5 : 15 ουοϩ εκεερφμευι ϫε ⲛακοι μβωκ πε ϧεⲛ `πκαϩι `ⲛχημι αqεⲛκ εβολ μμαυ `ⲛϫε `πϭοιϲ πεκⲛουϯ ϧεⲛ ουϫιϫ εϲαμαϩι ⲛεμ ϧεⲛ ουϣωβϣ εqϭοϲι εθβεφαι αqϩοⲛϩεⲛ ⲛακ `ⲛϫε `πϭοιϲ πεκⲛουϯ εαρεϩ επεϩοου `ⲛτε ⲛιϲαββατοⲛ ετουβοq

Deuteronomy 5 : 15 And remember that you were a slave in the land of Egypt, and Jehovah your God brought you out from there by a mighty hand and by a stretched out arm. On account of this Jehovah your God has commanded you to keep the sabbath day.

Deuteronomy 5 : 15 واذكر انك كنت عبدا في ارض مصر فاخرجك الرب الهك من هناك بيد شديدة وذراع ممدودة. لاجل ذلك اوصاك الرب الهك ان تحفظ يوم السبت.

Deuteronomy 5 : 16 ματαιε πεκιωτ νεμ τεκμαυ ` μ`φρηϯ εταϥϩενϩωνκ `νϫε `πϭοις πεκνουϯ ϩινα `ντε πιπεθνανεϥ ϣωπι `μμοκ `ντεκερ ουνιϣϯ νcηου ϩιϫεν `πκαϩι φη ετε `πϭοις πεκνουϯ `νατηιϥ νακ

Deuteronomy 5 : 16 Honor your father and your mother, as Jehovah your God has commanded you, so that your days may be prolonged, and so that it may be well with you in the land which Jehovah your God is giving to you.

Deuteronomy 5 : 16 اكرم اباك وامك كما اوصاك الرب الهك لكي تطول ايامك ولكي يكون لك خير على الارض التي يعطيك الرب الهك.

Deuteronomy 5 : 17 `ννεκερνωικ

Deuteronomy 5 : 17 You shall not commit murder.

Deuteronomy 5 : 17 لا تقتل.

Deuteronomy 5 : 18 `ννεκϧωτεβ

Deuteronomy 5 : 18 And you shall not commit adultery.

Deuteronomy 5 : 18 ولا تزن.

Deuteronomy 5 : 19 `ννεκϭιουι

Deuteronomy 5 : 19 And you shall not steal.

Deuteronomy 5 : 19 ولا تسرق.

Deuteronomy 5 : 20 `ννεκερμεθρε ϧα πεκϣφηρ `νουμετμεθρε ννουϫ

Deuteronomy 5 : 20 And you shall not bear false witness against your neighbor.

Deuteronomy 5 : 20 ولا تشهد على قريبك شهادة زور.

Deuteronomy 5 : 21 `ννεκερεπιθυμιν ετcϩιμι `μπεκϣφηρ `ννεκερεπιθυμιν επηι `ντε πεκϣφηρ ουδε πεϥιοϩι ουδε πεϥβωκ ουδε τεϥβωκι ουδε τεϥεϩε ουδε πεϥιω ουδε τεβνη νιβεν νταϥ ουδε `νχαι νιβεν ετε `ντε πεκϣφηρ

Deuteronomy 5 : 21 You shall not lust after your neighbor's wife; nor shall you covet your neighbor's house, his field, nor his male slave, nor his female slave, his ox, nor his ass, nor anything which is your neighbor's.

Deuteronomy 5 : 21 ولا تشته امرأة قريبك ولا تشته بيت قريبك ولا حقله ولا عبده ولا امته ولا ثوره ولا حماره ولا كل ما لقريبك.

Deuteronomy 5 : 22 ⲛⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ̀ⲙⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲅⲛⲟⲫⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲣⲁⲑⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ̀ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲥϧⲏⲧⲟⲩ ϩⲓ ⲡⲗⲁⲝ ̀ⲥⲛⲟⲩϯ ⲛⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ̀ⲛϫⲉ ̀ⲡϭⲟⲓⲥ

Deuteronomy 5 : 22 Jehovah spoke these Words to all your assembly on the Mount, out of the midst of the fire of the cloud and out of the thick darkness with a great voice. And He added no more; and He wrote them on two tablets of stone, and gave them to me.

Deuteronomy 5 : 22 هذه الكلمات كلم بها الرب كل جماعتكم في الجبل من وسط النار والسحاب والضباب وصوت عظيم ولم يزد. وكتبها على لوحين من حجر واعطاني اياها

Deuteronomy 5 : 23 ⲟⲩⲟϩ ⲁϲϣⲱⲡⲓ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϯⲥⲙⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ̀ⲙⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲁϥⲙⲟϩ ̀ⲛⲭⲣⲱⲙ ⲁⲩⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ̀ⲛϫⲉ ⲛⲓⲏⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ̀ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ

Deuteronomy 5 : 23 And it happened, when you heard the voice out of the midst of the darkness, while the mountain burned with fire, you came near to me, all the rulers of your tribes, and your elders,

Deuteronomy 5 : 23 فلما سمعتم الصوت من وسط الظلام والجبل يشتعل بالنار تقدمتم اليّ جميع رؤساء اسباطكم وشيوخكم

Deuteronomy 5 : 24 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ̀ⲙⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ̀ⲛϫⲉ ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ̀ⲙⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲛⲛⲁⲩ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ̀ⲛⲧⲉϥⲱⲛϧ

Deuteronomy 5 : 24 and you said, Behold! Jehovah your God has made us see His glory and His greatness to us, and we have heard His voice out of the midst of the fire; we have seen today that God speaks with man, and he lives.

Deuteronomy 5 : 24 وقلتم هوذا الرب الهنا قد ارانا مجده وعظمته وسمعنا صوته من وسط النار. هذا اليوم قد رأينا ان الله يكلم الانسان ويحيا.

Deuteronomy 5 : 25 ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ̀ⲛⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ϫⲉ ϥⲛⲁⲙⲟⲛⲕⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ̀ⲛϫⲉ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ̀ⲛⲭⲣⲱⲙ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧⲉⲛ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ̀ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲕⲉⲥⲟⲡ ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ

Deuteronomy 5 : 25 And then why should we die? For this great fire will consume us. If we hear the voice of Jehovah your God any more, then we shall die.

Deuteronomy 5 : 25 واما الآن فلماذا نموت. لان هذه النار العظيمة تاكلنا. ان عدنا نسمع صوت الرب الهنا ايضا نموت.

Deuteronomy 5 : 26 ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲛⲥⲁⲣⲍ ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱⲛϧ

Deuteronomy 5 : 26 For who of all flesh that has heard the voice of the living God speaking out of the midst of the fire, as we have, and has lived?

Deuteronomy 5 : 26 لانه من هو من جميع البشر الذي سمع صوت الله الحي يتكلم من وسط النار مثلنا وعاش.

Deuteronomy 5 : 27 ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉⲛⲉⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲁⲓⲧⲟⲩ

Deuteronomy 5 : 27 You go near and hear all that Jehovah our God may say, and you shall speak to us all that Jehovah our God may speak to you. And we will hear it and do it.

Deuteronomy 5 : 27 تقدم انت واسمع كل ما يقول لك الرب الهنا وكلمنا بكل ما يكلمك به الرب الهنا فنسمع ونعمل.

Deuteronomy 5 : 28 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲙⲙⲱⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲓ ⲥⲉⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ

Deuteronomy 5 : 28 And Jehovah heard the voice of your words when you spoke to me. And Jehovah said to me, I have heard the voice of the words of this people, which they have spoken to you; they have well said all that they have spoken.

Deuteronomy 5 : 28 فسمع الرب صوت كلامكم حين كلمتموني وقال لي الرب سمعت صوت كلام هؤلاء الشعب الذي كلموك به. قد احسنوا في كل ما تكلموا.

Deuteronomy 5 : 29 ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁⲧⲏⲓⲥ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϣⲱⲡⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲧⲟⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲟⲩⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲁⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

Deuteronomy 5 : 29 Would that this heart of theirs would be like this always, to fear Me, and to keep all My commandments, that it might be well with them, and with their sons forever.

Deuteronomy 5 : 29 يا ليت قلبهم كان هكذا فيهم حتى يتّقوني ويحفظوا جميع وصاياي كل الايام لكي يكون لهم ولاولادهم خير الى الابد.

Deuteronomy 5 : 30 ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛⲉⲧⲉⲛⲏⲟⲩ

Deuteronomy 5 : 30 Go say to them, Return to your tents.

Deuteronomy 5 : 30 اذهب قل لهم. ارجعوا الى خيامكم.

Deuteronomy 5 : 31 `ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲕ `ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ `ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲕⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲱⲟⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲓⲣⲓ `ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲥ

Deuteronomy 5 : 31 But as for you, you stand here by Me, and I will speak to you all the commandments and the statutes and the ordinances which you shall teach them, that they may do them in the land which I am giving to them, to possess it.

Deuteronomy 5 : 31 واما انت فقف هنا معي فاكلمك بجميع الوصايا والفرائض والاحكام التي تعلّمهم فيعملونها في الارض التي انا اعطيهم ليمتلكوها.

Deuteronomy 5 : 32 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ` ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲕ `ⲛ̀ϫⲉ `ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛ̀ⲛⲉⲕⲣⲓⲕⲓ ⲉⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲟⲩⲇⲉ ϫⲁϭⲏ

Deuteronomy 5 : 32 And you shall be careful to do as Jehovah your God has commanded you; you shall not turn aside to the right or left.

Deuteronomy 5 : 32 فاحترزوا لتعملوا كما امركم الرب الهكم. لا تزيغوا يمينا ولا يسارا.

Deuteronomy 5 : 33 ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲕ ⲉⲣⲟϥ `ⲛ̀ϫⲉ `ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲕⲉⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛⲉⲧϥⲑⲣⲉⲕⲉⲙⲧⲟⲛ `ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ `ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϫⲉⲙⲕ `ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙ̀ⲙⲟϥ Deuteronomy chapter 6 6

Deuteronomy 5 : 33 You shall walk in all the ways which Jehovah your God has commanded you, so that you may live, and that good may be to you, and you may prolong your days in the land which you will possess.

Deuteronomy 5 : 33 في جميع الطريق التي اوصاكم بها الرب الهكم تسلكون لكي تحيوا ويكون لكم خير وتطيلوا الايام في الارض التي تمتلكونها

Deuteronomy 6 : 1 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲡ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲟⲩ `ⲛ̀ϫⲉ `ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉϯⲥⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ `ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙ̀ⲙⲟϥ

Deuteronomy 6 : 1 And this is the commandment, the statute and the judgments which Jehovah your God commanded to teach you, to do them in the land to which you are crossing over, to possess it,

Deuteronomy 6 : 1 وهذه هي الوصايا والفرائض والاحكام التي امر الرب الهكم ان اعلمكم لتعملوها في الارض التي انتم عابرون اليها لتمتلكوها

Deuteronomy 6 : 2 ϩⲓⲛⲁ `ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙ̀`ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ `ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ `ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ `ⲛ̀ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ϩⲓⲛⲁ `ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲉⲃⲁϩⲓ

Deuteronomy 6 : 2 that you might fear Jehovah your God, to keep all His statutes and His commandments which I command you; you, and your son, and your son's son, all the days of your life; and that your days may be prolonged.

Deuteronomy 6 : 2 لكي تتقي الرب الهك وتحفظ جميع فرائضه ووصاياه التي انا اوصيك بها انت وابنك وابن ابنك كل ايام حياتك ولكي تطول ايامك.

Deuteronomy 6 : 3 ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲉϩ ⲉⲁⲓⲧⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲁϣⲁⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲫⲛⲟⲩϯ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲉϯ ⲛⲁⲕ `ⲛⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲉϥϧⲁϯ ⲛⲉⲣⲱϯ ϩⲓ ⲉⲃⲓⲱ

Deuteronomy 6 : 3 Hear, then, O Israel, and take heed to do it, that it may be well with you, that you may increase greatly, as Jehovah the God of your fathers has promised you, in the land flowing with milk and honey.

Deuteronomy 6 : 3 فاسمع يا اسرائيل واحترز لتعمل لكي يكون لك خير وتكثر جدا كما كلمك الرب اله آبائك في ارض تفيض لبنا وعسلا

Deuteronomy 6 : 4 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲡ ⲛⲏ ⲉⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ϩⲓ `ⲡϣⲁϥⲉ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ

Deuteronomy 6 : 4 Hear, O Israel, Jehovah our God is one Jehovah.

Deuteronomy 6 : 4 اسمع يا اسرائيل. الرب الهنا رب واحد.

Deuteronomy 6 : 5 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲙⲉⲛⲣⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ

Deuteronomy 6 : 5 And you shall love Jehovah your God with all your heart, and with all your soul, and with all your might.

Deuteronomy 6 : 5 فتحب الرب الهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك.

Deuteronomy 6 : 6 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ `ⲛϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲧⲕ ⲙⲫⲟⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ

Deuteronomy 6 : 6 And these Words which I am commanding you today shall be on your heart.

Deuteronomy 6 : 6 ولتكن هذه الكلمات التي انا اوصيك بها اليوم على قلبك

Deuteronomy 6 : 7 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲥⲁϫⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲕϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲉⲕⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲕⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲕⲛⲁⲧⲱⲛⲧ

Deuteronomy 6 : 7 And you shall teach them to your sons, and shall speak of them as you sit in your house, and as you walk in the way, and as you are lying down, and as you are rising up.

Deuteronomy 6 : 7 وقصّها على اولادك وتكلم بها حين تجلس في بيتك وحين تمشي في الطريق وحين تنام وحين تقوم

Deuteronomy 6 : 8 ερετενcэнтου `νουμηινι ϩιϫεν νετενϫιϫ ουοϩ ευεϣωπι ευοι `νατκιμ `μπεμθο `ννετενβαλ

Deuteronomy 6 : 8 And you shall bind them for a sign on your hand; and they shall be for frontlets between your eyes.

Deuteronomy 6 : 8 واربطها علامة على يدك ولتكن عصائب بين عينيك

Deuteronomy 6 : 9 ερετενcэнтου ϩιϫεν νιουεϫρωου `ντε νετενηου νεμ νετενπυλη

Deuteronomy 6 : 9 And you shall write them on the doorposts of your house, and on your gates.

Deuteronomy 6 : 9 واكتبها على قوائم ابواب بيتك وعلى ابوابك

Deuteronomy 6 : 10 ουοϩ εcεϣωπι αρεϣαν `πσοιc πεκνουϯ ολκ εэουν επικαϩι φη εταϥωρκ `μμοϥ `ννεκιοϯ αβρααμ ιcαακ νεμ ιακωβ εϯ νακ `νϩαννιϣϯ μβακι ενανευ νη ετε `μπεκκοτου

Deuteronomy 6 : 10 And it shall be, when Jehovah your God shall bring you into the land which He has sworn to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give to you great and good cities, which you have not built,

Deuteronomy 6 : 10 ومتى أتى بك الرب الهك الى الارض التي حلف لآبائك ابراهيم واسحق ويعقوب ان يعطيك. الى مدن عظيمة جيدة لم تبنها

Deuteronomy 6 : 11 νεμ ϩανηι ευμεϩ ναγαθον νιβεν νη ετε `μπεκμαϩου ϩανλακκοc ευϣηκ νη ετε `μπεκϣοκου ϩανιαϩαλολι νεμ ϩανιαϩϫωιτ νη ετε `μπεκσωου `ντεκουωμ ουοϩ `ντεκcι

Deuteronomy 6 : 11 and houses full of every good thing which you have not filled, and wells dug which you did not dig, vineyards and oliveyards which you did not plant; and you shall eat and be satisfied;

Deuteronomy 6 : 11 وبيوت مملوءة كل خير لم تملأها وآبار محفورة لم تحفرها وكروم وزيتون لم تغرسها واكلت وشبعت

Deuteronomy 6 : 12 μαϩθηκ εροκ `μπερερπωβϣ `μ`πσοιc πεκνουϯ φη εταϥενκ εβολ эεν `πκαϩι `νχημι εβολ эεν `πηι `ντε ϯμετβωκ

Deuteronomy 6 : 12 and you shall be on guard that you not forget Jehovah who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slaves.

Deuteronomy 6 : 12 فاحترز لئلا تنسى الرب الذي اخرجك من ارض مصر من بيت العبودية.

Deuteronomy 6 : 13 `πσοιc πεκνουϯ πετεκερϩοϯ эατεϥϩη νθοϥ μμαυατϥ πετεκεϣεμϣητϥ ουοϩ νθοϥ πετεκετομκ εροϥ ουοϩ εκεωρκ `μπεϥραν

Deuteronomy 6 : 13 You shall fear Jehovah your God, and you shall serve Him, and you shall swear by His name.

Deuteronomy 6 : 13 الرب الهك تتقي واياه تعبد وباسمه تحلف.

Deuteronomy 6 : 14 `ɴɴετεɴϣεɴωτεɴ caφaϩoυ `ɴϩaɴκεɴoυϯ εβoλ ϧεɴ ɴιɴoυϯ `ɴτε ɴιεθɴoc εтκωϯ εpωτεɴ

Deuteronomy 6 : 14 You shall not go after other gods, of the gods of the peoples who are around you,

Deuteronomy 6 : 14 لا تسيروا وراء آلهة اخرى من آلهة الامم التي حولكم.

Deuteronomy 6 : 15 ϫε oυɴoυϯ `ɴpεϥχoϩ πε `πϭoιc πεκɴoυϯ ɴϧнтк μнπωc `ɴτε `πϭoιc πεκɴoυϯ ϫωɴτ ɴεμ εμβoɴ εpoκ `ɴτεϥϥoτκ εβoλ ϩιϫεɴ `πϩo `μπκaϩι

Deuteronomy 6 : 15 for Jehovah your God is a jealous God in your midst, lest the anger of Jehovah your God burn against you, and He destroy you from off the face of the earth.

Deuteronomy 6 : 15 لان الرب الهكم اله غيور في وسطكم لئلا يحمى غضب الرب الهكم عليكم فيبيدكم عن وجه الارض.

Deuteronomy 6 : 16 `ɴɴεκεpπιpaζιɴ `μ`πϭoιc πεκɴoυϯ ` μ`φpнϯ εтapετεɴεpπιpaζιɴ ϧεɴ πιπιpacμoc

Deuteronomy 6 : 16 You shall not test Jehovah your God as you tested Him in Massah.

Deuteronomy 6 : 16 لا تجربوا الرب الهكم كما جربتموه في مسّة.

Deuteronomy 6 : 17 ϧεɴ oυapεϩ εκεapεϩ εɴιεɴτoλн `ɴτε `πϭoιc πεκɴoυϯ ɴεμ ɴιμετμεθpευ ɴεμ ɴιμεθμнι ɴн εтaϥϩεɴϩωɴoυ εтoτκ `ɴϫε `πϭoιc πεκɴoυϯ

Deuteronomy 6 : 17 Keeping you shall keep the commands of Jehovah your God, and His testimonies, and His statutes which He has commanded you.

Deuteronomy 6 : 17 احفظوا وصايا الرب الهكم وشهاداته وفرائضه التي اوصاكم بها.

Deuteronomy 6 : 18 oυoϩ εκειpι `μπεθpaɴaϥ ɴεμ πιπεθɴaɴεϥ `μπεμθo `μ`πϭoιc πεκɴoυϯ ϩιɴa `ɴτε πιπεθɴaɴεϥ ϣωπι `μμoκ `ɴτεκεpκλнpoɴoμιɴ `μπικaϩι εтɴaɴεϥ φн εтa `πϭoιc ωpκ `μμoϥ `ɴɴετεɴιoϯ

Deuteronomy 6 : 18 And you shall do the right thing and the good thing in the eyes of Jehovah, so that it may be well with you, and that you may go in and possess the good land which Jehovah has sworn to your fathers,

Deuteronomy 6 : 18 واعمل الصالح والحسن في عيني الرب لكي يكون لك خير وتدخل وتمتلك الارض الجيدة التي حلف الرب لآبائك

Deuteronomy 6 : 19 εθρεϥϭοϫι ⲛⲥα ⲛεκϫαϫι τηρου εβολ ϧατϩη `μπεκϩο κατα `φρη† εταϥcαϫι `ⲛϫε `πϭοιc

Deuteronomy 6 : 19 to cast out all your enemies from before you, as Jehovah has spoken.

Deuteronomy 6 : 19 ان ينفي جميع اعدائك من امامك. كما تكلم الرب

Deuteronomy 6 : 20 ουοϩ εcεϣωπι αϥϣαⲛϣεⲛκ `ⲛϫε πεκϣηρι `ⲛραc† εϥϫω `μμοc ϫε ου ⲛε ⲛιμετμεθρευ ⲛεμ ⲛιμεθμηι ⲛεμ ⲛιϩαπ ⲛη εταϥϩοⲛϩεⲛ μμωου ⲛαⲛ `ⲛϫε `πϭοιc πεκⲛου†

Deuteronomy 6 : 20 When your son asks you hereafter, saying, What are the testimonies and the statutes and the ordinances which Jehovah your God has commanded you?

Deuteronomy 6 : 20 اذا سألك ابنك غدا قائلا. ما هي الشهادات والفرائض والاحكام التي اوصاكم بها الرب الهنا

Deuteronomy 6 : 21 ουοϩ εκεϫοc `μπεκϣηρι ϫε ⲛαⲛοι μβοκ πε `μφαραω ϧεⲛ `πκαϩι `ⲛχημι αϥεⲛτεⲛ εβολ μμαυ `ⲛϫε `πϭοιc ϧεⲛ ουϫιϫ εcαμαϩι ⲛεμ ουϫφοι εϥϭοcι

Deuteronomy 6 : 21 Then you shall say to your son, We were Pharaoh's slaves in Egypt, and Jehovah brought us out of Egypt with a mighty hand.

Deuteronomy 6 : 21 تقول لابنك. كنا عبيدا لفرعون في مصر فاخرجنا الرب من مصر بيد شديدة.

Deuteronomy 6 : 22 ουοϩ `πϭοιc αϥ† `ⲛϩαⲛμηιⲛι ⲛεμ ϩαⲛϣφηρι εⲛαⲛευ ουοϩ ευοι `ⲛϩο† ϧεⲛ `πκαϩι `ⲛχημι ϧεⲛ φαραω ⲛεμ ϧεⲛ πεϥηι `μπεⲛμθο

Deuteronomy 6 : 22 And Jehovah gave signs and great and grievous wonders on Egypt, on Pharaoh, and on all his household, before our eyes.

Deuteronomy 6 : 22 وصنع الرب آيات وعجائب عظيمة وردية بمصر بفرعون وجميع بيته امام اعيننا

Deuteronomy 6 : 23 ουοϩ αⲛοⲛ αϥεⲛτεⲛ εβολ μμαυ ϩιⲛα `ⲛτεϥϭιττεⲛ εϧουⲛ `ⲛτεϥ† ⲛαⲛ `μπαικαϩι φη εταϥωρκ `μμοϥ `ⲛϫε `πϭοιc `ⲛⲛεκιο†

Deuteronomy 6 : 23 And He has brought us out from there in order to bring us in, to give us the land which He had sworn to our fathers.

Deuteronomy 6 : 23 واخرجنا من هناك لكي ياتي بنا ويعطينا الارض التي حلف لآبائنا.

Deuteronomy 6 : 24 ουοϩ αϥϩοⲛϩεⲛ `ⲛϫε `πϭοιc ειρι ⲛⲛαιμεθμηι εθρεⲛερϩο† ϧατϩη `μ`πϭοιc πεⲛⲛου† ϩιⲛα `ⲛτε πιπεθⲛαⲛεϥ ϣωπι `μμοⲛ `ⲛⲛιεϩοου τηρου ϩιⲛα `ⲛτεⲛωⲛϧ ` μ`φρη† μφοου

Deuteronomy 6 : 24 And Jehovah commanded us to do all these statutes, to fear Jehovah our God for our good forever, to keep us alive, as today.

Deuteronomy 6 : 24 فامرنا الرب ان نعمل جميع هذه الفرائض ونتقي الرب الهنا ليكون لنا خير كل الايام ويستبقينا كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 6 : 25 `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲁⲣⲉϩ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲛⲁⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁⲛ Deuteronomy chapter 7 7

Deuteronomy 6 : 25 And it shall be righteousness for us when we take heed to do all this commandment before Jehovah our God, as He has commanded us.

Deuteronomy 6 : 25 وانه يكون لنا بر اذا حفظنا جميع هذه الوصايا لنعملها امام الرب الهنا كما اوصانا

Deuteronomy 7 : 1 ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛϭⲓⲧⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥϥⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϫⲟⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲅⲉⲣⲅⲉⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁⲙⲟⲣⲣⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲭⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲫⲉⲣⲉⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲩⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉⲃⲟⲩⲥⲉⲟⲥ 7 ⲛⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϫⲟⲣ ⲉϩⲟⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ

Deuteronomy 7 : 1 When Jehovah your God shall bring you into the land to which you are going, to possess it, and He casts out many nations from before you, the Hittites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Canaanites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, seven nations larger and mightier than you;

Deuteronomy 7 : 1 متى أتى بك الرب الهك الى الارض التي انت داخل اليها لتمتلكها وطرد شعوبا كثيرة من امامك الحثيين والجرجاشيين والاموريين والكنعانيين والفرزّيين والحوّيين واليبوسيين سبع شعوب اكثر واعظم منك

Deuteronomy 7 : 2 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲏⲓⲧⲟⲩ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉϣⲁⲣⲓ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲧⲁⲕⲱⲟⲩ `ⲛⲛⲉⲕⲥⲉⲙⲛⲓ `ⲛⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ

Deuteronomy 7 : 2 and when Jehovah your God shall give them up before you, and you strike them, then you shall utterly destroy them; you shall not cut a covenant with them, nor show mercy to them;

Deuteronomy 7 : 2 ودفعهم الرب الهك امامك وضربتهم فانك تحرّمهم. لا تقطع لهم عهدا ولا تشفق عليهم

Deuteronomy 7 : 3 ⲟⲩⲇⲉ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲟⲙ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲉⲕϣⲏⲣⲓ `ⲛⲛⲉⲕⲧⲏⲓⲥ `ⲙⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥϣⲉⲣⲓ `ⲛⲛⲉⲕϭⲓⲧⲥ `ⲙⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ

Deuteronomy 7 : 3 nor shall you intermarry with them; you shall not give your daughter to his son, nor shall you take his daughter to your son.

Deuteronomy 7 : 3 ولا تصاهرهم. بنتك لا تعطي لابنه وبنته لا تأخذ لابنك.

Deuteronomy 7 : 4 ⲉⲥⲉⲫⲉⲛϩ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉϥⲉϣⲉⲙϣⲓ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙⲃⲟⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϥⲉϥⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛⲭⲱⲗⲉⲙ

Deuteronomy 7 : 4 For he will turn your son away from following Me, that they may serve other gods; and the anger of Jehovah will glow against you, and He will destroy you quickly.

Deuteronomy 7 : 4 لانه يرد ابنك من ورائي فيعبد آلهة اخرى فيحمى غضب الرب عليكم ويهلككم سريعا.

Deuteronomy 7 : 5 αλλα παιρηϯ ερετενιρι νωου `νουϣηουι ερετενουοϫπου ουοϩ `νουςτυλη ερετενϧεμϧωμου ουοϩ `νουϣϣην ερετενκορϫου ουοϩ νιφωτϩ `ντε `νουνουϯ ερετενροκϩου ϧεν πιχρωμ

Deuteronomy 7 : 5 But you shall deal with them in this way : you shall break down their altars, and dash in pieces the cult-stones; and you shall cut down their Asherahs; and you will burn their carved images with fire.

Deuteronomy 7 : 5 ولكن هكذا تفعلون بهم تهدمون مذابحهم وتكسّرون انصابهم وتقطعون سواريهم وتحرقون تماثيلهم بالنار.

Deuteronomy 7 : 6 ϫε `νθοκ ουλαος εϥουαβ `μ`πϭοις πεκνουϯ ουοϩ `νθοκ αϥςοτπκ `νϫε `πϭοις πεκνουϯ εθρεκϣωπι ναϥ `νουλαος εϥςεβτωτ εβολ ουτε νιεθνος τηρου ετϩιϫεν `πϩο `μπικαϩι

Deuteronomy 7 : 6 For you are a holy people to Jehovah your God. Jehovah your God has chosen you to be His own treasure out of all the people on the face of the earth.

Deuteronomy 7 : 6 لانك انت شعب مقدس للرب الهك. اياك قد اختار الرب الهك لتكون له شعبا اخصّ من جميع الشعوب الذين على وجه الارض.

Deuteronomy 7 : 7 ουχοτι ϫε ερετενοϣ μμηϣ εβολ ουτε νιεθνος τηρου α `πϭοις ουεϣ θηνου ουοϩ αϥςετπ θηνου `νϫε `πϭοις `φνουϯ νθωτεν γαρ τετενερκουϫι εβολ ουτε νιεθνος τηρου

Deuteronomy 7 : 7 Jehovah did not set His love on you or choose you because you were more in number than any people, for you were the fewest of all peoples.

Deuteronomy 7 : 7 ليس من كونكم اكثر من سائر الشعوب التصق الرب بكم واختاركم لانكم اقل من سائر الشعوب.

Deuteronomy 7 : 8 αλλα ϫε αϥμενρε θηνου `νϫε `πϭοις ουοϩ αϥαρεϩ επιαναϣ εταϥωρκ `μμοϥ `ννετενιοϯ αϥεν θηνου εβολ `νϫε `πϭοις ϧεν ουϫιϫ εςαμαϩι νεμ ϧεν ουϫφοι εϥϭοςι αϥςοτκ εβολ ϧεν `πηι `ντε ϯμετβωκ εβολ ϧεν τϫιϫ `μφαραω πουρο `νχημι

Deuteronomy 7 : 8 But because Jehovah loved you, and because He kept the oath which He swore to your fathers, Jehovah has caused you to go out with a strong hand, and redeemed you from the house of slaves, from the hand of Pharaoh king of Egypt.

Deuteronomy 7 : 8 بل من محبة الرب اياكم وحفظه القسم الذي اقسم لآبائكم اخرجكم الرب بيد شديدة وفداكم من بيت العبودية من يد فرعون ملك مصر.

Deuteronomy 7 : 9 ουοϩ εκεεμι ϫε `πϭοις πεκνουϯ φαι πε `φνουϯ `φνουϯ πιπιςτος φη εταρεϩ ετεϥδιαθηκη νεμ πεϥναι ννη ετεραγαπαν `μμοϥ νεμ νη εταρεϩ ενεϥεντολη ϣα ϩανϣο νϫωου

Deuteronomy 7 : 9 Because of this, know that Jehovah your God, He is God, the faithful God, keeping the covenant and mercy to those who love Him, and to those who keep His commands, to a thousand generations;

Deuteronomy 7 : 9 فاعلم ان الرب الهك هو الله الاله الامين الحافظ العهد والاحسان للذين يحبونه ويحفظون وصاياه الى الف جيل

Deuteronomy 7 : 10 ουος εqϯϣεβιω ννη εθμοcϯ `μμοq εqεϯϣεβιω νωου κατα πουςο

Deuteronomy 7 : 10 and repaying to his face those that hate Him, to destroy him; He will not delay, He will repay him who hates Him, to his face.

Deuteronomy 7 : 10 والمجازي الذين يبغضونه بوجوههم ليهلكهم. لا يمهل من يبغضه. بوجهه يجازيه.

Deuteronomy 7 : 11 ουος εκεαρες ενεqεντολη νεμ νεqμεθμηι νεμ νεqςαπ νη ανοκ εϯςονςεν μμωου ετοτκ μφοου εαιτου

Deuteronomy 7 : 11 And you shall keep the commandments, and the statutes, and the ordinances which I am commanding you today, to do them.

Deuteronomy 7 : 11 فاحفظ الوصايا والفرائض والاحكام التي انا اوصيك اليوم لتعملها

Deuteronomy 7 : 12 ουος εcεϣωπι αρετενϣανcωτεμ εναιμεθμηι ουος `ντετεναρες ερωου ουος `ντετεναιτου ερε `πϭοιc πεκνουϯ αρες εϯδιαθηκη νακ νεμ πιναι κατα `φρηϯ εταqωρκ `ννεκιοϯ

Deuteronomy 7 : 12 And it shall be, because you hear judgments, and keep and do them, even Jehovah your God will keep with you the covenant and the mercy which He swore to your fathers.

Deuteronomy 7 : 12 ومن اجل انكم تسمعون هذه الاحكام وتحفظون وتعملونها يحفظ لك الرب الهك العهد والاحسان اللذين اقسم لآبائك

Deuteronomy 7 : 13 ουος εqεμενριτκ ουος εqεcμου εροκ εqεθρεκαϣαι ουος εqεcμου ενιμιcι `ντε τεκνεϫι νεμ πιουτας `ντε πεκκαςι πεκcουο νεμ πεκηρπ νεμ πεκνες νιοςι `ντε νεκεcωου νεμ νιοςι `ντε νεκεςωου ςιϫεν πικαςι φη εταqωρκ `μμοq `νϫε `πϭοιc `ννεκιοϯ ετηιq νακ

Deuteronomy 7 : 13 And He will love you, and bless you, and multiply you. He will also bless the fruit of your body, and the fruit of your land, your grain and your wine and your oil, the increase of your oxen and the wealth of your flock, in the land which He has sworn to your fathers, to give it to you.

Deuteronomy 7 : 13 ويحبك ويباركك ويكثرك ويبارك ثمرة بطنك وثمرة ارضك قمحك وخمرك وزيتك ونتاج بقرك واناث غنمك على الارض التي اقسم لآبائك انه يعطيك اياها.

Deuteronomy 7 : 14 εκεϣωπι εκcμαρωουτ εβολ ουτε νιεθνοc τηρου `ννε ατϫροϫ cωπι ϧεν θηνου ουδε ατϭρην ουδε ϧεν νετεντεβνωουι

Deuteronomy 7 : 14 You shall be blessed above all people; there shall not be a barren man or a barren woman among you, nor among your livestock.

Deuteronomy 7 : 14 مباركا تكون فوق جميع الشعوب. لا يكون عقيم ولا عاقر فيك ولا في بهائمك.

Deuteronomy 7 : 15 εϥεωλι `ⲛϫε `πϭοιc `φⲛοⲩϯ εβολ ϩαροκ ⲛλαϫλεϫ ⲛιβεⲛ ⲛεμ ϣωⲛι ⲛιβεⲛ `ⲛτε χημι ⲛη ετϩωου ⲛη εταкⲛαυ ερωου ⲛεμ ⲛη εταкcωουⲛου `ⲛⲛεϥεⲛου εϩρηι εϫωκ αλλα εϥεεⲛου εϩρηι εϫεⲛ ⲛεκϫαϫι τηρου ⲛεμ εϫεⲛ ⲛη τηρου ετμοcϯ `μμοκ

Deuteronomy 7 : 15 And Jehovah shall turn aside every sickness from you; and He will not put on you any of the evil diseases of Egypt, which you have known, but He will put them on all who hate you.

Deuteronomy 7 : 15 ويرد الرب عنك كل مرض وكل ادواء مصر الرديئة التي عرفتها لا يضعها عليك بل يجعلها على كل مبغضيك.

Deuteronomy 7 : 16 ουοϩ εκεουωμ `ⲛⲛιϣωλ τηρου `ⲛτε ⲛιεθⲛοc ⲛη ετε `πϭοιc πεκⲛουϯ `ⲛατηιτου ⲛακ `ⲛⲛε πεκβαλ ϯαcο ερωου ουδε `ⲛⲛεκϣεμϣι ⲛⲛουⲛουϯ ϫε φαι ουϭροπ ⲛακ πε

Deuteronomy 7 : 16 And you shall destroy all the peoples whom Jehovah your God is giving to you. And your eye shall have no pity on them; and you shall not serve their gods; for it shall be a snare to you.

Deuteronomy 7 : 16 وتاكل كل الشعوب الذين الرب الهك يدفع اليك. لا تشفق عيناك عليهم ولا تعبد آلهتهم لان ذلك شرك لك.

Deuteronomy 7 : 17 εϣωπ δε ακϣαⲛϫοc ϧεⲛ πεκϩητ ϫε ϥοϣ `ⲛϫε παιϣλολ εϩοτεροι πωc ϯⲛαϣϫεμϫομ ⲛϥοτου εβολ

Deuteronomy 7 : 17 If you shall say in your heart, These nations are more plentiful than I; how can I throw them out?

Deuteronomy 7 : 17 ان قلت في قلبك هؤلاء الشعوب اكثر مني كيف اقدر ان اطردهم.

Deuteronomy 7 : 18 `ⲛⲛεκερϩοϯ ϧατουϩη ϧεⲛ ουμευι εκεερφμευι ⲛⲛη εταϥαιτου `ⲛϫε `πϭοιc πεκⲛουϯ `μφαραω ⲛεμ ⲛιρεμⲛχημι τηρου

Deuteronomy 7 : 18 You shall not be afraid of them; remembering you shall remember that which Jehovah your God has done to Pharaoh, and to all Egypt,

Deuteronomy 7 : 18 فلا تخف منهم. اذكر ما فعله الرب الهك بفرعون وبجميع المصريين.

Deuteronomy 7 : 19 ⲛιⲛιϣϯ `μπιραcμοc ⲛη εταυⲛαυ ερωου `ⲛϫε ⲛεκβαλ ⲛεμ ⲛιμηιⲛι ⲛεμ ⲛιϣφηρι εθⲛααϯ ετεμμαυ ϯϫιϫ εcαμαϩι ⲛεμ πιϫφοι ετϭοcι ` μ`φρηϯ εταϥεⲛκ εβολ `ⲛϫε `πϭοιc πεκⲛουϯ παιρηϯ εϥειρι `ⲛϫε `πϭοιc πεκⲛουϯ `ⲛⲛιεθⲛοc τηρου ⲛη ετεκερϩοϯ ϧατουϩη

Deuteronomy 7 : 19 the great trials which your eyes have seen, and the miracles, and the wonders and the mighty hand, and the stretched out arm with which Jehovah your God has brought you out. So Jehovah your God shall do to all the peoples of whose face you are afraid.

Deuteronomy 7 : 19 التجارب العظيمة التي ابصرتها عيناك والآيات والعجائب واليد الشديدة والذراع الرفيعة التي بها اخرجك الرب الهك. هكذا يفعل الرب الهك بجميع الشعوب التي انت خائف من وجهها

Deuteronomy 7 : 20 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲱⲣⲡ `ⲛⲛⲓⲁϥ ⲙⲃⲓⲟⲩ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϥⲱϯ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱϫⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲙⲙⲟⲕ

Deuteronomy 7 : 20 And Jehovah your God shall send the hornets among them, until the ones who are left perish, even those who hide themselves from your face.

Deuteronomy 7 : 20 والزنابير ايضا يرسلها الرب الهك عليهم حتى يفنى الباقون والمختفون من امامك.

Deuteronomy 7 : 21 `ⲛⲛⲉⲕⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡⲟⲩϩⲟ ϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛϧⲏⲧⲕ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲙⲁϩⲓ

Deuteronomy 7 : 21 You shall not tremble before them, for Jehovah your God is among you, a mighty and fearful God.

Deuteronomy 7 : 21 لا ترهب وجوههم لان الرب الهك في وسطك اله عظيم ومخوف.

Deuteronomy 7 : 22 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛⲛⲁⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡⲉⲕϩⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ `ⲛⲛⲉⲕϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛⲧⲁⲕⲱⲟⲩ `ⲛⲭⲱⲗⲉⲙ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲣϣⲁϥⲉ ⲛⲧⲟⲩⲁϣⲁⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲕ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲁⲅⲣⲓⲟⲛ

Deuteronomy 7 : 22 And Jehovah your God will clear out those nations before you by little and little. You may not consume them at once, lest the beasts of the field increase upon you.

Deuteronomy 7 : 22 ولكن الرب الهك يطرد هؤلاء الشعوب من امامك قليلا قليلا. لا تستطيع ان تفنيهم سريعا لئلا تكثر عليك وحوش البرية.

Deuteronomy 7 : 23 ⲉϥⲉⲧⲏⲓⲧⲟⲩ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲧⲁⲕⲟ ϣⲁⲧⲉⲕϥⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ

Deuteronomy 7 : 23 And Jehovah your God shall deliver them up before you, and destroy them with a great destruction until they are exterminated.

Deuteronomy 7 : 23 ويدفعهم الرب الهك امامك ويوقع بهم اضطرابا عظيما حتى يفنوا.

Deuteronomy 7 : 24 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϯ ⲛⲛⲟⲩⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲕⲉ ⲡⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲛⲉ ϩⲗⲓ ϯ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲁⲕ ϣⲁⲧⲉⲕϥⲟⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ

Deuteronomy 7 : 24 And He shall give their kings into your hand; and you shall destroy their name from under the heavens. No man shall be able to stand before you until you have destroyed them.

Deuteronomy 7 : 24 ويدفع ملوكهم الى يدك فتمحو اسمهم من تحت السماء. لا يقف انسان في وجهك حتى تفنيهم.

Deuteronomy 7 : 25 νιφοτϩ ννουνουϯ `ντετενροκϩου ϧεν πιχρωμ `ννεκερεπιθυμιν εϩατ ουδε `νουβ εβολ νϧητου `ννεκϭι νακ εβολ μμωου μηπως `ντεκϩει εθβητου ϫε ουωρεβ πε `μ`πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 7 : 25 You shall burn the carved images of their gods with fire; and you shall not lust after the silver and gold on them, nor shall you take it to yourself, that you not be snared by it; for it is an abomination to Jehovah.

Deuteronomy 7 : 25 وتماثيل آلهتهم تحرقون بالنار. لا تشته فضة ولا ذهبا مما عليها لتاخذ لك لئلا تصاد به لانه رجس عند الرب الهك.

Deuteronomy 7 : 26 ουοϩ `ννεκϭι `νουωρεβ εϧουν επεκηι `ντεκερανaθεμα ` μ`φρηϯ `μφαι ϧεν ουμοcϯ εκεμεcτωου ουοϩ ϧεν ουβοϯ εκεϭιτου μβοϯ ϫε ουαναθεμα πε Deuteronomy chapter 8 8

Deuteronomy 7 : 26 And you shall not bring an abomination into your house, that you not be a cursed thing like it. You shall utterly detest it, and you shall utterly hate it; for it is a cursed thing.

Deuteronomy 7 : 26 ولا تدخل رجسا الى بيتك لئلا تكون محرّما مثله. تستقبحه وتكرهه لانه محرّم

Deuteronomy 8 : 1 ναι νε νιεντολη τηρου ναι ανοκ εϯϩονϩεν μμωου ετεν θηνου αρεϩ εαιτου ϩινα `ντετενωνϧ ουοϩ `ντετεναϣαι ουοϩ `ντετενϣε εϧουν `ντετενερκληρονομιν `μπικαϩι φη εταϥωρκ `μμοϥ `νϫε `πϭοιc `ννετενιοϯ

Deuteronomy 8 : 1 You shall take heed to do every commandment which I am commanding you today, so that you may live and may multiply and may go in and possess the land which Jehovah has sworn to your fathers.

Deuteronomy 8 : 1 جميع الوصايا التي انا اوصيكم بها اليوم تحفظون لتعملوها لكي تحيوا وتكثروا وتدخلوا وتمتلكوا الارض التي اقسم الرب لآبائكم.

Deuteronomy 8 : 2 ουοϩ εκεερφμευι `μπιμωιτ τηρϥ φη εταϥενκ ϩιωτϥ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ ϩι `πϣαϥε ϩοπως `ντεϥτϩεμκοκ ουοϩ `ντεϥερπιραζιν `μμοκ εθρεϥεμι ενη ετϧεν πεκϩητ ϫε αν κναρεϩ ενεϥεντολη ϣαν `μμον

Deuteronomy 8 : 2 And you shall remember all the way which Jehovah your God has caused you to go these forty years in the wilderness, in order to humble you, to try you, to know that which is in your heart, whether you will keep His commandments or not.

Deuteronomy 8 : 2 وتتذكر كل الطريق التي فيها سار بك الرب الهك هذه الاربعين سنة في القفر لكي يذلّك ويجربك ليعرف ما في قلبك أتحفظ وصاياه ام لا.

Deuteronomy 8 : 3 ουοϩ αϥτϩεμκοκ αϥθρεκϩκο ουοϩ αϥτεμμοκ `μπιμαννα ϩι `πϣαϥε φη εναρε νεκιοϯ cωουν `μμοϥ αν ϩινα `ντεϥταμοκ ϫε ναρε πιρωμι ναωνϩ εωικ μμαυατϥ αν αλλα εϫεν caϫι νιβεν ετναι εβολ ϧεν ρωϥ μ`φνουϯ εϥεωνϩ `νϫε πιρωμι

Deuteronomy 8 : 3 And He has humbled you, and caused you to hunger, and caused you to eat the manna, which you had not known, and your fathers had not known, in order to cause you to know that man shall not live by bread alone, but man shall live by every Word that proceeds from the mouth of Jehovah.

Deuteronomy 8 : 3 فاذلّك واجاعك واطعمك المنّ الذي لم تكن تعرفه ولا عرفه آبائك لكي يعلّمك انه ليس بالخبز وحده يحيا الانسان بل بكل ما يخرج من فم الرب يحيا الانسان.

Deuteronomy 8 : 4 νεκϩβωc `μπουϧιϯ ϩιωτκ ουοϩ νεκφατ `μπουερϣαϣι ιcϫεν 4 `νρομπι

Deuteronomy 8 : 4 Your clothing did not wear out on you, and your foot did not swell, these forty years.

Deuteronomy 8 : 4 ثيابك لم تبلى عليك ورجلك لم تتورّم هذه الاربعين سنة.

Deuteronomy 8 : 5 αριεμι ϧεν πεκϩητ ϫε ` μ`φρηϯ `νουρωμι εϥϯcβο `μπεϥϣηρι παιρηϯ `πϭοιc πεκνουϯ εϥεϯcβω νακ

Deuteronomy 8 : 5 And you have known with your heart that as a man disciplines his son, Jehovah your God disciplines you.

Deuteronomy 8 : 5 فاعلم في قلبك انه كما يؤدب الانسان ابنه قد ادبك الرب الهك.

Deuteronomy 8 : 6 ουοϩ εκεαρεϩ ενιεντολη `ντε `πϭοιc πεκνουϯ εμοϣι ϩι νεϥμωιτ εερϩοϯ ϧατεϥϩη

Deuteronomy 8 : 6 And you shall keep the commandments of Jehovah your God, to walk in His ways, and to fear Him.

Deuteronomy 8 : 6 واحفظ وصايا الرب الهك لتسلك في طرقه وتتّقيه.

Deuteronomy 8 : 7 `πϭοιc γαρ πεκνουϯ εϥεϭιτκ εϧουν εουκαϩι ναγαθον ουοϩ εναϣωϥ πιμα ετε ουον ϩανμουνcωρεμ `μμοϥ νεμ ϩανμουμι `ντε νινουν ευνηου εβολ ϧεν νιμεϣϣοϯ νεμ εβολ ϧεν νιτωου

Deuteronomy 8 : 7 For Jehovah your God brings you into a good land, a land of streams of water, of fountains and depths that spring out of valleys and hills,

Deuteronomy 8 : 7 لان الرب الهك آت بك الى ارض جيدة ارض انهار من عيون وغمار تنبع في البقاع والجبال.

Deuteronomy 8 : 8 ουκαϩι ⲛcουο ⲛεμ ιωτ ϩαⲛιαϩαλολι ⲛεμ ϩαⲛβω ⲛκεⲛτε ⲛεμ ϩαⲛερμαⲛ ουκαϩι ⲛϫωιτ `ⲛⲛεϩ ⲛεμ εβιω

Deuteronomy 8 : 8 a land of wheat and barley and vines and fig trees and pomegranates, a land of olive oil and honey,

Deuteronomy 8 : 8 ارض حنطة وشعير وكرم وتين ورمان. ارض زيتون زيت وعسل.

Deuteronomy 8 : 9 ουκαϩι ⲛκⲛαουωμ `μπεκωικ αⲛ ϩιωτϥ ϧεⲛ ουμετϩⲏκι `ⲛⲛεκερϧαε `ⲛϩλι ϩιωτϥ ουκαϩι ερε ⲛεϥωⲛι μβεⲛιπι ⲛε εκεϫωϫι `ⲛουϩομτ εβολ ϩι ⲛεϥτωου

Deuteronomy 8 : 9 a land in which you shall eat bread without want; you shall not lack anything in it; a land whose stones are iron; and you shall dig copper out of its mountains.

Deuteronomy 8 : 9 ارض ليس بالمسكنة تاكل فيها خبزا ولا يعوزك فيها شيء. ارض حجارتها حديد ومن جبالها تحفر نحاسا.

Deuteronomy 8 : 10 εκεουωμ ουοϩ εκεcι εκεcμου ε`πϭοιc πεκⲛουϯ ⲛϧⲏτ ϧεⲛ πικαϩι εθⲛαⲛεϥ φⲏ εταϥτⲏιϥ ⲛακ `ⲛϫε `πϭοιc πεκⲛουϯ

Deuteronomy 8 : 10 And you shall eat and be satisfied; and you shall bless Jehovah your God in the good land which He has given you.

Deuteronomy 8 : 10 فمتى اكلت وشبعت تبارك الرب الهك لاجل الارض الجيّدة التي اعطاك.

Deuteronomy 8 : 11 μαϩθⲏκ εροκ `μπερερπωβϣ `μ`πϭοιc πεκⲛουϯ εϣτεμαρεϩ εⲛεϥεⲛτολⲏ ⲛεμ ⲛεϥϩαπ ⲛεμ ⲛεϥμεθμⲏι ⲛⲏ εϯϩοⲛϩεⲛ μμωου ⲛακ μφοου

Deuteronomy 8 : 11 Take heed to yourself, lest you forget Jehovah your God so as not to keep His commandments, and His ordinances, and His statutes, which I am commanding you today;

Deuteronomy 8 : 11 احترز من ان تنسى الرب الهك ولا تحفظ وصاياه واحكامه وفرائضه التي انا اوصيك بها اليوم.

Deuteronomy 8 : 12 μⲏπωc `ⲛτεκουωμ `ⲛτεκcι ουοϩ αⲛϣαⲛιωτ `ⲛϩαⲛⲏι εⲛαⲛευ ουοϩ `ⲛτεκϣωπι ⲛϧⲏτου

Deuteronomy 8 : 12 that when you have eaten and are satisfied, and have built goodly houses, and have lived in them;

Deuteronomy 8 : 12 لئلا اذا اكلت وشبعت وبنيت بيوتا جيّدة وسكنت

Deuteronomy 8 : 13 ουοϩ ⲛεκεϩωου ⲛεμ ⲛεκεcωου αυϣαⲛαϣαι ⲛακ ουϩατ ⲛεμ ουⲛουβ αυϣαⲛαϣαι ⲛακ ουοϩ εⲛχαι ⲛιβεⲛ ετε ⲛτακ αυϣαⲛαϣαι ⲛακ

Deuteronomy 8 : 13 and when your herds and your flocks multiply, and your silver and your gold have multiplied, and all that you have is multiplied,

Deuteronomy 8 : 13 وكثرت بقرك وغنمك وكثرت لك الفضة والذهب وكثر كل ما لك

Deuteronomy 8 : 14 `ⲛⲧⲉⲕϭⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲕⲉⲣⲡⲱⲃϣ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲏⲓ `ⲛⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ

Deuteronomy 8 : 14 then it rises up into your heart, and you forget Jehovah your God who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slaves;

Deuteronomy 8 : 14 يرتفع قلبك وتنسى الرب الهك الذي اخرجك من ارض مصر من بيت العبودية.

Deuteronomy 8 : 15 ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡϣⲁϥⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲟⲓ `ⲛϩⲟϯ ⲫⲏ ⲉⲧⲉϥⲙⲙⲁⲩ `ⲛϫⲉ ⲟⲩϩⲟϥ ⲉϥϭⲓⲗⲁⲡⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϭⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲃⲓ `ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲙⲁⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲕ `ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲕⲟϩ ⲛϣⲱⲧ

Deuteronomy 8 : 15 who led you through the great and dreadful wilderness, with burning serpent, and scorpion, and thirsty ground where no water is; who brought you water out of the flinty rock;

Deuteronomy 8 : 15 الذي سار بك في القفر العظيم المخوف مكان حيّات محرقة وعقارب وعطش حيث ليس ماء. الذي اخرج لك ماء من صخرة الصوّان

Deuteronomy 8 : 16 ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲧⲉⲙⲙⲟⲕ `ⲙⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ϩⲓ `ⲡϣⲁϥⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲛⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ `ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ `ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ `ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ `ⲛϫⲉ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥⲧϩⲉⲙⲕⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲱⲡⲓ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲡϧⲁⲉ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ

Deuteronomy 8 : 16 who made you eat manna in the wilderness, which your fathers did not know; that He might humble you and that He might prove you, to do you good at your latter end;

Deuteronomy 8 : 16 الذي اطعمك في البرية المنّ الذي لم يعرفه آباؤك لكي يذلّك ويجربك لكي يحسن اليك في آخرتك.

Deuteronomy 8 : 17 `ⲙⲡⲉⲣϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲧⲁⲛⲟⲙϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲙⲁϩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲧⲁϫⲓϫ ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲛⲧⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛϫⲟⲙ

Deuteronomy 8 : 17 that you not say in your heart, My power and the might of my hand have gotten me this wealth.

Deuteronomy 8 : 17 ولئلا تقول في قلبك قوتي وقدرة يدي اصطنعت لي هذه الثروة.

Deuteronomy 8 : 18 ⲉⲕⲉⲉⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ⲛⲑⲟϥ ⲉⲧϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲕ ⲉⲓⲣⲓ `ⲛⲟⲩϫⲟⲙ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥⲧⲁϩⲟ `ⲛϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲣⲁⲧⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ `ⲙⲙⲟⲥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲛⲛⲉⲕⲓⲟϯ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 8 : 18 But you shall remember Jehovah your God, for it is He who gives to you power to get wealth; that He may establish His covenant which He swore to your fathers, as it is this day.

Deuteronomy 8 : 18 بل اذكر الرب الهك انه هو الذي يعطيك قوة لاصطناع الثروة لكي يفي بعهده الذي اقسم به لآبائك كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 8 : 19 ουοϩ εсεϣωπι ακϣανερπωβϣ `μ`πσοιс πεκνουϯ ϧεν ουεβϣι ουοϩ `ντεκϣενακ сαφαϩου `νϩανκενουϯ `ντεκϣεμϣι μμωου ουοϩ ϯερμεθρε νωτεν μφοου ντφε νεμ `πκαϩι ϫε ϧεν ουτακο ερετενετακο

Deuteronomy 8 : 19 And it shall be, if you shall forget Jehovah your God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I testify against you today that perishing you shall perish;

Deuteronomy 8 : 19 وان نسيت الرب الهك وذهبت وراء آلهة اخرى وعبدتها وسجدت لها أشهد عليكم اليوم انكم تبيدون لا محالة.

Deuteronomy 8 : 20 ` μ`φρηϯ `ννικεсωϫπ νεθνοс νη ετε `πσοιс `φνουϯ `νατακωου ϧατϩη `μπετενϩο παιρηϯ τετενναтακο εφμα ϫε `μπετενсωτεμ νсα πсαϫι `μ`πσοιс πετεννουϯ Deuteronomy chapter 9 9

Deuteronomy 8 : 20 as the nations that Jehovah makes to perish before you, so you shall perish; because you did not listen to the voice of Jehovah your God.

Deuteronomy 8 : 20 كالشعوب الذين يبيدهم الرب من امامكم كذلك تبيدون لاجل انكم لم تسمعوا لقول الرب الهكم

Deuteronomy 9 : 1 сωτεμ πιсραηλ `νθοκ ετναερϫινιορ `μπιιορδανηс μφοου εϣε εϧουν εερκληρονομιν `νϩαννιϣϯ νεθνοс ευϫορ εϩοτερωτεν νεμ ϩαννιϣϯ μβακι ευτακτηουτ νсοβϯ ϣα εϩρηι ετφε

Deuteronomy 9 : 1 Hear, O Israel, you shall cross over the Jordan today, to go in to expel nations greater and mightier than yourself, cities great and walled up to the heavens;

Deuteronomy 9 : 1 اسمع يا اسرائيل. انت اليوم عابر الاردن لكي تدخل وتمتلك شعوبا اكبر واعظم منك ومدنا عظيمة ومحصّنة الى السماء.

Deuteronomy 9 : 2 ουνιϣϯ νλαοс εναϣωϥ ουοϩ ενανεϥ νϣιη νιϣηρι `ντε ενακ νη ετεксωουν μμωου ουοϩ ακсωτεμ εθβητου νιμ εθβητου νιμ εθναϣοϩι εραтϥ `μπεμθο `ννιϣηρι `ντε ενακ

Deuteronomy 9 : 2 a people great and tall, the sons of the Anakim, whom you know, and of whom you have heard it said, Who can stand before the sons of Anak?

Deuteronomy 9 : 2 قوما عظاما وطوالا بني عناق الذين عرفتهم وسمعت من يقف في وجه بني عناق.

Deuteronomy 9 : 3 εκεεμι μφοου ϫε `πσοιс πεκνουϯ φαι ετναϣορπ `μμοϣι ϧατϩη `μπεκϩο ουχρωμ εϥουωμ πε φαι εϥεϥοτου εβολ ουοϩ φαι εϥετасθωου εβολ ϧατϩη `μπεκϩο εϥεϥοτου εβολ ουοϩ εϥετακωου εχωλεμ κατα `φρηϯ εταϥсαϫι `νϫε `πσοιс

Deuteronomy 9 : 3 And know today that Jehovah your God is He who passes over before you as a consuming fire; He will destroy them, and He will bring them down before you; so you shall dispossess them and make them to perish quickly, as Jehovah has spoken to you.

Deuteronomy 9 : 3 فاعلم اليوم ان الرب الهك هو العابر امامك نارا آكلة. هو يبيدهم ويذلهم امامك فتطردهم وتهلكهم سريعا كما كلمك الرب.

Deuteronomy 9 : 4 `μπερϫoc ϧεn πεκϩнт ϧεn `πϫιnθρε `πϭoιc πεκnoυϯ τακε nαιεθnoc εβoλ ϧατϩн `μπεκϩo εκϫω `μμoc ϫε εθβε nαμεθμнι αϥεnτεn εϧoυn `nϫε `πϭoιc εερκλнρonoμιn `μπαικαϩι nαγαθon αλλα εθβε ϯμετασεβнc `nτε nαιεθnoc `πϭoιc nαϥoτoυ εβoλ ϧατϩн `μπεκϩo

Deuteronomy 9 : 4 Do not say in your heart, when Jehovah your God thrusts them out from before you, saying, Jehovah has brought me in to possess this land for my righteousness. But say, Jehovah dispossesses them from before you because of the wickedness of those nations.

Deuteronomy 9 : 4 لا تقل في قلبك حين ينفيهم الرب الهك من امامك قائلا. لاجل بري ادخلني الرب لامتلك هذه الارض. ولاجل اثم هؤلاء الشعوب يطردهم الرب من امامك.

Deuteronomy 9 : 5 εθβε τεκμεθμнι αn oυδε εθβε `πτoυβo αn `μπεκϩнτ `nθoκ κnαϣεnακ `nτεκερκλнρonoμιn `μπoυκαϩι αλλα εθβε ϯμετασεβнc `nτε nαιεθnoc `nϫε `πϭoιc εϥεϥoτoυ εβoλ ϧατϩн `μπεκϩo ϩιnα `nτεϥταϩε ϯδιαθнκн ερατc θн ετα `πϭoιc ωρκ `μμoc `nnετεnιoϯ αβρααμ nεμ ιcαακ nεμ ιακωβ

Deuteronomy 9 : 5 It is not for your righteousness or for the uprightness of your heart that you go to possess their land. But Jehovah your God is dispossessing them from before you because of the wickedness of these nations; and in order to establish the Word which Jehovah has sworn to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

Deuteronomy 9 : 5 ليس لاجل برك وعدالة قلبك تدخل لتمتلك ارضهم بل لاجل اثم اولئك الشعوب يطردهم الرب الهك من امامك ولكي يفي بالكلام الذي اقسم الرب عليه لآبائك ابراهيم واسحق ويعقوب.

Deuteronomy 9 : 6 oυoϩ εκεεμι μφooυ ϫε εθβε τεκμεθμнι αn `πϭoιc nαϯ nακ `μπαικαϩι εθnαnεϥ εερκλнρonoμιn `μμoϥ ϫε `nθoκ oυλαoc nnαϣτnαϩβι

Deuteronomy 9 : 6 And you shall know that Jehovah your God is not giving you this good land, to possess it, for your righteousness; for you are a stiffnecked people.

Deuteronomy 9 : 6 فاعلم انه ليس لاجل برك يعطيك الرب الهك هذه الارض الجيّدة لتمتلكها لانك شعب صلب الرقبة

Deuteronomy 9 : 7 αριφμευι `μπερερπωβϣ ϫε ακϯ oυнπ nϫωnτ `μ`πϭoιc πεκnoυϯ `nϩρнι ϩι `πϣαϥε ιcϫεn πιεϩooυ εταρετεnι εβoλ ϧεn `πκαϩι `nχнμι ϣατετεnι επαιμα ερετεnoι `nατθωτ `nϩнτ oυβε `πϭoιc

Deuteronomy 9 : 7 Remember; do not forget how you made Jehovah your God angry in the wilderness; even from the day that you came out of the land of Egypt until you came into this place you have been rebellious against Jehovah.

Deuteronomy 9 : 7 اذكر لا تنسى كيف اسخطت الرب الهك في البرية. من اليوم الذي خرجت فيه من ارض مصر حتى اتيتم الى هذا المكان كنتم تقاومون الرب.

Deuteronomy 9 : 8 ουοϩ ϧεν χωρηβ ον αρετεντ̀ϫωντ `μ`πϭοιс ουοϩ αϥεμβον εϫεν θηνου `νϫε `πϭοιс εϥετ θηνου εβολ

Deuteronomy 9 : 8 Even in Horeb you made Jehovah angry; and Jehovah breathed angrily against you, to destroy you.

Deuteronomy 9 : 8 حتى في حوريب اسخطتم الرب فغضب الرب عليكم ليبيدكم.

Deuteronomy 9 : 9 ειναϣενηι εϩρηι επιτωου εϭι `ν†πλαξ `сνου† νωνι νιπλαξ `ντε †διαθηκη νη εταϥсεμνητου νεμωτεν `νϫε `πϭοιс ουοϩ ναιχη πε `νϩρηι ϩι πιτωου ν4 νεϩοου νεμ 4 νεϫωρϩ ωικ `μπιουωμ ουοϩ μωου `μπιсω

Deuteronomy 9 : 9 When I went up into the mountain to receive the tablets of stone, tablets of the covenant which Jehovah cut with you, and I remained in the mountain forty days and forty nights (I did not eat bread nor did I drink water),

Deuteronomy 9 : 9 حين صعدت الى الجبل لكي آخذ لوحي الحجر لوحي العهد الذي قطعه الرب معكم اقمت في الجبل اربعين نهارا واربعين ليلة لا آكل خبزا ولا اشرب ماء.

Deuteronomy 9 : 10 ουοϩ αϥ† νηι `νϫε `πϭοιс `ν†πλαξ `сναυ† νωνι ευсϧητου `μπιτηβ `ντε `φνου† ουοϩ ναυсϧηουτ ϩιωτου `νϫε νιсαϫι τηρου νη ετα `πϭοιс сαϫι μμωου νεμωτεν ϩι πιτωου `μπιεϩοου `ντε πιθωου†

Deuteronomy 9 : 10 and Jehovah gave to me the two tablets of stone written with the finger of God, and on them was written according to all the Words which Jehovah spoke with you in the mountain, out of the midst of the fire, in the day of the assembly;

Deuteronomy 9 : 10 واعطاني الرب لوحي الحجر المكتوبين باصبع الله وعليهما مثل جميع الكلمات التي كلمكم بها الرب في الجبل من وسط النار في يوم الاجتماع.

Deuteronomy 9 : 11 ουοϩ αсϣωπι εβολ ϩιτεν ϩμε νεϩοου νεμ 4 νεϫωρϩ α `πϭοιс † νηι `ν†πλαξ `сνου† νωνι νιπλαξ `ντε †διαθηκη

Deuteronomy 9 : 11 then it happened, at the end of forty days and forty nights Jehovah gave the two tablets of stone to me, tablets of the covenant,

Deuteronomy 9 : 11 وفي نهاية الاربعين نهارا والاربعين ليلة لما اعطاني الرب لوحي الحجر لوحي العهد

Deuteronomy 9 : 12 ουοϩ πεϫε `πϭοιс νηι ϫε τωνκ μαϣενακ επεсητ εβολ ται `νχωλεμ ϫε αϥερανομιν `νϫε πεκλαοс νη ετακενου εβολ ϧεν `πκαϩι `νχημι αυερπαραβενιν `νχωλεμ εβολ ϩι πιμωιτ εταкϩενϩωνου εροϥ αυθαμιο νωου `νουωτϩ

Deuteronomy 9 : 12 and Jehovah said to me, Rise up, go down quickly from here; for your people whom you have brought out of Egypt have acted corruptly; they have quickly turned aside out of the way which I commanded them; they have made themselves a casted image.

Deuteronomy 9 : 12 قال الرب لي قم انزل عاجلا من هنا لانه قد فسد شعبك الذي اخرجته من مصر. زاغوا سريعا عن الطريق التي اوصيتهم. صنعوا لانفسهم تمثالا مسبوكا.

Deuteronomy 9 : 13 ουοϩ πεϫε `πϭοιϲ ɴнι ϫε αιϲαϫι ɴεμακ `ɴουϲοπ ɴεμ 2. ειϫω `μμοϲ ϫε αιɴαυ επαιλαοϲ ϩнππε ουλαοϲ ɴɴαϣτɴαϩβι πε

Deuteronomy 9 : 13 And Jehovah spoke to me, saying, I have seen this people, and, behold, it is a stiffnecked people.

Deuteronomy 9 : 13 وكلمني الرب قائلا. رأيت هذا الشعب واذا هو شعب صلب الرقبة.

Deuteronomy 9 : 14 χατ ɴταϥοτου εβολ ουοϩ ɴταϥετ πουραɴ ϲαπεϲнτ ɴτφε ουοϩ ɴταακ `ɴουɴιϣϯ ɴεθɴοϲ ουοϩ εϥϫορ εɴαϣωϥ εϩοτε φαι

Deuteronomy 9 : 14 Let Me alone that I may destroy them and blot out their name from under the heavens; and I will make of you a nation mightier and greater than they.

Deuteronomy 9 : 14 اتركني فابيدهم وامحو اسمهم من تحت السماء واجعلك شعبا اعظم واكثر منهم.

Deuteronomy 9 : 15 εταικοττ αιι επεϲнτ εβολ ϩι πιτωου ουοϩ πιτωου ɴαϥμοϩ `ɴχρωμ ουοϩ ϯπλαƺ `ϲɴαυϯ ɴωɴι ɴαυϩι ταϫιϫ `ϲɴαυϯ

Deuteronomy 9 : 15 And I turned and came down from the mountain, and the mountain was burning with fire, and the two tablets of the covenant were in my two hands;

Deuteronomy 9 : 15 فانصرفت ونزلت من الجبل والجبل يشتعل بالنار ولوحا العهد في يديّ

Deuteronomy 9 : 16 ουοϩ εταιɴαυ ϫε ατετεɴερɴοβι `μπεμθο `μ`πϭοιϲ `φɴουϯ αρετεɴθαμιο ɴωτεɴ `ɴουμαϲι `ɴουωτϩ αρετεɴερπαραβεɴιɴ εβολ ϩι πιμωιτ ετα `πϭοιϲ ϩεɴϩεɴ θнɴου εροϥ

Deuteronomy 9 : 16 and I looked; and, behold! You had sinned against Jehovah your God; you had made a casted calf for yourselves; you had quickly turned out of the way which Jehovah had commanded you.

Deuteronomy 9 : 16 فنظرت واذا انتم قد اخطأتم الى الرب الهكم وصنعتم لانفسكم عجلا مسبوكا وزغتم سريعا عن الطريق التي اوصاكم بها الرب.

Deuteronomy 9 : 17 ουοϩ αιαμοɴι `ɴϯπλαƺ `ϲɴαυϯ αιβερβωρου εβολ ϧεɴ ταϫιϫ `ϲɴουϯ αιϧεμϧωμου `μπετεɴμθο εβολ

Deuteronomy 9 : 17 And I took hold of the two tablets and threw them out of my two hands, and broke them before your eyes.

Deuteronomy 9 : 17 فاخذت اللوحين وطرحتهما من يديّ وكسّرتهما امام اعينكم.

Deuteronomy 9 : 18 ουοϩ αιϯϩο ε`πϭοις μφμαϩ coπ 2. κατα `φρнϯ ɴϣορπ ον `ɴϩμε ɴεϩοου ɴεμ 4 ɴεϫωρϩ ωικ `μπιουωμ ουοϩ μωου `μπιcω εθβε ɴετεɴɴοβι τнρου ɴн εταρετεɴϣωϥτ μμωου ειρι `μπιπετϩωου `μπεμθο `μ`πϭοις εϯϫωɴτ ɴαϥ

Deuteronomy 9 : 18 And I fell down before Jehovah, as at the first, forty days and forty nights; I ate no bread and drank no water; because of all your sins which you had sinned, in doing that which was evil in the eyes of Jehovah, to make Him angry.

Deuteronomy 9 : 18 ثم سقطت امام الرب كالاول اربعين نهارا واربعين ليلة لا آكل خبزا ولا اشرب ماء من اجل كل خطاياكم التي اخطأتم بها بعملكم الشر امام الرب لاغاظته.

Deuteronomy 9 : 19 ουοϩ ϯερϩοϯ εθβε πιϫωɴτ ɴεμ πιεμβοɴ ϫε αϥϫωɴτ `ɴϫε `πϭοις εϫεɴ θнɴου εϥετ θнɴου εβολ αϥcωτεμ εροι `ɴϫε `πϭοις ϧεɴ πιcнου ετεμμαυ

Deuteronomy 9 : 19 For I was afraid because of the anger and the fury with which Jehovah had been angry against you, to destroy you. And Jehovah listened to me at this time also.

Deuteronomy 9 : 19 لاني فزعت من الغضب والغيظ الذي سخطه الرب عليكم ليبيدكم. فسمع لي الرب تلك المرة ايضا.

Deuteronomy 9 : 20 ουοϩ α `πϭοις ϫωɴτ εϫεɴ ααρωɴ εμαϣω εϥοτϥ εβολ ουοϩ αιτωβϩ εϫεɴ ααρωɴ ϧεɴ πιcнου ετεμμαυ

Deuteronomy 9 : 20 And Jehovah was very angry with Aaron, to destroy him, and I also prayed for Aaron at that time.

Deuteronomy 9 : 20 وعلى هرون غضب الرب جدا ليبيده. فصلّيت ايضا من اجل هرون في ذلك الوقت.

Deuteronomy 9 : 21 ουοϩ πετεɴɴοβι εταρετεɴαιϥ πιμαcι αιϭιτϥ αιροκϩϥ ϧεɴ ουχρωμ ουοϩ αιϭετϭωτϥ αιμοɴκϥ εμαϣω ϣατεϥϣωπι εϥϣομ ουοϩ αϥερ ` μ`φρнϯ `ɴουϣωιϣ ουοϩ αιϩιουι `μπιϣωιϣ επιμουɴcωρεμ εθɴнου επεcнτ εβολ ϩι πιτωου

Deuteronomy 9 : 21 And I took your sin, the calf which you made, and I burned it with fire, and beat it, grinding it very small until it was as fine as dust; and I threw its dust into the torrent that came down out of the mountain.

Deuteronomy 9 : 21 واما خطيتكم العجل الذي صنعتموه فأخذته واحرقته بالنار ورضضته وطحنته جيدا حتى نعم كالغبار. ثم طرحت غباره في النهر المنحدر من الجبل

Deuteronomy 9 : 22 ουοϩ ϧεɴ πιρωκϩ ουοϩ ϧεɴ πιπιραcμοc ϧεɴ ɴιμϩαυ `ɴτε ϯεπιθυμια ɴαρετεɴϯϫωɴτ `μ`πϭοις πετεɴɴουϯ

Deuteronomy 9 : 22 And at Taberah, and at Massah, and at The Graves of Lust you provoked Jehovah to anger.

Deuteronomy 9 : 22 وفي تبعيرة ومسّة وقبروت هتّأوة اسخطتم الرب.

Deuteronomy 9 : 23 ουοϩ ϩοτε ετα `πϭοιc ουερπ θηνου εβολ ϧεν καδηc βαρνη εqϫω `μμοc ϫε μαϣενωτεν εϩρηι αρικληρονομιν `μπικαϩι φη ανοκ ετ̀ϯνατηιq νωτεν ουοϩ αρετενατcωτεμ νcα πcαϫι `μ`πϭοιc πετεννουϯ ουοϩ `μπετενναϩϯ εροq ουδε `μπετενcωτεμ νcα τεqcμη

Deuteronomy 9 : 23 And when Jehovah sent you from Kadesh-barnea, saying, Go up and possess the land which I have given to you, then you rebelled against the mouth of Jehovah your God, and did not believe Him, nor listen to His voice.

Deuteronomy 9 : 23 وحين ارسلكم الرب من قادش برنيع قائلا. اصعدوا امتلكوا الارض التي اعطيتكم عصيتم قول الرب الهكم ولم تصدقوه ولم تسمعوا لقوله.

Deuteronomy 9 : 24 ναρετενοι γαρ `νατcωτεμ νcα `πϭοιc ιcϫεν πιεϩοου εταqουονϩq ερωτεν

Deuteronomy 9 : 24 You have been rebellious against Jehovah from the day that I knew you.

Deuteronomy 9 : 24 قد كنتم تعصون الرب منذ يوم عرفتكم

Deuteronomy 9 : 25 ουοϩ αιϯϩο `μπεμθο `μ`πϭοιc ν4 νεϩοου νεμ 4 νεϫωρϩ νη εταιαιτουει τωβϩ νε αqϫοc γαρ `νϫε `πϭοιc εqετ θηνου εβολ

Deuteronomy 9 : 25 And I fell down before Jehovah the forty days and the forty nights as I had thrown myself down before, for Jehovah had said to destroy you.

Deuteronomy 9 : 25 فسقطت امام الرب الاربعين نهارا والاربعين ليلة التي سقطتها لان الرب قال انه يهلككم.

Deuteronomy 9 : 26 αιτωβϩ μ`φνουϯ ουοϩ αιϫοc ϫε `πϭοιc `πϭοιc πουρο `ντε νιεθνοc `μπερqωϯ εβολ `μπεκλαοc νεμ τεκκληρονομια θη ετακcοτc ϧεν τεκνιϣϯ νϫομ νη ετακενου εβολ ϧεν `πκαϩι `νχημι ϧεν τεκνιϣϯ νϫομ νεμ τεκϫιϫ εταμαϩι νεμ πεκϫφοι ετϭοcι

Deuteronomy 9 : 26 And I prayed to Jehovah, and said, O Lord Jehovah, do not destroy Your people, and Your inheritance whom You have redeemed in Your greatness; whom You have brought out of Egypt with a mighty hand.

Deuteronomy 9 : 26 وصليت للرب وقلت يا سيد الرب لا تهلك شعبك وميراثك الذي فديته بعظمتك الذي اخرجته من مصر بيد شديدة.

Deuteronomy 9 : 27 αριφμευι ναβρααμ νεμ ιcαακ νεμ ιακωβ νεκεβιακ νη ετακωρκ νωου εϩρακ μμιν `μμοκ `μπερϫουϣτ εϫεν πενϣοτ `μπαιλαοc νεμ `νουμεταcεβηc νεμ `νουνοβι

Deuteronomy 9 : 27 Remember Your servants, Abraham, Isaac and Jacob; do not look to the stubbornness of this people, nor to their wickedness nor to their sin,

Deuteronomy 9 : 27 اذكر عبيدك ابراهيم واسحق ويعقوب. لا تلتفت الى غلاظة هذا الشعب واثمه وخطيته

Deuteronomy 9 : 28 μηπωϲ ⲛτουϫοϲ `ⲛϫε ⲛн ετϣοπ ϧεⲛ πικαϩι πιμα ετακεⲛου εβολ ⲛϧнτϥ ευϫω `μμοϲ ϫε εθβε ϫε `μπεϥϣϫεμϫομ `ⲛϫε `πϭοιϲ εϭιτου εϧουⲛ επικαϩι εταϥϫοϲ ⲛωου ουοϩ εθβε ϫε ϥμοϲϯ μμωου αϥεⲛου εβολ εϧοθβου ϩι `πϣαϥε

Deuteronomy 9 : 28 lest the land from which You brought us say, Because Jehovah was not able to bring them into the land which He promised them; and, because He hated them, He has brought them out to kill them in the wilderness.

Deuteronomy 9 : 28 لئلا تقول الارض التي اخرجتنا منها لاجل ان الرب لم يقدر ان يدخلهم الارض التي كلمهم عنها ولاجل انه ابغضهم اخرجهم لكي يميتهم في البرية.

Deuteronomy 9 : 29 ουοϩ φαι πε πεκλαοϲ ⲛεμ τεκκλнροⲛομια ⲛн ετακεⲛου εβολ ϧεⲛ `πκαϩι `ⲛχнμι ϧεⲛ τεκⲛιϣϯ ⲛϫομ ⲛεμ ϧεⲛ τεκϫιϫ εταμαϩι ⲛεμ ϧεⲛ πεκϫφοι ετϭοϲι Deuteronomy chapter 10 10

Deuteronomy 9 : 29 And they are Your people, and Your inheritance, whom You have brought out by Your great power, and by Your stretched out arm.

Deuteronomy 9 : 29 وهم شعبك وميراثك الذي اخرجته بقوتك العظيمة وبذراعك الرفيعة

Deuteronomy 10 : 1 ϧεⲛ πιϲнου ετεμμαυ αϥϫοϲ ⲛнι `ⲛϫε `πϭοιϲ ϫε φωτϩ ⲛακ `μπλαⲍ 2. ⲛωⲛι ` μ`φρнϯ `ⲛⲛιϩουαϯ αμου επϣωι ϩαροι ϩιϫεⲛ πιτωου ουοϩ μαθαμιο ⲛακ `ⲛουκυβωτοϲ `ⲛϣε

Deuteronomy 10 : 1 At that time Jehovah said to me, Cut out for yourself two tablets of stone like the first, and come up to Me, into the mountain, and you shall make for yourself an ark of wood;

Deuteronomy 10 : 1 في ذلك الوقت قال لي الرب انحت لك لوحين من حجر مثل الاولين واصعد اليّ الى الجبل واصنع لك تابوتا من خشب.

Deuteronomy 10 : 2 ουοϩ ⲛταϲϧαι ϩι ⲛιπλαⲍ `ⲛⲛιϲαϫι ⲛн εⲛαυ ϩι ⲛιπλαⲍ `ⲛϩουαϯ ⲛн ετακϧεμϧωμου ουοϩ εκεϩιτου εϧουⲛ εϯκυβωτοϲ

Deuteronomy 10 : 2 and I shall write on the tablets the words which were on the first tablets, which you have broken, and you shall place them in the ark.

Deuteronomy 10 : 2 فاكتب على اللوحين الكلمات التي كانت على اللوحين الاولين اللذين كسرتهما وتضعهما في التابوت.

Deuteronomy 10 : 3 ουοϩ αιθαμιο `ⲛουκυβωτοϲ εβολ ϧεⲛ ϩαⲛϣε `ⲛατερϩολι ουοϩ αιφωτϩ `ⲛϯπλαⲍ `ϲⲛαυϯ ⲛωⲛι ` μ`φρнϯ `ⲛⲛιϩουαϯ αιϣεⲛнι εϩрнι εϫεⲛ πιτωου ουοϩ ϯπλαⲍ `ϲⲛαυϯ ⲛαυχн ϧεⲛ ⲛαϫιϫ

Deuteronomy 10 : 3 And I made an ark of acacia wood, and cut out two tablets of stone like the first, and went up into the mountain; and the two tablets were in my hand.

Deuteronomy 10 : 3 فصنعت تابوتا من خشب السنط ونحتّ لوحين من حجر مثل الاولين وصعدت الى الجبل واللوحان في يدي.

Deuteronomy 10 : 4 ουοϩ αϥсϧαι ϩι ɴιπλαⲍ κατα ϯγραφн `ɴϩουιϯ πι10. ɴсαϫι ɴн εταϥсαϫι μμωου ɴεμωτεɴ `ɴϫε `πϭοιс ϩι πιτωου εβολ ϧεɴ θμнϯ `μπιχρωμ αϥтнιτου ɴнι `ɴϫε `πϭοιс

Deuteronomy 10 : 4 And He wrote on the tablets according to the writing, the Ten Commandments which Jehovah had spoken to you in the mountain, out of the midst of the fire in the day of the assembly. And Jehovah gave them to me,

Deuteronomy 10 : 4 فكتب على اللوحين مثل الكتابة الاولى الكلمات العشر التي كلمكم بها الرب في الجبل من وسط النار في يوم الاجتماع واعطاني الرب اياها.

Deuteronomy 10 : 5 ουοϩ εταικοτταιι επεснт εβολ ϩιϫεɴ πιτωου ουοϩ αιϩιουι `ɴɴιπλαⲍ εϧουɴ εϯκυβωτος εταιθαμιος ουοϩ сεχн μμαυ κατα `φрнϯ εταϥουαϩсαϩɴι ɴнι `ɴϫε `πϭοιс

Deuteronomy 10 : 5 and I turned and came down from the mountain and put the tablets in the ark which I had made. And they are there, as Jehovah commanded me.

Deuteronomy 10 : 5 ثم انصرفت ونزلت من الجبل ووضعت اللوحين في التابوت الذي صنعت فكانا هناك كما امرني الرب.

Deuteronomy 10 : 6 ουοϩ ɴεɴϣнрι `μπιсραнλ αυουωτεβ εβολ ϧεɴ βεрωθ `ɴτε ɴεɴϣнрι ɴακιμ μιсαδαιμ εταϥμου μμαυ `ɴϫε ααρωɴ ουοϩ αυκοсϥ μμαυ ουοϩ αϥερουнβ `ɴϫε ελεαζαρ πεϥϣнрι `ɴτεϥϣεβιω

Deuteronomy 10 : 6 And the sons of Israel pulled up stakes from Beeroth of the sons of Jaakan to Mosera; Aaron died there and he was buried there; and his son Eleazar was acting as priest in his place.

Deuteronomy 10 : 6 وبنو اسرائيل ارتحلوا من ابآر بني يعقان الى موسير. هناك مات هرون وهناك دفن. فكهن العازار ابنه عوضا عنه.

Deuteronomy 10 : 7 αυουωτεβ εβολ μμαυ εγαδγαδ ουοϩ εβολ ϧεɴ γαδγαδ ετεθεβεθα ουκαϩι ερε ουοɴ ϩαɴμουɴсωρεμ ɴϧнтϥ

Deuteronomy 10 : 7 From there they pulled up stakes to Gudgodah; and from Gudgodah to Jotbath, a land of torrents of water.

Deuteronomy 10 : 7 من هناك ارتحلوا الى الجدجود ومن الجدجود الى يطبات ارض انهار ماء

Deuteronomy 10 : 8 ϧen picHou etemmau aqouwt ebol `nϫe `pϭoic `ntfulH nleui ewli `ntkubwtoc `nte tdiaθHkH `nte `pϭoic ouoϩ eoϩi eratou `mpemθo `m`pϭoic ecϣemϣi ouoϩ ecmou epeqran ϣa eϧoun epaieϩoou

Deuteronomy 10 : 8 At that time Jehovah separated the tribe of Levi, to bear the ark of the covenant before Jehovah, to stand before Jehovah and to minister to Him, and to bless in His name, until today.

Deuteronomy 10 : 8 في ذلك الوقت افرز الرب سبط لاوي ليحملوا تابوت عهد الرب ولكي يقفوا امام الرب ليخدموه ويباركوا باسمه الى هذا اليوم.

Deuteronomy 10 : 9 eθbeqai `mmon meroc `nte nileuitHc oude klHroc ϧen `noucnHou `m`pϭoic nθoq pe pouklHroc kata `vrHt etaqϫoc nwou

Deuteronomy 10 : 9 Therefore, Levi has no portion nor inheritance with his brothers; Jehovah is his inheritance, according as Jehovah your God spoke to him.

Deuteronomy 10 : 9 لاجل ذلك لم يكن للاوي قسم ولا نصيب مع اخوته. الرب هو نصيبه كما كلمه الرب الهك

Deuteronomy 10 : 10 anok de ϩw aioϩi erat ϩi pitwou n4 neϩoou nem 4 neϫwrϩ ouoϩ a `pϭoic cwtem eroi ϧen picHou etemmau ouoϩ `mpeqouwϣ eqet θHnou ebol

Deuteronomy 10 : 10 And I stayed in the mountain forty days and forty nights, as at the first. And Jehovah listened to me that time also; Jehovah did not will to destroy you.

Deuteronomy 10 : 10 وانا مكثت في الجبل كالايام الاولى اربعين نهارا واربعين ليلة وسمع الرب لي تلك المرة ايضا ولم يشإ الرب ان يهلكك.

Deuteronomy 10 : 11 ouoϩ peϫe `pϭoic nHi ϫe maϣenak moϣi ϧaϫwq `mpailaoc marouϣenwou nceerklHronomin `mpikaϩi vH etaiwrk `mmoq nnouiot etHiq nwou

Deuteronomy 10 : 11 And Jehovah said to me Rise up! Go before the people, causing them to pull up stakes, that they may go in and possess the land which I swore to their fathers, to give it to them.

Deuteronomy 10 : 11 ثم قال لي الرب قم اذهب للارتحال امام الشعب فيدخلوا ويمتلكوا الارض التي حلفت لآبائهم ان اعطيهم

Deuteronomy 10 : 12 ouoϩ tnou picraHl ou pete `pϭoic peknout kwt `ncwq ntotk ebHl eerϩot ϧatϩH `m`pϭoic peknout emoϣi ϩi neqmwit tHrou ouoϩ eeragapan `mmoq ouoϩ ecϣemϣi `m`pϭoic peknout ϧen pekϩHt tHrq nem ebol ϧen tekψuxH tHrc

Deuteronomy 10 : 12 And now, Israel, what has Jehovah your God asked of you, except to fear Jehovah your God, to walk in all His ways, and to love Him, and to serve Jehovah your God with all your heart, and with all your soul;

Deuteronomy 10 : 12 فالآن يا اسرائيل ماذا يطلب منك الرب الهك الا ان تتقي الرب الهك لتسلك في كل طرقه وتحبه وتعبد الرب الهك من كل قلبك ومن كل نفسك

Deuteronomy 10 : 13 εαρεϩ ενιεντολη `ντε `πϭοιϲ πεκνουϯ νεμ νεϥμεθμηι νεμ νεϥϩαπ νη ανοκ εϯναϩονϩεν `μμοκ νϧητου μφοου ϩινα `ντε πιπεθνανεϥ ϣωπι νακ

Deuteronomy 10 : 13 to keep the commandments of Jehovah, and His statutes which I am commanding you today, for your good.

Deuteronomy 10 : 13 وتحفظ وصايا الرب وفرائضه التي انا اوصيك بها اليوم لخيرك.

Deuteronomy 10 : 14 ϩηππε να `πϭοιϲ πεκνουϯ νε `νϫε τφε νεμ τφε `ντε τφε πικαϩι νεμ νη τηρου ετε νϧητϥ

Deuteronomy 10 : 14 Behold, the heavens and the Heaven of the heavens, the earth and all in it, belong to Jehovah your God.

Deuteronomy 10 : 14 هوذا للرب الهك السموات وسماء السموات والارض وكل ما فيها.

Deuteronomy 10 : 15 πλην νετενιοϯ αϥερϣορπ `νουαϣου `νϫε `πϭοιϲ εμενριτου αϥϲωτπ `μπουϫροϫ μενενϲωου ετε νθωτεν πε εβολ ουτε νιεθνοϲ τηρου κατα παιεϩοου φαι

Deuteronomy 10 : 15 Only, Jehovah has delighted in your fathers, to love them; and He chose their seed after them, on you out of all the peoples, as it is today.

Deuteronomy 10 : 15 ولكن الرب انما التصق بآبائك ليحبهم فاختار من بعدهم نسلهم الذي هو انتم فوق جميع الشعوب كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 10 : 16 ουοϩ ερετενϲουβε `ντετενμετι ναϣτϩητ ουοϩ τετενναϩβι `ννετενθρεϲνϣοτ

Deuteronomy 10 : 16 And you shall circumcise the foreskin of your heart, and you shall not harden your neck any more.

Deuteronomy 10 : 16 فاختنوا غرلة قلوبكم ولا تصلّبوا رقابكم بعد.

Deuteronomy 10 : 17 ϫε `πϭοιϲ γαρ πετεννουϯ πε `φνουϯ `ντε νινουϯ ουοϩ `πϭοιϲ `ντε νιϭοιϲ `φνουϯ πινιϣϯ ετϫορ ουοϩ ετοι `νϩοϯ φαι ετε `μπαϥερϣφηρι `νϩο ουδε `μπαϥϭι δωρον

Deuteronomy 10 : 17 For Jehovah your God, He is the God of gods, and the Lord of lords; the great, the mighty, the fearful God who does not lift up faces, nor take a bribe.

Deuteronomy 10 : 17 لان الرب الهكم هو اله الآلهة ورب الارباب الاله العظيم الجبار المهيب الذي لا يأخذ بالوجوه ولا يقبل رشوة

Deuteronomy 10 : 18 εϥιρι `μπϩαπ `νουορφανος νεμ ουϣεμμο νεμ ουχηρα ουοϩ ϥμει `μπιϣεμμο εϯ ωικ ναϥ νεμ ουϩβος

Deuteronomy 10 : 18 He executes justice for the fatherless and the widow, and loves the alien, to give to him food and clothing.

Deuteronomy 10 : 18 الصانع حق اليتيم والارملة والمحب الغريب ليعطيه طعاما ولباسا.

Deuteronomy 10 : 19 ουοϩ ερετενεμενρε πιϣεμμο ναρετενοι γαρ `νϣεμμο ϩωτεν πε ϧεν `πκαϩι `νχημι

Deuteronomy 10 : 19 And you shall love the alien, for you were aliens in the land of Egypt.

Deuteronomy 10 : 19 فاحبوا الغريب لانكم كنتم غرباء في ارض مصر.

Deuteronomy 10 : 20 `πϭοις πεκνουϯ ετεκεερϩοϯ ϧατεϥϩη ουοϩ εκεϣεμϣι `μμοϥ ουοϩ εκετομκ εροϥ εκεωρκ `μπεϥραν

Deuteronomy 10 : 20 You shall fear Jehovah your God; you shall serve Him; and you shall cleave to Him; and you shall swear by His name.

Deuteronomy 10 : 20 الرب الهك تتقي. اياه تعبد وبه تلتصق وباسمه تحلف.

Deuteronomy 10 : 21 φαι πε πεκϣουϣου φαι πε πεκνουϯ φαι εταϥιρι νϧητκ `νϩαννιϣϯ ουοϩ ευμεϩνωου ναι ετα νεκβαλ ναυ ερωου

Deuteronomy 10 : 21 He shall be your praise, and He shall be your God, who has done for you these great and fearful things which your eyes have seen.

Deuteronomy 10 : 21 هو فخرك وهو الهك الذي صنع معك تلك العظائم والمخاوف التي ابصرتها عيناك.

Deuteronomy 10 : 22 ϧεν ου75. μψυχη αυι `νϫε νεκιοϯ εϧρηι εχημι ϯνου δε αϥαικ `νϫε `πϭοις πεκνουϯ ` μ`φρηϯ `ννιϲιου `ντε τφε ϧεν πουαϣαι Deuteronomy chapter 11 11

Deuteronomy 10 : 22 Your fathers went down to Egypt with seventy persons; and now Jehovah your God has made you as the stars of the heavens for multitude.

Deuteronomy 10 : 22 سبعين نفسا نزل آباؤك الى مصر والآن قد جعلك الرب الهك كنجوم السماء في الكثرة

Deuteronomy 11 : 1 εκεμενρε `πϭοις πεκνουϯ ουοϩ εκεαρεϩ ενεϥαρεϩ νεμ νεϥεντολη νεμ νεϥμεθμηι νεμ νεϥϩαπ `ννιεϩοου τηρου

Deuteronomy 11 : 1 And you shall love Jehovah your God, and keep His charge, and His statutes and His judgments, and His commandments all the days.

Deuteronomy 11 : 1 فاحبب الرب الهك واحفظ حقوقه وفرائضه واحكامه ووصاياه كل الايام.

Deuteronomy 11 : 2 ουοϩ ερετενεεμι μφοου ϫε νθωτεν ϩαναλωουι αν νη ετε νcεcωουν αν ουδε `μπουναυ ε†cβω `ντε `πϭοιc πεκνου† νεμ νεqμετνιϣ† νεμ τεqϫιϫ εταμαϩι νεμ πεqϫφοι ετϭοcι

Deuteronomy 11 : 2 And you know today, for I do not speak with your sons who have not known, and who have not seen the chastisement of Jehovah your God, His greatness, His mighty hand, and His stretched out arm,

Deuteronomy 11 : 2 واعلموا اليوم اني لست اريد بنيكم الذين لم يعرفوا ولا رأوا تأديب الرب الهكم عظمته ويده الشديدة وذراعه الرفيعة

Deuteronomy 11 : 3 νεμ νεqμηινι νεμ νεqϣφηρι εταqαιτου ϧεν θμη† `νχημι `μφαραω πουρο `νχημι νεμ πεqκαϩι τηρq

Deuteronomy 11 : 3 and His signs, and His works which He did in the midst of Egypt to Pharaoh the king of Egypt, and to all his land;

Deuteronomy 11 : 3 وآياته وصنائعه التي عملها في مصر بفرعون ملك مصر وبكل ارضه

Deuteronomy 11 : 4 νεμ νη εταqαιτου `ν†ϫομ `ντε νιρεμνχημι `νουϩαρμα νεμ `νουϩθωρ ` μ`φρη† ετα πιμωου `ντε φιομ νϣαρι ϩωβc εβολ εϫεν πουϩουο ευϭοϫι cαφαϩου μμωτεν ουοϩ αqτακωου `νϫε `πϭοιc ϣα εϧουν επαιεϩοου

Deuteronomy 11 : 4 and that which He has done to the army of Egypt, to its horses, and to its chariots, when He caused the waters of the Sea of Reeds to flow over them as they pursued them. And Jehovah destroyed them to this day;

Deuteronomy 11 : 4 والتي عملها بجيش مصر بخليهم ومركباتهم حيث اطاف مياه بحر سوف على وجوهم حين سعوا وراءكم فابادهم الرب الى هذا اليوم

Deuteronomy 11 : 5 νεμ νη εταqαιτου νωτεν ϩι `πϣαqε ϣατετενι επαιμα

Deuteronomy 11 : 5 and that which He has done to you in the wilderness, until you came to this place;

Deuteronomy 11 : 5 والتي عملها لكم في البرية حتى جئتم الى هذا المكان

Deuteronomy 11 : 6 νεμ νη εταqαιτου νδαθαν νεμ νενϣηρι νελιαβ `πϣηρι `νρουβην νη ετα `πκαϩι ουων `νρωq αqομκου νεμ `νουηου νεμ `νουcκυνη νεμ ενχαι νιβεν ετε ντωου ϧεν θμη† `μπιcραηλ τηρq

Deuteronomy 11 : 6 and that which He has done to Dathan, and to Abiram, sons of Eliab, Reuben's son, when the earth opened her mouth and swallowed them and their houses and their tents and all the living substance at their feet, in the midst of all Israel.

Deuteronomy 11 : 6 والتي عملها بداثان وابيرام ابني اليآب ابن رأوبين اللذين فتحت الارض فاها وابتلعتهما مع بيوتهما وخيامهما وكل الموجودات التابعة لهما في وسط كل اسرائيل.

Deuteronomy 11 : 7 ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲟⲓ `ⲛⲛⲓϣϯ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 11 : 7 But your eyes see all the great work of Jehovah which He has done.

Deuteronomy 11 : 7 لان اعينكم هيالتي ابصرت كل صنائع الرب العظيمة التي عملها

Deuteronomy 11 : 8 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲧⲟⲧⲕ ⲙⲫⲟⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲁϣⲁⲓ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲁⲓ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ `ⲙⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉⲙⲁⲩ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ

Deuteronomy 11 : 8 And you shall keep all the commandments which I am commanding you today, so that you shall be strong, and shall go in and possess the land to which you are crossing over, to possess it;

Deuteronomy 11 : 8 فاحفظوا كل الوصايا التي انا اوصيكم بها اليوم لكي تتشددوا وتدخلوا وتمتلكوا الارض التي انتم عابرون اليها لتمتلكوها

Deuteronomy 11 : 9 ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲉⲃⲁϩⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ `ⲙⲙⲟϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩϫⲣⲟϫ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲉϥϧⲁϯ ⲛⲉⲣⲱϯ ϩⲓ ⲉⲃⲓⲱ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ

Deuteronomy 11 : 9 and so that you may prolong your days in the land which Jehovah has sworn to your fathers, to give to them and to their seed, a land flowing with milk and honey.

Deuteronomy 11 : 9 ولكي تطيلوا الايام على الارض التي اقسم الرب لآبائكم ان يعطيها لهم ولنسلهم ارض تفيض لبنا وعسلا.

Deuteronomy 11 : 10 ⲛⲁϥⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲁⲩ ⲉϣⲟⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲓϯ `ⲙⲡⲓϫⲣⲟϫ ϣⲁⲩⲧⲥⲱⲟⲩ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛⲟⲩϭⲱⲙ `ⲛⲟⲩⲟϯ

Deuteronomy 11 : 10 For the land to which you are going, to possess it, is not as the land of Egypt, from where you came, where you sowed your seed and watered it with your foot, as a garden of herbs.

Deuteronomy 11 : 10 لان الارض التي انت داخل اليها لكي تمتلكها ليست مثل ارض مصر التي خرجت منها حيث كنت تزرع زرعك وتسقيه برجلك كبستان بقول.

Deuteronomy 11 : 11 ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲛⲧⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉϣϣⲱⲧ ⲉϥⲥⲉ ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲟⲩⲛⲱϣⲓ `ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ

Deuteronomy 11 : 11 But the land which you are entering to possess it is a land of hills and valleys, drinking water from the rain of the heavens;

Deuteronomy 11 : 11 بل الارض التي انتم عابرون اليها لكي تمتلكوها هي ارض جبال وبقاع. من مطر السماء تشرب ماء.

Deuteronomy 11 : 12 ουκαϩι ερε `πϭοις πεκνουϯ ϭι `μπεϥϣινι νϲηου νιβεν νενβαλ `μ`πϭοις πεκνουϯ ϩιϫωϥ ιϲϫεν ταρχη `νϯρομπι ϣα πϫωκ `νϯρομπι

Deuteronomy 11 : 12 a land which Jehovah your God cares for; the eyes of Jehovah your God are always on it from the beginning of the year to the end of the year.

Deuteronomy 11 : 12 ارض يعتني بها الرب الهك. عينا الرب الهك عليها دائما من اول السنة الى آخرها

Deuteronomy 11 : 13 εϣωπ δε εϧουν ϧεν ουϲωτεμ `ντετενϲωτεμ νϲα νεϥεντολη τηρου ναι ανοκ εϯϩονϩεν μμωου ετοτκ μφοου εμενρε `πϭοις πεκνουϯ ουοϩ εϣεμϣι `μμοϥ εβολ ϧεν πεκϩητ τηρϥ νεμ εβολ ϧεν τεκψυχη τηρϲ

Deuteronomy 11 : 13 And it shall be, if listening you will listen to My commands which I command you today, to love Jehovah your God, and to serve Him with all your heart, and with all your soul,

Deuteronomy 11 : 13 فاذا سمعتم لوصاياي التي انا اوصيكم بها اليوم لتحبوا الرب الهكم وتعبدوه من كل قلوبكم ومن كل انفسكم

Deuteronomy 11 : 14 εϥεϯ `μπιμουνωϣι `μπεκκαϩι ϧεν πεϥϲηου νϣορπ νεμ ϧαε ουοϩ εκεθωουϯ εϧουν `μπεκϲουο νεμ πεκηρπ νεμ πεκνεϩ

Deuteronomy 11 : 14 that I will give the rain of your land in its season, the early rain and the latter rain, that you may gather in your grain, and your wine, and your oil.

Deuteronomy 11 : 14 اعطي مطر ارضكم في حينه المبكر والمتأخر. فتجمع حنطتك وخمرك وزيتك.

Deuteronomy 11 : 15 ουοϩ εϥεϯ `νϩανϧρηουι ϧεν πεκιοϩι `ννεκτεβνωουι ουοϩ ακϣανουωμ ουοϩ `ντεκϲι

Deuteronomy 11 : 15 And I will give grass in your fields for your livestock; and you shall eat and be satisfied.

Deuteronomy 11 : 15 واعطي لبهائمك عشبا في حقلك فتأكل انت وتشبع.

Deuteronomy 11 : 16 μαϩθηκ εροκ `μπενθρεϥϲωρεμ `νϫε πεκϩητ ουοϩ `ντετενερπαραβενιν `ντετενϣεμϣι `νϩανκενουϯ `ντετενουωϣτ μμωου

Deuteronomy 11 : 16 Take heed to yourselves, that your heart not be deceived, and you turn aside and serve other gods, and bow down to them;

Deuteronomy 11 : 16 فاحترزوا من ان تنغوي قلوبكم فتزيغوا وتعبدوا آلهة اخرى وتسجدوا لها

Deuteronomy 11 : 17 ουοϩ `ντεϥεμβον ϧεν ουϫωντ `νϫε `πϭοιc εϫεν θηνου `ντεϥταϩνο ντφε ντϣτεμ πιμουνϩωου ϣωπι ουοϩ πικαϩι `ννεϥϯ `μπεϥουταϩ ουοϩ ερετενετακο `νχωλεμ εβολ ϩι πικαϩι ναγαθον φη ετε `πϭοιc `νατηιϥ νωτεν

Deuteronomy 11 : 17 and the anger of Jehovah glow against you, and He shut up the heavens, and there be no rain, and the ground not give her increase, and you perish quickly from off the good land which Jehovah is giving to you.

Deuteronomy 11 : 17 فيحمى غضب الرب عليكم ويغلق السماء فلا يكون مطر ولا تعطي الارض غلتها. فتبيدون سريعا عن الارض الجيّدة التي يعطيكم الرب

Deuteronomy 11 : 18 ουοϩ ερετενεχω ννaιcαϫι ϧεν νετενϩητ νεμ ϧεν νετενψυχη ερετενεμορου `νϩανμηινι ενετενϫιϫ ευεϣωπι ευοι `νατκιμ `μπεμθο `ννετενβαλ

Deuteronomy 11 : 18 And you shall lay these Words up in your hearts, and in your souls, and shall bind them for a sign on your hand. And they shall be for frontlets between your eyes.

Deuteronomy 11 : 18 فضعوا كلماتي هذه على قلوبكم ونفوسكم واربطوها علامة على ايديكم ولتكن عصائب بين عيونكم.

Deuteronomy 11 : 19 ερετενεϯcβω `ννετενϣηρι ερωου εθρουϫοτου ευϩεμcι ϧεν πιηι νεμ ευμοϣι ϩι πιμωιτ νεμ ουνκοτ νεμ ευνατωουνου

Deuteronomy 11 : 19 And you shall teach them to your sons by speaking of them as you sit in your house, and as you walk in the way, and as you lie down, and as you rise up.

Deuteronomy 11 : 19 وعلّموها اولادكم متكلمين بها حين تجلسون في بيوتكم وحين تمشون في الطريق وحين تنامون وحين تقومون.

Deuteronomy 11 : 20 ουοϩ ερετενεcϧητου ϩι νιουεϫρωου `ντε νετενηου νεμ νετενπυλη

Deuteronomy 11 : 20 And you shall write them on the side posts of your house, and on your gates,

Deuteronomy 11 : 20 واكتبها على قوائم ابواب بيتك وعلى ابوابك.

Deuteronomy 11 : 21 ϩινα ντουαϣαι `νϫε νετενεϩοου νεμ νιεϩοου `ντε νετενϣηρι ϩιϫεν `πκαϩι φη εταϥωρκ `μμοϥ `νϫε `πϭοιc `ννετενιοϯ ετηιϥ νωου ` μ`φρηϯ `ννιεϩοου `ντε τφε ϩιϫεν πικαϩι

Deuteronomy 11 : 21 that your days and the days of your sons may be multiplied in the land which Jehovah has sworn to your fathers, to give to them, as the days of the heavens over the earth.

Deuteronomy 11 : 21 لكي تكثر ايامك وايام اولادك على الارض التي اقسم الرب لآبائك ان يعطيهم اياها كايام السماء على الارض.

Deuteronomy 11 : 22 ουοϩ εсεϣωπι эєɴ ουсωτєм αρєτєɴϣαɴсωτєм ɴсα ɴαιєɴτολн τнρου ɴαι αɴοκ εϯϩοɴϩєɴ ммωου єτοτκ мφοου єαιτου ємєɴρє `πϭοιс πєκɴουϯ ємοϣι ϩι ɴєqмωιτ τнρου єτομκ єροq

Deuteronomy 11 : 22 For if keeping you will keep this command which I am commanding you, to do it, to love Jehovah your God, to walk in all His ways, and to cleave to Him,

Deuteronomy 11 : 22 لانه اذا حفظتم جميع هذه الوصايا التي انا اوصيكم بها لتعملوها. لتحبوا الرب الهكم وتسلكوا في جميع طرقه وتلتصقوا به

Deuteronomy 11 : 23 єqєϩιουι `ɴϫє `πϭοιс ɴɴαιєθɴοс τнρου єβολ эατϩн `мπєκϩο ουοϩ єρєτєɴєєρκλнρονομιɴ `ɴϩαɴɴιϣϯ ɴєθɴοс єυϫορ єϩοτєρωτєɴ

Deuteronomy 11 : 23 then Jehovah shall dispossess all these nations from before you, and you shall possess nations greater and mightier than you.

Deuteronomy 11 : 23 يطرد الرب جميع هؤلاء الشعوب من امامكم فترثون شعوبا اكبر واعظم منكم.

Deuteronomy 11 : 24 τοποс ɴιβєɴ єτєτєɴɴαϩωмι ϩιωτq `ɴɴιϣєɴτατсι `ɴτє ɴєτєɴϭαλαυϫ єqєϣωπι ɴωτєɴ ιсϫєɴ `πϣαqє ɴєм πιαɴτιλιβαɴοс ɴєм ιсϫєɴ φιαρο πιɴιϣϯ πιєυφρατнс ɴιαρο ϣα ɴιмαɴϩωτπ єυєϣωπι `ɴϫє ɴєτєɴϭιн

Deuteronomy 11 : 24 Every place where the sole of your foot treads shall be yours, from the wilderness and Lebanon, from the river, the Euphrates River even to the furthest sea shall be your border.

Deuteronomy 11 : 24 كل مكان تدوسه بطون اقدامكم يكون لكم. من البرية ولبنان. من النهر نهر الفرات الى البحر الغربي يكون تخمكم.

Deuteronomy 11 : 25 `ɴɴє ϩλι οϩι єρατq єэουɴ єϩρєɴ θнɴου τєτєɴϩοϯ ɴєм πєτєɴсθєρτєρ єqєχαυ `ɴϫє `πϭοιс πєτєɴɴουϯ єϩρнι єϫєɴ `πϩο `мπικαϩι τнρq φн єτєτєɴɴαϩωмι ϩιωτq ` м`φρнϯ єτα `πϭοιс сαϫι ɴємωτєɴ

Deuteronomy 11 : 25 No man shall stand before you. Jehovah your God shall put your dread and your fear on the face of all the land on which you tread, as He has spoken to you.

Deuteronomy 11 : 25 لا يقف انسان في وجهكم. الرب الهكم يجعل خشيتكم ورعبكم على كل الارض التي تدوسونها كما كلمكم

Deuteronomy 11 : 26 ϩнππє αɴοκ ϯϯ `мπєτєɴмθο мφοου `ɴϩαɴсмου ɴєм ϩαɴсαϩουι

Deuteronomy 11 : 26 Behold! I set before you today a blessing and a curse :

Deuteronomy 11 : 26 انظر. انا واضع امامكم اليوم بركة ولعنة.

Deuteronomy 11 : 27 πιcμου εϣωπ αρετενϣανcωτεμ νcα νιεντολη `ντε `πϭοιc πετεννουϯ ναι ανοκ εϯϩονϩεν μμωου `ντεν θηνου μφοου

Deuteronomy 11 : 27 a blessing if you hear the commandments of Jehovah your God which I command you today;

Deuteronomy 11 : 27 البركة اذا سمعتم لوصايا الرب الهكم التي انا اوصيكم بها اليوم.

Deuteronomy 11 : 28 ουοϩ πιcαϩουι εϣωπ αρετενϣτεμcωτεμ νcα νιεντολη `ντε `πϭοιc πετεννουϯ ναι εϯϩονϩεν μμωου `ντεν θηνου μφοου ουοϩ `ντετενcωρεμ εβολ ϩα μμωου πιμωιτ εταιϩενϩεν θηνου εροϥ `ντετενϣεμϣι `νϩανκενουϯ `ντετενcωουν μμωου αν

Deuteronomy 11 : 28 and a curse if you will not hear the commandments of Jehovah your God, but will turn aside out of the way which I command you today, to go after other gods which you have not known.

Deuteronomy 11 : 28 واللعنة اذا لم تسمعوا لوصايا الرب الهكم وزغتم عن الطريق التي انا اوصيكم بها اليوم لتذهبوا وراء آلهة اخرى لم تعرفوها.

Deuteronomy 11 : 29 ουοϩ εcεϣωπι αρεϣαν `πϭοιc πεκνουϯ ϭιτκ εϧουν επικαϩι φη ετετενναcινι μμαυ εερκληρονομιν `μμοϥ εκεϯ `μπιcμου εϫεν `πτωου `νγαριζιν ουοϩ πιcαϩουι ϩιϫεν `πτωου `νγαιβαλ

Deuteronomy 11 : 29 And it shall be when Jehovah your God shall bring you into the land to which you go to possess it, that you shall set the blessing on Mount Gerizim, and the curse on Mount Ebal.

Deuteronomy 11 : 29 واذا جاء بك الرب الهك الى الارض التي انت داخل اليها لكي تمتلكها فاجعل البركة على جبل جرزيم واللعنة على جبل عيبال.

Deuteronomy 11 : 30 μη ιc ναι αν ϩιμηρ `μπιιορδανηc cαφαϩου πιμωιτ `ντε νιμανϩωτπ `ντε `φρη ϧεν `πκαϩι `νχαναακ φη ετϣοπ cανιμανϩωτπ εττομι εγολγολ ετϧεντ επιϣϣην ετϭοcι

Deuteronomy 11 : 30 Are they not beyond the Jordan, behind the way of the sunset, in the land of the Canaanites that live in the Arabah, opposite to Gilgal, beside the oaks of Moreh?

Deuteronomy 11 : 30 اما هما في عبر الاردن وراء طريق غروب الشمس في ارض الكنعانيين الساكنين في العربة مقابل الجلجال بجانب بلوطات مورة.

Deuteronomy 11 : 31 νθωτεν γαρ τετενναερϫινιορ `μπιιορδανηc εϣε εϧουν εερκληρονομιν `μπικαϩι φαι ετε `πϭοιc `νατηιϥ νωτεν ϧεν ουκηροc `ννιεϩοου τηρου ερετενεερκληρονομιν `μμοϥ ουοϩ ερετενεϣωπι ϩιωτϥ

Deuteronomy 11 : 31 For you are to cross over the Jordan to go in to possess the land which Jehovah your God is giving to you; and you shall possess it and live in it.

Deuteronomy 11 : 31 لانكم عابرون الاردن لتدخلوا وتمتلكوا الارض التي الرب الهكم يعطيكم. تمتلكونها وتسكنونها.

Deuteronomy 11 : 32 ουος ερετενεαρες ειρι `ννεqουαςςαςνι τηρου νεμ ναιςαπ νη ανοκ ε†† `μπετενμθο μφοου Deuteronomy chapter 12 12

Deuteronomy 11 : 32 And take heed to do all the statutes and the judgments which I am giving before you today.

Deuteronomy 11 : 32 فاحفظوا جميع الفرائض والاحكام التي انا واضع امامكم اليوم لتعملوها

Deuteronomy 12 : 1 ουος ναι νε νιουαςςαςνι νεμ νιςαπ ετετενναρες ερωου εαιτου ϧεν πικαςι φη ετε `πϭοις `φνου† `ντε νετενιο† `νατηιq νωτεν ϧεν κληρος `ννιεςοου τηρου ετετενναωνϧ μμωου ϩιϫεν πικαςι

Deuteronomy 12 : 1 These are the statutes and the ordinances which you shall take heed to do in the land which Jehovah the God of your fathers has given to you, to possess it, all the days that you live on the earth :

Deuteronomy 12 : 1 هذه هي الفرائض والاحكام التي تحفظون لتعملوها في الارض التي اعطاك الرب اله آبائك لتمتلكها كل الايام التي تحيون على الارض.

Deuteronomy 12 : 2 ϧεν ουτακο ερετενετακο ννουμα τηρου εταυϣεμϣι ννουνου† μμαυ `νϫε νιεθνος νη νθωτεν ετετενναερκληρονομιν μμωου ϩιϫεν νιτωου ετϭοσι νεμ ϩιϫεν νιθαλ νεμ сαπεснт νϣϣην νιβεν ετοι νλαϫαλ

Deuteronomy 12 : 2 Destroying you shall destroy all the places where the nations which you are dispossessing served their gods, on the high mountains, and on the hills, and under every leafy tree.

Deuteronomy 12 : 2 تخربون جميع الاماكن حيث عبدت الامم التي ترثونها آلهتها على الجبال الشامخة وعلى التلال وتحت كل شجرة خضراء.

Deuteronomy 12 : 3 ερετενεουωϫπ ννουϣηουι ουος ερετενεϧομϧεμ ννουсτυλη ουος `νουϣϣην ερετενεκορϫου νιφωτς `ντε `νουνου† ερετενεροκςου ϧεν πιχρωμ ερετενετακε πουραν εβολ ϧεν πιμα ετεμμαυ

Deuteronomy 12 : 3 And you shall break down their altars, and shatter their standing pillars. And you shall burn their Asherahs with fire. And you shall cut down the carved images of their gods, and shall destroy their names out of that place.

Deuteronomy 12 : 3 وتهدمون مذابحهم وتكسّرون انصابهم وتحرقون سواريهم بالنار وتقطعون تماثيل آلهتهم وتمحون اسمهم من ذلك المكان.

Deuteronomy 12 : 4 `ννετενιρι `μπαιρη† νθωτεν `μ`πϭοις πετεννου†

Deuteronomy 12 : 4 You shall not do so to Jehovah your God.

Deuteronomy 12 : 4 لا تفعلوا هكذا للرب الهكم.

Deuteronomy 12 : 5 αλλα ϩεν πιμα εταϥcοτπϥ `ⲛϫε `πϭοιc πετεννουϯ εβολ ϩεν νετενφυλη εθρουμουϯ επεϥραν μμαυ ερετενεκωϯ ουοϩ ερετενεϣε εϩουν μμαυ

Deuteronomy 12 : 5 But you shall seek to the place which Jehovah your God shall choose out of all your tribes; for you shall seek His dwelling, to put His name there. And you shall go there.

Deuteronomy 12 : 5 بل المكان الذي يختاره الرب الهكم من جميع اسباطكم ليضع اسمه فيه سكناه تطلبون والى هناك تأتون

Deuteronomy 12 : 6 ουοϩ ερετενεινι μμαυ `ννετενϭλιλ νεμ νετεναπαρχη νη ετενναωϣ μμωου ϩεν νετενευχη νη ετετεννατηιτου ϩεν πετενουωϣ νεμ νετενομολογια νεμ νιϣορπ μμιcι `ντε νετενεϩωου νεμ νετενεcωου

Deuteronomy 12 : 6 And you shall bring your burnt offerings there, and your sacrifices, and your tithes, and the heave offering of your hand, and your vows, and your freewill offering, and the firstlings of your herd and of your flock.

Deuteronomy 12 : 6 وتقدمون الى هناك محرقاتكم وذبائحكم وعشوركم ورفائع ايديكم ونذوركم ونوافلكم وابكار بقركم وغنمكم

Deuteronomy 12 : 7 ερετενεουωμ μμαυ `μπεμθο `μ`πϭοιc πετεννουϯ ουοϩ ερετενεουνοϥ ϩεν ϩωβ νιβεν ετετενναϩιτοτεν θηνου ερωου νθωτεν ερωου νεμ νετενηου κατα `φρηϯ εταϥcμου ερωκ `ⲛϫε `πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 12 : 7 And you shall eat there before Jehovah your God, and shall rejoice in all that you put your hand to, you and your households, with which Jehovah your God has blessed you.

Deuteronomy 12 : 7 وتأكلون هناك امام الرب الهكم وتفرحون بكل ما تمتد اليه ايديكم انتم وبيوتكم كما باركم الرب الهكم

Deuteronomy 12 : 8 `ννετενιρι κατα ϩωβ νιβεν ετετενιρι μμωου `μπαιμα μφοου πιουαι πιουαι πενθρεϥρανaϥ `μπεϥμθο

Deuteronomy 12 : 8 You shall not do according to all that we are doing here today, each doing all that is right in his own eyes.

Deuteronomy 12 : 8 لا تعملوا حسب كل ما نحن عاملون هنا اليوم اي كل انسان مهما صلح في عينيه.

Deuteronomy 12 : 9 `μπατετενι γαρ ϣα ϯνου επιμανεμτον νεμ ϯκληρονομια θη ετε `πϭοιc πετεννουϯ `νατηιc νωτεν

Deuteronomy 12 : 9 For you have not come to the rest and to the inheritance which Jehovah your God is giving to you.

Deuteronomy 12 : 9 لانكم لم تدخلوا حتى الآن الى المقرّ والنصيب اللذين يعطيكم الرب الهكم.

Deuteronomy 12 : 10 ουοϩ ερετενεερϫινιορ `μπιιορδανης ερετενεϣωπι ϩιϫεν πικαϩι φη ετε `πϭοις πετεννουϯ ναερκληρονομιν `μμοq νωτεν ουοϩ εqεθρετετενμτον μμωτεν εβολ ϩα νετενϫαϫι ετκωϯ ερωτεν ουοϩ ερετενεϣωπι ϧεν ουταϫρο

Deuteronomy 12 : 10 And you shall cross over the Jordan, and shall live in the land which Jehovah your God is causing you to inherit. And He shall give you rest from all your enemies all around; and you shall live securely.

Deuteronomy 12 : 10 فمتى عبرتم الاردن وسكنتم الارض التي يقسمها لكم الرب الهكم واراحكم من جميع اعدائكم الذين حواليكم وسكنتم آمنين.

Deuteronomy 12 : 11 ουοϩ εсεϣωπι πιμα εταqсοτπq `νϫε `πϭοις πετεννουϯ εμουϯ επεqραν μμαυ ερετενεινι εμαυ ννη τηρου εϯϩονϩεν μμωου `ντεν θηνου μφοου νετενϭλιλ νεμ νετενϣουϣωουϣι νεμ νετενρεμαϯ νεμ νιαπαρχη `ντε νετενϫιϫ νετενταιο νεμ сωτπ νιβεν `ντε νετενδωρον νη ετετενναωϣ μμωου `μπετεννουϯ

Deuteronomy 12 : 11 And it shall be the place which Jehovah your God shall choose to cause His name to dwell there, there you shall bring all that I am commanding you, your burnt offerings, and your sacrifices, your tithes, and the heave offering of your hand, and all your choice freewill offerings which you vow to Jehovah.

Deuteronomy 12 : 11 فالمكان الذي يختاره الرب الهكم ليحل اسمه فيه تحملون اليه كل ما انا اوصيكم به محرقاتكم وذبائحكم وعشوركم ورفائع ايديكم وكل خيار نذوركم التي تنذرونها للرب.

Deuteronomy 12 : 12 ουοϩ ερετενεουνοq `μπεμθο `μ`πϭοις πετεννουϯ νθωτεν νεμ νετενϣηρι νεμ νετενϣερι νετενβωκ νεμ νετενβωκι νεμ πιλευιτης ετϧεν νετενπυλη ϫε `μμοντεq τοι μμαυ ουδε κληρος νεμωτεν

Deuteronomy 12 : 12 And you shall rejoice before Jehovah your God, you and your sons, and your daughters, and your male slaves, and your female slaves, and the Levite within your gates because he has no portion or inheritance with you.

Deuteronomy 12 : 12 تفرحون امام الرب الهكم انتم وبنوكم وبناتكم وعبيدكم واماؤكم واللاوي الذي في ابوابكم لانه ليس له قسم ولا نصيب معكم

Deuteronomy 12 : 13 μαϩθηκ εροκ `μπερινι `ννεκϭλιλ εϩρηι ϧεν μα νιβεν ετεκναναυ εροq

Deuteronomy 12 : 13 Take heed to yourself that you not offer your burnt offerings in every place that you see;

Deuteronomy 12 : 13 احترز من ان تصعد محرقاتك في كل مكان تراه.

Deuteronomy 12 : 14 αλλα πιμα ετεqναсοτπq `νϫε `πϭοις πεκνουϯ ϧεν ουι `ννεκβακι εκεινι εϩρηι μμαυ `ννεκϭλιλ νεμ νεκϣουϣωουϣι ουοϩ εκειρι μμαυ `νϩωβ νιβεν εϯϩονϩεν μμωου ετοτκ μφοου

Deuteronomy 12 : 14 but in the place which Jehovah shall choose in one of your tribes, there you shall offer your burnt offerings, and there you shall do all that I command.

Deuteronomy 12 : 14 بل في المكان الذي يختاره الرب في احد اسباطك. هناك تصعد محرقاتك وهناك تعمل كل ما انا اوصيك به.

Deuteronomy 12 : 15 αλλα ϧεν πεκουωϣ `νϩητ τηρϥ εκεϣωτ ουοϩ εκεουεμ αϥ κατα ϯεπιθυμια `ντε τεκψυχη κατα πιςμου `ντε `πϭοις πεκνουϯ φη ετεϥτηιϥ νακ ϧεν βακι νιβεν φη ετϭαϧεμ νϧητκ νεμ φη εττουβηουτ ευεουομϥ ευςοπ ` μ`φρηϯ `νουϭαϩςι ιε ουειουλ

Deuteronomy 12 : 15 Only with all the desire of your soul you shall sacrifice and shall eat flesh within all your gates according to the blessing of Jehovah your God which He has given you; the unclean and the clean one may eat of it, as of the gazelle and as of the hart.

Deuteronomy 12 : 15 ولكن من كل ما تشتهي نفسك تذبح وتأكل لحما في جميع ابوابك حسب بركة الرب الهك التي اعطاك. النجس والطاهر ياكلانه كالضبي والايل.

Deuteronomy 12 : 16 πληη πι`ςνοϥ `ννετενουομϥ ερετενεφονϥ εβολ ϩιϫεν `πκαϩι ` μ`φρηϯ `νουμωου

Deuteronomy 12 : 16 Only, you shall not eat the blood; you shall pour it as water on the earth.

Deuteronomy 12 : 16 واما الدم فلا تاكله. على الارض تسفكه كالماء.

Deuteronomy 12 : 17 `ννεκϣϫεμϫομ `νουωμ ϧεν νεκβακι `μπιρεμητ `ντε πεκςουο νεμ φα πεκηρπ νεμ φα πεκνεϩ νιϣορπ μμιςι `ντε νεκεϩωου νεμ νανεκεςωου νεμ ευχη νιβεν ετετεννασϣ μμωου νεμ νετενομολογια νεμ νιαπαρχη `ντε νετενϫιϫ

Deuteronomy 12 : 17 You are not able to eat the tithe of your grain within your gates, and of your new wine, and your oil, and the firstlings of your herd and of your flock, and any of your vows which you vow, and your freewill offering, and the heave offering of your hand.

Deuteronomy 12 : 17 لا يحل لك ان تاكل في ابوابك عشر حنطتك وخمرك وزيتك ولا ابكار بقرك وغنمك ولا شيئا من نذورك التي تنذر ونوافلك ورفائع يدك.

Deuteronomy 12 : 18 αλλα εκεουομου `μπεμθο `μ`πϭοις πεκνουϯ ϧεν πιμα ετε `πϭοις πεκνουϯ νας οτπ ναϥ `νθοκ νεμ πεκϣηρι νεμ τεκϣερι πεκβωκ νεμ τεκβωκι νεμ πιϣεμμο ετϧεν τεκβακι ουοϩ εκεουνοϥ `μπεμθο `μ`πϭοις εϩρηι εϫεν ϩωβ νιβεν ετε κναϩιτοτκ ερωου

Deuteronomy 12 : 18 But you shall eat it before Jehovah your God in the place which Jehovah your God shall choose, you and your son, and your daughter, and your male slave, and your female slave, and the Levite who is within your gates. And you shall rejoice before Jehovah your God in all that you put your hand to.

Deuteronomy 12 : 18 بل امام الرب الهك تأكلها في المكان الذي يختاره الرب الهك انت وابنك وابنتك وعبدك وامتك واللاوي الذي في ابوابك وتفرح امام الرب الهك بكل ما امتدّت اليه يدك.

Deuteronomy 12 : 19 μαϩθηκ ερογ `μπερχω `ɴϲωκ `μπιλευιτης ɴϲηου ɴιβεɴ ετεκοɴϧ μμωου ϩιϫεɴ `πκαϩι

Deuteronomy 12 : 19 Take heed to yourself that you do not forsake the Levite as long as you live on the land.

Deuteronomy 12 : 19 احترز من ان تترك اللاوي كل ايامك على ارضك

Deuteronomy 12 : 20 εϣωπ δε αρεϣαɴ `πϭοιϲ πεκɴουϯ ουοϲθεɴ ɴεκϭιн εβολ κατα `φρнϯ εταϥϲαϫι ɴεμακ ουοϩ `ɴτεκϫοϲ ϫε ϯɴαουεμ αϥ αϲϣαɴερεπιθυμιɴ `ɴϫε ταψυχн ϩωϲτε εουεμ αϥ ϧεɴ επιθυμια ɴιβεɴ `ɴτε τεκψυχн εκεουεμ αϥ

Deuteronomy 12 : 20 Then Jehovah your God shall enlarge your border, as He has promised you, and you shall say, I will eat flesh, because your soul desires to eat flesh, you may eat flesh according to all the desire of your soul.

Deuteronomy 12 : 20 اذا وسّع الرب الهك تخومك كما كلمك وقلت آكل لحما. لان نفسك تشتهي ان تأكل لحما. فمن كل ما تشتهي نفسك تأكل لحما.

Deuteronomy 12 : 21 εϣωπ δε εϥουнου `μμοκ `ɴϫε πιτοποϲ ετε `πϭοιϲ πεκɴουϯ ɴαϲοτπϥ εθρουμουϯ επεϥραɴ μμαυ εκεϣωτ εβολ ϧεɴ ɴεκεϩωου ɴεμ εβολ ϧεɴ ɴεκεϲωου ɴн ετεϥɴατнιτου ɴακ `ɴϫε `πϭοιϲ πεκɴουϯ ` μ`φρнϯ εταϥϩοɴϩεɴ ɴακ εθρεκουωμ εβολ ϧεɴ ɴεκβακι κατα ϯεπιθυμια `ɴτε τεκψυχн

Deuteronomy 12 : 21 If the place which Jehovah your God shall choose to put His name there is too far from you, then you shall kill of your herd and of your flock which Jehovah has given you, as I have commanded you; and you shall eat within your gates according to all the desire of your soul.

Deuteronomy 12 : 21 اذا كان المكان الذي يختاره الرب الهك ليضع اسمه فيه بعيدا عنك فاذبح من بقرك وغنمك التي اعطاك الرب كما اوصيتك وكل في ابوابك من كل ما اشتهت نفسك.

Deuteronomy 12 : 22 ` μ`φρнϯ εϣαυουωμ `ɴϯϭαϩϲι ɴεμ πιειουλ παιρнϯ εκεουομϥ φн ετϭαϧεμ ɴεμ φн εττουβнουτ ɴϧнτκ εκεουωμ `μπαιρнϯ

Deuteronomy 12 : 22 Only, as the gazelle and the hart are eaten, so you shall eat of it; the unclean and the clean may eat of it alike.

Deuteronomy 12 : 22 كما يؤكل الضبي والايل هكذا تاكله. النجس والطاهر ياكلانه سواء.

Deuteronomy 12 : 23 μαϩθηκ ϧεɴ ουταϫρο εϣτεμουεμ `ϲɴοϥ ϫε πεϥ`ϲɴοϥ ουψυχн πε ɴɴουουωμ `ɴɴιψυχн ɴεμ ɴιαϥ

Deuteronomy 12 : 23 Only, be sure not to eat the blood, for the blood is the life, and you shall not eat the life with the flesh;

Deuteronomy 12 : 23 لكن احترز ان لا تأكل الدم لان الدم هو النفس فلا تاكل النفس مع اللحم.

Deuteronomy 12 : 24 `ννετενουομq αλλα ερετενεφονϩq ϩιϫεν πικαϩι ` μ`φρηϯ `νουμωου

Deuteronomy 12 : 24 You shall not eat it; you shall pour it on the earth as water.

Deuteronomy 12 : 24 لا تاكله. على الارض تسفكه كالماء.

Deuteronomy 12 : 25 `ννεκουομq ϩινα `ντε πιπεθνανεq ϣωπι `μμοκ νεμ νεκϣηρι μενενcωκ ακϣανιρι `μπιπεθνανεq νεμ πεθρανaq `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 12 : 25 You shall not eat it in order that it may be well with you and with your sons after you, when you do that which is right in the eyes of Jehovah.

Deuteronomy 12 : 25 لا تاكله لكي يكون لك ولاولادك من بعدك خير اذا عملت الحق في عيني الرب.

Deuteronomy 12 : 26 πλην νη εθουαβ ντακ νη ετναϣωπι νακ νεμ νεκευχη εκεϭιτου ουοϩ εκει επιμα εταqcοτπq `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ εθρουμουϯ επεqραν μμαυ

Deuteronomy 12 : 26 Only, your holy things which you have, and your vows, you shall take up and shall go to the place which Jehovah shall choose.

Deuteronomy 12 : 26 واما اقداسك التي لك ونذورك فتحملها وتذهب الى المكان الذي يختاره الرب.

Deuteronomy 12 : 27 εκειρι `ννεκϭλιλ νιαq εκεενου εϩρηι εϫεν πιμανερϣωουϣι `ντε `πϭοιc πεκνουϯ πι`cνοq δε `ντε νεκϣουϣωουϣι εκεφονq εϫεν ϯβαcιc `ντε νιμανερϣωουϣι `ντε `πϭοιc πεκνουϯ νιαq δε εκεουομου

Deuteronomy 12 : 27 And you shall offer your burnt offerings, the flesh and the blood, on the altar of Jehovah your God; and the blood of your sacrifices shall be poured out by the altar of Jehovah your God; and you shall eat the flesh.

Deuteronomy 12 : 27 فتعمل محرقاتك اللحم والدم على مذبح الرب الهك. واما ذبائحك فيسفك دمها على مذبح الرب الهك واللحم تاكله.

Deuteronomy 12 : 28 αρεϩ ουοϩ cωτεμ ουοϩ αριουι ννaιcaϫι τηρου ναι ανοκ εϯϩονϩεν μμωου ετοτκ μφοου ϩινα `ντε πιπεθνανεq ϣωπι νακ νεμ νεκϣηρι ϣα ενεϩ εϣωπ ακϣανιρι `μπιπεθνανεq νεμ πεθρανaq `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 12 : 28 Take heed to listen to all these Words which I am commanding you, in order that it may be well with you and with your sons after you forever, when you do that which is good and right in the eyes of Jehovah your God.

Deuteronomy 12 : 28 احفظ واسمع جميع هذه الكلمات التي انا اوصيك بها لكي يكون لك ولاولادك من بعدك خير الى الابد اذا عملت الصالح والحق في عيني الرب الهك

Deuteronomy 12 : 29 εϣωπ αρεϣαν `πϭοιc πεκνουϯ qωϯ `ννιεθνοc εβολ νη ετεκναϣεναk εϧουν ερωου εερκληρονομιν `μπουκαϩι εβολ ϧατϩη `μπεκϩο ουοϩ `ντεκερκληρονομιν μμωου `ντεκϣωπι ϧεν πουκαϩι

Deuteronomy 12 : 29 When Jehovah your God shall cut off the nations from before you, where you are going in to possess them, and you shall possess them, and shall live in their land,

Deuteronomy 12 : 29 متى قرض الرب الهك من امامك الامم الذين انت ذاهب اليهم لترثهم وورثتهم وسكنت ارضهم

Deuteronomy 12 : 30 μαϩθηκ εροκ `μπερκωϯ νcα μοϣι `νcωου μενενcα θρουqοτου εβολ ϧατϩη `μπεκϩο `μπερκωϯ νcα `νουνουϯ εκϫω `μμοc ϫε ερε ναιεθνοc ιρι ναϣ `νρηϯ ννουνουϯ νταιρι ϩω

Deuteronomy 12 : 30 take heed to yourself that you not be snared to follow them after they have been destroyed before you; and that you not inquire after their gods, saying, How did these nations serve their gods? And I shall do so, even I.

Deuteronomy 12 : 30 فاحترز من ان تصاد وراءهم من بعد ما بادوا من امامك ومن ان تسأل عن آلهتهم قائلا كيف عبد هؤلاء الامم آلهتهم فانا ايضا افعل هكذا.

Deuteronomy 12 : 31 `ννεκιρι `μπαιρηϯ `μ`πϭοιc πεκνουϯ νιβοϯ γαρ εταqμεcτωου `νϫε `πϭοιc αυαιτου ννουνουϯ `νουϣηρι νεμ `νουϣερι cερωκϩ μμωου ϧεν πιχρωμ ννουνουϯ

Deuteronomy 12 : 31 You shall not do so to Jehovah your God; for everything hateful to Jehovah, which He detests, they have done to their gods. For they have even burned their sons and their daughters in the fire to their gods.

Deuteronomy 12 : 31 لا تعمل هكذا للرب الهك لانهم قد عملوا لآلهتهم كل رجس لدى الرب مما يكرهه اذ احرقوا حتى بنيهم وبناتهم بالنار لآلهتهم.

Deuteronomy 12 : 32 cαϫι νιβεν εϯϩονϩεν μμωου ετοτκ μφοου εκεαρεϩ εαιq `ννεκτουϩο εροq ουδε `ννεκωλι εβολ `μμοq Deuteronomy chapter 13 13

Deuteronomy 12 : 32 All the things that I command you, take heed to do them and you shall not add to it, nor take away from it.

Deuteronomy 12 : 32 كل الكلام الذي اوصيكم به احرصوا لتعملوه. لا تزد عليه ولا تنقص منه

Deuteronomy 13 : 1 εϣωπ δε αqϣαντωνq νϧητκ `νϫε ουπροφητηc ιε ουρεqφερραcουι ϧεν ουραcουι ουοϩ `ντεqϯ νακ `νουμηινι ιε ουϣφηρι

Deuteronomy 13 : 1 If a prophet or a dreamer of dreams rises among you, and gives you a sign or a wonder,

Deuteronomy 13 : 1 اذا قام في وسطك نبي او حالم حلما واعطاك آية او اعجوبة

Deuteronomy 13 : 2 ouoϩ `ⲛⲧⲉϥⲓ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲓⲉ ϯϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉϥϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ `ⲛⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ

Deuteronomy 13 : 2 and the sign or the wonder which he spoke to you occurs, saying, Let us go after other gods which you have not known, and let us serve them,

Deuteronomy 13 : 2 ولو حدثت الآية او الاعجوبة التي كلمك عنها قائلا لنذهب وراء آلهة اخرى لم تعرفها ونعبدها

Deuteronomy 13 : 3 `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ `ⲙⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲫⲉⲣⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ

Deuteronomy 13 : 3 you shall not listen to the words of that prophet, or that dreamer of dreams. For Jehovah your God is testing you, to know if you love Jehovah your God with all your heart and with all your soul.

Deuteronomy 13 : 3 فلا تسمع لكلام ذلك النبي او الحالم ذلك الحلم لان الرب الهكم يمتحنكم لكي يعلم هل تحبون الرب الهكم من كل قلوبكم ومن كل انفسكم.

Deuteronomy 13 : 4 `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲟϣⲓ `ⲛⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲟϥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟϩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ

Deuteronomy 13 : 4 You shall walk after Jehovah your God, and you shall fear Him. And you shall keep His commandments, and you shall hear His voice, and you shall serve Him, and you shall cleave to Him.

Deuteronomy 13 : 4 وراء الرب الهكم تسيرون واياه تتقون ووصاياه تحفظون وصوته تسمعون واياه تعبدون وبه تلتصقون.

Deuteronomy 13 : 5 ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲧⲏ ⲓⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲫⲉⲣⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉⲧⲧⲏ ⲉϥⲉⲙⲟⲩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲥⲟⲣⲙⲉⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲉⲛⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲥⲟⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲉϩⲓⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲕ ⲉⲣⲟϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲉⲕⲉⲧⲁⲕⲟ `ⲙⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ

Deuteronomy 13 : 5 And that prophet or that dreamer of dreams shall die, because he has spoken apostasy against Jehovah your God, who is bringing you out of the land of Egypt, and has redeemed you out of the house of slaves, to thrust you out of the way in which Jehovah your God has commanded you to walk. And you shall put away evil from among you.

Deuteronomy 13 : 5 وذلك النبي او الحالم ذلك الحلم يقتل لانه تكلم بالزيغ من وراء الرب الهكم الذي اخرجكم من ارض مصر وفداكم من بيت العبودية لكي يطوّحكم عن الطريق التي امركم الرب الهكم ان تسلكوا فيها. فتنزعون الشر من بينكم

Deuteronomy 13 : 6 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϯϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ `ⲛϣⲉⲛⲓⲱⲧ ⲓⲉ `ⲛϣⲉⲛⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲓⲉ ⲧⲉⲕϣⲉⲣⲓ ⲓⲉ ⲧⲉⲕⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲕⲉⲛⲕ ⲓⲉ ⲡⲉⲕϣⲫⲏⲣ ⲉⲧⲟⲓ `ⲛϩⲩⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ `ⲛⲭⲱⲡ ⲉϥϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ `ⲛⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ `ⲛϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ `ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ

Deuteronomy 13 : 6 If your brother, your mother's son, or your son, or your daughter, or the wife of your bosom, or your friend who is as your own soul, shall entice you secretly, saying, Let us go and serve other gods, which you have not known, you and your fathers,

Deuteronomy 13 : 6 واذا اغواك سرا اخوك ابن امك او ابنك او ابنتك او امرأة حضنك او صاحبك الذي مثل نفسك قائلا نذهب ونعبد آلهة اخرى لم تعرفها انت ولا آباؤك

Deuteronomy 13 : 7 εβολ ϧεν ninουϯ `ντε νιεθνος νη ετκωϯ ερωτεν νη ετϧεντ ιε νη ετουηου μμωτεν ιςϫεν αυρηϫϥ `μπικαϩι ϣα αυρηϫϥ `μπικαϩι

Deuteronomy 13 : 7 of the gods of the people around you, those near you or far off from you, from one end of the earth even to the other end of the earth,

Deuteronomy 13 : 7 من آلهة الشعوب الذين حولك القريبين منك او البعيدين عنك من اقصاء الارض الى اقصائها

Deuteronomy 13 : 8 `ννεκουωϣ νεμαϥ ουδε `ννεκςωτεμ `νςωϥ ουοϩ `ννε πεκβαλ ϯαςο εροϥ ουδε `ννεκμενριτϥ ουδε `ννεκερςκεπαζιν `μμοϥ

Deuteronomy 13 : 8 you shall not consent to him, nor listen to him, nor shall your eye have pity on him, nor shall you spare nor hide him.

Deuteronomy 13 : 8 فلا ترض منه ولا تسمع له ولا تشفق عينك عليه ولا ترقّ له ولا تستره

Deuteronomy 13 : 9 ϧεν ουταμο εκεταμωου εθβητϥ ουοϩ νεκϫιϫ ευεϣωπι ϩιϫωϥ νϣορπ επϧοθβεϥ ουοϩ νενϫιϫ `μπιλαος τηρϥ επϧαε

Deuteronomy 13 : 9 But killing you shall kill him; your hand shall be first upon him to cause him to die, and the hand of all the people last.

Deuteronomy 13 : 9 بل قتلا تقتله. يدك تكون عليه اولا لقتله ثم ايدي جميع الشعب اخيرا.

Deuteronomy 13 : 10 ευεϩιωνι εροϥ ϧεν πωνι ουοϩ εϥεμου ϫε αϥκωϯ νςα φονϩκ εβολ ϩα `πϭοις πεκνουϯ φη εταϥενκ εβολ ϧεν `πκαϩι `νχημι εβολ ϧεν `πηι `ντε ϯμετβωκ

Deuteronomy 13 : 10 And you shall stone him with stones, and he shall die, for he has sought to thrust you out from Jehovah your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slaves.

Deuteronomy 13 : 10 ترجمه بالحجارة حتى يموت. لانه التمس ان يطوّحك عن الرب الهك الذي اخرجك من ارض مصر من بيت العبودية.

Deuteronomy 13 : 11 ουοϩ πιλαος τηρϥ αυϣανςωτεμ ευεερϩοϯ ουοϩ ννουουαϩτοτου ϫε ειρι κατα παιϩωβ ετϩωου ϧεν θηνου

Deuteronomy 13 : 11 And all Israel shall hear and fear, and shall not again do any such wicked thing as this among you.

Deuteronomy 13 : 11 فيسمع جميع اسرائيل ويخافون ولا يعودون يعملون مثل هذا الامر الشرير في وسطك

Deuteronomy 13 : 12 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ `ⲛⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉϣⲱⲡ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ

Deuteronomy 13 : 12 If, in one of your cities which Jehovah your God is giving you to live in, you hear one saying,

Deuteronomy 13 : 12 ان سمعت عن احدى مدنك التي يعطيك الرب الهك لتسكن فيها قولا

Deuteronomy 13 : 13 ϫⲉ ⲁⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ `ⲛϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ `ⲙⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲉⲛϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ `ⲛⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ

Deuteronomy 13 : 13 Certain men, sons of Belial, have gone out from among you and have drawn away those who live in their city, saying, Let us go and serve other gods, which you have not known;

Deuteronomy 13 : 13 قد خرج اناس بنو لئيم من وسطك وطوّحوا سكان مدينتهم قائلين نذهب ونعبد آلهة اخرى لم تعرفوها

Deuteronomy 13 : 14 ⲉⲕⲉϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲉⲙⲁϣⲱ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲙⲏⲓ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ `ⲛϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲣⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ

Deuteronomy 13 : 14 then you shall inquire and make search, and ask carefully; and, behold, if the thing is truly established, that this abominable thing has been done among you,

Deuteronomy 13 : 14 وفحصت وفتشت وسألت جيدا واذا الامر صحيح واكيد قد عمل ذلك الرجس في وسطك

Deuteronomy 13 : 15 ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲉⲕⲉϧⲱⲧⲉⲃ `ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲧⲥⲏϥⲓ ⲉⲕⲉⲁⲓⲥ ⲛⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ⲛⲉⲙ `ⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛϧⲏⲧⲥ

Deuteronomy 13 : 15 striking you shall strike those who live in that city by the mouth of the sword, destroying it completely, and all that is in it, and its livestock, with the mouth of the sword.

Deuteronomy 13 : 15 فضربا تضرب سكان تلك المدينة بحد السيف وتحرّمها بكل ما فيها مع بهائمها بحد السيف.

Deuteronomy 13 : 16 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲥϣⲱⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲕⲉⲑⲟⲩⲱⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲉⲥⲱⲙⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲣⲱⲕϩ `ⲛϯⲃⲁⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲱⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ `ⲛⲁⲧϣⲱⲡⲓ ⲛϧⲏⲧⲥ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ⲛⲛⲟⲩⲕⲟⲧⲥ ϫⲉ

Deuteronomy 13 : 16 And you shall gather all its spoil into the middle of its open place, and shall burn the city with fire, and all its spoil, completely, before Jehovah your God. And it shall be a heap forever; it shall not be built any more.

Deuteronomy 13 : 16 تجمع كل امتعتها الى وسط ساحتها وتحرق بالنار المدينة وكل امتعتها كاملة للرب الهك فتكون تلا الى الابد لا تبنى بعد.

Deuteronomy 13 : 17 `ⲛⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲧⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁⲛⲁⲑⲉⲙⲁ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉⲙⲃⲟⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥϫⲱⲛⲧ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥϯ ⲛⲁⲕ `ⲛⲟⲩⲛⲁⲓ `ⲛⲧⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲁⲕ `ⲛⲧⲉϥⲑⲣⲉⲕⲁϣⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ `ⲛⲛⲉⲕⲓⲟϯ

Deuteronomy 13 : 17 And not any of the cursed thing shall cleave to your hand, so that Jehovah shall turn from the fierceness of His anger, and shall give mercies to you, and shall love you, and shall multiply you, as He has sworn to your fathers,

Deuteronomy 13 : 17 ولا يلتصق بيدك شيء من المحرّم. لكي يرجع الرب من حمو غضبه ويعطيك رحمة. يرحمك ويكثرك كما حلف لآبائك

Deuteronomy 13 : 18 ⲉϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲧⲟⲧⲕ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕⲓⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ
Deuteronomy chapter 14 14

Deuteronomy 13 : 18 when you listen to the voice of Jehovah your God, to keep all His commandments which I am commanding you today, to do that which is right in the eyes of Jehovah your God.

Deuteronomy 13 : 18 اذا سمعت لصوت الرب الهك لتحفظ جميع وصاياه التي انا اوصيك بها اليوم لتعمل الحق في عيني الرب الهك

Deuteronomy 14 : 1 ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉϫⲱⲧⲉⲛ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ `ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲉⲣϩⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲗ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ

Deuteronomy 14 : 1 You are sons to Jehovah your God; you shall not cut yourselves, nor make any baldness between your eyes for the dead.

Deuteronomy 14 : 1 انتم اولاد للرب الهكم. لا تخمشوا اجسامكم ولا تجعلوا قرعة بين اعينكم لاجل ميت.

Deuteronomy 14 : 2 ϫⲉ `ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ `ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲱⲛϧ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ `ⲡϩⲟ

Deuteronomy 14 : 2 For you are a holy people to Jehovah your God; and Jehovah has chosen you to be a people to Him, a special treasure out of all the peoples who are on the face of the earth.

Deuteronomy 14 : 2 لانك شعب مقدس للرب الهك وقد اختارك الرب لكي تكون له شعبا خاصّا فوق جميع الشعوب الذين على وجه الارض

Deuteronomy 14 : 3 `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲉⲙ ⲃⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ

Deuteronomy 14 : 3 You shall not eat any abominable thing.

Deuteronomy 14 : 3 لا تأكل رجسا ما.

Deuteronomy 14 : 4 ναι νε νιτεβνωουι ερετενεουομου ουμασι εβολ ϧεν ϩανεϩωου ουϩιηβ εβολ ϧεν ϩανεсωου νεμ ουβαρηιτ εβολ ϧεν ϩανβαεμπι

Deuteronomy 14 : 4 These are the animals which you shall eat : the ox, the flocked sheep, and the flocked goat,

Deuteronomy 14 : 4 هذه هي البهائم التي تأكلونها. البقر والضأن والمعز

Deuteronomy 14 : 5 νεμ ειουλ νεμ ϭαϩсι νεμ ϣοϣ νεμ τραγελαφος νεμ πιγαργος ορυγα γαμηλοπαρδαλις

Deuteronomy 14 : 5 the hart and gazelle, and roe deer, and wild goat, and antelope, and oryx, and moufflon.

Deuteronomy 14 : 5 والايل والظبي واليحمور والوعل والرئم والثيتل والمهاة.

Deuteronomy 14 : 6 τεβνη νιβεν ετφορϫ `ννενϭοπ `νρατου νεμ `νουιεβ ουοϩ ετсαθμι επϣωι ναι ερετενεουομου ϧεν νιτεβνωουι

Deuteronomy 14 : 6 And you may eat every animal that divides the hoof, and divides two hoofs wholly, and chews the cud among the animals.

Deuteronomy 14 : 6 وكل بهيمة من البهائم تشق ظلفا وتقسمه ظلفين وتجترّ فاياها تاكلون.

Deuteronomy 14 : 7 ουοϩ ναι `ννετενουομου ϧεν νη ετсαθμι νεμ εβολ ϧεν νη ετφορϫ ενενϭοπ `νρατου νεμ `νουιεβ πιϫαμουλ νεμ πιραφατ νεμ πιχυρογλιλλιον ϫε сεсαθμι `νϫε ναι сεφωρϫ δε αν `ννενϭοπ `νρατου ναι ϩανακαθαρτον νωτεν νε

Deuteronomy 14 : 7 But you shall not eat of those that only chew the cud, or those only dividing the cloven hoof : the camel, and the hare, and the rock badger; for they chew the cud but do not divide the hoof. They shall be unclean to you.

Deuteronomy 14 : 7 الا هذه فلا تأكلوها مما يجترّ ومما يشق الظلف المنقسم. الجمل والارنب والوبر لانها تجترّ لكنها لا تشق ظلفا فهي نجسة لكم.

Deuteronomy 14 : 8 νεμ πιριρ φαι ϥφορϫ `ννεϥιηβ νεμ νεϥ ϭοπ ουοϩ ϥсαθμι αν φαι ουακαθαρτον νωτεν πε `ννετενουωμ εβολ ϧεν νεϥαϥουι νη εθμωουτ ντωου `ννετενϭι νεμωου

Deuteronomy 14 : 8 And the swine, because it divides the hoof, but does not chew the cud; it is unclean to you. You shall not eat of their flesh, nor touch their dead body.

Deuteronomy 14 : 8 والخنزير لانه يشق الظلف لكنه لا يجترّ فهو نجس لكم. فمن لحمها لا تأكلوا وجثثها لا تلمسوا

Deuteronomy 14 : 9 ουοϩ ναι ερετενεουωμ εβολ ϧεν νη τηρου ετϧεν νιμωου νη τηρου ετε ουον τενϩ μμωου νεμ ϣενϥι ερετενεουομου

Deuteronomy 14 : 9 These you shall eat of all in the waters : you shall eat all that have fins and scales.

Deuteronomy 14 : 9 وهذا تأكلونه من كل ما في المياه. كل ما له زعانف وحرشف تأكلونه.

Deuteronomy 14 : 10 ουοϩ νη τηρου ετε ουον τενϩ μμωου αν νεμ ϣενϥι `ννετενουομου ϩανακαθαρτον νωτεν νε

Deuteronomy 14 : 10 And whatever does not have fins and scales, you shall not eat. It shall be unclean to you.

Deuteronomy 14 : 10 لكن كل ما ليس له زعانف وحرشف لا تأكلوه. انه نجس لكم

Deuteronomy 14 : 11 ϩαλητ νιβεν εθουαβ ερετενεουομου

Deuteronomy 14 : 11 You shall eat of all clean birds.

Deuteronomy 14 : 11 كل طير طاهر تأكلون.

Deuteronomy 14 : 12 ουοϩ ναι `ννετενουωμ εβολ νϧητου πιαϧωμ πινουρι πινοϣερ πιαλιετον

Deuteronomy 14 : 12 But you shall not eat of these : the eagle, the black vulture, and the bearded vulture,

Deuteronomy 14 : 12 وهذا ما لا تأكلون منه. النسر والانوق والعقاب

Deuteronomy 14 : 13 νεμ πιθρε νεμ νη ετονι `μμοϥ

Deuteronomy 14 : 13 and the hawk, and falcons, and the kite by its kinds,

Deuteronomy 14 : 13 والحدأة والباشق والشاهين على اجناسه

Deuteronomy 14 : 14 νεμ πιαβωκ νιβεν νεμ νετονι `μμοϥ

Deuteronomy 14 : 14 and all ravens by their kinds;

Deuteronomy 14 : 14 وكل غراب على اجناسه

Deuteronomy 14 : 15 νεμ cτρουθοc νεμ ελϫωβ νεμ λαρον

Deuteronomy 14 : 15 and the ostrich, and the great owl, and the sea gull, and small hawks by their kinds,

Deuteronomy 14 : 15 والنعامة والظليم والسأف والباز على اجناسه

Deuteronomy 14 : 16 ⲛⲉⲙ ⲁⲣⲟⲇⲓⲟⲛ ⲕⲩⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲓⲡ

Deuteronomy 14 : 16 the little owl, and the eared owl, and the barn owl,

Deuteronomy 14 : 16 والبوم والكركي والبجع

Deuteronomy 14 : 17 ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁⲣⲁⲕⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲃⲏϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲟⲛⲓ `ⲙⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲟⲩⲗⲁϫ

Deuteronomy 14 : 17 and the pelican, and the owl, and the cormorant,

Deuteronomy 14 : 17 والقوق والرّخم والغوّاص

Deuteronomy 14 : 18 ⲛⲉⲙ ϩⲏⲙⲏ ⲛⲉⲙ ⲭⲁⲗⲁⲧⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲣⲫⲩⲣⲓⲱⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϫⲉⲗϫⲟⲩ

Deuteronomy 14 : 18 and the stork, and the heron after its kind, and the hoopoe, and the bat.

Deuteronomy 14 : 18 واللقلق والببغا على اجناسه والهدهد والخفّاش.

Deuteronomy 14 : 19 ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ϩⲁⲛⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ

Deuteronomy 14 : 19 And every teeming thing that flies shall be unclean to you; they shall not be eaten.

Deuteronomy 14 : 19 وكل دبيب الطير نجس لكم. لا يؤكل.

Deuteronomy 14 : 20 ϩⲁⲗⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ

Deuteronomy 14 : 20 You may eat of all clean birds.

Deuteronomy 14 : 20 كل طير طاهر تأكلون

Deuteronomy 14 : 21 ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲕⲉⲧⲏⲓⲧⲟⲩ `ⲙⲡⲓⲣⲉⲙⲛϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ ⲉϥⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲓⲉ ⲉⲕⲉⲧⲏⲓⲧⲟⲩ `ⲙⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ϫⲉ `ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲛⲉⲕⲫⲉⲥ ⲟⲩϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲣⲱϯ `ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ

Deuteronomy 14 : 21 You shall not eat of anything that died of itself. You may give it to the alien who is within your gates, that he may eat it. Or you may sell it to a foreigner. For you are a holy people to Jehovah your God. You shall not boil a kid in its mother's milk.

Deuteronomy 14 : 21 لا تأكلوا جثة ما. تعطيها للغريب الذي في ابوابك فيأكلها او يبيعها لاجنبيّ لانك شعب مقدس للرب الهك. لا تطبخ جديا بلبن امه

Deuteronomy 14 : 22 εκεϯ πιρεμητ `ντε ουταϩ νιβεν `ντε πεκϫροϫ πουταϩ `ντε τεκκοι `ντεν ρομπι

Deuteronomy 14 : 22 Tithing you shall tithe all the increase of your seed that the field yields year by year.

Deuteronomy 14 : 22 تعشيرا تعشر كل محصول زرعك الذي يخرج من الحقل سنة بسنة.

Deuteronomy 14 : 23 εκεουομϥ `μπεμθο `μ`πσοις πεκνουϯ ϧεν πιμα ετεϥνασοτπϥ `νϫε `πσοις πεκνουϯ εθρουμουϯ επεϥραν μμαυ ερετενεσι `ννιρεμαϯ `ντε πεκσουο εμαυ νεμ να πεκηρπ νεμ να πεκνεϩ νεμ πιϣαμισι `ντε νεκεϩωου νεμ νεκεσωου ϩινα `ντεκτσαβο εερϩοϯ ϧατϩη `μ`πσοις πεκνουϯ `ννιεϩοου τηρου

Deuteronomy 14 : 23 And you shall eat before Jehovah your God in the place which He shall choose to cause His name to dwell there, the tithe of your grain, of your wine, and of your oil, and the firstlings of your herd and of your flock; that you may learn to fear Jehovah your God all your days.

Deuteronomy 14 : 23 وتأكل امام الرب الهك في المكان الذي يختاره ليحل اسمه فيه عشر حنطتك وخمرك وزيتك وابكار بقرك وغنمك لكي تتعلم ان تتقي الرب الهك كل الايام.

Deuteronomy 14 : 24 εϣωπ δε αρεϣαν πιμανϣωπι εϥουηου `μμοκ `ντεκϣτεμϫεμϫομ εενου εϩρηι εμαυ εθβε ϫε ϥουηου `μμοκ `νϫε πιτοπος φη εταϥσοτπϥ `νϫε `πσοις πεκνουϯ εθρουμουϯ εμαυ ϫε ϥσμου εροκ `νϫε `πσοις πεκνουϯ

Deuteronomy 14 : 24 And if the way is too long for you, so that you cannot carry it, because the place is too far from you which Jehovah your God shall choose to set His name there, when Jehovah your God shall bless you;

Deuteronomy 14 : 24 ولكن اذا طال عليك الطريق حتى لا تقدر ان تحمله. اذا كان بعيدا عليك المكان الذي يختاره الرب الهك ليجعل اسمه فيه اذ يباركك الرب الهك

Deuteronomy 14 : 25 εκετηιτου ϧα ϧατ ουοϩ εκεσι `μπιϩατ `νϩρηι ϧεν νεκϫιϫ εκεϣενακ επιμα εταϥσοτπϥ `νϫε `πσοις πεκνουϯ

Deuteronomy 14 : 25 Then you shall give it for silver, and bind up the silver in your hand. And you shall go to the place which Jehovah your God shall choose.

Deuteronomy 14 : 25 فبعه بفضة وصرّ الفضة في يدك واذهب الى المكان الذي يختاره الرب الهك

Deuteronomy 14 : 26 εκεϯ `μπιϩατ ϧα ενχαι νιβεν ετε τεκψυχη ναερεπιθυμιν ερωου ϧα νιμαςι ιε ϧα νιεςωου ιε ϧα ηρπ ιε ϧα ςικερα ιε ϧα `νχαι νιβεν ετε τεκψυχη ναερεπιθυμιν ερωου ουοϩ εκεουωμ μμαυ `μπεμθο `μ`πϭοιc ουοϩ εκεουνοϥ `μμοκ νεμ νεκηι

Deuteronomy 14 : 26 And you shall pay the silver for whatever your soul desires, for oxen, or for sheep, or for wine, or for fermented drink, or for whatever your soul desires. And you shall eat there before Jehovah your God, and you shall rejoice, you and your household.

Deuteronomy 14 : 26 وانفق الفضة في كل ما تشته نفسك في البقر والغنم والخمر والمسكر وكل ما تطلب منك نفسك وكل هناك امام الرب الهك وافرح انت وبيتك.

Deuteronomy 14 : 27 νεμ πιλευιτης φη ετϣοπ ϧεν νεκβακι ϫε `μμοντεϥ τοι μμαυ ουδε κληρος νεμακ

Deuteronomy 14 : 27 And you shall not forsake the Levite who is within your gates, for he has no portion nor inheritance with you.

Deuteronomy 14 : 27 واللاوي الذي في ابوابك لا تتركه لانه ليس له قسم ولا نصيب معك

Deuteronomy 14 : 28 μενενςα 3. `νρομπι εκεινι εβολ `νρεμητ νιβεν `ντε νεκουταϩ ϧεν ϯρομπι ετεμμαυ εκεχαυ ϧεν νεκβακι

Deuteronomy 14 : 28 At the end of three years, even the same year, you shall bring forth all the tithe of your increase, and shall lay it up within your gates.

Deuteronomy 14 : 28 في آخر ثلاث سنين تخرج كل عشر محصولك في تلك السنة وتضعه في ابوابك.

Deuteronomy 14 : 29 ουοϩ εϥει `νϫε πιλευιτης ϫε `μμοντεϥ μερος μμαυ ουδε κληρος νεμακ ουοϩ πιϣεμμο νεμ πιορφανος νεμ νιχηρα ετϧεν νεκβακι ευεουωμ ουοϩ ευεςω ϩινα `ντεϥςμου εροκ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ ϧεν νεκϩβηουι τηρου ετεκνααιτου Deuteronomy chapter 15 15

Deuteronomy 14 : 29 And the Levite, because he has no portion nor inheritance with you, and the alien, and the fatherless, and the widow who are within your gates shall come and shall eat and be satisfied; so that Jehovah your God may bless you in all the work of your hand which you do.

Deuteronomy 14 : 29 فيأتي اللاوي لانه ليس له قسم ولا نصيب معك والغريب واليتيم والارملة الذين في ابوابك وياكلون ويشبعون لكي يباركك الرب الهك في كل عمل يدك الذي تعمل

Deuteronomy 15 : 1 κατα 7 `νρομπι εκειρι `νουχω εβολ

Deuteronomy 15 : 1 At the end of every seven years you shall make a release.

Deuteronomy 15 : 1 في آخر سبع سنين تعمل ابراء.

Deuteronomy 15 : 2 ουος φαι πε πιϩονϩεν `ντε πιχω εβολ εκεχα ενχαι νιβεν εβολ ετε νταk ϩα πεκϣφηρ ουοϩ πεκcον `ννεκϣατq ϫε αυϯρενq ϫε πιχω εβολ `ντε `πσοιc

Deuteronomy 15 : 2 And this is the manner of the release : Everyone who has a loan to his neighbor shall release it; he shall not exact it of his neighbor and his brother, because a release has been proclaimed for Jehovah.

Deuteronomy 15 : 2 وهذا هو حكم الابراء. يبرئ كل صاحب دين يده مما اقرض صاحبه. لا يطالب صاحبه ولا اخاه لانه قد نودي بابراء للرب.

Deuteronomy 15 : 3 πιϣεμμο εκεϣατq νενχαι νιβεν ετενταk ντοτq ουοϩ εκεχω εβολ `μπεκcον μφη ετενταkε ντοτq

Deuteronomy 15 : 3 You may exact it from a foreigner, but your hand shall release whatever is yours with your brother,

Deuteronomy 15 : 3 الاجنبي تطالب واما ما كان لك عند اخيك فتبرئه يدك منه.

Deuteronomy 15 : 4 ϫε `ννε ουον ϣωπι νϧητκ εqερϧαε ϫε ϧεν ουcμου εqεcμου εροκ `νϫε `πσοιc πεκνουϯ ϧεν πικαϩι φη εταqτηιq νακ `νϫε `πσοιc πεκνουϯ ϧεν ουκληρος εθρεκερκληρονομιν `μμοq

Deuteronomy 15 : 4 only that there shall be no one in need among you. For Jehovah will greatly bless you in the land that Jehovah your God is giving you for an inheritance, to possess it,

Deuteronomy 15 : 4 الا ان لم يكن فيك فقير. لان الرب انما يباركك في الارض التي يعطيك الرب الهك نصيبا لتمتلكها.

Deuteronomy 15 : 5 εϣωπ δε ϧεν ουcωτεμ `ντετενcωτεμ νcα `πσοιc πετεννουϯ εαρεϩ ουοϩ ειρι ννaιεντολη τηρου νη ανοκ εϯϩονϩεν μμωου ετοτκ μφοου

Deuteronomy 15 : 5 only if hearing you listen to the voice of Jehovah your God, to take heed to do all this command which I am commanding you today.

Deuteronomy 15 : 5 اذا سمعت صوت الرب الهك لتحفظ وتعمل كل هذه الوصايا التي انا اوصيك اليوم

Deuteronomy 15 : 6 ϫε `πσοιc πεκνουϯ αqcμου εροκ ` μ`φρηϯ εταqcαϫι νεμακ ουοϩ εκεερδανιcτηc εουμηϣ νεθνοc `νθοκ δε ννουερδανιcτηc εροκ ουοϩ εκεεραρχων εουμηϣ νεθνοc `νθοκ δε ννουεραρχων εροκ

Deuteronomy 15 : 6 For Jehovah your God will bless you as He promised you. And you shall lend to many nations, but you shall not borrow. And you shall rule over many nations, but they shall not rule over you.

Deuteronomy 15 : 6 يباركك الرب الهك كما قال لك. فتقرض امما كثيرة وانت لا تقترض وتتسلط على امم كثيرة وهم عليك لا يتسلطون

Deuteronomy 15 : 7 εϣωπ δε αρεϣαν ουαι ερэαε nэнтк εβολ эεn nεκcnhou эεn ουι `nnεκβακι эεn πικαϩι ετε `πσοιc πεκnουϯ `nατηιq nακ `nnεκφεnϩ πεκϩο ουδε `nnεκϩοϫϩεϫ `nτεκϫιϫ εβολ ϩα πεκcon ετερэαε

Deuteronomy 15 : 7 If there is a poor man among you, one of your brothers inside any of your gates in your land which Jehovah your God is giving to you, you shall not harden your heart, nor shut your hand from your needy brother.

Deuteronomy 15 : 7 ان كان فيك فقير احد من اخوتك في احد ابوابك في ارضك التي يعطيك الرب الهك فلا تقسّ قلبك ولا تقبض يدك عن اخيك الفقير

Deuteronomy 15 : 8 эεn ουαουωn εκεαουωn nαq `nτεκϫιϫ εκεϯ nαq επουϣαπ μφη ετεqερэαε `μμοq

Deuteronomy 15 : 8 But opening you shall open your hand to him, and lending you shall lend him enough for his need in that which he lacks.

Deuteronomy 15 : 8 بل افتح يدك له واقرضه مقدار ما يحتاج اليه.

Deuteronomy 15 : 9 μαϩθнκ εροκ `μπεnθρε ουcαϫι εqϩнπ ϣωπι эεn πεκϩнτ `nουαnομια εκϫω `μμοc ϫε cэεnτ `nϫε ϯρομπι `μμαϩ7 `nτε πιχω εβολ ουοϩ `nτεqερπονнρος `nϫε πεκβαλ επεκcon ετερэαε εϣτεμϯ nαq εqεωϣ εβολ εϩρнι εϫωκ ουβε `πσοιc ουοϩ εqεϣωπι nακ εουnιϣϯ nnοβι

Deuteronomy 15 : 9 Beware that there is no evil thought in your heart, saying, The seventh year, the year of release draws near; and your eye be evil against your needy brother, and you give him nothing, and he cry to Jehovah against you and it be sin to you.

Deuteronomy 15 : 9 احترز من ان يكون مع قلبك كلام لئيم قائلا قد قربت السنة السابعة سنة الابراء وتسوء عينك باخيك الفقير ولا تعطيه فيصرخ عليك الى الرب فتكون عليك خطية.

Deuteronomy 15 : 10 эεn ουϯ εκεϯ nαq ουοϩ эεn ουπουϣαπ εκεϯ nαq επουϣαn μφн ετεqερnχρια `μμοq ουοϩ `nnεκερμκαϩ `nϩнτ εκϯ nαq ϫε ουнι εθβε παιcαϫι εqεcμου εροκ `nϫε `πσοιc πεκnουϯ эεn nεκϩβнουι τнρου nεμ эεn ϩωβ nιβεn ετεκnαϩι τεκϫιϫ ερωου

Deuteronomy 15 : 10 Giving you shall give to him, and your heart shall not be grieved when you give to him, because Jehovah your God will bless you for this thing, in all your work, and in all that you put your hand to.

Deuteronomy 15 : 10 اعطه ولا يسؤ قلبك عندما تعطيه لانه بسبب هذا الامر يباركك الرب الهك في كل اعمالك وجميع ما تمتد اليه يدك.

Deuteronomy 15 : 11 `nnε ϩнκι γαρ μουnκ εβολ ϩιϫεn πικαϩι εθβεφαι αnοκ ϯϩοnϩεn nακ εθρεκιρι `μπαιcαϫι ειϫω `μμοc ϫε эεn ουαουωn εκεαουωn `nτεκϫιϫ `μπεκcon `nϩнκι nεμ φн ετερэαε эεn πεκκαϩι

Deuteronomy 15 : 11 For the poor will never cease from the midst of the land. On account of this I command you, saying, Opening you shall open your hand to your poor and needy brother in your land.

Deuteronomy 15 : 11 لانه لا تفقد الفقراء من الارض. لذلك انا اوصيك قائلا افتح يدك لاخيك المسكين والفقير في ارضك

Deuteronomy 15 : 12 εϣωπ αυϣαɴϯ ɴακ εβολ `μπεκcoɴ `ɴϩεβρεος ιε ϯϩεβρεα εqεερβωκ ɴακ ɴ6 `ɴρομπι ουοϩ ϑεɴ ϯρομπι `μμαϩ7 εκεουορπq εβολ εqοι `ɴρεμϩε

Deuteronomy 15 : 12 If your brother, a Hebrew man, or a Hebrew woman, is sold to you and serves you six years, then in the seventh year you shall let him go free from you.

Deuteronomy 15 : 12 اذا بيع لك اخوك العبراني او اختك العبرانية وخدمك ست سنين ففي السنة السابعة تطلقه حرا من عندك.

Deuteronomy 15 : 13 εϣωπ δε ακϣαɴουορπq εβολ εqοι `ɴρεμϩε `ɴɴεκουορπq εβολ εqϣουιτ

Deuteronomy 15 : 13 And when you send him out free from you, you shall not let him go away empty.

Deuteronomy 15 : 13 وحين تطلقه حرا من عندك لا تطلقه فارغا.

Deuteronomy 15 : 14 ϑεɴ ουϯ εκεϯ ɴαq εβολ ϑεɴ ɴεκεcωου ɴεμ εβολ ϑεɴ πεκcουο ɴεμ εβολ ϑεɴ τεκϩρωτ ` μ`φρнϯ εταqcμου εροκ `ɴϫε `πσοιc πεκɴουϯ εκεϯ ɴαq

Deuteronomy 15 : 14 You shall richly adorn him from your flock, and from your threshing floor, and from your winepress, with that which Jehovah your God has blessed you, you shall give to him.

Deuteronomy 15 : 14 تزوده من غنمك ومن بيدرك ومن معصرتك. كما باركك الرب الهك تعطيه.

Deuteronomy 15 : 15 ουοϩ εκεερφμευι ϫε ɴακοι μβωκ πε ϑεɴ `πκαϩι `ɴχнμι ουοϩ αqcοτκ `ɴϫε `πσοιc πεκɴουϯ εβολ μμαυ εθβεφαι αɴοκ ϯϩοɴϩεɴ ɴακ ειρι `μπαιcαϫι

Deuteronomy 15 : 15 And you shall remember that you were a slave in the land of Egypt, and Jehovah your God redeemed you. On account of this I command you this thing today.

Deuteronomy 15 : 15 واذكر انك كنت عبدا في ارض مصر ففداك الرب الهك. لذلك انا اوصيك بهذا الامر اليوم.

Deuteronomy 15 : 16 εϣωπ δε αqϣαɴϫοc ɴακ ϫε ϯɴαϣεɴнι αɴ εβολ ϩαροκ ϫε αqμεɴριτκ ɴεμ πεκнι ϫε πιπεθɴαɴεq ϣοπ ɴαq ϩαροκ

Deuteronomy 15 : 16 And it shall be, if he says to you, I will not go out from you, because he loves you and your house, because it was good for him with you;

Deuteronomy 15 : 16 ولكن اذا قال لك لا اخرج من عندك لانه قد احبك وبيتك اذ كان له خير عندك

Deuteronomy 15 : 17 εκεϭι `nϯτραπc ουοϩ εκεουωτεn `μπεqμαϣϫ ϧατεn πιρο ϩιϫεn ϯβεnnη ουοϩ εqεϣωπι nακ μβωκ ϣα εnεϩ ουοϩ εκειρι nαc `μπαιρηϯ on

Deuteronomy 15 : 17 then you shall take an awl, and shall put it through his ear, and through the door, and he shall be your slave forever. And you shall do so to your slave-girl also.

Deuteronomy 15 : 17 فخذ المخرز واجعله في اذنه وفي الباب فيكون لك عبدا مؤبدا. وهكذا تفعل لأمتك ايضا.

Deuteronomy 15 : 18 `nnεqϣωπι εqnαϣτ `μπεκμθο ακϣαnουορπου ευοι `nρεμϩε εβολ ϩαροκ ϫε αυερβωκ nακ `nουβεχε `nρομπι `nτε ουρεμβεχε n6 `nρομπι ουοϩ εqεcμου εροκ `nϫε `πϭοιc πεκnουϯ ϧεn ϩωβ nιβεn ετεκnααιτου

Deuteronomy 15 : 18 It shall not seem hard in your eyes when you send him away free from you. For to the double of the hire of a hireling he has served you six years. And Jehovah your God will bless you in all that you do.

Deuteronomy 15 : 18 لا يصعب عليك ان تطلقه حرا من عندك لانه ضعفي اجرة الاجير خدمك ست سنين. فيباركك الرب الهك في كل ما تعمل

Deuteronomy 15 : 19 ϣαμιcι nιβεn ετουnαμαcου nακ ϧεn nεκεϩωου nεμ nεκεcωου nιϩωουτ εκετουβωου `μ`πϭοιc πεκnουϯ `nnεκερϩωβ ϧεn πεκϣαμιcι μμαcι ουοϩ `nnεκϧωκ `μπιϣαμιcι `nτε nεκεcωου

Deuteronomy 15 : 19 The firstling males that are born of your herd and of your flock, you shall sanctify to Jehovah your God. You shall do no work with the firstling of your ox, nor shear the firstling of your flock.

Deuteronomy 15 : 19 كل بكر ذكر يولد من بقرك ومن غنمك تقدسه للرب الهك. لا تشتغل على بكر بقرك ولا تجزّ بكر غنمك.

Deuteronomy 15 : 20 αλλα εκεουομq `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκnουϯ `nϯρομπι ϩατϩη `nϯρομπι ϧεn πιμα ετε `πϭοιc πεκnουϯ nαcοτπq `nθοκ nεμ πεκηι τηρq

Deuteronomy 15 : 20 You shall eat it before Jehovah your God year by year in the place which Jehovah shall choose, you and your household.

Deuteronomy 15 : 20 امام الرب الهك تأكله سنة بسنة في المكان الذي يختاره الرب انت وبيتك.

Deuteronomy 15 : 21 εϣωπ δε εουon αϭnι ϩιωτq ιε ουϭαλε πε ιε ουβελλε πε ιε αϭnι nιβεn ετϩωου `nnεκϣατq `μ`πϭοιc πεκnουϯ

Deuteronomy 15 : 21 And if there is any blemish in it, lameness, or blindness, or any evil blemish whatever, you shall not sacrifice it to Jehovah your God.

Deuteronomy 15 : 21 ولكن اذا كان فيه عيب عرج او عمى عيب ما رديء فلا تذبحه للرب الهك.

Deuteronomy 15 : 22 εκεουομϥ ϩεν νεκβακι φη ετϭαϩεμ νϩητκ νεμ φη εττουβηουτ ευεουωμ ευсοπ ` μ`φρηϯ `νουϭαϩсι ιε ουειουλ

Deuteronomy 15 : 22 You shall eat it inside your gates; the unclean and the clean alike, as the gazelle and as the hart.

Deuteronomy 15 : 22 في ابوابك تاكله. النجس والطاهر سواء كالضبي والايل.

Deuteronomy 15 : 23 πληн `μπ`сνοϥ `ννετενουομϥ ερετενεφονϥ εβολ ϩιϫεν πικαϩι ` μ`φρηϯ `νουμωου Deuteronomy chapter 16 16

Deuteronomy 15 : 23 Only, you shall not eat its blood; you shall pour it on the ground like water.

Deuteronomy 15 : 23 واما دمه فلا تأكله. على الارض تسفكه كالماء

Deuteronomy 16 : 1 αρεϩ επιαβοτ `ντε νιβερι ουοϩ εκειρι `μπιπαсχα `ντε `πϭοιс πεκνουϯ ϫε ϩεν πιαβοτ `ντε νιβερι ακι εβολ ϩεν `πκαϩι `νχημι `μπιεϫωρϩ

Deuteronomy 16 : 1 Observe the month Abib, and perform the Passover to Jehovah your God. For in the month of Abib Jehovah your God brought you out of Egypt by night.

Deuteronomy 16 : 1 احفظ شهر ابيب واعمل فصحا للرب الهك لانه في شهر ابيب اخرجك الرب الهك من مصر ليلا.

Deuteronomy 16 : 2 ουοϩ εκεϣωτ `μπιπαсχα `ντε `πϭοιс πεκνουϯ ϩανεсωου νεμ ϩανμαсι ϩεν πιμα ετεϥναсοτπϥ `νϫε `πϭοιс πεκνουϯ εροϥ εμουϯ επεϥραν μμαυ

Deuteronomy 16 : 2 And you shall sacrifice a Passover to Jehovah your God of the flock, and of the herd, in the place which He shall choose to cause His name to dwell there.

Deuteronomy 16 : 2 فتذبح الفصح للرب الهك غنما وبقرا في المكان الذي يختاره الرب ليحل اسمه فيه.

Deuteronomy 16 : 3 `ννεκουεμ ϣεμηρ νϩητϥ εκεουεμ ατϣεμηρ νϩητϥ ν7 νεϩοου ουωικ ντϩεμκο ϫε ϩεν ουιης αρετενι εβολ ϩεν `πκαϩι `νχημι ϩινα `ντετενερφμευι `μπιεϩοου `ντε πετενϫινι εβολ ϩεν `πκαϩι `νχημι `ννιεϩοου τηρου `ντε πετενϫινωνϩ

Deuteronomy 16 : 3 You shall eat with it no leaven. You shall eat unleavened bread with it seven days, even the bread of affliction. For you came out of the land of Egypt in haste, so that you may remember the day that you came out of the land of Egypt all the days of your life.

Deuteronomy 16 : 3 لا تأكل عليه خميرا. سبعة ايام تاكل عليه فطيرا خبز المشقّة لانك بعجلة خرجت من ارض مصر. لكي تذكر يوم خروجك من ارض مصر كل ايام حياتك.

Deuteronomy 16 : 4 `ⲛⲛⲉ ϣⲉⲙⲏⲣ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϭⲓⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲛⲉ ⲁϥ ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣⲁⲧⲟⲩ `ⲛϩⲁⲛⲁⲣⲟⲩϩⲓ `ⲙⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ `ⲛϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲧⲟⲟⲩⲓ

Deuteronomy 16 : 4 And there shall be no leaven seen with you in your borders seven days; nor shall any of the flesh which you sacrificed the first day at evening remain all night until the morning.

Deuteronomy 16 : 4 ولا يرى عندك خمير في جميع تخومك سبعة ايام ولا يبت شيء من اللحم الذي تذبح مساء في اليوم الاول الى الغد.

Deuteronomy 16 : 5 `ⲛⲛⲉⲕϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛϣⲁⲧ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ `ⲛⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ

Deuteronomy 16 : 5 You may not sacrifice the Passover offering inside any of your gates, which Jehovah your God gives you.

Deuteronomy 16 : 5 لا يحل لك ان تذبح الفصح في احد ابوابك التي يعطيك الرب الهك

Deuteronomy 16 : 6 ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲥⲟⲧⲡϥ ⲉⲙⲟⲩϯ ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲕⲉϣⲱⲧ `ⲙⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲫⲛⲁⲩ `ⲛⲣⲟⲩϩⲓ ⲉⲣⲉ `ⲫⲣⲏ ⲛⲁϩⲱⲧⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉⲧⲁⲕⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ

Deuteronomy 16 : 6 But at the place which He shall choose to cause His name to dwell there, you shall sacrifice the Passover offering at evening, at the going of the sun, at the time when you came out of Egypt.

Deuteronomy 16 : 6 بل في المكان الذي يختاره الرب الهك ليحل اسمه فيه. هناك تذبح الفصح مساء نحو غروب الشمس في ميعاد خروجك من مصر.

Deuteronomy 16 : 7 ⲉⲕⲉⲫⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϫⲟϥϫⲉϥ `ⲙⲡⲓⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲟⲩⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲥⲟⲧⲡϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲕⲉⲕⲟⲧⲕ ⲉⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉⲕⲉϣⲉⲛⲁⲕ ⲉⲛⲉⲕⲏⲟⲩ

Deuteronomy 16 : 7 And you shall cook and eat in the place which Jehovah your God shall choose. And in the morning you shall turn and go into your tents.

Deuteronomy 16 : 7 وتطبخ وتأكل في المكان الذي يختاره الرب الهك ثم تنصرف في الغد وتذهب الى خيامك.

Deuteronomy 16 : 8 6 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲕⲉⲟⲩⲉⲙ ⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ `ⲙⲙⲁϩ 7 ⲟⲩϫⲓⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ `ⲡϣⲁⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲛⲉⲕⲉⲣ ϩⲗⲓ `ⲛϩⲱⲃ ⲛϧⲏⲧϥ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲛⲏ ⲉϣⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ

Deuteronomy 16 : 8 You shall eat unleavened bread six days, and on the seventh day shall be a solemn assembly to Jehovah your God. You shall do no work.

Deuteronomy 16 : 8 ستة ايام تأكل فطيرا وفي اليوم السابع اعتكاف للرب الهك. لا تعمل فيه عملا

Deuteronomy 16 : 9 7 ⲛⲁⲛ7 ⲉⲩϫⲏⲕ ⲉⲕⲉⲟⲡⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲉⲁⲕⲉⲣϩⲏⲧⲥ `ⲛϩⲓⲟⲥϧ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲥϧ ⲉⲕⲉⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛⲱⲡ `ⲙⲡⲓ7 ⲛⲁⲛ7

Deuteronomy 16 : 9 You shall number to yourself seven weeks. When the sickle begins to reap in the standing grain, you shall begin to number seven weeks.

Deuteronomy 16 : 9 سبعة اسابيع تحسب لك من ابتداء المنجل في الزرع تبتدئ ان تحسب سبعة اسابيع.

Deuteronomy 16 : 10 ουοϩ εκειρι `νουϣαι `ντε νιαν7 `μ`πϭοις πεκνουϯ κατα `φρηϯ ετε τεκϫιϫ ϫεμϫομ εροq νη ετεqνααιτου νακ κατα `φρηϯ εταqcμου ερoκ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 16 : 10 And you shall keep the Feast of Weeks to Jehovah your God according to the measure of the freewill offering of your hand, which you shall give according as Jehovah your God blesses you.

Deuteronomy 16 : 10 وتعمل عيد اسابيع للرب الهك على قدر ما تسمح يدك ان تعطي كما يباركك الرب الهك.

Deuteronomy 16 : 11 εκεουνοq `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκνουϯ `νθοκ νεμ πεκϣηρι νεμ τεκϣερι νεμ πεκβωκ νεμ τεκβωκι νεμ πιλευιτηc ετϧεν νεκβακι νεμ πιϣεμμο νεμ πιορφανοc νεμ ϯχηρα ετϧεν θηνου ϧεν πιμα ετεqναcοτπq ναq `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ εθρουμουϯ επεqραν μμαυ

Deuteronomy 16 : 11 And you shall rejoice before Jehovah your God, you and your son, and your daughter, and your male slave, and your slave-girl, and the Levite that is inside your gates, and the alien, and the fatherless, and the widow that are among you, in the place which Jehovah your God shall choose to cause His name to dwell there.

Deuteronomy 16 : 11 وتفرح امام الرب الهك انت وابنك وابنتك وعبدك وامتك واللاوي الذي في ابوابك والغريب واليتيم والارملة الذين في وسطك في المكان الذي يختاره الرب الهك ليحل اسمه فيه.

Deuteronomy 16 : 12 ουοϩ εκεερφμευι ϫε νακοι μβωκ πε ϧεν `πκαϩι `νχημι ουοϩ εκεαρεϩ ουοϩ εκειρι ννναιεντολη τηρου

Deuteronomy 16 : 12 And you shall remember that you were a slave in Egypt; and you shall take heed to do these statutes.

Deuteronomy 16 : 12 وتذكر انك كنت عبدا في مصر وتحفظ وتعمل هذه الفرائض

Deuteronomy 16 : 13 ουϣαι `ντε νιcκυνη εκεαιq ν7 νεϩοου ϧεν `πϫινθρεκθωουϯ εϧουν εβολ ϧεν νεκϭνωου νεμ εβολ ϧεν τεκϩρωτ

Deuteronomy 16 : 13 You shall keep the Feast of Tabernacles seven days after you have gathered in from your threshingfloor, and from your winepress.

Deuteronomy 16 : 13 تعمل لنفسك عيد المظال سبعة ايام عندما تجمع من بيدرك ومن معصرتك.

Deuteronomy 16 : 14 εκεουνοq ϧεν πεκϣαι `νθοκ νεμ πεκϣηρι νεμ τεκϣηρι πεκβωκ νεμ τεκβωκι νεμ πιλευιτηc νεμ πιϣεμμο νεμ πιορφανοc νεμ ϯχηρα νϧρηι ϧεν νεκβακι

Deuteronomy 16 : 14 And you shall rejoice in your feast, you and your son, and your daughter, and your male slave, and your slave-girl, and the Levite, and the alien, and the fatherless, and the widow that are inside your gates.

Deuteronomy 16 : 14 وتفرح في عيدك انت وابنك وابنتك وعبدك وامتك واللاوي والغريب واليتيم والارملة الذين في ابوابك.

Deuteronomy 16 : 15 7 ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲛϣⲁⲓ ⲉⲕⲉⲁⲓⲧⲟⲩ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲥⲟⲧⲡϥ ⲛⲁⲕ ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉϣⲁⲛ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲟⲩⲧⲁϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲟⲩⲛⲟϥ

Deuteronomy 16 : 15 You shall keep a solemn feast seven days to Jehovah your God in the place which Jehovah shall choose; for Jehovah your God shall bless you in all your produce, and in every work of your hands, and you shall be altogether joyful.

Deuteronomy 16 : 15 سبعة ايام تعيّد للرب الهك في المكان الذي يختاره الرب لان الرب الهك يبارك في كل محصولك وفي كل عمل يديك فلا تكون الا فرحا

Deuteronomy 16 : 16 3. ⲛⲥⲏⲟⲩ `ⲛϯⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉϥⲉⲟⲩⲟⲛϩϥ `ⲛϫⲉ ϩⲱⲟⲩⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲧⲁⲕ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲥⲟⲧⲡϥ ⲛⲁϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ `ⲡϣⲁⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧϣⲉⲙⲏⲣ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ `ⲡϣⲁⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲛ7 ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ `ⲡϣⲁⲓ `ⲛⲧⲉ ϯⲥⲕⲏⲛⲟⲡⲏⲅⲓⲁ `ⲛⲛⲉⲕⲟⲩⲟⲛϩⲕ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲕϣⲟⲩⲓⲧ

Deuteronomy 16 : 16 Three times in a year shall all your males appear before Jehovah your God in the place which He shall choose : In the Feast of Unleavened Bread, and in the Feast of Weeks and in the Feast of Tabernacles. And they shall not appear before Jehovah empty,

Deuteronomy 16 : 16 ثلاث مرات في السنة يحضر جميع ذكورك امام الرب الهك في المكان الذي يختاره في عيد الفطير وعيد الاسابيع وعيد المظال. ولا يحضروا امام الرب فارغين.

Deuteronomy 16 : 17 ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ϯϫⲟⲙ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ

Deuteronomy 16 : 17 but each with his gift of his hand, according to the blessing of Jehovah your God, which He has given you.

Deuteronomy 16 : 17 كل واحد حسبما تعطي يده كبركة الرب الهك التي اعطاك

Deuteronomy 16 : 18 ⲉⲕⲉⲭⲱ ⲛⲁⲕ `ⲛϩⲁⲛⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓφⲩⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϯϩⲁⲡ ⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙⲙⲏⲓ

Deuteronomy 16 : 18 You shall appoint judges and officers for yourself in all your gates which Jehovah your God gives you, tribe by tribe. And they shall judge the people with righteous judgment.

Deuteronomy 16 : 18 قضاة وعرفاء تجعل لك في جميع ابوابك التي يعطيك الرب الهك حسب اسباطك فيقضون للشعب قضاء عادلا.

Deuteronomy 16 : 19 ⲛⲛⲟⲩⲣⲓⲕⲓ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲛⲟⲩϭⲓ ⲇⲱⲣⲟⲛ ⲛⲓⲇⲱⲣⲟⲛ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲩϣⲑⲁⲙ `ⲛⲛⲓⲃⲁⲗ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲧⲁⲕⲟ `ⲛⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲑⲙⲏⲓ

Deuteronomy 16 : 19 You shall not pervert judgment. You shall not regard faces, nor shall you take a bribe; for a bribe blinds the eyes of the wise, and perverts the words of the righteous.

Deuteronomy 16 : 19 لا تحرّف القضاء ولا تنظر الى الوجوه ولا تأخذ رشوة لان الرشوة تعمي اعين الحكماء وتعوج كلام الصديقين.

Deuteronomy 16 : 20 ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲕⲉϭⲟϫⲓ ⲛⲥⲁ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ

Deuteronomy 16 : 20 You shall follow perfect justice, that you may live and possess the land which Jehovah your God is giving you.

Deuteronomy 16 : 20 العدل العدل تتبع لكي تحيا وتمتلك الارض التي يعطيك الرب الهك

Deuteronomy 16 : 21 `ⲛⲛⲉⲕϭⲉ ϣϣⲏⲛ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϣϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲣϣⲟⲩϣⲓ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 16 : 21 You shall not set up for yourself pillars of any trees, which you make for yourself near the altar of Jehovah your God.

Deuteronomy 16 : 21 لا تنصب لنفسك سارية من شجرة ما بجانب مذبح الرب الهك الذي تصنعه لك.

Deuteronomy 16 : 22 `ⲛⲛⲉⲕⲧⲁϩⲟ ⲛⲁⲕ `ⲛⲟⲩⲥⲧⲩⲗⲏ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ Deuteronomy chapter 17 17

Deuteronomy 16 : 22 And you shall not raise up for yourself any standing image, which Jehovah your God detests.

Deuteronomy 16 : 22 ولا تقم لك نصبا. الشيء الذي يبغضه الرب الهك

Deuteronomy 17 : 1 `ⲛⲛⲉⲕϣⲉⲧ ⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲁϭⲛⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲱⲣⲉⲃ ⲡⲉ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 17 : 1 You shall not sacrifice to Jehovah your God an ox or sheep in which there is a blemish, any evil thing, for it is a hateful thing to Jehovah your God.

Deuteronomy 17 : 1 لا تذبح للرب الهك ثورا او شاة فيه عيب شيء ما رديء. لان ذلك رجس لدى الرب الهك

Deuteronomy 17 : 2 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲛϧⲏⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓ `ⲛⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ `ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉϥⲓⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲧⲟⲩⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲛⲧⲉϥⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ

Deuteronomy 17 : 2 When there is found among you, in one of your gates which Jehovah your God is giving to you, a man or woman who does that which is evil in the sight of Jehovah your God, in transgressing His covenant,

Deuteronomy 17 : 2 اذا وجد في وسطك في احد ابوابك التي يعطيك الرب الهك رجل او امرأة يفعل شرا في عيني الرب الهك بتجاوز عهده

Deuteronomy 17 : 3 ουοϩ ⲛⲧουϣεⲛωου ⲛⲧουϣεμϣι `ⲛϩαⲛⲕεⲛουϯ ⲛⲧουουωϣτ μμωου πιρн ⲛεμ πιιοϩ ιε ϩωβ ⲛιβεⲛ ϧεⲛ πιcολcελ `ⲛτε τφε ⲛαι ετε `μπιουαϩcαϩⲛι εαιτου

Deuteronomy 17 : 3 and has gone and served other gods, and worshiped them; or the sun, or the moon, or of the host of the heavens, which I have not commanded;

Deuteronomy 17 : 3 ويذهب ويعبد آلهة اخرى ويسجد لها او للشمس او للقمر او لكل من جند السماء. الشيء الذي لم أوص به.

Deuteronomy 17 : 4 ουοϩ ⲛⲧουταμοκ εκεκωϯ εμαϣω ουοϩ ϩнππε ταφμнι αqϣωπι `ⲛϫε παιcαϫι αqϣωπι `ⲛϫε παιcωq ϧεⲛ πιcραнλ

Deuteronomy 17 : 4 and it has been revealed to you, and you have heard, and searching have searched; and, behold, it is true; and the thing is confirmed, that this hateful thing has been done in Israel,

Deuteronomy 17 : 4 وأخبرت وسمعت وفحصت جيدا واذا الأمر صحيح اكيد قد عمل ذلك الرجس في اسرائيل

Deuteronomy 17 : 5 εκειⲛι εβολ `μπιρωμι ετεμμαυ ιε ϯ`cϩιμι ερετεⲛεϩιωⲛι εϫωου ϧεⲛ πωⲛι ουοϩ ευεμου

Deuteronomy 17 : 5 then you shall bring out to your gates that man or that woman who has done this evil thing, the man or the woman; and you shall stone them with stones, and they shall die.

Deuteronomy 17 : 5 فاخرج ذلك الرجل او تلك المرأة الذي فعل ذلك الامر الشرير الى ابوابك الرجل او المرأة وارجمه بالحجارة حتى يموت.

Deuteronomy 17 : 6 εβολ ϩιτεⲛ μεθρε 2. ιε 3. εqεμου `ⲛϫε φн ετⲛαμου εβολ ϩιτεⲛ ουμεθρε `ⲛουωτ

Deuteronomy 17 : 6 At the mouth of two witnesses or three witnesses shall he that is to die be put to death. He shall not be put to death at the mouth of one witness.

Deuteronomy 17 : 6 على فم شاهدين او ثلاثة شهود يقتل الذي يقتل. لا يقتل على فم شاهد واحد.

Deuteronomy 17 : 7 ουοϩ τϫιϫ `ⲛⲛιμεθρευ εcεϣωπι ϩιϫωq ⲛϣορπ εпϧοθβεq ουοϩ ⲛεⲛϫιϫ `μπιλαος τнρq επϧαε ουοϩ εκεϣαι `μπιπετϩωου εβολ ϧεⲛ θнⲛου

Deuteronomy 17 : 7 The hand of the witnesses shall be first on him, to put him to death; and the hand of all the people last. And you shall put away the evil from among you.

Deuteronomy 17 : 7 ايدي الشهود تكون عليه اولا لقتله ثم ايدي جميع الشعب اخيرا فتنزع الشر من وسطك

Deuteronomy 17 : 8 εϣωπ δε `ντε ουcαϫι ερατϫοµ `ντεν θηνου ϧεν ουϩαπ ουτε ου`cνοq νεµ ου`cνοq ιε ουτε ουϩαπ νεµ ουϩαπ ιε ουτε ουχω εβολ νεµ ουχω εβολ νεµ ουαντιλογια νεµ ουαντιλογια ϩΑνcαϫι `ντε ουϩαπ νϧρηι ϧεν νετενβακι ουοϩ εκετωνκ εκεϣεναк επιµα εταqcοτπq `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ εµουϯ επεqραν µµαυ

Deuteronomy 17 : 8 If a matter is too hard for you in judgment, between blood and blood, between cause and cause, or between stroke and stroke, matters of strife within your gates, then you shall rise and go up to the place which Jehovah your God shall choose.

Deuteronomy 17 : 8 اذا عسر عليك امر في القضاء بين دم ودم او بين دعوى ودعوى او بين ضربة وضربة من امور الخصومات في ابوابك فقم واصعد الى المكان الذي يختاره الرب الهك.

Deuteronomy 17 : 9 ουοϩ εκει ϩα νιουηβ νιλευιτηc νεµ νιρεqϯϩαπ νη ετναϣωπι `ννιεϩοου ετεµµαυ ευεκωϯ ουοϩ ευεταµοκ επιϩαπ

Deuteronomy 17 : 9 And you shall come in to the priest, of the Levites, and to the judge who is in those days, and shall inquire. And they shall declare the word of judgment to you.

Deuteronomy 17 : 9 واذهب الى الكهنة اللاويين والى القاضي الذي يكون في تلك الايام واسال فيخبروك بامر القضاء.

Deuteronomy 17 : 10 ουοϩ εκειρι κατα πιουαϩcαϩνι ετουναταµοκ εροq εβολ ϧεν πιµα εταqναcοτπq `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ εµουϯ επεqραν µµαυ εκεαρεϩ ειρι `νουον νιβεν νη ετουνατηιτου ννοµοc ετοτκ ειρι

Deuteronomy 17 : 10 And you shall do according to the word which they declare to you from that place which Jehovah shall choose. And you shall be careful to do according to all that they direct you.

Deuteronomy 17 : 10 فتعمل حسب الامر الذي يخبرونك به من ذلك المكان الذي يختاره الرب وتحرص ان تعمل حسب كل ما يعلّمونك.

Deuteronomy 17 : 11 κατ πινοµοc νεµ κατα πιϩαπ ετουναϫοq νακ `ννεκιρι caβολ `µπιcαϫι ετουναταµοκ εροq εουιναµ ουδε ϫαϭη

Deuteronomy 17 : 11 You shall do according to the mouth of the law which they direct you, and according to the judgment which they deliver to you. You shall not turn aside from the word which they declare to you, right or left.

Deuteronomy 17 : 11 حسب الشريعة التي يعلّمونك والقضاء الذي يقولونه لك تعمل. لا تحد عن الأمر الذي يخبرونك به يمينا او شمالا.

Deuteronomy 17 : 12 ουοϩ πιρωμι ετⲛαιρι `ⲛουμετρεϥϩιπϩο εϣτεμcωτεμ ⲛcα πιουηβ φη ετοϩι ερατϥ ετϣεμϣι `μπεμθο `πσοιc πεκⲛουϯ ιε πιρεϥϯϩαπ φη ετⲛαϣωπι ϧεⲛ ⲛιεϩοου ετεμμαυ εϥεμου `ⲛϫε πιρωμι ετεμμαυ ουοϩ εκεωλι `μπιπετϩωου εβολ ϧεⲛ πιcραηλ

Deuteronomy 17 : 12 And the man who acts with pride so as not to listen to the priest who is standing to serve Jehovah your God there, or to the judge, even that man shall die; and you shall put away evil from Israel.

Deuteronomy 17 : 12 والرجل الذي يعمل بطغيان فلا يسمع للكاهن الواقف هناك ليخدم الرب الهك او للقاضي يقتل ذلك الرجل فتنزع الشر من اسرائيل.

Deuteronomy 17 : 13 ουοϩ πιλαοc τηρϥ αϥϣαⲛcωτεμ εϥεερϩοϯ ουοϩ `ⲛⲛεϥεραcεβηc ϫε

Deuteronomy 17 : 13 And all the people shall hear, and fear, and shall not presume any more.

Deuteronomy 17 : 13 فيسمع جميع الشعب ويخافون ولا يطغون بعد

Deuteronomy 17 : 14 εϣωπ δε `ⲛτετεⲛϣε εϧουⲛ επικαϩι φη ετε `πσοιc πεκⲛουϯ `ⲛατηιϥ ⲛακ ουοϩ `ⲛτεκερκληροⲛομιⲛ `μμοϥ `ⲛτεκϣωπι ϩιωτϥ ουοϩ `ⲛτεκϫοc ϫε ϯⲛαχω `ⲛουαρχωⲛ ϩιϫωι ` μ`φρηϯ `μπcωϫπ `ⲛⲛιεθⲛοc ετε `μπακωτ

Deuteronomy 17 : 14 When you come into the land which Jehovah your God is giving to you, and have possessed it, and settled in it; and you shall say, Let me set a king over me like all the nations around me,

Deuteronomy 17 : 14 متى أتيت الى الارض التي يعطيك الرب الهك وامتلكتها وسكنت فيها فان قلت اجعل عليّ ملكا كجميع الامم الذين حولي.

Deuteronomy 17 : 15 ϧεⲛ ουχω εκεχω ϩιϫωκ `ⲛουαρχωⲛ φη ετε `πσοιc πεκⲛουϯ ⲛαcοτπϥ εβολ ϧεⲛ ⲛεκcⲛηου εκεαιϥ ⲛαρχωⲛ εϩρηι εϫωκ `ⲛⲛεκϣϫεμϫομ ⲛερ ουρωμι `ⲛϣεμμο ⲛαρχωⲛ εϩρηι εϫωκ επεκcοⲛ αⲛ πε

Deuteronomy 17 : 15 then you shall certainly set a king over you. You may not give an alien the rule over you, one who is not your brother.

Deuteronomy 17 : 15 فانك تجعل عليك ملكا الذي يختاره الرب الهك. من وسط اخوتك تجعل عليك ملكا. لا يحل لك ان تجعل عليك رجلا اجنبيا ليس هو اخاك.

Deuteronomy 17 : 16 εθβε ϫε `ⲛⲛεϥθρε ϩθο αϣαι ⲛαϥ ουδε `ⲛⲛεϥταcθο `μπιλαοc εϧρηι εχημι ϩοπωc `ⲛτεϥϣτεμθρε ϩθο αϣαι ⲛαϥ `πσοιc γαρ αϥϫοc ϫε `ⲛⲛετεⲛουαϩτεⲛ θηⲛου εταcθο επαιμωιτ ϫε

Deuteronomy 17 : 16 Only, he shall not multiply horses to himself, nor cause the people to turn back to Egypt so as to multiply horses, since Jehovah has said to you, You shall not again return in this way any more.

Deuteronomy 17 : 16 ولكن لا يكثر له الخيل ولا يرد الشعب الى مصر لكي يكثر الخيل والرب قال لكم لا تعودوا ترجعون في هذه الطريق ايضا.

Deuteronomy 17 : 17 ουὸϩ `ννεϥθρε `cϩιμι αϣαι ναϥ ουδε `ννεϥρικι `νϫε πεϥϩητ ουϩατ νεμ ουνουβ `ννεϥθρουαϣαι ναϥ εμαϣω

Deuteronomy 17 : 17 And he shall not multiply wives to himself, and his heart shall not turn aside. And he shall not greatly multiply to himself silver and gold.

Deuteronomy 17 : 17 ولا يكثر له نساء لئلا يزيغ قلبه وفضة وذهبا لا يكثر له كثيرا.

Deuteronomy 17 : 18 ουοϩ εcεϣωπι αϥϣανϩεμcι ϩιϫεν τεϥαρχη εϥεcϧαι ναϥ `μπαιδευτερονομιον ϩι ουϫωμ εβολ ϩιτοτου `ννιουηβ νεμ νιλευιτηc

Deuteronomy 17 : 18 And it shall be, when he sits on the throne of his kingdom, he shall write for himself a copy of this Law in a book, from before the priests, the Levites.

Deuteronomy 17 : 18 وعندما يجلس على كرسي مملكته يكتب لنفسه نسخة من هذه الشريعة في كتاب من عند الكهنة اللاويين

Deuteronomy 17 : 19 εϥεϣωπι νεμαϥ ουοϩ εϥεωϣ νϧητϥ `ννιεϩοου τηρου `ντε πεϥωνϧ ϩινα `ντεϥτcαβο εερϩοϯ ϧατϩη `μ`πϭοιc πενουϯ `ντεϥαρεϩ ενιεντολη τηρου νεμ ναιμεθμηι εαιτου

Deuteronomy 17 : 19 And it shall be with him, and he shall read in it all the days of his life, that he may learn to fear Jehovah your God, to keep all the Words of this Law and these statutes, to do them;

Deuteronomy 17 : 19 فتكون معه ويقرأ فيها كل ايام حياته لكي يتعلم ان يتقي الرب الهه ويحفظ جميع كلمات هذه الشريعة وهذه الفرائض ليعمل بها

Deuteronomy 17 : 20 ϫε `ντεϣτεμ πεϥϩητ ϭιcι εβολ ϩα νεϥcνηου ϩινα `ντεϥϣτεμρικι εβολ ϩα νιεντολη εουιναμ ιε εχαϭη ϩοπωc `ντεϥερ ουμηϣ `νχρονοc ϩιϫεν τεϥαρχη νθοϥ νεμ νεϥϣηρι μενενcωϥ ϧεν νενϣηρι `μπιcραηλ Deuteronomy chapter 18 18

Deuteronomy 17 : 20 so that his heart may not be lifted up above his brothers, and that he may not turn aside from the commandment, to the right or to the left; so that he may prolong his days over his kingdom, he and his sons in the midst of Israel.

Deuteronomy 17 : 20 لئلا يرتفع قلبه على اخوته ولئلا يحيد عن الوصية يمينا او شمالا. لكي يطيل الايام على مملكته هو وبنوه في وسط اسرائيل

Deuteronomy 18 : 1 `ννε τοι ϣωπι `ννιουηβ νιλευιτηc τφυλη τηρc νλευι ουδε κληροc ϧεν πιcραηλ νιϭλιλ `ντε `πϭοιc πε πουκληροc ευεουομου

Deuteronomy 18 : 1 The priests, the Levites, all the tribe of Levi shall have no portion or inheritance with Israel. They shall eat fire offerings of Jehovah, even His inheritance.

Deuteronomy 18 : 1 لا يكون للكهنة اللاويين كل سبط لاوي قسم ولا نصيب مع اسرائيل. ياكلون وقائد الرب ونصيبه.

Deuteronomy 18 : 2 `ททε κλнрοс ϣωπι νωου ϧεν `νουςνнου `πϭοιс νθοq πετεqτοι κατα `φрн† εταqϫοс ναq

Deuteronomy 18 : 2 And he shall have no inheritance among his brothers. Jehovah Himself is his inheritance, as He has spoken to him.

Deuteronomy 18 : 2 فلا يكون له نصيب في وسط اخوته. الرب هو نصيبه كما قال له

Deuteronomy 18 : 3 ουοϩ φαι πε πιϩαπ `ντε νιουнβ νιεβολ ϩιτοτq `μπιλαος νн ετϣωτ `ννιϣουϣωουϣι ιτε ουμαсι ιτε ουεсωου ουοϩ εqε† `μπιϣωβϣ `μπιουнβ νεμ νιουοϫι νεμ νн ετсαϧουν `μμοq

Deuteronomy 18 : 3 And this shall be the priest's due from the people, from those that offer a sacrifice, whether an ox or sheep, that they shall give to the priest the leg, and the two cheeks, and the stomach,

Deuteronomy 18 : 3 وهذا يكون حق الكهنة من الشعب من الذين يذبحون الذبائح بقرا كانت او غنما. يعطون الكاهن الساعد والفكين والكرش.

Deuteronomy 18 : 4 νιαπαρχн `ντε πεκсουο νεμ πεκнрπ νεμ πεκνεϩ νεμ νιαπαρχн `ντε νιϧωκ `ντε νεκεсωου εκετнιτου ναq

Deuteronomy 18 : 4 the first of your grain, of your new wine, and of your oil, and the first of the fleece of your flock, you shall give to him.

Deuteronomy 18 : 4 وتعطيه اول حنطتك وخمرك وزيتك واول جزاز غنمك.

Deuteronomy 18 : 5 ϫε νθοq πεταqсοτπq `νϫε `πϭοιс πεκνου† εβολ ϩιτεν νετενφυλн тнрου εθρεqοϩι εратq `μπεμθο `μ`πϭοιс πεκνου† εϣτεμϣι ουοϩ εсμου ϧεν πεqραν νθοq νεμ νεqϣнрι ϧεν νενϣнрι `μπιсραнλ `ννιεϩοου тнρου

Deuteronomy 18 : 5 For Jehovah your God has chosen him out of all your tribes to stand to serve in the name of Jehovah, he and his sons continually.

Deuteronomy 18 : 5 لان الرب الهك قد اختاره من جميع اسباطك لكي يقف ليخدم باسم الرب هو وبنوه كل الايام

Deuteronomy 18 : 6 εϣωπ δε αqϣανι `νϫε πιλευιтнс εβολ ϧεν ουι `ντε νετενβακι εβολ ϧεν νενϣнрι тнρου `μπιсραнλ εβολ ϧεν πιμα εναqϣοπ νϧнтq ϫε αсερεπιθυμιν `νϫε τεqψυχн επιμα φн ετεqсοτπq `νϫε `πϭοιс πεκνου†

Deuteronomy 18 : 6 And if a Levite comes from one of your gates of all Israel, where he has been living, and comes with all the desire of his soul to the place which Jehovah shall choose,

Deuteronomy 18 : 6 واذا جاء لاوي من احد ابوابك من جميع اسرائيل حيث هو متغرب وجاء بكل رغبة نفسه الى المكان الذي يختاره الرب

Deuteronomy 18 : 7 εθρεϥϣεμϣι μφραν `μ`πσοις πεϥνουϯ ` μ`φρηϯ `ννεϥcνηου τηρου νιλευιτης νη ετοϩι ερατου `μπεμθο `μ`πσοις μμαυ

Deuteronomy 18 : 7 then he shall serve in the name of Jehovah his God, as all his brothers the Levites who stand before Jehovah do.

Deuteronomy 18 : 7 وخدم باسم الرب الهك مثل جميع اخوته اللاويين الواقفين هناك امام الرب

Deuteronomy 18 : 8 ουτοι εcφηϣ εϥεουομc ϣατεν νη ετcμοντ κατα ϯμετιωτ

Deuteronomy 18 : 8 They shall eat portion like portion, except of the sales of what belonged to his father.

Deuteronomy 18 : 8 يأكلون اقساما متساوية عدا ما يبيعه عن آبائه

Deuteronomy 18 : 9 εϣωπ δε ακϣανϣε εϧουν επικαϩι φη ετε `πσοις πεκνουϯ `νατηιϥ νακ `ννεκσιcβω ειρι κατα νιcωϥ `ντε νιεθνος ετεμμαυ

Deuteronomy 18 : 9 When you come to the land which Jehovah your God is giving to you, you shall not learn to do according to the hateful acts of those nations.

Deuteronomy 18 : 9 متى دخلت الارض التي يعطيك الرب الهك لا تتعلم ان تفعل مثل رجس اولئك الامم.

Deuteronomy 18 : 10 ννουϫιμι νϧητκ εϥθρο `μπεϥϣηρι ιε τεϥϣερι εcινι ϧεν ουχρωμ ιε εϥϣινι ϧεν νιϣενϩιν εϥερκληδονιζεcθε εϥϫεμταυ ουδε ρεϥϯφαϧρι `νϩικ

Deuteronomy 18 : 10 There shall not be found in you one who passes his son or his daughter through the fire, one that uses divination, an observer of clouds, or one divining, or a whisperer of spells,

Deuteronomy 18 : 10 لا يوجد فيك من يجيز ابنه او ابنته في النار ولا من يعرف عرافة ولا عائف ولا متفائل ولا ساحر

Deuteronomy 18 : 11 ουδε αϣεβεν ουδε εϥμουϯ εβολ ϧεν θνεϫι ουδε εϥϫουϣτ εϩανμηινι ουδε εϥϣινι `ννιρεϥμωουτ

Deuteronomy 18 : 11 or a magic charmer, or one consulting mediums, or a spirit-knower, or one inquiring of the dead.

Deuteronomy 18 : 11 ولا من يرقي رقية ولا من يسأل جانا او تابعة ولا من يستشير الموتى

Deuteronomy 18 : 12 ϫε ουωρεβ πε `ντε `πσοις πεκνουϯ ουον νιβεν ετιρι ννаι εθβε ναιωρεβ γαρ ναι `πσοις ναϥοτου εβολ ϧατϩη `μπεκϩο

Deuteronomy 18 : 12 For all doing these things are an abomination to Jehovah. And because of these filthy acts Jehovah your God is dispossessing these nations before you.

Deuteronomy 18 : 12 لان كل من يفعل ذلك مكروه عند الرب. وبسبب هذه الارجاس الرب الهك طاردهم من امامك.

Deuteronomy 18 : 13 εκεϣωπι εκϫηκ εβολ `μπεμθο `μ`πϭοις πεκνουϯ

Deuteronomy 18 : 13 You shall be perfect with Jehovah your God.

Deuteronomy 18 : 13 تكون كاملا لدى الرب الهك.

Deuteronomy 18 : 14 ναιεθνος ετεκναερκληρονομιν μμωου αυσωτεμ νσα ϩανϭιϣημ νεμ ϩανϣενϩιν `νθοκ δε `μπεϥτηις νακ `μπαιρηϯ `νϫε `πϭοις πεκνουϯ

Deuteronomy 18 : 14 For these nations whom you shall expel listen to observers of clouds, and to those divining. But as to you, Jehovah your God has not given to you to do so.

Deuteronomy 18 : 14 ان هؤلاء الامم الذين تخلفهم يسمعون للعائفين والعرّافين. واما انت فلم يسمح لك الرب الهك هكذا

Deuteronomy 18 : 15 ουπροφητης εβολ ϧεν νεκσνηου ναπαρηϯ εϥετουνοσϥ νακ `νϫε `πϭοις πεκνουϯ νθοϥ πε ετετενεσωτεμ `νσωϥ

Deuteronomy 18 : 15 Jehovah your God shall raise up to you a prophet from among you, of your brothers, one like me; you shall listen to him,

Deuteronomy 18 : 15 يقيم لك الرب الهك نبيا من وسطك من اخوتك مثلي. له تسمعون.

Deuteronomy 18 : 16 κατα ϩωβ νιβεν ετακερετιν μμωου `ντεν `πϭοις πεκνουϯ ϧεν χωρηβ ϧεν πιεϩοου `ντε πιθωουϯ ερετενϫω `μμος ϫε `ννενουαϩτοτεν ϫε εσωτεμ νσα τσμη `μ`πϭοις πεννουϯ ουοϩ παινιϣϯ `νχρωμ `ννενναυ εροϥ ϫε μηπως `ντενμου

Deuteronomy 18 : 16 according to all that you desired of Jehovah your God in Horeb in the day of the assembly, saying, Let me not hear again the voice of Jehovah my God, nor let me see this great fire any more, lest I die.

Deuteronomy 18 : 16 حسب كل ما طلبت من الرب الهك في حوريب يوم الاجتماع قائلا لا اعود اسمع صوت الرب الهي ولا ارى هذه النار العظيمة ايضا لئلا اموت

Deuteronomy 18 : 17 ουοϩ πεϫε `πϭοις νηι ϫε σεσουτων `νϫε σαϫι νιβεν εταυσαϫι μμωου

Deuteronomy 18 : 17 And Jehovah said to me, They have spoken well, what they have said.

Deuteronomy 18 : 17 قال لي الرب قد احسنوا فيما تكلموا.

Deuteronomy 18 : 18 ειετουνος ουπροφητης νωου εβολ ϧεν `νουσνηου κατα πεκρηϯ ουος ειεϯ `μπασαϫι εϧουν ερωϥ εϥεσαϫι νεμωου κατα `φρηϯ εϯναςενςωνϥ

Deuteronomy 18 : 18 I shall raise up a prophet to them from among their brothers, one like you; and I will put My Words in his mouth; and he shall speak to them all that I shall command him.

Deuteronomy 18 : 18 اقيم لهم نبيا من وسط اخوتهم مثلك واجعل كلامي في فمه فيكلمهم بكل ما اوصيه به

Deuteronomy 18 : 19 ουος πιρωμι ετεϥνασωτεμ αν νσα ςωβ νιβεν ετε πιπροφητης naϫοτου ϧεν παραν ειεσιμπϣιϣ εβολ `μμοϥ

Deuteronomy 18 : 19 And it shall be, whoever will not listen to My Words which he shall speak in My name, I will require it at his hand.

Deuteronomy 18 : 19 ويكون ان الانسان الذي لايسمع لكلامي الذي يتكلم به باسمي انا اطالبه.

Deuteronomy 18 : 20 πληн πιπροφητης εταϥερασεβης εσαϫι ϧεν παραν `νουσαϫι `μπιουαςσαςνι ναϥ εσαϫι `μμοϥ ουος φη ετνασαϫι ϧεν `φραν `νςανκενουϯ εϥεμου `νϫε πιπροφητης ετεμμαυ

Deuteronomy 18 : 20 But the prophet who presumes to speak a word in My name, that which I have not commanded him to speak, and who speaks in the name of other gods, even that prophet shall die.

Deuteronomy 18 : 20 واما النبي الذي يطغي فيتكلم باسمي كلاما لم اوصه ان يتكلم به او الذي يتكلم باسم آلهة اخرى فيموت ذلك النبي.

Deuteronomy 18 : 21 εϣωπ δε ακϣανϫος ϧεν πεκςητ ϫε πως ϯναεμι επαισαϫι ετε `μπε `πσοις σαϫι `μμοϥ

Deuteronomy 18 : 21 And if you say in your heart, How shall we know the word which Jehovah has not spoken?

Deuteronomy 18 : 21 وان قلت في قلبك كيف نعرف الكلام الذي لم يتكلم به الرب.

Deuteronomy 18 : 22 ςωβ νιβεν ετε πιπροφητης σαϫι μμωου ϧεν `φραν `μ`πσοις ουος `ντεϥϣτεμι `νϫε πισαϫι ουδε `ντεϥϣτεμϣωπι φαι πε πισαϫι ετε `μπε `πσοις σαϫι `μμοϥ εταϥσαϫι ϧεν ουμετασεβης `νϫε πιπροφητης ετεμμαυ `ννετενχαϥ εβολ Deuteronomy chapter 19 19

Deuteronomy 18 : 22 When a prophet speaks in the name of Jehovah, if the thing does not happen or come about, that is the thing which Jehovah has not spoken; that prophet has spoken it proudly; you shall not be afraid of him.

Deuteronomy 18 : 22 فما تكلم به النبي باسم الرب ولم يحدث ولم يصر فهو الكلام الذي لم يتكلم به الرب بل بطغيان تكلم به النبي فلا تخف منه

Deuteronomy 19 : 1 εϣωπ δε αρεϣαν `πϭοιc πεκνουϯ τακο `ννιεθνος νη ετε πεκνουϯ ναϯ `μπουκαϩι νακ `ντετενερκληρονομιν μμωου ουοϩ `ντεκϣωπι ϧεν `νουβακι νεμ `νουηου

Deuteronomy 19 : 1 When Jehovah your God shall cut off the nations whose land Jehovah your God is giving to you, and when you dispossess them, and live in their cities, and in their houses,

Deuteronomy 19 : 1 متى قرض الرب الهك الامم الذين الرب الهك يعطيك ارضهم وورثتهم وسكنت مدنهم وبيوتهم

Deuteronomy 19 : 2 3. ϯ μβακι εκεουοτου νακ εβολ ϧεν θμηϯ `μπικαϩι φη ετε `πϭοιc πεκνουϯ `νατηιq νακ

Deuteronomy 19 : 2 you shall separate three cities for you in the midst of your land, which Jehovah your God is giving you to possess it.

Deuteronomy 19 : 2 تفرز لنفسك ثلاث مدن في وسط ارضك التي يعطيك الرب الهك لتمتلكها.

Deuteronomy 19 : 3 τενθων πιμωιτ νακ ουοϩ εκεερ νιϭιη ν3. ϯ ντοι `ντε `πκαϩι φη ετε `πϭοιc πεκνουϯ ναφαϣq νακ ερε ουμαμφωτ ϣωπι μμαυ `νρεqϧωτεβ νιβεν

Deuteronomy 19 : 3 You shall prepare the way for yourself, and shall divide into three parts the border of your land which Jehovah your God shall cause you to inherit, so that every manslayer may flee there.

Deuteronomy 19 : 3 تصلح الطريق وتثلث تخوم ارضك التي يقسم لك الرب الهك فتكون لكي يهرب اليها كل قاتل.

Deuteronomy 19 : 4 φαι πε πιουαϩcαϩνι ετε εqεϣωπι `μπιρεqϧωτεβ φη ετναφωτ εμαυ εqεωνϧ φη ετναϯ `νουερϧοτ `μπεqϣφηρ νqεμι αν ουοϩ φαι νqμοcϯ `μμοq αν ϧατϩη νcαq νεμ 3. μφοου

Deuteronomy 19 : 4 And this is the case of the manslayer who shall flee there, that he may live : whoever strikes his neighbor unawares, and has not hated him yesterday and the day before;

Deuteronomy 19 : 4 وهذا هو حكم القاتل الذي يهرب الى هناك فيحيا. من ضرب صاحبه بغير علم وهو غير مبغض له منذ امس وما قبله.

Deuteronomy 19 : 5 ουοϩ φη ετναϣε νεμ πεqϣφηρ εουιαϩϣϣην εcεκ ροκϩ `ντε πικελεβιν `νουϩ εβολ ϧεν τεqχιχ εqκωρχ `μπιϣε `ντε πιβενιπι ϩει εβολ ϧεν πιϣε `ντεqμαϯ επεqϣφηρ ουοϩ `ντεqμου φαι εqεφωτ εουι `ννιβακι ουοϩ εqεωνϧ

Deuteronomy 19 : 5 even he who goes into the forest with his neighbor to cut wood, and his hand brings a stroke with the axe to cut down the tree, and the iron head slips from the wood and finds his neighbor so that he dies; he shall flee to one of these cities, and shall live;

Deuteronomy 19 : 5 ومن ذهب مع صاحبه في الوعر ليحتطب حطبا فاندفعت يده بالفاس ليقطع الحطب وافلت الحديد من الخشب واصاب صاحبه فمات فهو يهرب الى احدى تلك المدن فيحيا.

Deuteronomy 19 : 6 ϩινα μηπως `ⲛτεqϭοϫι `ⲛϫε φн ετϫнq ϧα πι`cⲛοq caφaϩου μφн εταqϧωτεβ ϫε αqϧмοм `ⲛϫε πεqϩнτ `ⲛτεqταϩοq εϣωπ εqουнου `ⲛϫε πιмωιт ουοϩ `ⲛτεqϯ `ⲛουϣαϣ `ⲛτεqψυχн `ⲛτεqмου φαι `ммοⲛ ϩαπ `ⲛτε φмου ϭι εροq ϫε ⲛαqмοcт `ммοq αⲛ ϧατϩн ⲛcαq ⲛεм 3. мφοου

Deuteronomy 19 : 6 that the avenger of blood not pursue the manslayer when his heart is hot, and shall overtake him because the way is long, and shall strike him so as to die, and he had no sentence of death, for he did not hate him yesterday or the day before.

Deuteronomy 19 : 6 لئلا يسعى ولي الدم وراء القاتل حين يحمى قلبه ويدركه اذا طال الطريق ويقتله وليس عليه حكم الموت لانه غير مبغض له منذ امس وما قبله.

Deuteronomy 19 : 7 εθβεφαι ϯϩοⲛϩεⲛ ⲛακ ειρι `мπαιcαϫι ειϫω `ммοc ϫε εκεουετ 3. ϯ мβακι ⲛακ εβολ

Deuteronomy 19 : 7 On account of this I am commanding you, saying, You shall separate to yourself three cities.

Deuteronomy 19 : 7 لاجل ذلك انا آمرك قائلا ثلاث مدن تفرز لنفسك.

Deuteronomy 19 : 8 εϣωπ δε αρεϣαⲛ `πϭοιc πεκⲛουϯ ουοcθεⲛ `ⲛⲛεκϭιн εβολ ` м`φрнϯ εταqωрк `ⲛϫε `πϭοιc `φⲛουϯ `ⲛⲛεκιοϯ `ⲛτεqϯ ⲛακ `ⲛϫε `πϭοιc `мπικαϩι тнрq φн εταqϫοq ετнιq `ⲛⲛεκιοϯ

Deuteronomy 19 : 8 And if Jehovah your God shall enlarge your border, as He has sworn to your fathers, and shall give to you all the land which He has spoken to give to your fathers,

Deuteronomy 19 : 8 وان وسّع الرب الهك تخومك كما حلف لآبائك واعطاك جميع الارض التي قال انه يعطي لآبائك

Deuteronomy 19 : 9 ακϣαⲛcωτεм ειρι ⲛⲛαιεⲛτολн тнρου ⲛαι αⲛοκ εϯϩοⲛϩεⲛ ммωου ετοτκ мφοου εθρεκмεⲛρε `πϭοιc πεκⲛουϯ εмοϣι ϧεⲛ ⲛεqмωιт тнρου `ⲛⲛεκεϩοου тнρου ουοϩ εκετουϩε κε3. ϯ мβακι ετοτκ ερατου ⲛται 3. ϯ

Deuteronomy 19 : 9 if you will keep these commandments which I am commanding you today, to love Jehovah your God, and to walk in His ways forever, then you shall add to yourself another three cities to these three.

Deuteronomy 19 : 9 اذا حفظت كل هذه الوصايا لتعملها كما انا اوصيك اليوم لتحب الرب الهك وتسلك في طرقه كل الايام فزد لنفسك ايضا ثلاث مدن على هذه الثلاث

Deuteronomy 19 : 10 ουοϩ ⲛⲛουφεⲛ `cⲛοq `ⲛατⲛοβι εβολ ϧεⲛ πεκκαϩι φн ετε `πϭοιc πεκⲛουϯ `ⲛατнιq ⲛακ ϧεⲛ ουκλнροc `ⲛⲛε ουοⲛ ϣωπι ⲛϧнτκ εqοι ⲛεⲛοχοc εου`cⲛοq

Deuteronomy 19 : 10 And innocent blood shall not be shed in the midst of your land, which Jehovah your God is giving to you as an inheritance, and there be blood on you.

Deuteronomy 19 : 10 حتى لا يسفك دم بري في وسط ارضك التي يعطيك الرب الهك نصيبا فيكون عليك دم.

Deuteronomy 19 : 11 εϣωπ δε αρεϣαɴ ουρωμι ϣωπι εqμοcϯ `μπεqϣφηρ `ɴτεqϭιχροq εροq ουοϩ `ɴτεqτωɴq εϫωq `ɴτεqϯ ουϣαϣ `ɴτεqψυχη `ɴτεqμου ουοϩ `ɴτεqφωτ εουι `ɴɴιβακι

Deuteronomy 19 : 11 And if a man hates his neighbor, and lies in wait for him, and rises up against him, and strikes his life from him, so that he dies, and flees to one of these cities,

Deuteronomy 19 : 11 ولكن اذا كان انسان مبغضا لصاحبه فكمن له وقام عليه وضربه ضربة قاتلة فمات ثم هرب الى احدى تلك المدن

Deuteronomy 19 : 12 ευεουωρπ `ɴϫε ɴιϩελλοι `ɴτε τεqβακι ευεεɴq εβολ μμαυ ευετηιq εϩρηι εɴεɴϫιϫ μφη ετϫηq ϩα πι`cɴοq ουοϩ εqεμου

Deuteronomy 19 : 12 then the elders of his city shall send and bring from him there, and give him into the hand of the avenger of blood, that he may die.

Deuteronomy 19 : 12 يرسل شيوخ مدينته وياخذونه من هناك ويدفعونه الى يد ولي الدم فيموت.

Deuteronomy 19 : 13 `ɴɴε πεκβαλ ϯαcο εροq ουοϩ εκεωλι `μπι`cɴοq ɴαθɴοβι εβολ ϩεɴ πιcραηλ ερε πιπεθɴαɴεq ϣωπι ɴακ

Deuteronomy 19 : 13 Your eye shall not pity him, but you shall put away the innocent blood from Israel, and it shall be well with you.

Deuteronomy 19 : 13 لا تشفق عينك عليه. فتنزع دم البري من اسرائيل فيكون لك خير

Deuteronomy 19 : 14 `ɴɴεκκιμ εɴιθωϣ `ɴτε πεκϣφηρ ɴη ετα ɴεκιοϯ cεμɴητου ϩεɴ τεκκληροɴομια θη ετακερκληροɴομιɴ `μμοc ϩεɴ πικαϩι φη ετε `πϭοιc πεκɴουϯ `ɴατηιq ɴακ ϩεɴ ουκληροc εερκληροɴομιɴ `μμοq

Deuteronomy 19 : 14 You may not remove your neighbor's landmark, which those formerly have set in your inheritance, which you shall inherit in the land which Jehovah your God is giving you, to possess it.

Deuteronomy 19 : 14 لا تنقل تخم صاحبك الذي نصبه الاولون في نصيبك الذي تناله في الارض التي يعطيك الرب الهك لكي تمتلكها

Deuteronomy 19 : 15 `ɴɴεqϣωπι `ɴϫε ουμεθρε `ɴουωτ εερμεθρε ϩα ουρωμι ϩεɴ αδικια ɴιβεɴ ɴεμ κατα ɴοβι ɴιβεɴ ɴεμ κατα πετϩωου ɴιβεɴ ετεqɴαερɴοβι ɴϩητου εβολ ϩεɴ ρωq μμεθρε 2. ɴεμ εβολ ϩεɴ ρωq ɴ3. μμεθρε ερε caϫι ɴιβεɴ οϩι ερατου

Deuteronomy 19 : 15 One witness shall not rise against a man for any iniquity, or for any sin, in any sin which he sins. At the mouth of two witnesses, or at the mouth of three witnesses a thing shall be raised up to judgment.

Deuteronomy 19 : 15 لا يقوم شاهد واحد على انسان في ذنب ما او خطية ما من جميع الخطايا التي يخطئ بها. على فم شاهدين او على فم ثلاثة شهود يقوم الامر.

Deuteronomy 19 : 16 εϣωπ δε αqϣανтωνq `νϫε ουμεθρε ναδικος ϶α ουρωμι εqϫω `νουμετασεβнс ϶αροq

Deuteronomy 19 : 16 If a vicious witness rises up against any man to charge apostasy against him,

Deuteronomy 19 : 16 اذا قام شاهد زور على انسان ليشهد عليه بزيغ

Deuteronomy 19 : 17 ουοϩ πιρωμι 2. ετε ϯαντιλογια ουτωου ευεοϩι ερατου `μπεμθο μ`φνουϯ νεμπεμθο `ννιουнβ νεμπεμθο `ννικριтнс νн ετναϣωπι ϶εν νιεϩοου ετεμμαυ

Deuteronomy 19 : 17 then both the men who have the dispute shall stand before Jehovah, before the priests and the judges who shall be in those days.

Deuteronomy 19 : 17 يقف الرجلان اللذان بينهما الخصومة امام الرب امام الكهنة والقضاة الذين يكونون في تلك الايام.

Deuteronomy 19 : 18 ευεϣινι `νϫε νιρεqϯϩαπ ϶εν ουταϫρο ουοϩ ϩнππε ις ουμεθρε ννουϫ αqτωνq αqερμεθρε εϩανϭινϫονс αqοϩι ερατq ϶α πεqсон

Deuteronomy 19 : 18 And the judges shall carefully investigate and, behold, if the witness is a false witness, and he has testified falsely against his brother,

Deuteronomy 19 : 18 فان فحص القضاة جيدا واذا الشاهد شاهد كاذب قد شهد بالكذب على اخيه

Deuteronomy 19 : 19 ουοϩ ερετενειρι ναq κατα `φрнϯ εταqερ саμετϩωου ϶α πεqсон ερετενεωλι `μπιπετϩωου εβολ ϶εν θнνου

Deuteronomy 19 : 19 then you shall do to him as he plotted to do to his brother. And you shall put away the evil from among you.

Deuteronomy 19 : 19 فافعلوا به كما نوى ان يفعل باخيه. فتنزعون الشر من وسطكم.

Deuteronomy 19 : 20 ουοϩ πсωϫπ αυϣανсωτεμ ευεερϩοϯ ουοϩ ννουουαϩτοτου ϫε ειρι `μπαιсαϫι ετϩωου ϶εν θнνου

Deuteronomy 19 : 20 And those who remain shall hear and fear, and thereafter shall not add to commit any such evil among you.

Deuteronomy 19 : 20 ويسمع الباقون فيخافون ولا يعودون يفعلون مثل ذلك الامر الخبيث في وسطك.

Deuteronomy 19 : 21 `ννε πεκβαλ ϯαсο εροq ουψυχн ουβαλ ϶α ουβαλ ουναϫϩι ϶α ουναϫϩι ουϫιϫ ϶α ουϫιϫ ουφατ ϶α ουφατ κατα ϯαϭνι ετεqтнιс `μπεqϣφнр παιрнϯ ερετενεϯ ναq Deuteronomy chapter 20 20

Deuteronomy 19 : 21 And your eye shall not pity; life shall go for life, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot.

Deuteronomy 19 : 21 لا تشفق عينك. نفس بنفس. عين بعين. سن بسن. يد بيد. رجل برجل

Deuteronomy 20 : 1 εϣωπ δε ακϣανϣενακ εβολ επιπολεμος ουβε νεκϫαϫι ουοϩ `ντεκναυ εουϩθο νεμ φη ετταληουτ εροϥ νεμ ουμηϣ εναϣωου εϩοτερок `ννεκερϩοϯ ϧατουϩη ϫε `πϭοιс πεκνουϯ χη νεμακ φη εταϥενк εβολ ϧεν `πκαϩι `νχημι

Deuteronomy 20 : 1 When you go out to battle against your enemies, and see horses and chariots, a people more than you, you shall not be afraid of them. For Jehovah your God is with you, who brought you up out of the land of Egypt.

Deuteronomy 20 : 1 اذا خرجت للحرب على عدوك ورأيت خيلا ومراكب قوما اكثر منك فلا تخف منهم لان معك الرب الهك الذي اصعدك من ارض مصر.

Deuteronomy 20 : 2 ουοϩ εсεϣωπι ακϣανϧωντ εϧουν επιπολεμος εϥεϧωντ `νϫε πιουηβ εϥεсаϫι νεμ πιλαος

Deuteronomy 20 : 2 And it shall be, when you draw near to battle, the priest shall come and speak to the people,

Deuteronomy 20 : 2 وعندما تقربون من الحرب يتقدم الكاهن ويخاطب الشعب

Deuteronomy 20 : 3 ουοϩ εϥεϫος сωτεμ πιсραηλ νθωτεν τετενναϣενωτεν μφοου επποлεμος εϧρηι ενετενϫαϫι `μπενθρε πετενϩητ ϣλαϩ ουδε `μπερερϩοϯ ουδε `μπερϭωϥт ουδε `μπερρικι εβολ ϧατϩη `μπουϩο

Deuteronomy 20 : 3 and say to them. Hear, Israel, you are drawing near today to battle against your enemies. Do not let your heart be faint; do not fear nor tremble, nor be terrified before their faces.

Deuteronomy 20 : 3 ويقول لهم اسمع يا اسرائيل. انتم قربتم اليوم من الحرب على اعدائكم. لا تضعف قلوبكم. لا تخافوا ولا ترتعدوا ولا ترهبوا وجوههم.

Deuteronomy 20 : 4 ϫε `πϭοιс πετενΝουϯ ετμοϣι ϧαϫεν θηνου εθρεϥβωτс νεμωτεν ενετενϫαϫι ουοϩ εναϩεμ θηνου

Deuteronomy 20 : 4 For Jehovah your God is He who is going before you, to fight for you against your enemies, to save you.

Deuteronomy 20 : 4 لان الرب الهكم سائر معكم لكي يحارب عنكم اعداءكم ليخلصكم.

Deuteronomy 20 : 5 ουοϩ ευεcαϫι `ⲛϫε ⲛιcαϧ ⲛεμ πιλαος ευϫω `μμος ϫε ⲛιμ πε πιρωμι εταqκωτ `ⲛουηι μβερι ουοϩ `μπεqϭι `μπεqαικ μαρεqϣεⲛαq επεqηι μηπως `ⲛτεqμου ϧεⲛ πιπολεμος ουοϩ `ⲛτε κερμι ϭι `μπεqαικ

Deuteronomy 20 : 5 And the officers shall speak to the people, saying, Who is the man that has built a new house, and has not dedicated it? Let him go and return to his house, that he not die in battle and another man dedicate it.

Deuteronomy 20 : 5 ثم يخاطب العرفاء الشعب قائلين من هو الرجل الذي بنى بيتا جديدا ولم يدشنه. ليذهب ويرجع الى بيته لئلا يموت في الحرب فيدشنه رجل آخر.

Deuteronomy 20 : 6 ⲛιμ πε πιρωμι εταqϭο `ⲛουιαϩαλολι `μπεqουⲛοq `μμοq ⲛϧηтq μαρεqϣεⲛαq επεqηι μηπως `ⲛτεqμου ϧεⲛ πιπολεμος `ⲛτε κερωμι ουⲛοq `μμοq εβολ `μμοq

Deuteronomy 20 : 6 And who is the man that has planted a vineyard, and has not used its fruit? Let him go and return to his house, that he not die in battle, and another man use its fruit.

Deuteronomy 20 : 6 ومن هو الرجل الذي غرس كرما ولم يبتكره. ليذهب ويرجع الى بيته لئلا يموت في الحرب فيبتكره رجل آخر.

Deuteronomy 20 : 7 ουοϩ ⲛιμ πε πιρωμι εταqωπ ⲛcα ουcϩιμι ⲛαq ουοϩ `μπεqϭιτc μαρεqϣεⲛαq `ⲛτεqκοτq επεqηι μηπως `ⲛτεqμου ϧεⲛ πιπολεμος ουοϩ `ⲛτε κερωμι ϭιτc

Deuteronomy 20 : 7 And who is the man who has betrothed a woman, and has not taken her? Let him go and return to his house, that he not die in the battle, and another man take her.

Deuteronomy 20 : 7 ومن هو الرجل الذي خطب امرأة ولم يأخذها. ليذهب ويرجع الى بيته لئلا يموت في الحرب فياخذها رجل آخر.

Deuteronomy 20 : 8 ουοϩ ευεουαϩτοτου `ⲛϫε ⲛιcαϧ ευεcαϫι ⲛεμ πιλαος ουοϩ ευεϫος ϫε ⲛιμ πε πιρωμι ετερϩοϯ ερε πεqϩητ ϣολϩ μαρεqϣεⲛαq `ⲛτεqκοτq επεqηι ϩιⲛα `ⲛτεqϣτεμθρε `πϩητ `μπεqcοⲛ ϣλαϩ ` μ`φρηϯ μφωq

Deuteronomy 20 : 8 And the officers shall speak further to the people, and say, Who is the man who is afraid, and faint of heart? Let him go and return to his house; then the heart of his brothers will not melt like his heart.

Deuteronomy 20 : 8 ثم يعود العرفاء يخاطبون الشعب ويقولون من هو الرجل الخائف والضعيف القلب. ليذهب ويرجع الى بيته لئلا تذوب قلوب اخوته مثل قلبه.

Deuteronomy 20 : 9 ουοϩ εcεϣωπι αυϣαⲛουω ευcαϫι ⲛεμ πιλαος `ⲛϫε ⲛιcαϧ ευεταϩο `ⲛϩαⲛαρχωⲛ εϫεⲛ ϯcτρατια ευοι `ⲛϩυγουμεⲛος εϫεⲛ πιλαος

Deuteronomy 20 : 9 And it shall be, when the officers have finished speaking to the people, commanders of the armies shall be appointed at the head of the people.

Deuteronomy 20 : 9 وعند فراغ العرفاء من مخاطبة الشعب يقيمون رؤساء جنود على راس الشعب.

Deuteronomy 20 : 10 εϣωπ δε ακϣανϣενακ εουβακι εβωτс εροс ουοϩ `ντεκμουϯ ερωου ϧεν ουϩιρηνη

Deuteronomy 20 : 10 When you come near a city to fight against it, then call to it for peace.

Deuteronomy 20 : 10 حين تقرب من مدينة لكي تحاربها استدعها الى الصلح.

Deuteronomy 20 : 11 εϣωπ μεν αυϣανερουω νακ ϧεν ϩΑνсαϫι `νϩιρηνηκον ντουαουων νακ ερε πιμηϣ τηρϥ ετουναϫεμου νϧητс ευεϣωπι `νρεϥϯϩωϯ νακ ουοϩ `νρεϥсωτεμ `νсωκ

Deuteronomy 20 : 11 And it shall be, if it answers peace to you, and shall open to you, then it shall be that all the people found in it shall be forced laborers for you, and shall serve you.

Deuteronomy 20 : 11 فان اجابتك الى الصلح وفتحت لك فكل الشعب الموجود فيها يكون لك للتسخير ويستعبد لك.

Deuteronomy 20 : 12 εϣωπ δε αυϣτεμсωτεμ νακ ντουιρι `νουπολεμοс ουβηκ εκεϭολ εϩρηι εϯβακι

Deuteronomy 20 : 12 And if it shall not make peace with you, and shall make war with you, then you shall lay siege against it.

Deuteronomy 20 : 12 وان لم تسالمك بل عملت معك حربا فحاصرها.

Deuteronomy 20 : 13 ουοϩ εϥετηιс `νϫε `πϭοιс πεκνουϯ εϧρηι ενεκϫιϫ εκεтακε ϩωουτ νιβεν ετενϧητс ϧεν ρωс `νϯсηϥι

Deuteronomy 20 : 13 And Jehovah your God shall give it into your hand; and you shall strike every male of it by the mouth of the sword.

Deuteronomy 20 : 13 واذا دفعها الرب الهك الى يدك فاضرب جميع ذكورها بحد السيف.

Deuteronomy 20 : 14 πλην νιϩιομι νεμ ϯαποсκευη `ντε ϯβακι νεμ νιτεβνωουι τηρου ετϣοπ ϧεν ϯβακι νεμ πεсс βοϯ τηρϥ εκεϣολου νακ εκεουωμ `ννιϣωλ τηρου `ντε νεκϫαϫι νη ετε `πϭοιс πεκνουϯ `νατηιτου νακ

Deuteronomy 20 : 14 Only, the women, and the little ones, and the livestock, and all in the city, all its plunder, you shall seize for yourself. And you shall eat the plunder of your enemies which Jehovah your God has given to you.

Deuteronomy 20 : 14 واما النساء والاطفال والبهائم وكل ما في المدينة كل غنيمتها فتغتنمها لنفسك وتأكل غنيمة اعدائك التي اعطاك الرب الهك.

Deuteronomy 20 : 15 παιρⲏϯ εκειρι `ⲛⲛιβακι τⲏρου ⲛⲏ ετουⲏου `μμοκ εμαϣω ⲛⲏ ετε εβολ ϧεⲛ ⲛιβακι αⲛ ⲛε `ⲛτε ⲛαιεθⲛος

Deuteronomy 20 : 15 So you shall do to all the cities very far away from you, which are not of the cities of these nations.

Deuteronomy 20 : 15 هكذا تفعل بجميع المدن البعيدة منك جدا التي ليست من مدن هؤلاء الامم هنا.

Deuteronomy 20 : 16 ⲛαι ετε `πϭοιc πεκⲛουϯ `ⲛατⲏιτου ⲛακ εερκλⲏροⲛομιⲛ `μπουκαϩι `ⲛⲛετεⲛταⲛϧε ουοⲛ ⲛιβεⲛ ετε ουοⲛ πⲛευμα `ⲛⲛιϥι ⲛϧⲏτου

Deuteronomy 20 : 16 But of the cities of these peoples which Jehovah your God is giving to you as an inheritance, you shall not keep alive any that breathes.

Deuteronomy 20 : 16 واما مدن هؤلاء الشعوب التي يعطيك الرب الهك نصيبا فلا تستبق منها نسمة ما

Deuteronomy 20 : 17 αλλα ϧεⲛ ουαⲛαθεμα ερετεⲛαιτου ⲛαⲛαθεμα πιχεττεος ⲛεμ πιαμορρεος ⲛεμ πιχαⲛαⲛεος ⲛεμ πιφερεcεος ⲛεμ πιευεος ⲛεμ πιγεργεcεος ⲛεμ πιεβουcεος κατα `φⲣⲏϯ εταϥϩεⲛϩωⲛκ `ⲛϫε `πϭοιc πεκⲛουϯ

Deuteronomy 20 : 17 But you shall utterly destroy them, the Hittites, and the Amorites, the Canaanites, and the Perizzites, the Hivites, and the Jebusites, as Jehovah your God has commanded you;

Deuteronomy 20 : 17 بل تحرّمها تحريما الحثيين والاموريين والكنعانيين والفرزّيين والحوّيين واليبوسيين كما امرك الرب الهك

Deuteronomy 20 : 18 ϩιⲛα ⲛτουϣτεμϯcβω ⲛωτεⲛ ειρι κατα `ⲛουcωϥ τⲏρου ⲛⲏ εταυαιτου ⲛⲛουⲛουϯ ουοϩ `ⲛτετεⲛερⲛοβι `μπεμθο `μ`πϭοιc πετεⲛⲛουϯ

Deuteronomy 20 : 18 so that they may not teach you to do according to all their filthy deeds which they have done for their gods; and you would sin against Jehovah your God.

Deuteronomy 20 : 18 لكي لا يعلّموكم ان تعملوا حسب جميع ارجاسهم التي عملوا لآلهتهم فتخطئوا الى الرب الهكم

Deuteronomy 20 : 19 εϣωπ δε ακϣαⲛϩεμcι caβολ `ⲛουβακι `ⲛουμⲏϣ ⲛεϩοου εβωτc εροc εθρεκϭιτc `ⲛⲛεκϧερ ⲛεcϣϣⲏⲛ εβολ `ⲛτεκεⲛ βεⲛιπι εϧⲣⲏι εϫωου αλλα εκεουωμ εβολ `μμοϥ `ⲛθοκ δε `ⲛⲛεκκορϫϥ μⲏ ουρωμι πε πιϣϣⲏⲛ ετϧεⲛ `τκοι εθρεϥϣεⲛαϥ εβολ ϩα πεκϩο εϧουⲛ επιcοβτ

Deuteronomy 20 : 19 When you shall lay siege to a city many days, to fight against it, to capture it, you shall not destroy its trees in order to force an axe against them. For you shall eat of them, and you shall not cut them down; for is the tree of the field a man, that it should be used by you to lay siege?

Deuteronomy 20 : 19 اذا حاصرت مدينة اياما كثيرة محاربا اياها لكي تأخذها فلا تتلف شجرها بوضع فاس عليه. انك منه تأكل. فلا تقطعه. لانه هل شجرة الحقل انسان حتى يذهب قدامك في الحصار.

Deuteronomy 20 : 20 αλλα πιϣε ετεκcωουⲛ `μμοq ϫε ουρεqϯουταϩ `ⲛουωμ αⲛ πε φαι εκεϧορq εβολ ουοϩ ⲛθοq ετεκεκορϫq ουοϩ εκεκωτ `ⲛουcοβτε ϯβακι θη ετⲛαβωτc ουβηκ ϣατουτηιc εϧρηι εⲛεκϫιϫ
Deuteronomy chapter 21 21

Deuteronomy 20 : 20 Only the tree which you know not to be a fruit tree, you may destroy it, and may cut it down, and may build a bulwark against the city making war with you, until you have subdued it.

Deuteronomy 20 : 20 واما الشجر الذي تعرف انه ليس شجرا يؤكل منه فاياه تتلف وتقطع وتبني حصنا على المدينة التي تعمل معك حربا حتى تسقط

Deuteronomy 21 : 1 εϣωπ δε αυϣαⲛϫεμ ουαι εqμαϣι ϧεⲛ πικαϩι φη ετε `πϭοιc πεκⲛουϯ `ⲛατηιq ⲛακ εερκληροⲛομιⲛ `μμοq εαqϩει ϧεⲛ `τκοι ⲛcεcωουⲛ αⲛ μφη εταqμαϣq

Deuteronomy 21 : 1 If one is found slain in the land which Jehovah your God is giving to you, to possess it, lying in the field, and it is not known who has struck him;

Deuteronomy 21 : 1 اذا وجد قتيل في الارض التي يعطيك الرب الهك لتمتلكها واقعا في الحقل لا يعلم من قتله

Deuteronomy 21 : 2 ευει `ⲛϫε ⲛεκϧελλοι ⲛεμ ⲛεκρεqϯϩαπ ουοϩ ευερωϣ εϫεⲛ ⲛιβακι ετκωϯ επετμαϣι

Deuteronomy 21 : 2 then your elders and your judges shall come out. And they shall measure to the cities which are around the one slain.

Deuteronomy 21 : 2 يخرج شيوخك وقضاتك ويقيسون الى المدن التي حول القتيل.

Deuteronomy 21 : 3 ουοϩ εcεϣωπι `ⲛϫε ϯβακι ετϧεⲛτ επετμαϣι ουοϩ ⲛιϧελλοι `ⲛτε τβακι ετεμμαυ ευεϭι `ⲛουβαϩcι εβολ ϧεⲛ ϩαⲛεϩωου θαι ετε `μπεcερϩωβ ουδε `μπεccεκⲛαϩβεq

Deuteronomy 21 : 3 And it shall be, that the city nearest to the one slain, even the elders of that city shall take a heifer of the herd, which has not been worked with, and which has not drawn in the yoke.

Deuteronomy 21 : 3 فالمدينة القربى من القتيل ياخذ شيوخ تلك المدينة عجلة من البقر لم يحرث عليها لم تجرّ بالنير

Deuteronomy 21 : 4 ουοϩ ⲛιϧελλοι `ⲛτε ϯβακι ετεμμαυ ευειⲛι `ⲛϯβαϩcι εουϧελλοτ εcⲛαϣτ `μπουερϩωβ εροc ουδε `μπουcατc ευεϫωϫι `ⲛⲛεⲛκοβϩ `ⲛϯβαϩcι ϧεⲛ ϯϧελλοτ

Deuteronomy 21 : 4 And the elders of that city shall bring the heifer down to an ever-flowing stream, which is not plowed nor sown. And they shall break the heifer's neck there by the stream.

Deuteronomy 21 : 4 وينحدر شيوخ تلك المدينة بالعجلة الى واد دائم السيلان لم يحرث فيه ولم يزرع ويكسرون عنق العجلة في الوادي.

Deuteronomy 21 : 5 ouoh eu`ei `nje niouhb nilevithc je nqwou pe etafcotpou `nje `pqoic peknou] eohi eratou `mpefmqo ouoh ecmou qen pefran ouoh euewwpi qen rwou `nje xw ebol niben nem antilogia niben

Deuteronomy 21 : 5 And the priests, the sons of Levi, shall come near (for Jehovah your God has chosen them to minister to Him, and to bless in the name of Jehovah) and by their mouth shall every controversy and every stroke be tried.

Deuteronomy 21 : 5 ثم يتقدم الكهنة بنو لاوي. لانه اياهم اختار الرب الهك ليخدموه ويباركوا باسم الرب وحسب قولهم تكون كل خصومة وكل ضربة.

Deuteronomy 21 : 6 ouoh niqelloi `nte ]baki etemmau qh etqent efh etaumawf euexw nnoujij eqrhi ejen tafe `n]bahci qh etaujej neckobh qen]qellot

Deuteronomy 21 : 6 And all the elders of that city nearest to the one slain shall wash their hands by the stream, over the heifer whose neck was broken.

Deuteronomy 21 : 6 ويغسل جميع شيوخ تلك المدينة القريبين من القتيل ايديهم على العجلة المكسورة العنق في الوادي

Deuteronomy 21 : 7 ouoh euerouw eujw `mmoc je nenjij `mpouvwn `mpai`cnof ebol ouoh nenbal `mpounau

Deuteronomy 21 : 7 And they shall answer and say, Our hands have not shed this blood, nor have our eyes seen it.

Deuteronomy 21 : 7 ويصرّحون ويقولون ايدينا لم تسفك هذا الدم واعيننا لم تبصر.

Deuteronomy 21 : 8 xw ebol `mpeklaoc picrahl nh etakcotou `pqoic qen `pkahi `nxhmi hina `ntewtem ou`cnof naqnobi wwpi qen peklaoc picrahl ouoh euenai nwou ebol ha pi`cnof

Deuteronomy 21 : 8 O Jehovah, be merciful to Your people Israel, whom You have redeemed, and do not allow innocent blood in the midst of Your people Israel. And the blood shall be forgiven them.

Deuteronomy 21 : 8 اغفر لشعبك اسرائيل الذي فديت يا رب ولا تجعل دم بري في وسط شعبك اسرائيل. فيغفر لهم الدم.

Deuteronomy 21 : 9 `nqok de ekewli `mpi`cnof naqnobi ebol qen qhnou ouoh pipeqnanef wwpi nak akwanipi `mpipeqnanef nem peqranaf `mpemqo `m`pqoic peknou]

Deuteronomy 21 : 9 And you shall put away the innocent blood from among you, for you shall do that which is right in the eyes of Jehovah.

Deuteronomy 21 : 9 فتنزع الدم البري من وسطك اذا عملت الصالح في عيني الرب

Deuteronomy 21 : 10 ewwp de akwanwenak epipolemoc ejen nekjaji `ntefthitou `nje `pqoic peknou] eqrhi enekjij ouoh `ntekwel `nouwwl

Deuteronomy 21 : 10 When you go out to battle against your enemies, and Jehovah your God has given them into your hands, and you have taken them captive;

Deuteronomy 21 : 10 اذا خرجت لمحاربة اعدائك ودفعهم الرب الهك الى يدك وسبيت منهم سبيا

Deuteronomy 21 : 11 ουοϩ `ντεκναυ ϧεν νιϣωλ εουcϩιμι ενανεc ϧεν πεccαι `ντεκερεπιθυμιν εροc ουοϩ `ντεκϭιτc νακ ευcϩιμι

Deuteronomy 21 : 11 and you have seen in the captivity a woman of beautiful form, and you desire her, even to take her to you for a wife,

Deuteronomy 21 : 11 ورأيت في السبي امرأة جميلة الصورة والتصقت بها واتخذتها لك زوجة

Deuteronomy 21 : 12 εκολc εϧουν επεκηι εκεϧεκ ϩϫωc ουοϩ εκεωλι `ννεcιηβ

Deuteronomy 21 : 12 then you shall bring her into the midst of your household. And she shall shave her head, and prepare her nails,

Deuteronomy 21 : 12 فحين تدخلها الى بيتك تحلق راسها وتقلم اظفارها

Deuteronomy 21 : 13 ουοϩ εκεωλι εβολ ϩιωτc `ννιϩβωc `ντε τεcεχμαλωcια ουοϩ εcεϩεμcι ϧεν πεκηι εcεριμι επεcιωτ νεμ τεcμαυ `νουαβοτ νεϩοου ουοϩ μενενcα ναι εκεϣενακ εϧουν ϩαροc εκεϣωπι νεμαc ουοϩ εcεερcϩιμι νακ

Deuteronomy 21 : 13 and shall remove the clothing of her captivity from her, and shall live in your house, and shall sorrow for her father and her mother a month of days. Then afterwards you shall go in to her, and shall marry her; and she shall be a wife to you.

Deuteronomy 21 : 13 وتنزع ثياب سبيها عنها وتقعد في بيتك وتبكي اباها وامها شهرا من الزمان ثم بعد ذلك تدخل عليها وتتزوج بها فتكون لك زوجة.

Deuteronomy 21 : 14 ουοϩ εcεϣωπι ακϣανϣτεμουαϣc εκεχαc εβολ εcοι `νρεμϩε `ννεκτηιc εβολ ϧα ϩατ ουοϩ `ννεκεραθετιν `μμοc ϫε ουηι ακθεβιοc

Deuteronomy 21 : 14 And it shall be, if you do not delight in her, you shall send her away at her desire; and you shall not at all sell her for silver; you shall not treat her as a slave, because you have humbled her.

Deuteronomy 21 : 14 وان لم تسرّ بها فاطلقها لنفسها. لا تبعها بيعا بفضة ولا تسترقها من اجل انك قد اذللتها

Deuteronomy 21 : 15 εϣωπ δε αρεϣαν `cϩιμι `cνουϯ ϣωπι `νουρωμι ουι μμωου εqμει `μμοc ουοϩ ουι μμωου εqμοcϯ `μμοc ντουμιcι ναq `νϫε θη ετεqμει `μμοc νεμ θη ετεqμοcϯ `μμοc ουοϩ `ντε ουϣηρι νϣαμιcι ϣωπι νθη ετεqμοcϯ `μμοc

Deuteronomy 21 : 15 If a man has two wives, the one loved, and the other hated; and they have borne him sons, both the loved one and the hated one; and if the first-born son was of her who was hated,

Deuteronomy 21 : 15 اذا كان لرجل امرأتان احداهما محبوبة والاخرى مكروهة فولدتا له بنين المحبوبة والمكروهة. فان كان الابن البكر للمكروهة

Deuteronomy 21 : 16 ουοϩ εϲεϣωπι ϧεν πιεϩοου ετεϥναϯ `ννεϥϩυπαρχοντα νκληρονομια `ννεϥϣηρι `ννεϥϣϫεμϫομ `νϯ `νϯμετϣορπ μμιϲι `μπϣηρι νθη ετεϥμει `μμοϲ εαϥχω `νϲωϥ `μπιϣαμιϲι `ντε θη ετεϥμοϲϯ `μμοϲ

Deuteronomy 21 : 16 then it shall be, in the day that he causes his sons to inherit that which is his, he is not able to cause to inherit the first-born son of the one loved before the first-born son of the one hated, who is truly the first-born.

Deuteronomy 21 : 16 فيوم يقسم لبنيه ما كان له لا يحل له ان يقدم ابن المحبوبة بكرا على ابن المكروهة البكر

Deuteronomy 21 : 17 αλλα πιϣορπ μμιϲι `ντε θη ετεϥμοϲϯ `μμοϲ εϥεϲουωνϥ εϯ ναϥ νδιπλουν εβολ ϧεν ϩωβ νιβεν ετουναϫεμου νταϥ ϫε φαι ταρχη `ντε νεϥϣηρι πε ουοϩ ετεϲϣεναϥ εϭι `νϯμετϣορπ μμιϲι

Deuteronomy 21 : 17 But he shall acknowledge the first-born, the son of the hated one, by giving him a double portion of all that he has; for he is the firstfruit of his strength, the right of the first-born is his.

Deuteronomy 21 : 17 بل يعرف ابن المكروهة بكرا ليعطيه نصيب اثنين من كل ما يوجد عنده لانه هو اول قدرته له حق البكورية

Deuteronomy 21 : 18 εϣωπ δε εουον ουϣηρι `ντε ουαι εϥοι `νατϲωτεμ ουοϩ `νρεϥϣϭνην νϥϲωτεμ αν νϲα τϲμη `μπεϥιωτ νεμ τϲμη `ντεϥμαυ ντουϯϲβω ναϥ ουοϩ `ντεϥϣτεμϲωτεμ `νϲωου

Deuteronomy 21 : 18 If a man has a stubborn and rebellious son who will not listen to his father's voice, or his mother's voice; even though they discipline him, he will not listen to them;

Deuteronomy 21 : 18 اذا كان لرجل ابن معاند ومارد لا يسمع لقول ابيه ولا لقول امه ويؤدبانه فلا يسمع لهما.

Deuteronomy 21 : 19 ευεαμονι `μμοϥ `νϫε πεϥιωτ νεμ τεϥμαυ ευεενϥ εβολ ϩα νιϩελλοι `ντε τουβακι νεμ ϩα ϯπυλη `ντε πουτοποϲ

Deuteronomy 21 : 19 then his father and his mother shall lay hold on him and bring him out to the elders of his city, and to the gate of his place;

Deuteronomy 21 : 19 يمسكه ابوه وامه ويأتيان به الى شيوخ مدينته والى باب مكانه

Deuteronomy 21 : 20 ουοϩ ευεϫος `ννιρωμι `ντε τουβακι ευϫω `μμος ϫε πενϣηρι πε φαι ϥοι `νατϯματ ουοϩ ουρεϥϣϭνην πε ϥοι `νατςωτεμ νςα τενςβω εϥϯςυμβουλη ϥθαϧι ϧεν πηρπ

Deuteronomy 21 : 20 and they shall say to the elders of his city, This son of ours is stubborn and rebellious; he will not listen to our voice; he is a glutton, and a drunkard.

Deuteronomy 21 : 20 ويقولان لشيوخ مدينته. ابننا هذا معاند ومارد لا يسمع لقولنا وهو مسرف وسكير.

Deuteronomy 21 : 21 ουοϩ ευεϩιωνι εϫωϥ ϧεν πωνι `νϫε νιρωμι `ντε τεϥβακι ουοϩ εϥεμου εκεωλι `μπιπετϩωου εβολ ϧεν θηνου ουοϩ πιςραηλ τηρϥ αϥϣανςωτεμ εϥεερϩοϯ

Deuteronomy 21 : 21 And all the men of his city shall stone him with stones, and he shall die. So you shall put away the evil from among you, that all Israel shall hear, and fear.

Deuteronomy 21 : 21 فيرجمه جميع رجال مدينته بحجارة حتى يموت. فتنزع الشر من بينكم ويسمع كل اسرائيل ويخافون

Deuteronomy 21 : 22 εϣωπ δε αρεϣαν ουνοβι ϣωπι ϧεν ουαι ουϩαπ `ντε φμου ουοϩ `ντεϥμου `ντετεναϣϥ εϫεν ουϣε

Deuteronomy 21 : 22 And if a man has committed a sin worthy of death, and he is put to death, and you hang him on a tree,

Deuteronomy 21 : 22 واذا كان على انسان خطية حقها الموت فقتل وعلقته على خشبة

Deuteronomy 21 : 23 `ννε πεϥςωμα ενκοτ εϫεν πιϣε αλλα ϧεν ουκως ερετενεκοςϥ ϧεν πιεϩοου ετεμμαυ ϫε ϥςϩουορτ `ντεν `φνουϯ `νϫε ουον νιβεν εταϣι επϣε `ννετενςωϥ `μπικαϩι φη ετε `πϭοις πεκνουϯ `νατηιϥ νακ ϧεν ουκληρος Deuteronomy chapter 22 22

Deuteronomy 21 : 23 his body shall not remain all night on the tree; but burying you shall bury him the same day. For he that is hanged is a reproach to God. And you shall not defile your land which Jehovah your God is giving to you as an inheritance.

Deuteronomy 21 : 23 فلا تبت جثته على الخشبة بل تدفنه في ذلك اليوم. لان المعلّق ملعون من الله. فلا تنجس ارضك التي يعطيك الرب الهك نصيبا

Deuteronomy 22 : 1 ακϣανναυ εφμαςι `μπεκςον ιε πεϥεςωου ευςορεμ ϩι φμωιτ `μπερφενϩ πεκϩο ςαβολ μμωου αλλα ϧεν ουταςθο εκεταςθωου `μπεκςον ουοϩ εκετηιτου ναϥ

Deuteronomy 22 : 1 You shall not see your brother's ox or his sheep driven away, and hide yourself from them. Turning you shall turn them back to your brother.

Deuteronomy 22 : 1 لا تنظر ثور اخيك او شاته شاردا وتتغاضى عنه بل ترده الى اخيك لا محالة.

Deuteronomy 22 : 2 εϣωπ δε εϥϧεντ εροκ αν `νϫε πεκςον ουδε νκςωουν `μμοϥ αν εκεθουωτου ϩαροκ εϧουν επεκηι ευεϣωπι νεμακ ϣατε πεκςον κωϯ `νςωου ουοϩ εκετηιτου ναϥ

Deuteronomy 22 : 2 And if your brother is not near you, and you do not know him, then you shall surely bring it home to your house; and it shall be with you until your brother inquires of it; and you shall restore it to him.

Deuteronomy 22 : 2 وان لم يكن اخوك قريبا منك او لم تعرفه فضمّه الى داخل بيتك ويكون عندك حتى يطلبه اخوك حينئذ ترده اليه.

Deuteronomy 22 : 3 παιρη† ον εκεαις `μπεϥιω ουοϩ παιρη† εκεαις `μπεϥϩβος ουοϩ παιρη† ον εκεαις ντακο νιβεν `ντε πεκςον νη ετουνατακο ντοτϥ ουοϩ `ντεκϫεμου `ννεκϣϫεμϫομ μφενϩ πεκϩο caβολ μμωου

Deuteronomy 22 : 3 And so you shall do with his ass, and so you will do with his clothing, and so you shall do with everything lost of your brother's, which he has lost and you have found; you may not hide it.

Deuteronomy 22 : 3 وهكذا تفعل بحماره وهكذا تفعل بثيابه. وهكذا تفعل بكل مفقود لاخيك يفقد منه وتجده. لا يحل لك ان تتغاضى.

Deuteronomy 22 : 4 ουοϩ ακϣαννaυ εϕιω `μπεκςον ιε πεϥμαςι εαυϩει ϩι ϕμωιτ `ννεκϕενϩ πεκϩο caβολ μμωου αλλα ϧεν ουταϩο εκεταϩωου ερατου νεμαϥ

Deuteronomy 22 : 4 You shall not see your brother's ass or his ox fallen down in the highway, and hide yourself from them. Lifting you shall help him lift it up.

Deuteronomy 22 : 4 لا تنظر حمار اخيك او ثوره واقعا في الطريق وتتغافل عنه بل تقيمه معه لا محالة

Deuteronomy 22 : 5 `ννε cκευος `νϩωουτ ϣωπι ϩι ουcϩιμι ουδε `ννε ϩωουτ † cτολη νcϩιμι ϩιωτϥ ϫε ουωρεβ `ντεν `πϭοις πεκνου† πε ουον νιβεν ετιρι ννaι

Deuteronomy 22 : 5 There shall not be the thing of a man on a woman, nor shall a man put on a woman's garment. For whoever does these things is an abomination to Jehovah your God.

Deuteronomy 22 : 5 لا يكون متاع رجل على امرأة ولا يلبس رجل ثوب امرأة لان كل من يعمل ذلك مكروه لدى الرب الهك

Deuteronomy 22 : 6 εϣωπ δε ακϣανι εϩρηι εϫεν ουμοϩ `νϩαλητ ϧατϩη `μπεκϩο ϩι ϕμωιτ ιε ϩιϫεν ϣϣην νιβεν ιε ϩιϫεν `πκαϩι ιε ϩανμας ιε ϩανcωουϩι ερε †μαυ ϩεμcι ϩιϫεν πιμοϩ ιε ϩιϫεν νιcωουϩι `ννεκελ †μαυ νεμ νεcϣηρι

Deuteronomy 22 : 6 If a bird's nest happens to be before you in the way in any tree, or on the ground, with young ones, or eggs; and the mother is sitting on the young, or on the eggs, you shall not take the mother with the young.

Deuteronomy 22 : 6 اذا اتفق قدامك عش طائر في الطريق في شجرة ما او على الارض فيه فراخ او بيض والام حاضنة الفراخ او البيض فلا تأخذ الام مع الاولاد.

Deuteronomy 22 : 7 ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉⲕⲉⲭⲁ ϯⲙⲁⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲓⲙⲁⲥ ⲇⲉ ⲉⲕⲉϭⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲕⲁⲛⲁⲓ `ⲙⲙⲟⲥ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉϩⲟⲟⲩ ⲁϣⲁⲓ

Deuteronomy 22 : 7 But in every case you shall let the mother go, and take the young for yourself, so that it may be well with you, and you may prolong your days.

Deuteronomy 22 : 7 اطلق الام وخذ لنفسك الاولاد لكي يكون لك خير وتطيل الايام

Deuteronomy 22 : 8 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲕⲱⲧ `ⲛⲟⲩⲏⲓ ⲙⲃⲉⲣⲓ ⲛⲁⲕ ⲉⲕⲉⲑⲁⲙⲓⲟ `ⲛⲟⲩⲗⲱⲃϣ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲉⲛⲉϥⲱⲣ `ⲛⲛⲉⲕⲉⲣⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⲁϥϣⲁⲛϩⲉⲓ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁϩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲱϥ

Deuteronomy 22 : 8 When you build a new house, then you shall make a guard rail for your roof, so that you do not put blood on your house if someone falls from it.

Deuteronomy 22 : 8 اذا بنيت بيتا جديدا فاعمل حائطا لسطحك لئلا تجلب دما على بيتك اذا سقط عنه ساقط

Deuteronomy 22 : 9 `ⲛⲛⲉⲕⲥⲉⲧ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ `ⲛⲟⲩⲧⲁϩ 2. ϫⲉ `ⲛⲛⲉ `ϥⲧⲟⲩⲃⲟ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲏⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲥⲁⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲅⲉⲛⲏⲙⲁ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ

Deuteronomy 22 : 9 You shall not sow your vineyard with different kinds of seeds, that the fruit of your seed which you have sown and the fruit of your vineyard not be defiled.

Deuteronomy 22 : 9 لا تزرع حقلك صنفين لئلا يتقدس الملء الزرع الذي تزرع ومحصول الحقل.

Deuteronomy 22 : 10 `ⲛⲛⲉⲕⲥⲭⲁⲓ `ⲛⲟⲩⲙⲁⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲱ ⲉⲩⲥⲟⲡ

Deuteronomy 22 : 10 You shall not plow with an ox and an ass together.

Deuteronomy 22 : 10 لا تحرث على ثور وحمار معا.

Deuteronomy 22 : 11 `ⲛⲛⲉⲕϯ ⲟⲩϣⲑⲏⲛ `ⲙⲙⲟⲩϫⲧ ϩⲓⲱⲧⲕ ⲟⲩⲥⲟⲣⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲓⲁⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ

Deuteronomy 22 : 11 You shall not wear a garment of different kinds, of wool and linen together.

Deuteronomy 22 : 11 لا تلبس ثوبا مختلطا صوفا وكتانا معا

Deuteronomy 22 : 12 ⲉⲕⲉⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛⲁⲕ `ⲛϩⲁⲛⲑⲱϯ ϩⲓ ⲡⲓ4. ⲗⲁⲕϩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲣϣⲱⲛ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϫⲟⲗϩⲕ ⲙⲙⲱⲟⲩ

Deuteronomy 22 : 12 You shall make for yourself tassels on the four corners of your cloak with which you cover.

Deuteronomy 22 : 12 اعمل لنفسك جدائل على اربعة اطراف ثوبك الذي تتغطى به

Deuteronomy 22 : 13 εϣωπ δε αρεϣαν ουαι σι `νουсϩιμι ουοϩ `ντεϥϣωπι νεμαс `ντεϥμεсτωс

Deuteronomy 22 : 13 If any man takes a wife, and goes in to her, and hates her,

Deuteronomy 22 : 13 اذا اتخذ رجل امرأة وحين دخل عليها ابغضها

Deuteronomy 22 : 14 `ντεϥϩι ϩανсαϫι νλωιϫι `νсωс `ντεϥϫε ουραν εϥϩωου `νсωс εϥϫω `μμοс ϫε ταιсϩιμι αισιτс ουοϩ εταιϣενηι εϧουν ϩαροс `μπιϫιμι `ννεсμετπαρθενοс

Deuteronomy 22 : 14 then sets shameful words to charge her, and brings up an evil name on her, and says, I took this woman, and when I came near her, I did not find in her the tokens of virginity.

Deuteronomy 22 : 14 ونسب اليها اسباب كلام واشاع عنها اسما رديا وقال هذه المرأة اتخذتها ولما دنوت منها لم اجد لها عذرة.

Deuteronomy 22 : 15 ουοϩ εϥεωλι `νϫε φιωτ `νϯαλου νεμ τεсμαυ `ννιμετπαρθενοс `ντε ϯαλου ευεενου εβολ ϩα νιϧελλοι εϩρεν ϯπυλη

Deuteronomy 22 : 15 Then the girl's father and her mother shall take and bring the girl's tokens of virginity to the elders of the city in the gate.

Deuteronomy 22 : 15 ياخذ الفتاة ابوها وامها ويخرجان علامة عذرتها الى شيوخ المدينة الى الباب

Deuteronomy 22 : 16 ουοϩ εϥεϫοс `νϫε φιωτ `νϯαλου `ννιϧελλοι ϫε ταιϣερι ντηι αιτηιс `μπαιρωμι ευсϩιμι ουοϩ εταϥμεсτωс ϯνου

Deuteronomy 22 : 16 And the girl's father shall say to the elders, I have given my daughter to this man for a wife, and he hates her.

Deuteronomy 22 : 16 ويقول ابو الفتاة للشيوخ اعطيت هذا الرجل ابنتي زوجة فابغضها.

Deuteronomy 22 : 17 νθοϥ ϯνου ϥταλο `νϩανсαϫι εϫωс εϥϫω `μμοс ϫε πιϫιμι `ννιμετπαρθενοс `ντε τεкϣερι ουοϩ ναι νε νιμετπαρθενοс `ντε ταϣερι ευεφορπερ `μπιϩβοс εβολ `μπεμθο `ννιϧελλοι `ντε ϯβακι ετεμμαυ

Deuteronomy 22 : 17 And, behold, he has laid shameful charges, saying, I have not found in your daughter the tokens of virginity. And yet see these tokens of my daughter's virginity. And they shall spread the garment before the elders of the city.

Deuteronomy 22 : 17 وها هو قد جعل اسباب كلام قائلا لم اجد لبنتك عذرة وهذه علامة عذرة ابنتي ويبسطان الثوب امام شيوخ المدينة.

Deuteronomy 22 : 18 ουοϩ ευεσι `μπιρωμι ετεμμαυ `νϫε νιϧελλοι `ντε ϯβακι ευεερπεδευιν `μμοϥ

Deuteronomy 22 : 18 And the elders of that city shall take that man and punish him.

Deuteronomy 22 : 18 فيأخذ شيوخ تلك المدينة الرجل ويؤدبونه

Deuteronomy 22 : 19 ευεθρεϥϯοςι ɴ10 `ɴςιĸλος ουοϩ ευετнιτου μφιωτ `ɴϯ϶ελϣαιρι ϫε αϥιɴι `ɴουραɴ εϥϩωου εϫεɴ ουπαρθεɴος `ɴτε πιςραнλ ουοϩ εςεερςϩιμι ɴαϥ `ɴɴεϥϣϫεμϫομ `ɴϩιτς εβολ `μπεϥχροɴος τнрϥ

Deuteronomy 22 : 19 And they shall fine him a hundred pieces of silver, and give them to the girl's father, because he has brought an evil name on a virgin of Israel. And she shall be his wife; he may not put her away all his days.

Deuteronomy 22 : 19 ويغرمونه بمئة من الفضة ويعطونها لابي الفتاة لانه اشاع اسما رديا عن عذراء من اسرائيل. فتكون له زوجة لا يقدر ان يطلقها كل ايامه

Deuteronomy 22 : 20 εϣωπ δε αρεϣαɴ παιςαϫι ϣωπι μμεθμнι ɴτουϣτεμϫεμ μετπαρθεɴος `ɴτε ϯ϶ελϣαιρι

Deuteronomy 22 : 20 But if this thing is true that tokens of virginity have not been found for the girl,

Deuteronomy 22 : 20 ولكن ان كان هذا الامر صحيحا ولم توجد عذرة للفتاة

Deuteronomy 22 : 21 ευεεɴς εβολ ϩιρεɴ ɴιρωου `ɴτε πεςιωτ ουοϩ ευεϩιωɴι εϫως `ɴϫε ɴιρωμι `ɴτε τεςβακι εςεμου ϫε αςιρι `ɴουμετατϩнτ ϶εɴ ɴεɴϣнρι `μπιςραнλ εερ `πнι `μπεςιωτ `ɴουнι `μποрɴн ουοϩ εκεωλι `μπιπετϩωου εβολ ϶εɴ θнɴου

Deuteronomy 22 : 21 then they shall bring out the girl to the door of her father's house. And the men of her city shall stone her with stones, and she shall die; for she has done folly in Israel, to commit fornication in her father's house. And you shall put away the evil from among you.

Deuteronomy 22 : 21 يخرجون الفتاة الى باب بيت ابيها ويرجمها رجال مدينتها بالحجارة حتى تموت لانها عملت قباحة في اسرائيل بزناها في بيت ابيها. فتنزع الشر من وسطك

Deuteronomy 22 : 22 εϣωπ δε αυϣαɴϫεμ ουρωμι εϥεɴκοτ ɴεμ ουςϩιμι εςϩεμςι ɴεμ ϩλι ερετεɴε϶οθβου `μπι2. πιρωμι εταϥεɴκοτ ɴεμ ϯ`ςϩιμι ουοϩ ερετεɴεωλι `μπιπετϩωου εβολ ϶εɴ θнɴου

Deuteronomy 22 : 22 If a man is found lying with a woman married to a husband, then they shall both of them die, the man that lay with the woman, and the woman. And you shall put away the evil from Israel.

Deuteronomy 22 : 22 اذا وجد رجل مضطجعا مع امرأة زوجة بعل يقتل الاثنان الرجل المضطجع مع المرأة والمرأة. فتنزع الشر من اسرائيل

Deuteronomy 22 : 23 εϣωπ δε αρεϣαɴ ουαλου `μπαρθεɴος ϣωπι εαυωπ `ɴςως `ɴουϩαι ουοϩ `ɴτε ουρωμι ϫεμς ϶εɴ ϯβακι `ɴτεϥεɴκοτ ɴεμας

Deuteronomy 22 : 23 If there is a girl that is a virgin, betrothed to a man, and a man finds her in the city, and lies with her,

Deuteronomy 22 : 23 اذا كانت فتاة عذراء مخطوبة لرجل فوجدها رجل في المدينة واضطجع معها

Deuteronomy 22 : 24 ερετενεενου `μπι2. ϩιρεν ϯπυλη `ντε τουβακι ευεϩιωνι εϫωου ϧεν πωνι ουοϩ ευεμου ϯϧελϣαιρι ϫε `μπεσωϣ εβολ ϧεν ϯβακι ουοϩ πιρωμι ϫε αϥθεβιο ντϲϩιμι `μπεϥϣφηρ ουοϩ εκεωλι `μπιπετϩωου εβολ ϧεν θηνου

Deuteronomy 22 : 24 then you shall bring them both out to the gate of that city. And you shall stone them with stones so that they die, the girl because she did not cry out, being in the city; and the man, because he has humbled his neighbor's wife. And you shall put away the evil from among you.

Deuteronomy 22 : 24 فاخرجوهما كليهما الى باب تلك المدينة وارجموهما بالحجارة حتى يموتا الفتاة من اجل انها لم تصرخ في المدينة والرجل من اجل انه اذل امرأة صاحبه فتنزع الشر من وسطك

Deuteronomy 22 : 25 εϣωπ δε αρεϣαν ουρωμι ϫιμι `νουαλου εταυωπ `νϲωϲ ϧεν `τκοι ουοϩ `ντεϥϭιτϲ νϫονϲ `ντεϥενκοτ νεμαϲ ερετενϧωτεβ `μπιρωμι μμαυατϥ ετναενκοτ νεμαϲ

Deuteronomy 22 : 25 But if a man finds a betrothed girl in the field, and the man seizes her and lies with her; then only the man that lay with her shall die.

Deuteronomy 22 : 25 ولكن ان وجد الرجل الفتاة المخطوبة في الحقل وامسكها الرجل واضطجع معها يموت الرجل الذي اضطجع معها وحده.

Deuteronomy 22 : 26 ϯϧελϣαιρι δε `ννετενερ ϩλι ναϲ `μμον νοβι `ντε φμου ϭι εϯϧελϣαιρι ϫε ουηι ` μ`φρηϯ `νουρωμι αϥϣαντωνϥ εϫεν πεϥϣφηρ ουοϩ `ντεϥψυχη παιρηϯ πε παιϩωβ

Deuteronomy 22 : 26 And you shall do nothing to the girl; the girl has no sin worthy of death; for as when a man rises against his neighbor and murders him, even so is this matter.

Deuteronomy 22 : 26 واما الفتاة فلا تفعل بها شيئا. ليس على الفتاة خطية للموت بل كمايقوم رجل على صاحبه ويقتله قتلا هكذا هذا الامر.

Deuteronomy 22 : 27 ϫε εταϥϫεμϲ ϧεν `τκοι αϲωϣ εβολ `νϫε ϯϧελϣαιρι εταυωπ `νϲωϲ ουοϩ ναϥϣοπ αν `νϫε φη ετναερβοηθιν εροϲ

Deuteronomy 22 : 27 For he found her in the field, and the betrothed girl cried out, but no one saved her.

Deuteronomy 22 : 27 انه في الحقل وجدها فصرخت الفتاة المخطوبة فلم يكن من يخلّصها

Deuteronomy 22 : 28 εϣωπ δε αρεϣαν ουαι ϫιμι `νουαλου `μπαρθενοϲ `μπατουωπ `νϲωϲ `ντεϥϭιτϲ νϫονϲ `ντεϥενκοτ νεμαϲ ουοϩ ντουϫεμϥ

Deuteronomy 22 : 28 If a man finds a virgin girl, not being betrothed, and seizes her and lies with her, and they be found;

Deuteronomy 22 : 28 اذا وجد رجل فتاة عذراء غير مخطوبة فامسكها واضطجع معها فوجدا

Deuteronomy 22 : 29 ϵϥϵϯ `ⲛϫϵ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϵⲧⲁϥϵⲛⲕⲟⲧ ⲛϵⲙⲁⲥ ⲙⲫⲓⲱⲧ `ⲛϯϧϵⲗϣⲁⲓⲣⲓ ⲛ5 ⲛⲕⲓϯ `ⲛϩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ϵⲥϵϵⲣⲥϩⲓⲙⲓ ⲛⲁϥ ⲛⲧϣϵⲃⲓⲱ ϫϵ ⲁϥⲑϵⲃⲓⲟⲥ `ⲛⲛϵϥϣϫϵⲙϫⲟⲙ `ⲛϩⲓⲧⲥ ϵⲃⲟⲗ `ⲙⲡϵϥⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ

Deuteronomy 22 : 29 then the man lying with her shall give to the girl's father fifty pieces of silver, and she shall be his wife, because he has humbled her. He may not put her away all his days.

Deuteronomy 22 : 29 يعطي الرجل الذي اضطجع معها لابي الفتاة خمسين من الفضة وتكون هي له زوجة من اجل انه قد اذلّها. لا يقدر ان يطلقها كل ايامه

Deuteronomy 22 : 30 `ⲛⲛϵ ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓ ⲛⲧϲϩⲓⲙⲓ `ⲙⲡϵϥⲓⲱⲧ `ⲛⲛϵϥϭⲱⲣⲡ ϵⲃⲟⲗ `ⲙⲡϩⲱⲃⲥ `ⲙⲡϵϥⲓⲱⲧ Deuteronomy chapter 23 23

Deuteronomy 22 : 30 A man shall not take his father's wife, and shall not uncover his father's skirt.

Deuteronomy 22 : 30 لا يتخذ رجل امرأة ابيه ولا يكشف ذيل ابيه

Deuteronomy 23 : 1 `ⲛⲛϵ ⲣⲱⲙⲓ ϵϥⲗⲁⲥ ⲓϵ ϵⲣϵ ⲕϵⲛϥ ϣⲁⲧ ϵⲃⲟⲗ ϣϵ ϵϧⲟⲩⲛ ϵⲧϵⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ

Deuteronomy 23 : 1 He being wounded, crushed, or cut in his male member shall not enter into the assembly of Jehovah.

Deuteronomy 23 : 1 لا يدخل مخصيّ بالرضّ او مجبوب في جماعة الرب.

Deuteronomy 23 : 2 ⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ϵⲃⲟⲗ ϧϵⲛ ⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲏ `ⲛⲛϵϥϣϵ ϵϧⲟⲩⲛ ϵⲧϵⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ

Deuteronomy 23 : 2 An illegitimate child shall not enter into the assembly of Jehovah, even to the tenth generation none of his shall enter into the assembly of Jehovah.

Deuteronomy 23 : 2 لا يدخل ابن زنى في جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل منه احد في جماعة الرب.

Deuteronomy 23 : 3 `ⲛⲛϵ ⲁⲙⲁⲛⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲇϵ ⲙⲱⲁⲃⲓⲧⲏⲥ ϣϵ ϵϧⲟⲩⲛ ϵⲧϵⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁϩ10. ⲛϫⲱⲟⲩ ⲛⲛⲟⲩⲓ ϵϧⲟⲩⲛ ϵⲧϵⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛϵⲙ ϣⲁ ϵⲛϵϩ

Deuteronomy 23 : 3 An Ammonite or a Moabite shall not enter into the assembly of Jehovah; even to the tenth generation shall none of them enter into the assembly of Jehovah, perpetually;

Deuteronomy 23 : 3 لا يدخل عموني ولا موآبي في جماعة الرب. حتى الجيل العاشر لا يدخل منهم احد في جماعة الرب الى الابد.

Deuteronomy 23 : 4 ϫⲉ `ⲙⲡⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁϩⲟ ⲉⲣⲟⲕ ⲙⲫⲃⲉⲭⲉ ⲙⲃⲁⲗⲁⲁⲙ `ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲃⲉⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲥⲟⲡⲟⲇⲁⲙⲓⲁ ⲉⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉⲣⲟⲕ

Deuteronomy 23 : 4 because they did not meet you with bread and with water in the way when you came out of Egypt; and because they hired against you Balaam the son of Beor, from Pethor of Mesopotamia, to curse you.

Deuteronomy 23 : 4 من اجل انهم لم يلاقوكم بالخبز والماء في الطريق عند خروجكم من مصر ولانهم استأجروا عليك بلعام بن بعور من فتور ارام النهرين لكي يلعنك.

Deuteronomy 23 : 5 ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲃⲁⲗⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲫⲉⲛϩ ⲛⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ϫⲉ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 23 : 5 But Jehovah your God would not listen to Balaam, and Jehovah your God turned the curse into a blessing to you, because Jehovah your God loved you.

Deuteronomy 23 : 5 ولكن لم يشإ الرب الهك ان يسمع لبلعام فحول لاجلك الرب الهك اللعنة الى بركة لان الرب الهك قد احبك.

Deuteronomy 23 : 6 `ⲛⲛⲉⲕⲧⲁⲓⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ `ⲛϩⲀⲛⲥⲁϫⲓ `ⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏⲕⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲉⲩⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲟⲩ `ⲛⲛⲉⲕⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

Deuteronomy 23 : 6 You shall not seek their peace nor their prosperity all your days, perpetually.

Deuteronomy 23 : 6 لا تلتمس سلامهم ولا خيرهم كل ايامك الى الابد.

Deuteronomy 23 : 7 `ⲛⲛⲉⲕⲙⲉⲥⲧⲉ ⲟⲩϩⲩⲇⲟⲩⲙⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲡⲉ `ⲛⲛⲉⲕⲙⲉⲥⲧⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲛⲭⲏⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲁϩⲓ

Deuteronomy 23 : 7 You shall not despise an Edomite, for he is your brother. You shall not despise an Egyptian, for you were an alien in his land;

Deuteronomy 23 : 7 لا تكره ادوميا لانه اخوك لا تكره مصريا لانك كنت نزيلا في ارضه.

Deuteronomy 23 : 8 ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϣⲁⲛⲙⲁⲥⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ `ⲙⲙⲁϩ 3. ⲉⲩⲉⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲧⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ

Deuteronomy 23 : 8 sons of the third generation that are born to them may enter into the assembly of Jehovah.

Deuteronomy 23 : 8 الاولاد الذين يولدون لهم في الجيل الثالث يدخلون منهم في جماعة الرب

Deuteronomy 23 : 9 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲧⲁⲕⲧⲟ ⲉⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲉⲕⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ

Deuteronomy 23 : 9 When you go forth into camp against your enemies, then keep yourself from every evil thing.

Deuteronomy 23 : 9 اذا خرجت في جيش على اعدائك فاحترز من كل شيء رديء.

Deuteronomy 23 : 10 εϣωπ δε εουοⲛ ουρωμι ⲛϧⲏτκ ⲛϥουαβ αⲛ εβολ ϧεⲛ πεϥϫωϣ εβολ ⲛϫωρϩ εϥεϣεⲛαϥcαβολ `ⲛϯπαρεμβολⲏ ουοϩ `ⲛⲛεϥι εϧουⲛ εϯπαρεμβολⲏ

Deuteronomy 23 : 10 If there is among you any man who is not clean because of a discharge at night, then he shall go to the outside of the camp; he shall not come in to the middle of the camp.

Deuteronomy 23 : 10 ان كان فيك رجل غير طاهر من عارض الليل يخرج الى خارج المحلّة لا يدخل الى داخل المحلّة.

Deuteronomy 23 : 11 ουοϩ εcεϣωπι μφⲛαυ `ⲛρουϩι εϥεϫωκεμ `μπεϥcωμα ϧεⲛ ουμωου ουοϩ αϥϣαⲛϩωτπ `ⲛϫε `φρⲏ εϥεϣεⲛαϥ εϧουⲛ εϯπαρεμβολⲏ

Deuteronomy 23 : 11 And it shall be, as evening is turning, he shall bathe with water, and as the sun is going, he shall come into the middle of the camp.

Deuteronomy 23 : 11 ونحو اقبال المساء يغتسل بماء وعند غروب الشمس يدخل الى داخل المحلّة

Deuteronomy 23 : 12 ερε ουτοποc ϣωπι ⲛακ cαβολ `ⲛϯπαρεμβολⲏ εκεϣεⲛακ εβολ μμαυ

Deuteronomy 23 : 12 Also you shall have a place outside the camp, and you shall go out there.

Deuteronomy 23 : 12 ويكون لك موضع خارج المحلّة لتخرج اليه خارجا.

Deuteronomy 23 : 13 ουοϩ ερε ουϣμου ϣωπι ⲛακ ϧεⲛ πεκμοϫϧ ουοϩ εcεϣωπι ακϣαⲛϩεμcι cαβολ εκεϣωκι `μμοc ουοϩ εκειⲛι εϫωκ ⲛϧⲏτc εκεϩωβc `μπεκϣωϣ

Deuteronomy 23 : 13 And you shall have a tool on your staff. And it shall be, as you sit outside, you shall dig with it, and shall turn back, and shall cover that which comes from you.

Deuteronomy 23 : 13 ويكون لك وتد مع عدّتك لتحفر به عندما تجلس خارجا وترجع وتغطي برازك.

Deuteronomy 23 : 14 ϫε `πϭοιc πεκⲛουϯ ϥμοϣι ϧεⲛ τεκπαρεμβολⲏ εⲛαϩμεκ ουοϩ εϯ `μπεκϫαϫι εϧρⲏι εⲛεκϫιϫ εcεϣωπι εcουαβ `ⲛϫε τεκπαρεμβολⲏ ουοϩ `ⲛⲛεϥουωⲛϩ ⲛϧⲏτκ `ⲛϫε ουϩωπ ⲛϣωϣ ουοϩ εϥεταcθο εβολ ϩαροκ

Deuteronomy 23 : 14 For Jehovah your God walks in the middle of your camp to deliver you and to give up your enemies before you; therefore your camp shall be holy, so that He may see no unclean thing in you, and turn away from you.

Deuteronomy 23 : 14 لان الرب الهك سائر في وسط محلّتك لكي ينقذك ويدفع اعداءك امامك. فلتكن محلّتك مقدسة لئلا يرى فيك قذر شيء فيرجع عنك

Deuteronomy 23 : 15 `ⲛⲛⲉⲕϯ `ⲛⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉⲧⲟⲧϥ `ⲙⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ ⲉⲁϥⲫⲱⲧ ⲉⲣⲁⲧⲕ ⲛⲧⲟⲧϥ `ⲙⲡⲉϥϭⲟⲓⲥ

Deuteronomy 23 : 15 You shall not hand over to his master a slave that has escaped from his master to you.

Deuteronomy 23 : 15 عبدا ابق اليك من مولاه لا تسلم الى مولاه.

Deuteronomy 23 : 16 ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲣⲁⲛⲁⲕ `ⲛⲛⲉⲕϩⲉϫϩⲱϫϥ

Deuteronomy 23 : 16 He shall live with you, among you, in the place which he chooses inside one of your gates, wherever it is good to him. You shall not oppress him.

Deuteronomy 23 : 16 عندك يقيم في وسطك في المكان الذي يختاره في احد ابوابك حيث يطيب له. لا تظلمه

Deuteronomy 23 : 17 `ⲛⲛⲉ ⲡⲟⲣⲛⲏ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉϥⲉⲣⲡⲟⲣⲛⲉⲩⲓⲛ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ `ⲛⲛⲉ ⲧⲉⲗⲉⲥⲫⲟⲣⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ `ⲛⲛⲉ ϧⲱⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ

Deuteronomy 23 : 17 There shall be no prostitute among the daughters of Israel, nor shall there be a homosexual among the sons of Israel.

Deuteronomy 23 : 17 لا تكن زانية من بنات اسرائيل ولا يكون مأبونون من بني اسرائيل.

Deuteronomy 23 : 18 `ⲛⲛⲉⲕⲉⲛ ⲫⲃⲉϫⲉ `ⲛⲟⲩⲡⲟⲣⲛⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϣⲉⲃⲓⲱ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲟⲩϩⲟⲣ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲏⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲉⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛⲃⲟϯ ⲛⲉ `ⲙⲡ2. `ⲛⲧⲉⲛ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 23 : 18 You shall not bring the hire of a prostitute, or the price of a dog, into the house of Jehovah your God for any vow; for even both of these are an abomination to Jehovah your God.

Deuteronomy 23 : 18 لا تدخل اجرة زانية ولا ثمن كلب الى بيت الرب الهك عن نذر ما لانهما كليهما رجس لدى الرب الهك

Deuteronomy 23 : 19 `ⲛⲛⲉⲕϣⲉⲧ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲙⲙⲏⲥⲓ `ⲛϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲙⲏⲥⲓ ⲛϧⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲙⲏⲥⲓ `ⲛⲧⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲧⲏⲓⲧⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲡⲟⲩϣⲁⲡ

Deuteronomy 23 : 19 You shall not lend at interest to your brother; interest of silver, interest of food, interest of anything loaned at interest.

Deuteronomy 23 : 19 لا تقرض اخاك بربا ربا فضة او ربا طعام او ربا شيء ما مما يقرض بربا.

Deuteronomy 23 : 20 ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲇⲉ ⲉⲕⲉϣⲁⲧϥ ⲙⲙⲏⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ

Deuteronomy 23 : 20 To a stranger you may lend at interest, but you shall not lend at interest to your brother, so that Jehovah your God may bless you in all that you put your hand to, in the land where you go to possess it.

Deuteronomy 23 : 20 للاجنبي تقرض بربا ولكن لاخيك لا تقرض بربا لكي يباركك الرب الهك في كل ما تمتد اليه يدك في الارض التي انت داخل اليها لتمتلكها

Deuteronomy 23 : 21 εϣωπ δε ακϣανωϣ `νουευχη `μ`πσοις πεκνουϯ `ννεκωσκ `μπατεκτηις ϫε ουηι ϧεν ουκωϯ εϥεκωϯ `νcωc `νϫε `πσοις πεκνουϯ εβολ ντοτκ εϥεϣωπι νακ `νϫε ουνοβι

Deuteronomy 23 : 21 When you shall vow a vow to Jehovah your God, you shall not delay to perform it; for Jehovah your God will certainly require it of you, and it shall be sin to you.

Deuteronomy 23 : 21 اذا نذرت نذرا للرب الهك فلا تؤخر وفاءه. لان الرب الهك يطلبه منك فتكون عليك خطية.

Deuteronomy 23 : 22 εϣωπ δε ακϣτεμουωϣ εωϣ `μμον νοβι σι εροκ

Deuteronomy 23 : 22 But if you shall forebear to vow, it shall be no sin to you.

Deuteronomy 23 : 22 ولكن اذا امتنعت ان تنذر لا تكون عليك خطية

Deuteronomy 23 : 23 νη ετνηου εβολ ϧεν νεκcφοτου εκεαρεϩ ερωου ουοϩ εκεαιτου ` μ`φρηϯ ετακωϣ `μμοϥ `μ`πσοις πεκνουϯ πιταιο ετακωϣ `μμοϥ ϧεν ρωκ

Deuteronomy 23 : 23 That which has gone out of your lips, you shall keep, and shall do it. According as you have vowed as a freewill offering to Jehovah your God, do even that which you have spoken with your mouth.

Deuteronomy 23 : 23 ما خرج من شفتيك احفظ واعمل كما نذرت للرب الهك تبرعا كما تكلم فمك

Deuteronomy 23 : 24 εϣωπ δε ακϣανϣε εϧουν εουιαϩcουο `ντε πεκϣφηρ εκεθουετ ϧεμc νακ `ννεκϫιϫ οcϧ δε `ννεκϩιουι επιιαϩcουο `ντε πεκϣφηρ

Deuteronomy 23 : 24 When you come into your neighbor's vineyard, then you may eat grapes to your fill, at your pleasure. But you shall not put any in your vessel.

Deuteronomy 23 : 24 اذا دخلت كرم صاحبك فكل عنبا حسب شهوة نفسك شبعتك ولكن في وعائك لا تجعل.

Deuteronomy 23 : 25 εϣωπ δε ακϣανϣενακ εϧουν επιιαϩαλολι `ντε πεκϣφηρ εκεουωμ αλολι ϣατε τεκψυχη cι `ννεκϩιουι δε εμοκι Deuteronomy chapter 24 24

Deuteronomy 23 : 25 When you come into your neighbor's standing grain, then you may pluck heads with your hand; but you shall not move a sickle into your neighbor's standing grain.

Deuteronomy 23 : 25 اذا دخلت زرع صاحبك فاقطف سنابل بيدك ولكن منجلا لا ترفع على زرع صاحبك

Deuteronomy 24 : 1 εϣωπ δε αρεϣαɴ ουαι σι `ɴουcϩιμι `ɴτεϥϣωπι ɴεμαc εcεϣωπι αcϣτεμϫεμ αγαπη ɴαϩραϥ ϫε αϥϫεμ ουϩωβ εϥϣηϣ ɴϧητc εϥεcϧε ουϫωμ ɴcϧι `ɴουει ɴαc εϥετηιϥ εϧρηι εɴεcϫιϫ ουοϩ εϥεουορπc εβολ ϧεɴ πεϥηι

Deuteronomy 24 : 1 When a man has taken a wife and married her, and it happens that she finds no favor in his eyes because he has found a thing of uncleanness in her, and he writes her a bill of divorce and puts it in her hand, and sends her out of his house;

Deuteronomy 24 : 1 اذا اخذ رجل امرأة وتزوج بها فان لم تجد نعمة في عينيه لانه وجد فيها عيب شيء وكتب لها كتاب طلاق ودفعه الى يدها واطلقها من بيته

Deuteronomy 24 : 2 ουοϩ αcϣεɴαc `ɴτεcϣωπι ɴεμ κεϩαι

Deuteronomy 24 : 2 and if she goes out from his house and goes and becomes another man's wife,

Deuteronomy 24 : 2 ومتى خرجت من بيته ذهبت وصارت لرجل آخر

Deuteronomy 24 : 3 `ɴτεϥμεcτωc `ɴϫε πικεϩαι ɴϧαε ουοϩ εϥεcϧε ουϫωμ ɴcϧι `ɴουει ɴαc ουοϩ εϥετηιϥ εϧρηι εɴεcϫιϫ `ɴτεϥουορπc εβολ ϧεɴ πεϥηι ιε `ɴτεϥμου `ɴϫε πιϩαι ɴϧαε εταϥσιc ɴαϥ ɴcϩιμι

Deuteronomy 24 : 3 and the latter husband hates her, and writes her a bill of divorce, and puts it in her hand, and sends her out of his house or if the latter husband who took her to be his wife dies;

Deuteronomy 24 : 3 فان ابغضها الرجل الاخير وكتب لها كتاب طلاق ودفعه الى يدها واطلقها من بيته او اذا مات الرجل الاخير الذي اتخذها له زوجة

Deuteronomy 24 : 4 `ɴɴεϥϣϫεμϫομ `ɴϫε πιϩαι `ɴϩουιτ εταϥϩιτc εβολ ɴκοτϥ εροc εσιτc ɴαϥ ɴcϩιμι μεɴεɴcα θρεccωϥ ϫε ουβοϯ πε `μπεμθο `μ`πσοιc πεκɴουϯ `ɴɴετεɴcωϥ `μπικαϩι φη ετε `πσοιc πεκɴουϯ `ɴατηιϥ ɴωτεɴ ϧεɴ ουκληροc

Deuteronomy 24 : 4 her former husband who sent her away is not to take her again to be his wife, after she is defiled. For it is a hateful thing before Jehovah, and you shall not cause the land to sin which Jehovah your God is giving to you as an inheritance.

Deuteronomy 24 : 4 لا يقدر زوجها الاول الذي طلقها ان يعود ياخذها لتصير له زوجة بعد ان تنجست. لان ذلك رجس لدى الرب. فلا تجلب خطية على الارض التي يعطيك الرب الهك نصيبا

Deuteronomy 24 : 5 εϣωπ δε αρεϣαɴ ουαι σι ουcϩιμι `ɴϩη `μμοϥ `ɴɴεϥϣε εβολ εππολεμοc ɴɴουϩι ϩλι `ɴϩωβ `ɴcωϥ εϥεϣωπι εϥοι `ɴατρωουϣ `ɴουρομπι `ɴουωτ ϧεɴ πεϥηι εϥεθρε τεϥcϩιμι ουɴοϥ εταϥσιc

Deuteronomy 24 : 5 When a man has taken a new wife, he shall not go out to war, and he shall not be given any thing to do. He shall be free at his own house for one year, and shall gladden his wife whom he has taken.

Deuteronomy 24 : 5 اذا اتخذ رجل امرأة جديدة فلا يخرج في الجند ولا يحمل عليه امر ما. حرا يكون في بيته سنة واحدة ويسرّ امرأته التي اخذها

Deuteronomy 24 : 6 `ⲛⲛⲉⲕⲉⲗ ⲟⲩⲙⲁⲭⲁⲛⲏ ⲛⲁⲟⲩⲱ ⲟⲩⲇⲉ ⲫⲏ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ϯⲉⲩⲛⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲱⲗⲓ `ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁⲟⲩⲱ

Deuteronomy 24 : 6 No one shall take in pledge the lower and upper millstone, for he is taking a man's life to pledge.

Deuteronomy 24 : 6 لا يسترهن احد رحى او مرداتها لانه انما يسترهن حياة

Deuteronomy 24 : 7 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲧⲁϩⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲱⲗⲓ `ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲛϭⲓⲟⲩⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥϭⲉⲡϫⲱⲣⲓ ⲉϫⲱϥ `ⲛⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϥⲉⲙⲟⲩ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲱⲗⲓ `ⲙⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ

Deuteronomy 24 : 7 If a man is found stealing a person of his brothers of the sons of Israel, and has dealt with him as a slave, and sold him, then that thief shall die. And you shall put away the evil from among you.

Deuteronomy 24 : 7 اذا وجد رجل قد سرق نفسا من اخوته بني اسرائيل واسترقه وباعه يموت ذلك السارق فتنزع الشر من وسطك

Deuteronomy 24 : 8 ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲱⲕ ⲉⲥⲉϩⲧ ⲉⲕⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲓⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁϩⲉⲛϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲓϩⲉⲛϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ `ⲙⲙⲟϥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲓⲣⲓ

Deuteronomy 24 : 8 Be on guard in the plague of leprosy, that you watch closely and do according to all that the Levitical priests shall teach you. As I commanded them, so you shall be careful to do.

Deuteronomy 24 : 8 احرص في ضربة البرص لتحفظ جدا وتعمل حسب كل ما يعلّمك الكهنة واللاويون. كما امرتهم تحرصون ان تعملوا.

Deuteronomy 24 : 9 ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙⲙⲁⲣⲓⲁ `ⲛϩⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ

Deuteronomy 24 : 9 Remember that which Jehovah your God did to Miriam in the way, as you came out of Egypt.

Deuteronomy 24 : 9 اذكر ما صنع الرب الهك بمريم في الطريق عند خروجكم من مصر

Deuteronomy 24 : 10 εϣωπ δε εουοɴ ουεɴχαι επεκϣφηρ φн ετε ɴθοϥ πε εϥ εροϥ `ɴɴεκϣε εϧουɴ επεϥнι εελ τεϥαουω

Deuteronomy 24 : 10 When you lend your neighbor any kind of loan, you shall not go into his house to get his pledge.

Deuteronomy 24 : 10 اذا اقرضت صاحبك قرضا ما فلا تدخل بيته لكي ترتهن رهنا منه.

Deuteronomy 24 : 11 εκεοϩι ερατκ μβολ ουοϩ πιρωμι ετε πιεɴχαι εροϥ εϥειɴι `ɴϯαουω ɴακ

Deuteronomy 24 : 11 You shall stand outside, and the man to whom you lend shall bring the security outside to you.

Deuteronomy 24 : 11 في الخارج تقف والرجل الذي تقرضه يخرج اليك الرهن الى الخارج.

Deuteronomy 24 : 12 εϣωπ δε πιρωμι ουϩнκι πε `ɴɴεκεɴκοτ ϧεɴ πεϥϩβοс

Deuteronomy 24 : 12 And if the man is poor, you shall not sleep with his pledge.

Deuteronomy 24 : 12 وان كان رجلا فقيرا فلا تنم في رهنه.

Deuteronomy 24 : 13 ϧεɴ ουτασθο `μπεϥϩβοс εροϥ ερε `φрн ɴαϩωτπ ουοϩ εϥεεɴκοτ ϧεɴ πεϥϩβοс εϥεсμου εροκ ουοϩ ερε ουμετɴαнт ϣωπι ɴακ `μπεμθο `μ`πϭοιс πεκɴουϯ

Deuteronomy 24 : 13 You shall certainly give back the pledge to him as goes the sun; and he shall lie down in his own clothing, and shall bless you. And it shall be righteousness to you before Jehovah your God.

Deuteronomy 24 : 13 رد اليه الرهن عند غروب الشمس لكي ينام في ثوبه ويباركك فيكون لك بر لدى الرب الهك

Deuteronomy 24 : 14 `ɴɴεκταϩɴο μφβεχε `ɴουϩнκι ɴεμ ουαι εϥερϧαε εβολ ϧεɴ ɴεκсɴнου ιε εβολ ϧεɴ ɴιϣεμμωου ετϧεɴ ɴεκβακι

Deuteronomy 24 : 14 You shall not oppress a poor and needy hired servant, of your brothers or of your aliens who are in your land, within your gates.

Deuteronomy 24 : 14 لا تظلم اجيرا مسكينا وفقيرا من اخوتك او من الغرباء الذين في ارضك في ابوابك.

Deuteronomy 24 : 15 εκεϯ `μπεϥβεχε ɴαϥ `μπιεϩοου ϧεɴ πιεϩοου `ɴɴε `φрн ϩωτπ εροϥ ϫε ουϩнκι πε αρε ϩθнϥ χн εροϥ `ɴɴεϥωϣ εβολ εϫωκ ουβε `πϭοιс `ɴτεϥϣωπι ɴακ `ɴϫε ουɴοβι

Deuteronomy 24 : 15 In the same day you shall give him his hire; do not let the sun go down on it. For he is poor, and has lifted up his heart on it; that he not cry against you to Jehovah, and it be sin against you.

Deuteronomy 24 : 15 في يومه تعطيه اجرته ولا تغرب عليها الشمس لانه فقير واليها حامل نفسه لئلا يصرخ عليك الى الرب فتكون عليك خطية

Deuteronomy 24 : 16 `ⲛⲛⲉ ⲓⲱⲧ ⲙⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛⲛⲉ ϣⲏⲣⲓ ⲙⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲓⲱⲧ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲉⲙⲟⲩ ϧⲁ ⲡⲉϥⲛⲟⲃⲓ

Deuteronomy 24 : 16 The fathers shall not die for sons, and sons shall not die for fathers; they each shall die for his own sin.

Deuteronomy 24 : 16 لا يقتل الآباء عن الاولاد ولا يقتل الاولاد عن الآباء. كل انسان بخطيته يقتل

Deuteronomy 24 : 17 `ⲛⲛⲉⲕⲕⲉⲗϫ ϩⲓ `ⲡϩⲁⲡ `ⲛⲟⲩⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲛⲉⲕⲉⲗ `ⲡϩⲃⲟⲥ `ⲛⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲛⲁⲟⲩⲱ

Deuteronomy 24 : 17 You shall not pervert judgment of an alien, or of an orphan; and you shall not take a widow's garment as pledge.

Deuteronomy 24 : 17 لا تعوج حكم الغريب واليتيم ولا تسترهن ثوب الارملة.

Deuteronomy 24 : 18 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲕⲟⲓ ⲙⲃⲱⲕ ⲡⲉ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲛⲧⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲣⲉⲕⲓⲣⲓ `ⲙⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ

Deuteronomy 24 : 18 But you shall remember that you were a slave in Egypt, and Jehovah your God redeemed you from there. For that reason I command you to do this thing.

Deuteronomy 24 : 18 واذكر انك كنت عبدا في مصر ففداك الرب الهك من هناك. لذلك انا اوصيك ان تعمل هذا الامر

Deuteronomy 24 : 19 ⲉϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲱⲥϧ `ⲛⲟⲩⲱⲥϧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ `ⲛⲧⲉⲕⲉⲣⲡⲱⲃϣ `ⲛⲟⲩⲭⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ `ⲛⲛⲉⲕⲕⲟⲧⲕ ⲉⲫⲁϩⲟⲩ ⲉⲟⲗϥ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ `ⲙⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲭⲏⲣⲁ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ

Deuteronomy 24 : 19 When you cut down your harvest in your field, and have forgotten a sheaf in the field, you shall not turn back to take it. It shall be for the alien, for the orphan, and for the widow; so that Jehovah your God shall bless you in all the work of your hand.

Deuteronomy 24 : 19 اذا حصدت حصيدك في حقلك ونسيت حزمة في الحقل فلا ترجع لتأخذها. للغريب واليتيم والارملة تكون لكي يباركك الرب الهك في كل عمل يديك.

Deuteronomy 24 : 20 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲉⲕ ϫⲱⲓⲧ `ⲛⲛⲉⲕⲕⲟⲧⲕ ⲉⲥⲣⲓⲧ ⲛⲛⲏ ⲉⲧϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ `ⲙⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲕⲟⲓ ⲙⲃⲱⲕ ⲡⲉ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉⲫⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲁⲕ ⲉⲓⲣⲓ `ⲙⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ

Deuteronomy 24 : 20 When you beat your olive tree, you shall not search the branch behind you. It shall be for the alien, for the orphan, and for the widow.

Deuteronomy 24 : 20 واذا خبطت زيتونك فلا تراجع الاغصان وراءك. للغريب واليتيم والارملة يكون.

Deuteronomy 24 : 21 εϣωπ δε ακϣανϭωλ `μπεκιαϩαλολι `ννεκουαϩεμ ϭωλ ννη ετcαφαϩου `μμοκ ευεϣωπι `μπιϣεμμο νεμ πιορφανοc νεμ ϯχηρα

Deuteronomy 24 : 21 When you gather the grapes of your vineyard, you shall not glean it afterward. It shall be for the alien, for the orphan, and for the widow.

Deuteronomy 24 : 21 اذا قطفت كرمك فلا تعلله وراءك. للغريب واليتيم والارملة يكون.

Deuteronomy 24 : 22 ουοϩ εκεερφμευι ϫε νακοι μβωκ πε ϧεν `πκαϩι `νχημι εθβεφαι ανοκ ϯϩονϩεν νακ ειρι `μπαιcαϫι Deuteronomy chapter 25 25

Deuteronomy 24 : 22 And you shall remember that you were a slave in the land of Egypt. On account of this I am commanding you to do this thing.

Deuteronomy 24 : 22 واذكر انك كنت عبدا في ارض مصر. لذلك انا اوصيك ان تعمل هذا الامر

Deuteronomy 25 : 1 εϣωπ δε αρεϣαν ουαντιλογια ϣωπι ουτε ϩανρωμι ουοϩ ντουι επϩαπ ντουερϩαπ ουοϩ ντουθμαιο `μπιθμηι ουοϩ ντουερκαταγινωcκιν `μπιαcεβηc

Deuteronomy 25 : 1 If there is a contention between men, and they come to judgment, and they have been judged, and the righteous one is declared righteous, and the wrongdoer declared guilty;

Deuteronomy 25 : 1 اذا كانت خصومة بين اناس وتقدموا الى القضاء ليقضي القضاة بينهم فليبرروا البار ويحكموا على المذنب.

Deuteronomy 25 : 2 ουοϩ εϣωπ εqμπϣα `νϩανϣηϣι `νϫε πιαcεβηc εκετϩεμcoq `μπεμθο `ννικριτηc ευεερμαcτιγγοιν `μμoq `μπουμθο κατα τεqμεταcεβηc

Deuteronomy 25 : 2 then it shall be, if the wrongdoer is a son of stripes, the judge shall cause him to fall down. And one shall strike him before his face, enough for his wickedness, by number.

Deuteronomy 25 : 2 فان كان المذنب مستوجب الضرب يطرحه القاضي ويجلدونه امامه على قدر ذنبه بالعدد.

Deuteronomy 25 : 3 4 νηπι νϣαϣ ευετηιτου ναq ουοϩ ννουτουϩο ερωου εϣωπ δε αυϣαντουϩο εερμαcτιγγοιν `μμoq εϩοτε ναιϣαϣ εqεϭιϣωϣ `νϫε πεκcον `μπεκμθο

Deuteronomy 25 : 3 He may give him forty stripes; he shall not add more, lest, if he should exceed and beat him above these with many stripes, then your brother would be dishonored before your eyes.

Deuteronomy 25 : 3 اربعين يجلده لا يزد لئلا اذا زاد في جلده على هذه ضربات كثيرة يحتقر اخوك في عينيك.

Deuteronomy 25 : 4 `ννεκϯcαχολ εϩρεν εϩε εqϩι

Deuteronomy 25 : 4 You shall not muzzle an ox when he is treading out grain.

Deuteronomy 25 : 4 لا تكمّ الثور في دراسه

Deuteronomy 25 : 5 ešwp eouon ϩancnhou šop ϩi ouma ouoϩ `nte ouai mmwou mou `mmontef ϫroϫ mmau `nne `t`cϩimi mfh etafmou šwpi `nourwmi ef϶ent erof an pcon `mpecϩai efšenaf e϶oun ϩaroc ouoϩ efecic naf eucϩimi efšwpi nemac

Deuteronomy 25 : 5 If brothers live together, and one of them dies, and has no son, the wife of the dead shall not go outside to a strange man; her brother-in-law shall go in to her, and take her to himself for a wife, and shall perform the duty of the levirate;

Deuteronomy 25 : 5 اذا سكن اخوة معا ومات واحد منهم وليس له ابن فلا تصر امرأة الميت الى خارج لرجل اجنبي. اخو زوجها يدخل عليها ويتخذها لنفسه زوجة ويقوم لها بواجب اخي الزوج.

Deuteronomy 25 : 6 ouoϩ efešwpi `nϫe pialou etounamacf eftoi efran mfh etafmou ouoϩ `nne pefran cwlϫ ebol ϧen picrahl

Deuteronomy 25 : 6 and it shall be, the first-born which she bears shall rise up for his dead brother's name, and his name shall not be wiped out of Israel.

Deuteronomy 25 : 6 والبكر الذي تلده يقوم باسم اخيه الميت لئلا يمحى اسمه من اسرائيل

Deuteronomy 25 : 7 ešwp de afšteμouwš `nϫe pirwmi etemmau eϭi ntcϩimi `mpefcon ere ϯ`cϩimi šenac eϩrhi eϯpulh ϩa ni϶elloi ouoϩ eceϫoc ϫe fouwš an `nϫe pcon `mpaϩai etounoc mfran `mpefcon ϧen picrahl `mpefouwš `nϫe pcon `mpaϩai

Deuteronomy 25 : 7 And if the man does not desire to take his brother's wife then his brother's wife shall go up to the gate, to the elders, and say, My husband's brother is refusing to raise up a name to his brother in Israel; he has not been willing to perform the duty of my levirate.

Deuteronomy 25 : 7 وان لم يرضى الرجل ان يأخذ امرأة اخيه تصعد امرأة اخيه الى الباب الى الشيوخ وتقول قد ابى اخو زوجي ان يقيم لاخيه اسما في اسرائيل. لم يشأ ان يقوم لي بواجب اخي الزوج.

Deuteronomy 25 : 8 ouoϩ euemouϯ erof `nϫe ni϶elloi `nte ϯbaki etemmau eueϫoc naf ouoϩ afšanoϩi eratf `ntefϫoc ϫe ϯouwš an eϭic

Deuteronomy 25 : 8 And the elders of his city shall call for him and shall speak to him. And he shall stand and say, I have no desire to take her.

Deuteronomy 25 : 8 فيدعوه شيوخ مدينته ويتكلمون معه فان اصرّ وقال لا ارضى ان اتخذها

Deuteronomy 25 : 9 ouoϩ ecei ϩarof `nϫe ϯ`cϩimi `mpefcon `mpemθo `nni϶elloi eceϯouw `noufoϫi `nte pefθwoui ebol ϧen tefpat ouoϩ eceϩiθaf e϶oun ϧen pefϩo eceerouw ecϫw `mmoc ϫe pairhϯ eueiri `mpairwmi etenfnakwt an `mphi `mpefcon

Deuteronomy 25 : 9 Then his brother's wife shall draw near to him before the elders, and shall take his shoe from his foot, and spit in his face, and shall answer and say, So it shall be done to the man who will not build up the house of his brother.

Deuteronomy 25 : 9 تتقدم امرأة اخيه اليه امام اعين الشيوخ وتخلع نعله من رجله وتبصق في وجهه وتصرح وتقول هكذا يفعل بالرجل الذي لا يبني بيت اخيه.

Deuteronomy 25 : 10 ευεμουϯ επεqραν ϩεν πιϲραηλ ϫε `πηι μφη εταυβελ πεqθωουι εβολ

Deuteronomy 25 : 10 And his name shall be called in Israel, The house of him whose shoe was taken off.

Deuteronomy 25 : 10 فيدعى اسمه في اسرائيل بيت مخلوع النعل

Deuteronomy 25 : 11 εϣωπ δε εουον ρωμι 2. ευϣοντ ευϲοπ νεμ `νουερηου ουρωμι νεμ πεqϲον ουοϩ `ντεϲι `νϫε ϯ`ϲϩιμι `νουαι μμωου ενοϩεμ `μπεϲϩαι εβολ ντοτq μφη ετμιϣι `μμοq `ντεϲϲουτεν τοτϲ εβολ `ντεϲαμονι `ννεqαθρευ

Deuteronomy 25 : 11 When men fight with one another, and the wife of the one shall come near to deliver her husband from his assailant's hand, and shall put out her hand and lay hold on his genitals,

Deuteronomy 25 : 11 اذا تخاصم رجلان بعضهما بعضا رجل واخوه وتقدمت امرأة احدهما لكي تخلّص رجلها من يد ضاربه ومدّت يدها وامسكت بعورته

Deuteronomy 25 : 12 εκεϫεϫ τεϲϫιϫ εβολ `ννε πεκβαλ ϯαϲο εροϲ

Deuteronomy 25 : 12 then you shall cut off her palm; your eye shall not pity.

Deuteronomy 25 : 12 فاقطع يدها ولا تشفق عينك

Deuteronomy 25 : 13 `ννε ουϣι νεμ ουϣι ϣωπι ϩεν τεκαϲιουιr ουνιϣϯ νεμ ουκουϫι

Deuteronomy 25 : 13 You shall not have in your bag a stone and a stone weight, a great and a small.

Deuteronomy 25 : 13 لا يكن لك في كيسك اوزان مختلفة كبيرة وصغيرة.

Deuteronomy 25 : 14 `ννε ουνιϣϯ μμεντ νεμ ουκουϫι ϣωπι ϩεν πεκηι

Deuteronomy 25 : 14 You shall not have in your house an ephah and an ephah, a great and a small.

Deuteronomy 25 : 14 لا يكن لك في بيتك مكاييل مختلفة كبيرة وصغيرة.

Deuteronomy 25 : 15 ουϢι ναλнθινον νεμ νφμнι εqεϢωπι νακ ϧεν πεκнι ουοϩ ουμεντ ναλнθινον νεμ νθμнι εqεϢωπι νακ ϩινα `ντεκερ ουμнϢ νεϩοου ϩιϫεν πικαϩι φн ετε `πϭοιc πεκνουϯ `νατнιq νακ ϧεν ουκλнρος

Deuteronomy 25 : 15 You shall have a perfect and just weight; you shall have a perfect and just ephah; so that they prolong your days in the land which Jehovah your God is giving to you.

Deuteronomy 25 : 15 وزن صحيح وحق يكون لك ومكيال صحيح وحق يكون لك لكي تطول ايامك على الارض التي يعطيك الرب الهك.

Deuteronomy 25 : 16 ϫε ουβοϯ πε `ντεν `πϭοιc πεκνουϯ ουον νιβεν ετιρι ννаι ουον νιβεν ειρι `νϩανаδικος

Deuteronomy 25 : 16 For anyone doing these things is hateful to Jehovah your God, everyone doing unrighteously.

Deuteronomy 25 : 16 لان كل من عمل ذلك كل من عمل غشا مكروه لدى الرب الهك

Deuteronomy 25 : 17 αριφμευι ννн τнρου εταqαιτου νακ `νϫε πιαμαλнκ ϩι πιμωιτ ερετεννнου εβολ ϧεν χнμι

Deuteronomy 25 : 17 Remember what Amalek did to you by the way as you came forth out of Egypt;

Deuteronomy 25 : 17 اذكر ما فعله بك عماليق في الطريق عند خروجك من مصر.

Deuteronomy 25 : 18 πως αqοϩι ερατq ουβнκ ϩι πιμωιτ ουοϩ αqϫωϫι `μπεκcατ νн ετϧοcι ϩιφαϩου `μμοκ `νθοκ δε νακϩοκερ ουοϩ νακϧοcι `μπεκερϩοϯ ϧατϩн μ`φνουϯ

Deuteronomy 25 : 18 how he met you on the way and attacked your back, all the feeble ones in the rear, when you were faint and weary; and he did not fear God.

Deuteronomy 25 : 18 كيف لاقاك في الطريق وقطع من مؤخرك كل المستضعفين وراءك وانت كليل ومتعب ولم يخف الله.

Deuteronomy 25 : 19 ουοϩ εcεϢωπι αqϢανϯεμτον νακ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ εβολ ϩα νεκϫαϫι τнρου ετκωϯ ερок ϧεν πικαϩι ετε `πϭοιc πεκνουϯ `νατнιq νακ εερκλнρονομιν `μμοq εκεcωλϫ μφραν `μπιαμαλнκ εβολ cαπεcнт ντφε ουοϩ `ννεκερπωβϢ Deuteronomy chapter 26 26

Deuteronomy 25 : 19 And it shall be, when Jehovah your God gives you rest from all your enemies all around in the land which Jehovah your God is giving to you as an inheritance to possess it, you shall blot out the remembrance of Amalek from under the heavens; you shall not forget.

Deuteronomy 25 : 19 فمتى اراحك الرب الهك من جميع اعدائك حولك في الارض التي يعطيك الرب الهك نصيبا لكي تمتلكها تمحو ذكر عماليق من تحت السماء. لا تنسى

Deuteronomy 26 : 1 ουος εсεϣωπι ακϣανϣε εϧουν επικαςι ετε `πϭοιс πεκνουϯ `νατηιq νακ ϧεν ουκληрοс `ντεκεрκληрονομιν `μμοq ουος `ντεκϣωπι ςιωτq

Deuteronomy 26 : 1 And it shall be, when you have come into the land which Jehovah your God is giving to you as an inheritance, and you have possessed it, and live in it;

Deuteronomy 26 : 1 ومتى أتيت الى الارض التي يعطيك الرب الهك نصيبا وامتلكتها وسكنت فيها

Deuteronomy 26 : 2 ουος εκεϭι εβολ ϧεν νιαπαрχη εβολ ϧεν νιουτας `ντε πεκκαςι φη ετε `πϭοιс πεκνουϯ `νατηιq νακ ϧεν ουκληрοс ουος εκεςιτου εϧрηι εουκαрταλλον ουος εκεϣεναν επιμα ετε `πϭοιс πεκνουϯ νασοτπq εμουϯ επεqрαν μμαυ

Deuteronomy 26 : 2 then you shall take of the first of all the fruit of the ground which you shall bring in from your land which Jehovah your God is giving to you, and shall put it in a basket, and shall go to the place which Jehovah your God shall choose to cause His name to dwell there.

Deuteronomy 26 : 2 فتأخذ من اول كل ثمر الارض الذي تحصل من ارضك التي يعطيك الرب الهك وتضعه في سلة وتذهب الى المكان الذي يختاره الرب الهك ليحل اسمه فيه

Deuteronomy 26 : 3 ουος εκει ςα πιουηβ ετναϣωπι ετναϣωπι ϧεν νιεςοου ετεμμαυ ουος εκεϫοс ναq ϫε ςηππε ϯουωνς εβολ μφοου `μ`πϭοιс πανουϯ ϫε αιι εϧουν επικαςι φη ετα `πϭοιс ωрκ `μμοq `ννενιοϯ ετηιq ναν

Deuteronomy 26 : 3 And you shall come to the priest who is in those days, and shall say to him, I declare today to Jehovah your God that I have come into the land which Jehovah has sworn to our fathers to give to us.

Deuteronomy 26 : 3 وتأتي الى الكاهن الذي يكون في تلك الايام وتقول له. اعترف اليوم للرب الهك اني قد دخلت الارض التي حلف الرب لآبائنا ان يعطينا اياها.

Deuteronomy 26 : 4 εqεϭι `μπικαрταλον `νϫε πιουηβ εβολ ϧεν νεκϫιϫ εqεχαq `μπεμθο `μπιμανεрϣωουϣι `ντε `πϭοιс πεκνουϯ

Deuteronomy 26 : 4 And the priest shall take the basket out of your hand and place it before the altar of Jehovah your God.

Deuteronomy 26 : 4 فيأخذ الكاهن السلة من يدك ويضعها امام مذبح الرب الهك.

Deuteronomy 26 : 5 ουος εκεεрουω εκεϫοс `μπεμθο `μ`πϭοιс πεκνουϯ ϫε ϯсυрια αqсοϫπс `νϫε παιωτ αqϣεναq εϧрηι εχημι ουος αqϣωπι μμαυ ϧεν ουκουϫι νηπι αqϣωπι μμαυ εουνιϣϯ νϣλολ νεμ ουλαοс εqοϣ ουος εναϣωq

Deuteronomy 26 : 5 And you shall speak and say before Jehovah your God, My father was a perishing Aramean! And he went down to Egypt with few men, and lived there, and became a nation there, great, mighty and many.

Deuteronomy 26 : 5 ثم تصرّح وتقول امام الرب الهك. اراميا تائها كان ابي فانحدر الى مصر وتغرب هناك في نفر قليل فصار هناك امة كبيرة وعظيمة وكثيرة

Deuteronomy 26 : 6 αυϯμκαϩ ⲛⲁⲛ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛⲭⲏⲙⲓ ουοϩ αυθεβιον αυεⲛⲧⲉⲛ εϩαⲛϩβⲏουι ευⲛαϣⲧ εⲣοⲛ

Deuteronomy 26 : 6 And the Egyptians dealt ill with us, and afflicted us, and put hard labor on us.

Deuteronomy 26 : 6 فاساء الينا المصريون وثقلوا علينا وجعلوا علينا عبودية قاسية.

Deuteronomy 26 : 7 ουοϩ αⲛωϣ εϩⲣⲏι ϩα `πϭοιc `φⲛουϯ `ⲛⲧε ⲛεⲛιοϯ αqcωⲧεμ `ⲛϫε `πϭοιc εⲧεⲛcμⲏ ουοϩ αqⲛαυ εⲧεⲛθεβιο ⲛεμ πεⲛϧιcι ⲛεμ πεⲛϩοϫϩεϫ

Deuteronomy 26 : 7 And we cried to Jehovah, the God of our fathers, and Jehovah heard our voice, and saw our affliction, and our labor, and our oppression.

Deuteronomy 26 : 7 فلما صرخنا الى الرب اله آبائنا سمع الرب صوتنا ورأى مشقتنا وتعبنا وضيقنا.

Deuteronomy 26 : 8 ουοϩ αqεⲛⲧεⲛ εβολ ϧεⲛ χⲏμι `ⲛϫε `πϭοιc ϧεⲛ ουⲛιϣϯ ⲛϫομ ⲛεμ ϧεⲛ ουϫιϫ εcαμαϩι ⲛεμ ϧεⲛ ουϫφοι εqϭοcι ⲛεμ ϧεⲛ ϩαⲛⲛιϣϯ ⲛⲛαυ ⲛεμ ϧεⲛ ϩαⲛμⲏⲓⲛι ⲛεμ ϩαⲛϣφⲏⲣι

Deuteronomy 26 : 8 And Jehovah brought us out from Egypt by a mighty hand, and by an arm stretched out, and by great terribleness, and with signs, and with wonders.

Deuteronomy 26 : 8 فاخرجنا الرب من مصر بيد شديدة وذراع رفيعة ومخاوف عظيمة وآيات وعجائب

Deuteronomy 26 : 9 ουοϩ αqεⲛⲧεⲛ εϧουⲛ επαιμα ουοϩ αqϯ ⲛαⲛ `μπαικαϩι εⲧϧαϯ ⲛεⲣωϯ ϩι εβιω

Deuteronomy 26 : 9 And He has brought us to this place, and has given to us this land, a land flowing with milk and honey.

Deuteronomy 26 : 9 وادخلنا هذا المكان واعطانا هذه الارض ارضا تفيض لبنا وعسلا.

Deuteronomy 26 : 10 ϯⲛου ϩⲏππε αιⲛι `ⲛϯαπαρχⲏ `ⲛⲧε ⲛιουⲧαϩ `ⲛⲧε πικαϩι φⲏ εⲧαqⲧⲏιq ⲛⲏι `ⲛϫε `πϭοιc ουκαϩι εqϣουο εⲣωϯ εβολ ϩι εβιω ουοϩ εκεχαq `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκⲛουϯ εκεουωϣⲧ μμαυ `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκⲛουϯ

Deuteronomy 26 : 10 And now, behold, I have brought in the first of the fruits of the ground which You have given me, O Jehovah. And you shall place it before Jehovah your God, and bow yourself before Jehovah your God,

Deuteronomy 26 : 10 فالآن هانذا قد اتيت باول ثمر الارض التي اعطيتني يا رب. ثم تضعه امام الرب الهك وتسجد امام الرب الهك

Deuteronomy 26 : 11 ουοϩ εκεουνοϥ μμαυ εϫεν νιαγαθον τηρου νη ετε `πϭοιc πεκνουϯ `νατηιτου νακ `νθοκ νεμ πεκηι τηρϥ νεμ πιλευιτηc νεμ πιϣεμμο ετϣοπ νϧητκ

Deuteronomy 26 : 11 and rejoice in all the good which Jehovah your God has given to you, and to your house, you, and the Levite, and the alien who is in your midst.

Deuteronomy 26 : 11 وتفرح بجميع الخير الذي اعطاه الرب الهك لك ولبيتك انت واللاوي والغريب الذي في وسطك

Deuteronomy 26 : 12 εϣωπ δε ακϣανϫωκ εβολ εκεϭι `μπιρεμητ τηρϥ `ντε νιουταϩ `ντε πεκκαϩι ϧεν ϯρομπι `μμαϩ 3. πιρεμητ `μμαϩ 2. εκετηιϥ `μπιλευιτηc νεμ πιϣεμμο νεμ πιορφανοc νεμ ϯχηρα ευεουομου ϧεν νεκβακι ευεcι

Deuteronomy 26 : 12 When you have made an end of tithing all the tithes of your increase the third year, the year of tithing, and have given it to the Levite, the alien, the orphan, and the widow, that they may eat inside your gates, and be filled,

Deuteronomy 26 : 12 متى فرغت من تعشير كل عشور محصولك في السنة الثالثة سنة العشور واعطيت اللاوي والغريب واليتيم والارملة فأكلوا في ابوابك وشبعوا

Deuteronomy 26 : 13 ουοϩ εκεϫοc `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκνουϯ ϫε αιτουβο ννη εθουαβ εβολ ϧεν παηι αιτηιτου `μπιλευτηc νεμ πιϣεμμο νεμ πιορφανοc νεμ ϯχηρα κατα νιεντολη τηρου ετακϩενϩωντ `μπιχω `νcωι `ντεκεντολη ουοϩ `μπιερ πεcωβϣ

Deuteronomy 26 : 13 then you shall say before Jehovah your God, I have consumed the devoted things from the house, and also have given them to the Levite, and to the alien, to the orphan, and to the widow, according to all Your command which You have commanded me. I have not transgressed Your commands, and I have not forgotten.

Deuteronomy 26 : 13 تقول امام الرب الهك. قد نزعت المقدس من البيت وايضا اعطيته للاوي والغريب واليتيم والارملة حسب كل وصيتك التي اوصيتني بها. لم اتجاوز وصاياك ولا نسيتها.

Deuteronomy 26 : 14 ουοϩ `μπιουωμ ϧεν ουεμκαϩ `νϩητ εβολ μμωου `μπιταλο ϭλιλ εβολ μμωου επϭωϧεμ `μπιϯ εβολ μμωου `νουρεϥμωουτ αιcωτεμ νcα τcμη `μ`πϭοιc πανουϯ αιιρι ` μ`φρηϯ ετακϩενϩωντ `μμοϥ

Deuteronomy 26 : 14 I have not eaten of it in my mourning; nor have I put any of it away for uncleanness; nor have I given of it for the dead. I have listened to the voice of Jehovah my God. I have done according to all that You have commanded me.

Deuteronomy 26 : 14 لم آكل منه في حزني ولا اخذت منه في نجاسة ولا اعطيت منه لاجل ميت بل سمعت لصوت الرب الهي وعملت حسب كل ما اوصيتني.

Deuteronomy 26 : 15 ϫουϣτ εβολ ϧεν πεκηι εθουαβ εβολ ϧεν τφε cμου επεκλαοc πιcραηλ νεμ πικαϩι ετακτηιϥ νωου κατα `φρηϯ ετακωρκ `ννενιοϯ εϯ ναν `νουκαϩι εϥϣουο νερωϯ εβολ ϩι εβιω

Deuteronomy 26 : 15 Look down from Your holy habitation, from Heaven, and bless Your people Israel, and the land which You have given to us, as You swore to our fathers, a land flowing with milk and honey.

Deuteronomy 26 : 15 اطلع من مسكن قدسك من السماء وبارك شعبك اسرائيل والارض التي اعطيتنا كما حلفت لآبائنا ارضا تفيض لبنا وعسلا

Deuteronomy 26 : 16 ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲕ ⲉⲓⲣⲓ ⲛⲛⲁⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ

Deuteronomy 26 : 16 Today Jehovah your God commands you to do these statutes and ordinances. You shall take heed to do them with all your heart, and with all your soul.

Deuteronomy 26 : 16 هذا اليوم قد امرك الرب الهك ان تعمل بهذه الفرائض والاحكام فاحفظ واعمل بها من كل قلبك ومن كل نفسك.

Deuteronomy 26 : 17 ϩⲏⲡⲡⲉ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲁⲕⲥⲱⲧⲡ ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ `ⲛⲧⲉϥⲉⲣ `ⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲕⲙⲟϣⲓ ϩⲓ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲁⲡ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ

Deuteronomy 26 : 17 You have today declared Jehovah to be your God, and to walk in His ways, and to keep His statutes and His commands, and His judgments, and to pay attention to His voice.

Deuteronomy 26 : 17 قد واعدت الرب اليوم ان يكون لك الها وان تسلك في طرقه وتحفظ فرائضه ووصاياه واحكامه وتسمع لصوته.

Deuteronomy 26 : 18 ⲟⲩⲟϩ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲕ ⲛⲁϥ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ `ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟⲛϧ ⲕⲁⲧⲁ `ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Deuteronomy 26 : 18 And Jehovah has declared you today to be His people, a special treasure as He has spoken to you, and to keep all His commands.

Deuteronomy 26 : 18 وواعدك الرب اليوم ان تكون له شعبا خاصّا كما قال لك وتحفظ جميع وصاياه

Deuteronomy 26 : 19 `ⲛⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ `ⲛⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲕ ⲛⲟⲛⲟⲙⲁⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲱⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡⲓ `ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ Deuteronomy chapter 27 27

Deuteronomy 26 : 19 And He will make you high above all nations that He has made, in praise, and in name, and in glory; and that you may be a holy people to Jehovah your God, as He has spoken.

Deuteronomy 26 : 19 وان يجعلك مستعليا على جميع القبائل التي عملها في الثناء والاسم والبهاء وان تكون شعبا مقدسا للرب الهك كما قال

Deuteronomy 27 : 1 ουοϩ αϥουαϩςαϩνι `ⲛϫε μωυςнς νεμ νιϩελλοι `ντε πιςραнλ εϥϫω `μμος ϫε αρεϩ ενιεντολн τнρου ναι ανοκ ε†ϩονϩεν μμωτεν ερωου μφοου

Deuteronomy 27 : 1 And Moses and the elders of Israel commanded the people, saying, Keep all the commands which I am commanding you today,

Deuteronomy 27 : 1 واوصى موسى وشيوخ اسرائيل الشعب قائلا. احفظوا جميع الوصايا التي انا اوصيكم بها اليوم.

Deuteronomy 27 : 2 ουοϩ εςεϣωπι `μπιεϩοου ετετενςινι εμнρ `μπιιορδανнς επικαϩι ετε `πϭοις πεκνου† `νατнιϥ νακ εκεταϩε νιϣ† 2. νωνι ερατου νακ εκεοϣϫου νκονια

Deuteronomy 27 : 2 and it shall be in the day you cross over the Jordan to the land which Jehovah your God is giving to you, that you shall raise up for yourself great stones, and plaster them with plaster.

Deuteronomy 27 : 2 فيوم تعبرون الاردن الى الارض التي يعطيك الرب الهك تقيم لنفسك حجارة كبيرة وتشيدها بالشيد

Deuteronomy 27 : 3 ουοϩ εκεςϧαι νϧρнι ϩι νιωνι `ννιςαϫι τнρου `ντε παινομος αρετενϣανςεν πιιορδανнς εμнρ εϣωπ `ντετενϣε εϧουν επικαϩι φн ετε `πϭοις `φνου† `ντε νεκιο† `νατнιϥ νακ ουκαϩι εϥϣουο ερω† εβολ ϩι εβιω ` μ`φρн† ετα `πϭοις `φνου† `ντε νεκιο† ϫος νακ

Deuteronomy 27 : 3 And you shall write on them all the Words of this Law when you have crossed over, so that you may go into the land which Jehovah your God is giving you, a land flowing with milk and honey, as Jehovah the God of your fathers has promised you.

Deuteronomy 27 : 3 وتكتب عليها جميع كلمات هذا الناموس حين تعبر لكي تدخل الارض التي يعطيك الرب الهك ارضا تفيض لبنا وعسلا كما قال لك الرب اله آبائك.

Deuteronomy 27 : 4 ουοϩ εςεϣωπι αρετενϣανερϫινιορ ερετενταϩε ναιωνι ερατου ναι ε†ϩονϩεν μμωτεν ερωου ανοκ μφοου ϩι `πτωου `νγαιβαλ ουοϩ εκεοϣϫου νκονια

Deuteronomy 27 : 4 And it shall be when you have crossed over the Jordan, that you shall raise up these stones as to which I am commanding you today, in Mount Ebal, and you shall plaster them with plaster.

Deuteronomy 27 : 4 حين تعبرون الاردن تقيمون هذه الحجارة التي انا اوصيكم بها اليوم في جبل عيبال وتكلسها بالكلس.

Deuteronomy 27 : 5 ουοϩ εκεκωτ μμαυ `νουμανερϣωουϣι `μ`πϭοις πεκνου† ουμανερϣωουϣι εβολ ϧεν ϩανωνι `ννεκϩι βενιπι εροϥ

Deuteronomy 27 : 5 And you shall build an altar there to Jehovah your God, an altar of stones. You shall not wield any iron tool on them.

Deuteronomy 27 : 5 وتبني هناك مذبحا للرب الهك مذبحا من حجارة لا ترفع عليها حديدا.

Deuteronomy 27 : 6 ϩⲁⲛⲱⲛⲓ ⲉⲩⲟⲩⲟϫ ⲉⲕⲉⲕⲟⲧⲟⲩ `ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲓⲛⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ `ⲛϩⲁⲛϭⲗⲓⲗ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 27 : 6 You shall build the altar of Jehovah your God of uncut stones. And you shall offer burnt offerings on it to Jehovah your God.

Deuteronomy 27 : 6 من حجارة صحيحة تبني مذبح الرب الهك وتصعد عليه محرقات للرب الهك.

Deuteronomy 27 : 7 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲧ ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ `ⲛⲟⲩϫⲁⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲕⲉⲟⲩⲱⲙ ⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲥⲓ ⲉⲕⲉⲟⲩⲛⲟϥ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 27 : 7 And you shall offer peace offerings, and shall eat there. And you shall rejoice before Jehovah your God.

Deuteronomy 27 : 7 وتذبح ذبائح سلامة وتأكل هناك وتفرح امام الرب الهك.

Deuteronomy 27 : 8 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲥϧⲁⲓ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲛⲓⲱⲛⲓ `ⲙⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲉⲙⲁϣⲱ

Deuteronomy 27 : 8 And you shall write on the stones all the Words of the Law very plainly.

Deuteronomy 27 : 8 وتكتب على الحجارة جميع كلمات هذا الناموس نقشا جيدا

Deuteronomy 27 : 9 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ `ⲛϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲁⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ `ⲛϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ `ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 27 : 9 And Moses and the priests, the Levites, spoke to all Israel, saying, Keep silence, and hear, O Israel : Today you have become the people of Jehovah your God.

Deuteronomy 27 : 9 ثم كلم موسى والكهنة اللاويون جميع اسرائيل قائلين. انصت واسمع يا اسرائيل. اليوم صرت شعبا للرب الهك.

Deuteronomy 27 : 10 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲕⲉⲓⲣⲓ `ⲛⲛⲉϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 27 : 10 Therefore you shall obey the voice of Jehovah your God and do His commandments and His statutes which I command you today.

Deuteronomy 27 : 10 فاسمع لصوت الرب الهك واعمل بوصاياه وفرائضه التي انا اوصيك بها اليوم

Deuteronomy 27 : 11 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲛϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲧⲟⲧϥ `ⲙⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉϥϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ

Deuteronomy 27 : 11 And Moses charged the people the same day, saying,

Deuteronomy 27 : 11 واوصى موسى الشعب في ذلك اليوم قائلا

Deuteronomy 27 : 12 ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓ `ⲡⲧⲱⲟⲩ `ⲛⲅⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁⲩϣⲁⲛⲥⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉⲙⲏⲣ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲗⲉⲩⲓ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲏⲥⲁⲭⲁⲣ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓⲁⲙⲓⲛ

Deuteronomy 27 : 12 These shall stand on Mount Gerizim to bless the people when you have crossed over the Jordan : Simeon, and Levi, and Judah, and Issachar, and Joseph, and Benjamin.

Deuteronomy 27 : 12 هؤلاء يقفون على جبل جرزيم لكي يباركوا الشعب حين تعبرون الاردن. شمعون ولاوي ويهوذا ويساكر ويوسف وبنيامين.

Deuteronomy 27 : 13 ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ `ⲛϩⲣⲏⲓ ϩⲓ `ⲡⲧⲱⲟⲩ `ⲛⲅⲁⲃⲁⲗ ⲣⲟⲩⲃⲏⲛ ⲅⲁⲇ ⲛⲉⲙ ⲁⲥⲥⲏⲣ ⲍⲁⲃⲟⲩⲗⲱⲛ ⲇⲁⲛ ⲛⲉⲫⲑⲁⲗⲓⲙ

Deuteronomy 27 : 13 And these shall stand on Mount Ebal to curse : Reuben, Gad, and Asher, and Zebulun, Dan, and Naphtali.

Deuteronomy 27 : 13 وهؤلاء يقفون على جبل عيبال للعنة. رأوبين وجاد واشير وزبولون ودان ونفتالي.

Deuteronomy 27 : 14 ⲉⲩⲉⲉⲣⲟⲩⲱ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛϧⲣⲱⲟⲩ

Deuteronomy 27 : 14 And the Levites shall answer, and shall say to all the men of Israel with a loud voice :

Deuteronomy 27 : 14 فيصرح اللاويون ويقولون لجميع قوم اسرائيل بصوت عال.

Deuteronomy 27 : 15 ϫⲉ ϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲑⲁⲙⲓⲟ `ⲛⲟⲩⲙⲟⲛⲕ ⲙⲫⲱⲧϩ ⲓⲉ ⲟⲩⲙⲟⲛⲕ `ⲛⲟⲩⲱⲧϩ ⲟⲩⲃⲟϯ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲟⲩϩⲱⲃ `ⲛⲧⲉ ϩⲁⲛϫⲓϫ `ⲛⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ `ⲛⲧⲉϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥϩⲏⲡ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 15 Cursed is the man who makes a carved and molten image, an abomination to Jehovah, the work of a craftsman's hands, and who sets it up in a secret place! And all the people shall answer and say, Amen!

Deuteronomy 27 : 15 ملعون الانسان الذي يصنع تمثالا منحوتا او مسبوكا رجسا لدى الرب عمل يدي نحات ويضعه في الخفاء. ويجيب جميع الشعب ويقولون آمين.

Deuteronomy 27 : 16 ϥⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁϣⲉϣ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 16 Cursed is he who dishonors his father or his mother! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 16 ملعون من يستخف بابيه او امه. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 17 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲟⲩⲱⲧⲉⲃ `ⲛⲛⲓⲑⲟϣ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 17 Cursed is he who removes his neighbor's landmark! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 17 ملعون من ينقل تخم صاحبه. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 18 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲥⲱⲣⲉⲙ `ⲛⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 18 Cursed is he who makes the blind to wander out of the way! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 18 ملعون من يضل الاعمى عن الطريق. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 19 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲣⲓⲕⲓ `ⲙⲡϩⲁⲡ `ⲛⲟⲩϣⲉⲙⲙⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 19 Cursed is he who perverts the judgment of the alien, the fatherless, and widow! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 19 ملعون من يعوج حق الغريب واليتيم والارملة. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 20 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ `ⲧ`ⲥϩⲓⲙⲓ `ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲁϥⲃⲱϣ `ⲙⲡϩⲱⲃⲥ `ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 20 Cursed is he who lies with his father's wife, because he uncovers his father's skirt! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 20 ملعون من يضطجع مع امرأة ابيه لانه يكشف ذيل ابيه. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 22 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ `ⲛϣⲉⲛⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ `ⲛϣⲉⲛⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 21 Cursed is he who lies with any kind of animal! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 21 ملعون من يضطجع مع بهيمة ما. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 21 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲥⲱⲛⲓ `ⲙⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲓⲉ ⲧⲥⲱⲛⲓ `ⲛⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 22 Cursed is he who lies with his sister, his father's daughter, or his mother's daughter! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 22 ملعون من يضطجع مع اخته بنت ابيه او بنت امه. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 23 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 23 Cursed is he who lies with his mother-in-law! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 23 ملعون من يضطجع مع حماته. ويقول جميع الشعب آمين

Deuteronomy 27 : 24 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁϯ `ⲛⲟⲩϣⲁϣ `ⲙⲡⲉϥϣⲫⲏⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 24 Cursed is he who strikes his neighbor secretly! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 24 ملعون من يقتل قريبه في الخفاء. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 25 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁϭⲓ `ⲛⲟⲩⲇⲱⲣⲟⲛ ⲉⲧⲁⲕⲟ `ⲛⲟⲩ`ⲥⲛⲟϥ `ⲛⲁⲧⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ

Deuteronomy 27 : 25 Cursed is he who takes a bribe to strike a life, to shed innocent blood! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 25 ملعون من يأخذ رشوة لكي يقتل نفس دم بريء. ويقول جميع الشعب آمين.

Deuteronomy 27 : 26 ϥϲϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲛϥⲛⲁⲟϩⲓ ⲁⲛ ⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲡⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ Deuteronomy chapter 28 28

Deuteronomy 27 : 26 Cursed is he who does not rise to all the Words of this Law, to do them! And all the people shall say, Amen!

Deuteronomy 27 : 26 ملعون من لا يقيم كلمات هذا الناموس ليعمل بها. ويقول جميع الشعب آمين

Deuteronomy 28 : 1 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲓⲛⲓ ⲉⲙⲏⲣ `ⲙⲡⲁⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ `ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲣⲓ `ⲛⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲏⲓⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ `ⲛⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ `ⲡⲕⲁϩⲓ

Deuteronomy 28 : 1 And it shall be if listening you will listen to the voice of Jehovah your God, taking heed to do all His commandments which I command you this day, Jehovah your God shall give you to be on high above all nations of the earth.

Deuteronomy 28 : 1 وان سمعت سمعا لصوت الرب الهك لتحرص ان تعمل بجميع وصاياه التي انا اوصيك بها اليوم يجعلك الرب الهك مستعليا على جميع قبائل الارض

Deuteronomy 28 : 2 ευει εϫωκ `nϫε nαιcμου τηρου ουοϩ ευεϫεμκ εϣωπ ϧεn ουcωτεμ `nτεκcωτεμ ncα τcμη `μ`πϭοιc πεκnουϯ

Deuteronomy 28 : 2 And all these blessings shall come on you and overtake you if you will listen to the voice of Jehovah your God.

Deuteronomy 28 : 2 وتاتي عليك جميع هذه البركات وتدركك اذا سمعت لصوت الرب الهك.

Deuteronomy 28 : 3 κcμαματ `nθοκ ϧεn nιβακι ουοϩ κcμαματ `nθοκ ϧεn `τκοι

Deuteronomy 28 : 3 You shall be blessed in the city, and you shall be blessed in the field.

Deuteronomy 28 : 3 مباركا تكون في المدينة ومباركا تكون في الحقل.

Deuteronomy 28 : 4 cεcμαματ `nϫε nιμιcι `nτε τεκnεϫι nεμ nιουταϩ `nτε πεκκαϩι nεμ nιοϩι `nτε nεκεϩωου nεμ nιοϩι `nτε nεκcωου

Deuteronomy 28 : 4 The fruit of your body shall be blessed, and the fruit of your ground, and the fruit of your livestock, the offspring of your oxen, and the young ones of your flock.

Deuteronomy 28 : 4 ومباركة تكون ثمرة بطنك وثمرة ارضك وثمرة بهائمك نتاج بقرك واناث غنمك.

Deuteronomy 28 : 5 cεcμαμτ `nϫε nεκαποθηκη nεμ nη εтnαcωϫπ nτακ

Deuteronomy 28 : 5 Your basket and your kneadingtrough shall be blessed.

Deuteronomy 28 : 5 مباركة تكون سلتك ومعجنك.

Deuteronomy 28 : 6 κcμαματ `nθοκ ϧεn πεκϫιnμοϣι εϧουn ουοϩ κcμαματ `nθοκ ϧεn πεκϫιnμοϣι εβολ

Deuteronomy 28 : 6 You shall be blessed when you come in, and you shall be blessed when you go out.

Deuteronomy 28 : 6 مباركا تكون في دخولك ومباركا تكون في خروجك.

Deuteronomy 28 : 7 ερε `πϭοιc πεκnουϯ ϯ `nnεκϫαϫι εтϯ ουβηκ ευϧεμϧωμ `μπεμθο ευει εβολ εϩρακ ϧεn ουμωιτ `nουωτ ουοϩ ευεφωτ ϧεn 7 μμωιτ εβολ ϧατϩη `μπεκϩο

Deuteronomy 28 : 7 Jehovah shall cause your enemies that rise up against you to be stricken before your face. They shall come out against you one way, and flee before you seven ways.

Deuteronomy 28 : 7 يجعل الرب اعداءك القائمين عليك منهزمين امامك. في طريق واحد يخرجون عليك وفي سبع طرق يهربون امامك.

Deuteronomy 28 : 8 ερε `πϭοις ουωρπ `μπεϥcμου εϫωκ ϧεν νεκταμιον ϧεν ενχαι νιβεν ετεκναϩι τοτκ ερωου ϧεν πικαϩι ετε `πϭοις πεκνουϯ `νατηιϥ νακ

Deuteronomy 28 : 8 Jehovah shall command the blessing on you in your storehouses and all that you set your hand to. And He shall bless you in the land which Jehovah your God is giving to you.

Deuteronomy 28 : 8 يأمر لك الرب بالبركة في خزائنك وفي كل ما تمتد اليه يدك ويباركك في الارض التي يعطيك الرب الهك.

Deuteronomy 28 : 9 εϥετουνοςκ ναϥ `νϫε `πϭοις πεκνουϯ `νουλαος εϥουαβ ` μ`φρηϯ εταϥωρκ `ννεκιοϯ εϣωπ ακϣανcωτεμ νcα τcμη `μ`πϭοις πεκνουϯ `ντεκμοϣι ϩι νεϥμωιτ

Deuteronomy 28 : 9 Jehovah shall establish you a holy people to Himself, as He has sworn to you, if you shall keep the commands of Jehovah your God and welcome His ways.

Deuteronomy 28 : 9 يقيمك الرب لنفسه شعبا مقدسا كما حلف لك اذا حفظت وصايا الرب الهك وسلكت في طرقه.

Deuteronomy 28 : 10 ευεναυ εροκ `νϫε νιεθνος τηρου `ντε `πκαϩι ϫε ϥτοι εροκ `νϫε `φραν `μ`πϭοις πεκνουϯ ουοϩ ευεερϩοϯ ϧατεκϩη

Deuteronomy 28 : 10 And all the peoples of the earth shall see that you are called by the name of Jehovah, and they shall fear you.

Deuteronomy 28 : 10 فيرى جميع شعوب الارض ان اسم الرب قد سمي عليك ويخافون منك.

Deuteronomy 28 : 11 ουοϩ εϥεθρεκαϣαι `νϫε `πϭοις πεκνουϯ εϩαναγαθον ϩι νιμιcι `ντε τεκνεϫι νεμ νιουταϩ `ντε πεκκαϩι νεμ ϩι νιμας `ντε νεκτεβνωουι νϧρηι ϩι πικαϩι εταϥωρκ `μμοϥ `νϫε `πϭοις `ννεκιοϯ ετηιϥ νακ

Deuteronomy 28 : 11 And Jehovah shall prosper you in goods, and in the fruit of your body, and in the fruit of your livestock, and in the fruit of your ground in the land which Jehovah swore to your fathers to give it to you.

Deuteronomy 28 : 11 ويزيدك الرب خيرا في ثمرة بطنك وثمرة بهائمك وثمرة ارضك على الارض التي حلف الرب لآبائك ان يعطيك.

Deuteronomy 28 : 12 εϥεαουων `νϫε `μ`πϭοις `μπεϥαϩο ετνανεϥ `ντε τφε εϥεϯ `μπιμουνϩωου `μπεκκαϩι ϧεν πεϥcηου εϥεcμου ενιϩβηουι τηρου `ντε νεκϫιϫ ουοϩ εκεϯ εθμηcι `νουμηϣ νεθνος `νθοκ δε `ννεκϭι εθμηcι ειεεραρχων `νουμηϣ νεθνος `νθοκ δε ννουεραρχων εροκ

Deuteronomy 28 : 12 Jehovah shall open to you His good treasure, the heavens to give the rain to your land in its season, and to bless all the work of your hand. And you shall lend to many nations, but you shall not borrow.

Deuteronomy 28 : 12 يفتح لك الرب كنزه الصالح السماء ليعطي مطر ارضك في حينه وليبارك كل عمل يدك فتقرض امما كثيرة وانت لا تقترض.

Deuteronomy 28 : 13 εϥεαικ `ⲛϫε `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲟⲩⲁⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲟⲩⲥⲁⲧ ⲁⲛ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲛ ⲉϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ `ⲛⲧⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲁⲓⲧⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 13 And Jehovah shall make you the head, and not the tail. And you shall be only above, and you shall not be beneath, if you heed the commandments of Jehovah your God, which I am commanding you today, to be careful to do them.

Deuteronomy 28 : 13 ويجعلك الرب راسا لا ذنبا وتكون في الارتفاع فقط ولا تكون في الانحطاط اذا سمعت لوصايا الرب الهك التي انا اوصيك بها اليوم لتحفظ وتعمل

Deuteronomy 28 : 14 `ⲛⲛⲉⲕⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲃⲉⲛⲓⲛ ⲛⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲉϫⲁϭⲏ ⲉⲙⲟϣⲓ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 14 And you shall not turn away from all the Words which I am commanding you today, right or left, to go after other gods, to serve them.

Deuteronomy 28 : 14 ولا تزيغ عن جميع الكلمات التي انا اوصيك بها اليوم يمينا او شمالا لكي تذهب وراء آلهة اخرى لتعبدها

Deuteronomy 28 : 15 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲩⲉⲓ ⲉϫⲱⲕ `ⲛϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲧⲁϩⲟⲕ

Deuteronomy 28 : 15 And it shall be, if you will not heed the voice of your God, to take heed to do all His commandments and His statutes which I am commanding you today, even all these curses shall come on you and overtake you :

Deuteronomy 28 : 15 ولكن ان لم تسمع لصوت الرب الهك لتحرص ان تعمل بجميع وصاياه وفرائضه التي انا اوصيك بها اليوم تاتي عليك جميع هذه اللعنات وتدركك

Deuteronomy 28 : 16 ⲕⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛⲑⲟⲕ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲕⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛⲑⲟⲕ ϧⲉⲛ `ⲧⲕⲟⲓ

Deuteronomy 28 : 16 You shall be cursed in the city, and you shall be cursed in the field.

Deuteronomy 28 : 16 ملعونا تكون في المدينة وملعونا تكون في الحقل.

Deuteronomy 28 : 17 ⲥⲉⲥϩⲟⲩⲟⲣⲧ `ⲛϫⲉ ⲛⲉⲕⲁⲡⲟⲑⲏⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ ⲛⲧⲁⲕ

Deuteronomy 28 : 17 Your basket and your kneading-trough shall be cursed.

Deuteronomy 28 : 17 ملعونة تكون سلتك ومعجنك.

Deuteronomy 28 : 18 ϲεϲϩουορτ `ⲛϫε ⲛιⲙιϲι `ⲛτε τεκⲛεϫι ⲛεⲙ ⲛιοϩι `ⲛτε ⲛεκεϩωου ⲛεⲙ ⲛιοϩι `ⲛτε ⲛεκεϲωου

Deuteronomy 28 : 18 The fruit of your body shall be cursed, and the fruit of your land, the offspring of your oxen, and the young ones of your sheep.

Deuteronomy 28 : 18 ملعونة تكون ثمرة بطنك وثمرة ارضك نتاج بقرك واناث غنمك.

Deuteronomy 28 : 19 κϲϩουορτ `ⲛθοκ ϧεⲛ πεκϫιⲛⲙοϣι εϧουⲛ ουοϩ κϲϩουορτ `ⲛθοκ ϧεⲛ πεκϫιⲛⲙοϣι εβολ

Deuteronomy 28 : 19 You shall be cursed when you come in, and you shall be cursed when you go out.

Deuteronomy 28 : 19 ملعونا تكون في دخولك وملعونا تكون في خروجك.

Deuteronomy 28 : 20 εqεουωρπ εϫωκ `ⲛϫε `πϭοιϲ `ⲛϯⲙετρεqερϧαε ⲛεⲙ πιϩβωⲛ ⲛεⲙ φⲙουⲛκ εβολ εϫεⲛ εⲛχαι ⲛιβεⲛ ετεκⲛαϩι τεκϫιϫ εϧρηι εϧρηι εϫωου ϧεⲛ φη ⲛιβεⲛ ετεκⲛααιq ϣατεqqοτκ εβολ ουοϩ `ⲛτεqτακοκ ϧεⲛ ουχωλεⲙ εθβε ⲛεκϩβηουι ετϩωου ϫε ακχαq `ⲛϲωκ

Deuteronomy 28 : 20 Jehovah shall send cursing on you, trouble and rebuke in all that you set your hand, all which you will do, until you are destroyed, or until you quickly perish, because of the badness of your doings by which you have forsaken Me.

Deuteronomy 28 : 20 يرسل الرب عليك اللعن والاضطراب والزجر في كل ما تمتد اليه يدك لتعمله حتى تهلك وتفنى سريعا من اجل سوء افعالك اذ تركتني.

Deuteronomy 28 : 21 εqεθρε φⲙου ερϭοιϲ εροκ `ⲛϫε `πϭοιϲ ϣτεqqοτκ εβολ ϩιϫεⲛ `πκαϩι φη ετεκⲛαϣε εϧουⲛ εροq εερκληροⲛοⲙιⲛ `ⲙⲙοq

Deuteronomy 28 : 21 Jehovah shall make the plague cling to you until He has consumed you from off the land where you are going, to possess it.

Deuteronomy 28 : 21 يلصق بك الرب الوبأ حتى يبيدك عن الارض التي انت داخل اليها لكي تمتلكها.

Deuteronomy 28 : 22 εqεϣαρι εροκ `ⲛϫε `πϭοιϲ ϧεⲛ ουⲙετατϫιⲙι ⲛεⲙ ουϧⲙοⲙ ⲛεⲙ ουαροϣ ⲛεⲙ ουϭⲛηⲛ ⲛεⲙ ουεⲙκαϩ ⲛεⲙ ουϫιⲙφεϩ ⲛεⲙ ουοτουετ ουοϩ εqεϭοϫι `ⲛϲωκ ϣατεqτακοκ

Deuteronomy 28 : 22 Jehovah shall strike you with lung disease and with a fever, and with an inflammation, and with extreme burning, and with the sword, and with blasting and mildew. And they shall pursue you until you perish.

Deuteronomy 28 : 22 يضربك الرب بالسل والحمى والبرداء والالتهاب والجفاف واللفح والذبول فتتبعك حتى تفنيك.

Deuteronomy 28 : 23 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ `ⲛϫⲉ ⲧⲫⲉ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ `ⲛⲧⲉⲕⲁⲫⲉ ⲉⲥⲟⲓ `ⲛϩⲟⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ `ⲡⲕⲁϩⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉϥⲟⲓ ⲙⲃⲉⲛⲓⲡⲓ

Deuteronomy 28 : 23 And your heavens over your head shall become bronze, and the earth under you iron.

Deuteronomy 28 : 23 وتكون سماؤك التي فوق راسك نحاسا والارض التي تحتك حديدا.

Deuteronomy 28 : 24 ⲉⲣⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ϯ `ⲙⲡⲓϩⲱⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ `ⲛⲟⲩϣⲱⲓϣ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲕ ϣⲁⲧⲉϥϥⲟⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟⲕ

Deuteronomy 28 : 24 Jehovah shall make the rain of your land be dust and ashes. It shall come down on you from the heavens until you are destroyed.

Deuteronomy 28 : 24 ويجعل الرب مطر ارضك غبارا وترابا ينزل عليك من السماء حتى تهلك.

Deuteronomy 28 : 25 ⲉϥⲉⲧⲏⲓⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉⲟⲩϭⲟⲧϭⲉⲧ `ⲛⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲉⲕⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ `ⲛⲟⲩⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲫⲱⲧ ϧⲉⲛ 7 ⲙⲙⲱⲓⲧ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁⲧϩⲏ `ⲙⲡⲟⲩϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

Deuteronomy 28 : 25 Jehovah shall cause you to be stricken before your enemies. You shall go out one way against them, and shall flee seven ways before them. And you shall be a trembling to all the kingdoms of the earth.

Deuteronomy 28 : 25 يجعلك الرب منهزما امام اعدائك. في طريق واحدة تخرج عليهم وفي سبع طرق تهرب امامهم وتكون قلقا في جميع ممالك الارض.

Deuteronomy 28 : 26 ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ `ⲛϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛϧⲣⲉ `ⲛⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ `ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ `ⲛⲧⲉ `ⲡⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲛⲉϥϣⲱⲡⲓ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁⲟϣⲡⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 26 And your body shall be food to all the birds of the heavens, and to the beasts of the earth; and there shall be none to cause them to tremble.

Deuteronomy 28 : 26 وتكون جثتك طعاما لجميع طيور السماء ووحوش الارض وليس من يزعجها.

Deuteronomy 28 : 27 ⲉϥⲉϣⲁⲣⲓ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲁϣ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲙⲁⲛϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲉⲣϫⲓ ⲛⲁⲅⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϧⲁϧⲟⲩ ϩⲱⲥⲧⲉ `ⲛⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛⲗⲟϫⲕ

Deuteronomy 28 : 27 Jehovah shall strike you with the boil of Egypt, and with hemorrhoids, and with the scab, and with itch, of which you cannot be healed.

Deuteronomy 28 : 27 يضربك الرب بقرحة مصر وبالبواسير والجرب والحكّة حتى لا تستطيع الشفاء.

Deuteronomy 28 : 28 εϥεϣαρι εροκ `ⲛϫε `ⲡϭοιc ϩεⲛ ουλυβι ⲛεμ ουμετατⲛαυ μβολ ⲛεμ ϩεⲛ ουcιϩι `ⲛϩⲏτ

Deuteronomy 28 : 28 Jehovah shall strike you with madness, and with blindness, and with astonishment of heart.

Deuteronomy 28 : 28 يضربك الرب بجنون وعمى وحيرة قلب.

Deuteronomy 28 : 29 εκεϣωπι εκϫομϫεμ μμερι ` μ`φρⲏϯ εϣαϥϫομϫεμ `ⲛϫε ουβελλε ϩεⲛ πχακι ουοϩ `ⲛⲛεϥcουτεⲛ ⲛεκμωιτ ουοϩ εκεϭι ουⲛϫοⲛc ουοϩ ευϩωλεμ `μμοκ `ⲛⲛεκεϩοου τⲏρου `ⲛⲛεϥϣωπι `ⲛϫε φⲏ εθⲛαερβοⲏθιⲛ εροκ

Deuteronomy 28 : 29 And you shall grope at noonday as the blind grope in darkness. And you shall not prosper in your ways. And you shall be always oppressed and plundered all the days; and there will be no one to save.

Deuteronomy 28 : 29 فتتلمس في الظهر كما يتلمس الاعمى في الظلام ولا تنجح في طرقك بل لا تكون الا مظلوما مغصوبا كل الايام وليس مخلّص.

Deuteronomy 28 : 30 εκεϭι ουcϩιμι εϥεολc `ⲛϫε κερωμι εκεκωτ `ⲛουⲏι ουοϩ `ⲛⲛεκϣωπι ⲛϩⲏτϥ εκεϭο `ⲛουιαϩαλολι ουοϩ `ⲛⲛεκϭολϥ

Deuteronomy 28 : 30 You shall betroth a wife, and another shall lie with her. You shall build a house, and you shall not live in it. You shall plant a vineyard, and shall not use its fruit.

Deuteronomy 28 : 30 تخطب امرأة ورجل آخر يضطجع معها تبني بيتا ولا تسكن فيه. تغرس كرما ولا تستغله.

Deuteronomy 28 : 31 ⲛεκμαcι ευεϣωπι ευϩελϩωλ `μπεκμθο ουοϩ `ⲛⲛεκουωμ εβολ μμωου πεκιω εϥεϣωπι αυολϥ ⲛτοτκ ⲛⲛουταcθοϥ εροκ ⲛεκεcωου ευετⲏιτου `ⲛⲛεκϫαϫι ουοϩ `ⲛⲛεϥϣωπι `ⲛϫε φⲏ εθⲛαερβοⲏθιⲛ εροκ

Deuteronomy 28 : 31 Your ox shall be slaughtered before your eyes, and you shall not eat of it. Your ass shall be violently taken away from before you, and it will not be given back. Your sheep shall be given to your enemies, and you shall have no deliverer.

Deuteronomy 28 : 31 يذبح ثورك امام عينيك ولا تأكل منه. يغتصب حمارك من امام وجهك ولا يرجع اليك. تدفع غنمك الى اعدائك وليس لك مخلص.

Deuteronomy 28 : 32 ⲛεκϣⲏρι ⲛεμ ⲛεκϣερι ευετⲏιτου ⲛκεεθⲛοc `ⲛρωμι ουοϩ ⲛεκβαλ ευεⲛαυ ευειϣι `ⲛcωου ουοϩ `ⲛⲛε τεκϫιϫ ϫεμϫομ

Deuteronomy 28 : 32 Your sons and your daughters shall be given to another people; and your eyes shall look and fail for them all the day. And no power shall be in your hand.

Deuteronomy 28 : 32 يسلم بنوك وبناتك لشعب آخر وعيناك تنظران اليهم طول النهار فتكلان وليس في يدك طائلة.

Deuteronomy 28 : 33 ⲛⲓⲟⲩⲟϯ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϥⲉⲟⲩⲟⲙⲟⲩ `ⲛϫⲉ ⲕⲉⲉⲑⲛⲟⲥ `ⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲕⲥⲱⲟⲩⲛ `ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲕϭⲓ ⲟⲩⲛϫⲟⲛⲥ ⲉⲕϭⲟⲧⲡ `ⲛⲛⲉⲕⲉϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 33 The fruit of your ground, and all your labor, shall be eaten up by a nation which you do not know. And you shall always be oppressed and crushed.

Deuteronomy 28 : 33 ثمر ارضك وكل تعبك ياكله شعب لا تعرفه فلا تكون الا مظلوما ومسحوقا كل الايام.

Deuteronomy 28 : 34 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲓϩⲓ `ⲛϩⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲛⲁⲩ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 34 And you shall be maddened because of that which you shall see with the sight of your eyes.

Deuteronomy 28 : 34 وتكون مجنونا من منظر عينيك الذي تنظر.

Deuteronomy 28 : 35 ⲉϥⲉϣⲁⲣⲓ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲁϣ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛⲉⲙ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲁⲥⲏⲃⲓ ϩⲱⲥⲧⲉ `ⲛⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛⲗⲟϫⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲏⲃⲓ `ⲛⲣⲁⲧⲕ ϣⲁ ⲧⲥⲱⲟⲩϩⲓ ⲛϫⲱⲕ

Deuteronomy 28 : 35 Jehovah shall strike you with an evil ulcer on the knees, and on the legs, of which you cannot be healed from the sole of your foot even to your crown.

Deuteronomy 28 : 35 يضربك الرب بقرح خبيث على الركبتين وعلى الساقين حتى لا تستطيع الشفاء من اسفل قدمك الى قمة راسك.

Deuteronomy 28 : 36 ⲉϥⲉϭⲓⲧⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲁⲣⲭⲱⲛ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲭⲁⲩ ϩⲓϫⲱⲕ ϩⲁ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ `ⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲕⲥⲱⲟⲩⲛ `ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ `ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲙⲁⲩ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ϩⲁⲛϣⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲱⲛⲓ

Deuteronomy 28 : 36 Jehovah shall cause you and your king whom you shall raise up over you, to go to a nation which you have not known, you and your fathers. And you shall serve other gods there, wood and stone.

Deuteronomy 28 : 36 يذهب بك الرب وبملكك الذي تقيمه عليك الى امة لم تعرفها انت ولا آباؤك وتعبد هناك آلهة اخرى من خشب وحجر.

Deuteronomy 28 : 37 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲙⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲉⲩⲫⲓⲣⲓ ⲉⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲁϭⲓⲧⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲱⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 37 And you shall be an astonishment, a proverb and a byword among all the peoples where Jehovah shall lead you.

Deuteronomy 28 : 37 وتكون دهشا ومثلا وهزأة في جميع الشعوب الذين يسوقك الرب اليهم.

Deuteronomy 28 : 38 ουμηϣ ɴϫροϫ εκεολϥ ετκοι ουοϩ ϩαɴκουϫι εκεολου εϧουɴ ϫε ουɴι εϥεουομου `ɴϫε πιϣϫε

Deuteronomy 28 : 38 You shall carry much seed out to the field, and you shall gather in little; for the locusts will devour it.

Deuteronomy 28 : 38 بذارا كثيرا تخرج الى الحقل وقليلا تجمع لان الجراد ياكله.

Deuteronomy 28 : 39 ουιαϩαλολι εκεϭοϥ εκεερϩωβ εροϥ ουοϩ `ɴɴεκcε ηρπ ουδε `ɴɴεκουɴοϥ εβολ `μμοϥ ϫε ουɴι εϥεουμου `ɴϫε πιϥεɴτ

Deuteronomy 28 : 39 You shall plant vineyards, and shall labor, and you shall not gather, nor drink wine; for the worm will devour it.

Deuteronomy 28 : 39 كروما تغرس وتشتغل وخمرا لا تشرب ولا تجني لان الدود ياكلها.

Deuteronomy 28 : 40 ϩαɴϫωιτ ευεϣωπι ɴακ ϧεɴ ɴεκϭιн τнρου ουοϩ `ɴɴεκθαϩcκ `ɴɴεϩ εβολ μμωου ϫε ουɴι ευεβορβερ `ɴϫε ɴεκϫωιτ

Deuteronomy 28 : 40 You shall have olive trees in all your border, and you shall not anoint with oil; for your olive shall fall off.

Deuteronomy 28 : 40 يكون لك زيتون في جميع تخومك وبزيت لا تدّهن لان زيتونك ينتثر.

Deuteronomy 28 : 41 `ɴϩαɴϣнρι ɴεμ ϩαɴϣερι εκεϫφωου ουοϩ ɴɴουϣωπι ɴακ ευεϣεɴωου γαρ ϧεɴ ουεχμαλωcια

Deuteronomy 28 : 41 You shall father sons and daughters, and they shall not be with you; for they shall go into captivity.

Deuteronomy 28 : 41 بنين وبنات تلد ولا يكونون لك لانهم الى السبي يذهبون.

Deuteronomy 28 : 42 ϣϣнɴ ɴιβεɴ ɴτακ ɴεμ ɴιουταϩ `ɴτε πεκκαϩι εcεουομου `ɴϫε ϯετнϣι

Deuteronomy 28 : 42 The locust shall possess all your trees and the fruit of your ground.

Deuteronomy 28 : 42 جميع اشجارك واثمار ارضك يتولاه الصرصر.

Deuteronomy 28 : 43 πιϣεμμο ετε ɴϧнτκ εϥεϭιcι επϣωι επϣωι `ɴθοκ δε εκεϣεɴακ επεcнτ επεcнτ

Deuteronomy 28 : 43 The alien in your midst shall go above you, higher and higher; and you shall come down, lower and lower.

Deuteronomy 28 : 43 الغريب الذي في وسطك يستعلي عليك متصاعدا وانت تنحط متنازلا.

Deuteronomy 28 : 44 ⲛⲑⲟϥ ⲉϥⲉϯ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲙⲏⲥⲓ `ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ `ⲛⲛⲉⲕϯ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲙⲏⲥⲓ ⲛⲑⲟϥ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ `ⲛⲟⲩⲁⲫⲉ `ⲛⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲉⲕⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲟⲩⲥⲁⲧ

Deuteronomy 28 : 44 He shall lend to you, and you shall not lend to him. He shall be the head, and you shall be the tail.

Deuteronomy 28 : 44 هو يقرضك وانت لا تقرضه. هو يكون راسا وانت تكون ذنبا.

Deuteronomy 28 : 45 ⲉⲩⲉⲓ ⲉϫⲱⲕ `ⲛϫⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϭⲟϫⲓ `ⲛⲥⲱⲕ ⲉⲩⲉⲧⲁϩⲟⲕ ϣⲁⲧⲉϥϥⲟⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟⲕ ϫⲉ `ⲙⲡⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲛϩⲱⲛⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 45 And all these curses shall come on you and shall pursue you and overtake you, until you are destroyed; for you did not heed the voice of Jehovah your God, to keep His commandments and His statutes which He commanded you.

Deuteronomy 28 : 45 وتأتي عليك جميع هذه اللعنات وتتبعك وتدركك حتى تهلك لانك لم تسمع لصوت الرب الهك لتحفظ وصاياه وفرائضه التي اوصاك بها.

Deuteronomy 28 : 46 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ ⲛϧⲏⲧⲕ `ⲛϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

Deuteronomy 28 : 46 And they shall be on you for a sign and for a wonder, and on your seed forever,

Deuteronomy 28 : 46 فتكون فيك آية واعجوبة وفي نسلك الى الابد.

Deuteronomy 28 : 47 ⲛⲧϣⲉⲃⲓⲱ ϫⲉ `ⲙⲡⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ `ⲛⲛⲉϥⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ

Deuteronomy 28 : 47 because you did not serve Jehovah your God with joyfulness and with gladness of heart for the abundance of all things,

Deuteronomy 28 : 47 من اجل انك لم تعبد الرب الهك بفرح وبطيبة قلب لكثرة كل شيء

Deuteronomy 28 : 48 ⲉⲕⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲁⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲃⲱϣ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲁⲗⲟ `ⲛⲟⲩⲭⲗⲁⲗ ⲙⲃⲉⲛⲓⲡⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲙⲟϯ ϣⲁⲧⲉϥϥⲟⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗ

Deuteronomy 28 : 48 and you shall serve your enemies whom Jehovah shall send on you, in hunger, and in thirst, and in nakedness, and in lack of all things. And He shall put an iron yoke on your neck until He has destroyed you.

Deuteronomy 28 : 48 تستعبد لاعدائك الذين يرسلهم الرب عليك في جوع وعطش وعري وعوز كل شيء. فيجعل نير حديد على عنقك حتى يهلكك.

Deuteronomy 28 : 49 ⲉϥⲉⲓⲛⲓ ⲉϫⲱⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲛⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲫⲟⲩⲉⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϧⲁⲏ `ⲙⲡⲕⲁϩⲓ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲙⲡⲉⲛⲟⲩⲟⲓ `ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁϧⲱⲙ ⲟⲩϣⲗⲟⲗ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ `ⲛⲧⲉϥϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ

Deuteronomy 28 : 49 Jehovah shall raise a nation against you from afar, from the end of the earth, as the eagle flies; a nation whose tongue you will not understand,

Deuteronomy 28 : 49 يجلب الرب عليك امّة من بعيد من اقصاء الارض كما يطير النسر امة لا تفهم لسانها

Deuteronomy 28 : 50 ⲟⲩϣⲗⲟⲗ `ⲛⲁⲧϣϥⲓⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲟ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉ `ⲛⲛⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉⲡϩⲟ `ⲛⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ `ⲛⲛⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲁϥ

Deuteronomy 28 : 50 a nation fierce of face, who will not regard the person of the aged, nor show favor to the young.

Deuteronomy 28 : 50 امة جافية الوجه لا تهاب الشيخ ولا تحن الى الولد.

Deuteronomy 28 : 51 ⲉϥⲉⲟⲩⲱⲙ `ⲛⲛⲓⲙⲓⲥⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ϩⲱⲥⲇⲉ `ⲛⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲥⲟⲩⲟ ⲥⲱϫⲡ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲇⲉ ⲏⲣⲡ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟϩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟϩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲥⲱⲟⲩ ϣⲁⲧⲉϥⲧⲁⲕⲟⲕ

Deuteronomy 28 : 51 And he shall eat the fruit of your livestock, and the fruit of your land, until you are destroyed. He shall not leave to you grain, new wine, and oil, offspring of your oxen, or young ones of your flock, until he has destroyed you.

Deuteronomy 28 : 51 فتأكل ثمرة بهائمك وثمرة ارضك حتى تهلك ولا تبقي لك قمحا ولا خمرا ولا زيتا ولا نتاج بقرك ولا اناث غنمك حتى تفنيك.

Deuteronomy 28 : 52 ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥϥⲟⲧⲕ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲧⲟⲩϣⲟⲣϣⲉⲣ `ⲛϫⲉ ⲛⲉⲕⲥⲟⲃⲧ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϫⲟⲣ ⲛⲏ `ⲛⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉ ϩⲑⲏⲕ ⲭⲏ ⲉⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϩⲉϫϩⲱϫ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 28 : 52 And he shall distress you in all your gates, until your high and fortified walls in which you are trusting come down, in all your land; yea, he shall distress you in all your gates, in all your land which Jehovah your God has given to you.

Deuteronomy 28 : 52 وتحاصرك في جميع ابوابك حتى تهبط اسوارك الشامخة الحصينة التي انت تثق بها في كل ارضك. تحاصرك في جميع ابوابك في كل ارضك التي يعطيك الرب الهك.

Deuteronomy 28 : 53 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲟⲩⲱⲙ `ⲛⲛⲓⲙⲓⲥⲓ `ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲛⲉϫⲓ ⲛⲓⲁϥⲟⲩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲉⲣⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲉⲙⲕⲁϩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϩⲉϫϩⲱϫⲕ `ⲙⲙⲟϥ `ⲛϫⲉ ⲡⲉⲕϫⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲃⲁⲕⲓ

Deuteronomy 28 : 53 And you shall eat the fruit of your body, the flesh of your sons and your daughters whom Jehovah your God has given to you, in the siege, and in the anguish with which your enemies shall distress you.

Deuteronomy 28 : 53 فتأكل ثمرة بطنك لحم بنيك وبناتك الذين اعطاك الرب الهك في الحصار والضيقة التي يضايقك بها عدوك.

Deuteronomy 28 : 54 φη ετχηη νϧητq ουοϩ ετλhκ εμαϣω εqεερβαcκανος ϧεν πεqβαλ επεqcον νεμ τεqcϩιμι ετϧεν κενq νεμ νιϣροϯ εθναcωχπ ναq

Deuteronomy 28 : 54 The man who is tender and very delicate among you, his eye shall be evil against his brother, and against the wife of his bosom, and against the remnant of his sons which he leaves,

Deuteronomy 28 : 54 الرجل المتنعم فيك والمترفه جدا تبخل عينه على اخيه وامرأة حضنه وبقية اولاده الذين يبقيهم

Deuteronomy 28 : 55 ϩωcδε εϣτεμϯ `νουαι εβολ μμωου ϧεν νιαqουι `ντε νεqϣηρι ετεqουωμ μμωου εθβε χε `μπουcεχπ ϩλι νενχαι ναq ϧεν πικαϩι νεμ πιϩοχϩεχ ετε νεκχαχι ναϩεχϩωχκ `μμοq ϧεν νεκβακι τηρου

Deuteronomy 28 : 55 so that he will not give to any of them of the flesh of his sons that he shall eat, because he has nothing left to him in the siege, and in the anguish with which your enemies shall distress you in all your gates.

Deuteronomy 28 : 55 بان يعطي احدهم من لحم بنيه الذي ياكله لانه لم يبق له شيء في الحصار والضيقة التي يضايقك بها عدوك في جميع ابوابك.

Deuteronomy 28 : 56 ουοϩ θη ετχηη ϧεν θηνου ουοϩ ετλhκ εμαϣω θη ετενcχη ϩαντατcι `ντε τεcφατ εϩωμι επεcητ εθβε πεcϭνον νεμ πεcλωκ εcεερβαcκανος ϧεν πεcβαλ επεcϩαι ετϧεν κενc νεμ πεcϣηρι νεμ τεcϣερι

Deuteronomy 28 : 56 The soft and delicate woman among you, who would not have ventured to set the sole of her foot on the ground for delicateness and tenderness, her eye shall be evil against the husband of her bosom, and against her son, and against her daughter;

Deuteronomy 28 : 56 والمرأة المتنعمة فيك والمترفهة التي لم تجرب ان تضع اسفل قدمها على الارض للتنعم والترفه تبخل عينها على رجل حضنها وعلى ابنها وبنتها

Deuteronomy 28 : 57 νεμ ϯμαυ εταcι εβολ ϧεν νεcαλωχ νεμ πεcϣηρι εταcμαq εqεουομου `νχωπ εθβε ϯμετρεqερϧαε `ντε ενχαι νιβεν ϧεν πεκεμκαϩ νεμ πεκϩοχϩεχ ετε νεκχαχι ναϩεχϩωχκ `μμοq ϧεν νεκβακι

Deuteronomy 28 : 57 and against her fetus which comes out from between her feet, even against her sons whom she shall bear. For she shall eat them in secret, for the lack of everything in the siege and in the anguish with which the enemy shall distress you within your gates.

Deuteronomy 28 : 57 بمشيمتها الخارجة من بين رجليها وباولادها الذين تلدهم لانها تاكلهم سرا في عوز كل شيء في الحصار والضيقة التي يضايقك بها عدوك في ابوابك.

Deuteronomy 28 : 58 εϣωπ αρετενϣτεμcωτεμ ειρι ννaιcαϫι τηρου `ντε παινομοc πετcэηουτ νэρηι ϩι παιϫωμ εερϩοϯ эατϩη `μπιραν ετταιηουτ ουοϩ ετοι νϣφηρι φαι πε `πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 28 : 58 If you will not take heed to do all the Words of this Law written in this book, to fear this glorious and fearful Name, Jehovah your God,

Deuteronomy 28 : 58 ان لم تحرص لتعمل بجميع كلمات هذا الناموس المكتوبة في هذا السفر لتهاب هذا الاسم الجليل المرهوب الرب الهك

Deuteronomy 28 : 59 ουοϩ ερε `πϭοιc θρεερϣφηρι `ννεκερэωτ νεμ νιερэωτ `ντε πεκϫροϫ ϩανερэωτ ενααυ ευοι νϣφηρι νεμ ϩανϣωνι ευϩωου ουοϩ ευενϩοϯ

Deuteronomy 28 : 59 then Jehovah will make your plagues remarkable, and the plagues of your children shall be great and persistent plagues with evil and long lasting sicknesses.

Deuteronomy 28 : 59 يجعل الرب ضرباتك وضربات نسلك عجيبة ضربات عظيمة راسخة وامراضا ردية ثابتة.

Deuteronomy 28 : 60 ευετacθο εэρηι εϫωκ `ννιεμκαϩ `νϩητ τηρου ετϩωου `ντε χημι νη ετακερϩοϯ εβολ эατϩη `μπουϩο ουοϩ ευετομου εροκ

Deuteronomy 28 : 60 He shall also bring on you all the diseases of Egypt, of which you were afraid; and they shall cling to you.

Deuteronomy 28 : 60 ويرد عليك جميع ادواء مصر التي فزعت منها فتلتصق بك.

Deuteronomy 28 : 61 ουοϩ ϣωνι νιβεν νεμ ερэοτ νιβεν ετcэηουτ αν ϩι πιϫωμ `ντε παινομοc νεμ νη τηρου ετcэηουτ εqεενου `νϫε `πϭοιc εэρηι εϫωκ ϣατεqqοτκ εβολ

Deuteronomy 28 : 61 Also every sickness and every plague which is not written in the book of this Law, Jehovah shall cause them to come on you until you are destroyed.

Deuteronomy 28 : 61 ايضا كل مرض وكل ضربة لم تكتب في سفر الناموس هذا يسلطه الرب عليك حتى تهلك.

Deuteronomy 28 : 62 ουοϩ ευεcεϫπ θηνου эεν ουκουϫι νηπι ντϣεβιω ϫε ναρετενοι ` μ`φρηϯ `ννιcιου `ντε τφε эεν πετεναϣαι ϫε `μπετενcωτεμ νcα τcμη `μ`πϭοιc πετεννουϯ

Deuteronomy 28 : 62 And you shall be left few in number, whereas you were as the stars of the heavens for multitude, because you would not obey the voice of Jehovah your God.

Deuteronomy 28 : 62 فتبقون نفرا قليلا عوض ما كنتم كنجوم السماء في الكثرة لانك لم تسمع لصوت الرب الهك.

Deuteronomy 28 : 63 ουοϩ εcεϣωπι ` μ`φρηϯ εταqουνοq `νϫε `πϭοιc εϫεν θηνου εερπεθνανεq νωτεν ουοϩ εθρετεναϣαι παιρηϯ εqεουνοq `μμοq `νϫε `πϭοιc εϫεν θηνου εqετ θηνου εβολ ουοϩ ερετενэωρ εβολ ϩιϫεν πικαϩι φη ετετενναϣε εэουν εροq εερκληρονομιν `μμοq

Deuteronomy 28 : 63 And it shall be, as Jehovah rejoiced over you to do you good, and to multiply you, so Jehovah shall rejoice over you to destroy you, and to lay you waste. And you shall be plucked from the land you are going to possess.

Deuteronomy 28 : 63 وكما فرح الرب لكم ليحسن اليكم ويكثركم كذلك يفرح الرب لكم ليفنيكم ويهلككم فتستأصلون من الارض التي انت داخل اليها لتمتلكها.

Deuteronomy 28 : 64 ουος εqεχορχ εβολ `νχε `πσοις πεκνουϯ ϧεν νιεθνος τηρου ισχεν αυρηχq `μπκαςι ϣα αυρηχq `μπκαςι ουος εκεϣεμϣι μμαυ `νςανκενουϯ ςανϣε νεμ ςανωνι νη ετε νακσωουν μμωου αν πε `νθοκ νεμ νεκιοϯ

Deuteronomy 28 : 64 And Jehovah shall scatter you among all people, from one end of the earth even to the other, and you shall serve other gods there, wood and stone, which you have not known, nor your fathers.

Deuteronomy 28 : 64 ويبددك الرب في جميع الشعوب من اقصاء الارض الى اقصائها وتعبد هناك آلهة اخرى لم تعرفها انت ولا آباؤك من خشب وحجر.

Deuteronomy 28 : 65 αλλα ϧεν νικεεθνος ον ετεμμαυ `ννεqϯμτον νακ ουος `ννεqϣωπι `νχε ουμανουος ντατςι `ντε τεκφατ ουος εqεϯ νακ μμαυ `νχε `πσοις πουςητ εqμοκς νεμ ςανβαλ ευcαϧεμ νεμ ουψυχη εcβηλ εβολ

Deuteronomy 28 : 65 And among these nations you shall find no ease, nor shall the sole of your foot have rest. But Jehovah shall give you there a trembling heart and failing of eyes, and sorrow of mind.

Deuteronomy 28 : 65 وفي تلك الامم لا تطمئن ولا يكون قرار لقدمك بل يعطيك الرب هناك قلبا مرتجفا وكلال العينين وذبول النفس.

Deuteronomy 28 : 66 ουος εqεϣωπι `νχε πεκωνϧ εqαϣι `μπεμθο `ννεκβαλ ουος εκεερςοϯ `μπιεςοου νεμ πιεχωρς ουος `ννεκναςϯ επεκωνϧ

Deuteronomy 28 : 66 And your life shall hang in doubt before you, and you shall fear day and night, and shall have no assurance of your life.

Deuteronomy 28 : 66 وتكون حياتك معلّقة قدامك وترتعب ليلا ونهارا ولا تأمن على حياتك.

Deuteronomy 28 : 67 ςαντοουι εκεχος χε αρε ρουςι ναϣωπι νθναυ ρουςι εκεχος χε αρε τοουι ναϣωπι ναϣ `νρηϯ εβολ ϧεν τςοϯ `ντε πεκςητ θη ετεκναερςοϯ `μμος νεμ εβολ ςα νιναυ `ντε πεκβαλ νη ετεκναυ ερωου

Deuteronomy 28 : 67 In the morning you shall say, Oh that it were evening! And in the evening you shall say, Oh that it were morning! For the fear of your heart with which you fear, and for the sight of your eyes which you shall see.

Deuteronomy 28 : 67 في الصباح تقول يا ليته المساء وفي المساء تقول يا ليته الصباح من ارتعاب قلبك الذي ترتعب ومن منظر عينيك الذي تنظر.

Deuteronomy 28 : 68 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲁⲥⲑⲟⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉϫⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲫⲏ ⲉⲧⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩⲉϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲙⲁⲩ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲉϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲛⲉϥϣⲱⲡⲓ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲥⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ Deuteronomy chapter 29 29

Deuteronomy 28 : 68 And Jehovah shall bring you into Egypt again with ships, by the way of which I said to you, You shall never see it again. And you shall be sold to your enemies there, for male slaves and slave-girls; and there shall be no buyer.

Deuteronomy 28 : 68 ويردك الرب الى مصر في سفن في الطريق التي قلت لك لا تعد تراها فتباعون هناك لاعدائك عبيدا واماء وليس من يشتري

Deuteronomy 29 : 1 ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ `ⲛⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲧⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ `ⲙⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙⲙⲱⲁⲃ ⲭⲱⲣⲓⲥ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲭⲱⲣⲏⲃ

Deuteronomy 29 : 1 These are the Words of the covenant which Jehovah commanded Moses to make with the sons of Israel in the land of Moab, besides the covenant which He made with them in Horeb.

Deuteronomy 29 : 1 هذه هي كلمات العهد الذي امر الرب موسى ان يقطعه مع بني اسرائيل في ارض موآب فضلا عن العهد الذي قطعه معهم في حوريب

Deuteronomy 29 : 2 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ `ⲛϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙⲫⲁⲣⲁⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ

Deuteronomy 29 : 2 And Moses called to all Israel, and said to them, You have seen all that Jehovah did before your eyes in the land of Egypt, to Pharaoh and to all his servants, and to all his land.

Deuteronomy 29 : 2 ودعا موسى جميع اسرائيل وقال لهم. انتم شاهدتم ما فعل الرب امام اعينكم في ارض مصر بفرعون وبجميع عبيده وبكل ارضه.

Deuteronomy 29 : 3 ⲛⲓⲛⲓϣϯ `ⲙⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉⲧⲁ ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲩ ϯϫⲓϫ ⲉⲧⲁⲙⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲫⲟⲓ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ

Deuteronomy 29 : 3 Your eyes have seen the great trials, the signs, and those great miracles.

Deuteronomy 29 : 3 التجارب العظيمة التي ابصرتها عيناك وتلك الآيات والعجائب العظيمة.

Deuteronomy 29 : 4 ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲡⲉϥϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛϫ ⲉ`ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲫⲛⲟⲩϯ `ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲉⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲗ ⲉⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁϣϫ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ

Deuteronomy 29 : 4 Yet Jehovah has not given to you a heart to know, and eyes to see, and ears to hear, until this day.

Deuteronomy 29 : 4 ولكن لم يعطكم الرب قلبا لتفهموا واعينا لتبصروا وآذانا لتسمعوا الى هذا اليوم.

Deuteronomy 29 : 5 ουοϩ αϥεɴ ϑηɴου ɴ4 `ɴρομπι ϩι `πϣαϥε ɴετεɴϩβωϲ `μπουεραπαϲ ουοϩ ɴετεɴθωουι `μπου϶ιϯ εβολ ϶εɴ ɴετεɴϭαλαυϫ

Deuteronomy 29 : 5 And I have led you forty years in the wilderness; your garments have not worn out from off you, and your sandal has not worn away off your foot.

Deuteronomy 29 : 5 فقد سرت بكم اربعين سنة في البرية لم تبل ثيابكم عليكم ونعلك لم تبل على رجلك.

Deuteronomy 29 : 6 ωικ `μπετεɴουωμ ουοϩ ηρπ ɴεμ ϲικερα `μπετεɴϲω ϩιɴα `ɴτετεɴεμι ϫε φαι πε `πϭοιϲ πετεɴɴουϯ

Deuteronomy 29 : 6 You have not eaten bread, and you have not drunk wine or fermented drink, so that you might know that I am Jehovah your God.

Deuteronomy 29 : 6 لم تأكلوا خبزا ولم تشربوا خمرا ولا مسكرا لكي تعلموا اني انا الرب الهكم.

Deuteronomy 29 : 7 ουοϩ αρετεɴι ϣα παιμα αϥι `ɴϫε ϲηωɴ πουρο ɴεϲεβωɴ ɴεμ ωγ πουρο ɴθβαϲαɴ εβολ εϩρεɴ ϑηɴου ϶εɴ ουπολεμοϲ ουοϩ αɴτακωου

Deuteronomy 29 : 7 And you came into this place, and Sihon the king of Heshbon, and Og the king of Bashan, came out to meet us, to battle. And we struck them,

Deuteronomy 29 : 7 ولما جئتم الى هذا المكان خرج سيحون ملك حشبون وعوج ملك باشان للقائنا للحرب فكسرناهما

Deuteronomy 29 : 8 ουοϩ αɴϭι `μπουκαϩι ουοϩ αιτηιϥ ϶εɴ ουκληροϲ `ɴρουβηɴ ɴεμ γαδ ɴεμ τφαϣι ɴτφυλη μμαɴαϲϲη

Deuteronomy 29 : 8 and took their land, and gave it for an inheritance to the Reubenites, and to the Gadites, and for the half tribe of Manasseh.

Deuteronomy 29 : 8 واخذنا ارضهما واعطيناها نصيبا لرأوبين وجاد ونصف سبط منسّى.

Deuteronomy 29 : 9 ουοϩ ερετεɴαρεϩ ειρι `ɴɴιϲαϫι τηρου `ɴτε ταιδιαθηκη ϩιɴα `ɴτετεɴκαϯ εɴη τηρου ετετεɴɴααιτου

Deuteronomy 29 : 9 Then pay attention to the Words of this covenant, and do them, that you may act wisely in all that you do.

Deuteronomy 29 : 9 فاحفظوا كلمات هذا العهد واعملوا بها لكي تفلحوا في كل ما تفعلون

Deuteronomy 29 : 10 ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ `ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙⲫⲟⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϧ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ

Deuteronomy 29 : 10 You are standing today, all of you, before Jehovah your God; your rulers, your tribes your elders, and your officers, every man of Israel;

Deuteronomy 29 : 10 انتم واقفون اليوم جميعكم امام الرب الهكم رؤساؤكم اسباطكم شيوخكم وعرفاؤكم وكل رجال اسرائيل

Deuteronomy 29 : 11 ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥϥⲉϧ ⲣⲟⲕϩ ⲛⲧⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲁϩ ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲧⲱⲧⲉⲛ

Deuteronomy 29 : 11 your little ones, your wives, and your alien who is in the midst of your camps, from the woodchopper to the one drawing your water;

Deuteronomy 29 : 11 واطفالكم ونساؤكم وغريبكم الذي في وسط محلتكم ممن يحتطب حطبكم الى من يستقي ماءكم

Deuteronomy 29 : 12 `ⲛⲧⲉⲛϣⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲭⲁⲩ ⲛⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲁⲕ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 29 : 12 so that you should enter into the covenant of Jehovah your God, and into His oath, which Jehovah your God is making with you today;

Deuteronomy 29 : 12 لكي تدخل في عهد الرب الهك وقسمه الذي يقطعه الرب الهك معك اليوم.

Deuteronomy 29 : 13 ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲕ ⲛⲁϥ `ⲛⲟⲩⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲟϥ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲛⲟⲩϯ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ `ⲛⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ

Deuteronomy 29 : 13 so that He may establish you today for a people to Himself, and He Himself be your God, as He has spoken to you, and as He has sworn to your fathers, to Abraham to Isaac, and to Jacob.

Deuteronomy 29 : 13 لكي يقيمك اليوم لنفسه شعبا وهو يكون لك الها كما قال لك وكما حلف لآبائك ابراهيم واسحق ويعقوب.

Deuteronomy 29 : 14 ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲭⲱ ⲛⲧⲁⲓⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 29 : 14 And I am not making this covenant and this oath with you alone,

Deuteronomy 29 : 14 وليس معكموحدكم اقطع انا هذا العهد وهذا القسم

Deuteronomy 29 : 15 ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ `ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲫⲟⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲉ ⲛⲥⲉ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ `ⲙⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙⲫⲟⲟⲩ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ

Deuteronomy 29 : 15 but with him who stands here with us today before Jehovah your God; and also with him that is not here with us today.

Deuteronomy 29 : 15 بل مع الذي هو هنا معنا واقفا اليوم امام الرب الهنا ومع الذي ليس هنا معنا اليوم.

Deuteronomy 29 : 16 ϫⲉ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ` ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ `ⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲭⲏⲙⲓ ` ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲛⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ `ⲛⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ` ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲓⲛⲓ

Deuteronomy 29 : 16 For you know how we lived in the land of Egypt, and how we came through the nations through which you passed.

Deuteronomy 29 : 16 لانكم قد عرفتم كيف اقمنا في ارض مصر وكيف اجتزنا في وسط الامم الذين مررتم بهم

Deuteronomy 29 : 17 ⲟⲩⲟϩ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲛⲟⲩⲥⲱϥ ⲛⲉⲙ `ⲛⲟⲩⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⲟⲩϣⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲟⲩϩⲁⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ

Deuteronomy 29 : 17 And you have seen their detestable things, and their idols of wood and stone, silver and gold, which were among them;

Deuteronomy 29 : 17 ورأيتم ارجاسهم واصنامهم التي عندهم من خشب وحجر وفضة وذهب.

Deuteronomy 29 : 18 ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲡⲁⲧⲣⲓⲁ ⲓⲉ ⲟⲩⲫⲩⲗⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲁ ⲡⲟⲩϩⲏϯ ⲣⲓⲕⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ `ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉϣⲉⲛⲁϥ ⲉϣⲉⲙϣⲓ `ⲛⲛⲓⲛⲟⲩϯ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲙⲏⲧⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲥⲣⲏⲧ ⲉⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲁϣⲓ

Deuteronomy 29 : 18 that there not be among you man, or woman, or family, or tribe, whose heart turns away today from Jehovah our God, to go and serve the gods of these nations; lest there should be among you today a root that bears gall and wormwood;

Deuteronomy 29 : 18 لئلا يكون فيكم رجل او امرأة او عشيرة او سبط قلبه اليوم منصرف عن الرب الهنا لكي يذهب ليعبد آلهة تلك الامم. لئلا يكون فيكم اصل يثمر علقما وافسنتينا.

Deuteronomy 29 : 19 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲁϥϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲓⲥⲁϫⲓ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉϥϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲣⲉ ϩⲁⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲉⲓⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲟⲣⲙⲉⲥ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲁⲕⲉ ⲡⲓⲁⲧⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ

Deuteronomy 29 : 19 and it happens when he hears the words of this curse, that he should bless himself in his heart, saying, I shall have peace, even though I walk in the stubbornness of my heart, to snatch away the drunken with the thirsty.

Deuteronomy 29 : 19 فيكون متى سمع كلام هذه اللعنة يتبرك في قلبه قائلا يكون لي سلام اني باصرار قلبي اسلك لافناء الريان مع العطشان.

Deuteronomy 29 : 20 `ⲛⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ `ⲛϫⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲟⲧⲡϥ ⲛⲁϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉⲙⲟϩ `ⲛϫⲉ ⲡϫⲱⲛⲧ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲭⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲧⲟⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲧⲁⲓⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲏ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲡϫⲱⲙ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲥⲱⲗϫ `ⲙⲡⲉϥⲣⲁⲛ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉⲃⲟⲗ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲧⲫⲉ

Deuteronomy 29 : 20 Jehovah will not be willing to forgive him, for then Jehovah's anger and His zeal shall smoke, and His zeal shall be against that man, and all the curses written in this book shall lie upon him. And Jehovah shall blot out his name from under the heavens.

Deuteronomy 29 : 20 لا يشاء الرب ان يرفق به بل يدخن حينئذ غضب الرب وغيرته على ذلك الرجل فتحلّ عليه كل اللعنات المكتوبة في هذا الكتاب ويمحو الرب اسمه من تحت السماء.

Deuteronomy 29 : 21 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲏⲓϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛⲏ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϫⲱⲙ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ

Deuteronomy 29 : 21 And Jehovah shall set him apart to evil, out of all the tribes of Israel, according to all the curses of the covenant that are written in this book of the Law;

Deuteronomy 29 : 21 ويفرزه الرب للشر من جميع اسباط اسرائيل حسب جميع لعنات العهد المكتوبة في كتاب الشريعة هذا.

Deuteronomy 29 : 22 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲉⲧⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲫⲏ ⲉⲧⲛⲁⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓⲉⲣϧⲱⲧ `ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉϫⲱⲧⲉⲛ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ

Deuteronomy 29 : 22 so that the generation to come, your sons who rise after you, and the foreigner who comes in from a distant land, shall say when they see the plagues of that land, and its sicknesses which Jehovah shall send into it,

Deuteronomy 29 : 22 فيقول الجيل الاخير بنوكم الذين يقومون بعدكم والاجنبي الذي ياتي من ارض بعيدة حين يرون ضربات تلك الارض وامراضها التي يمرضها بها الرب.

Deuteronomy 29 : 23 ⲟⲩⲑⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲙⲟⲩ ⲉϥϫⲉϥϫⲱϥ ⲡⲉϥⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲛⲟⲩϭⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛⲛⲉϥⲫⲓⲣⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ `ⲛⲛⲉϥⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ϩⲓⲱⲧϥ `ⲛϫⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱⲧ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲱϫⲡ ⲛⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ⲁⲇⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲥⲉⲃⲱⲓⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲁϥⲟⲩϫⲡⲟⲩ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲫⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲃⲟⲛ

Deuteronomy 29 : 23 The whole land shall be burned with brimstone and salt; it shall not be sown, nor shall it sprout; nor shall there be any herb in it. It shall be like the overthrow of Sodom and Gomorrah, Admah and Zeboim, which Jehovah overthrew in His anger and in His fury.

Deuteronomy 29 : 23 كبريت وملح كل ارضها حريق لا تزرع ولا تنبت ولا يطلع فيها عشب ما كانقلاب سدوم وعمورة وادمة وصبوييم التي قلبها الرب بغضبه وسخطه.

Deuteronomy 29 : 24 ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϫⲟⲥ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ `ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲁ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲓⲣⲓ `ⲙⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ `ⲙⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁⲓⲙⲃⲟⲛ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲓϣϯ ⲛϫⲱⲛⲧ

Deuteronomy 29 : 24 And all the nations shall say, Why has Jehovah done this to this land? For what is the heat of this great anger?

Deuteronomy 29 : 24 ويقول جميع الامم لماذا فعل الرب هكذا بهذه الارض. لماذا حمو هذا الغضب العظيم.

Deuteronomy 29 : 25 ουοϩ ευϫοc ϫε αυχω `ncωου `nϯδιαθηκη `nτε `πϭοιc `φnουϯ `nτε `nουιοϯ θη εταqcεμnητc nεμ `nουιοϯ εταqεnου εβολ ϧεn `πκαϩι `nχημι

Deuteronomy 29 : 25 Then men shall say, Because they have forsaken the covenant of Jehovah, the God of their fathers, which He made with them when He brought them out of the land of Egypt.

Deuteronomy 29 : 25 فيقولون لانهم تركوا عهد الرب اله آبائهم الذي قطعه معهم حين اخرجهم من ارض مصر

Deuteronomy 29 : 26 ουοϩ αυϣεnωου αυϣεμϣι `nϩαnκεnουϯ αυουωϣτ μμωου nη ετε nαυcωουn μμωου αn πε ουδε `μπεqτηιτου nωου

Deuteronomy 29 : 26 For they went and served other gods, and worshiped them, gods which they did not know, and who had not divided to them any portion.

Deuteronomy 29 : 26 وذهبوا وعبدوا آلهة اخرى وسجدوا لها. آلهة لم يعرفوها ولا قسمت لهم.

Deuteronomy 29 : 27 ουοϩ αqϫωnτ nεμβοn `nϫε `πϭοιc εϫεn πικαϩι ετεμμαυ εinι εϫωq κατα nαιcαϩουι τηρου `nτε ταιδιαθηκη ετcϧηουτ nϧρηι ϩι πϫωμ `nτε παιnομοc

Deuteronomy 29 : 27 And the anger of Jehovah was kindled against this land to bring on it all the curses that are written in this book.

Deuteronomy 29 : 27 فاشتعل غضب الرب على تلك الارض حتى جلب عليها كل اللعنات المكتوبة في هذا السفر.

Deuteronomy 29 : 28 ουοϩ αqϩιτου `nϫε `πϭοιc εβολ ϩα πουκαϩι ϧεn ουϫωnτ nεμ ουεμβοn nεμ ουnιϣϯ nϫωnτ εnααq εμαϣω ουοϩ αqϩιτου εβολ εκεκαϩι ` μ`φρηϯ `nϯnου

Deuteronomy 29 : 28 And Jehovah rooted them out of their land in anger and wrath, and in great indignation, and cast them into another land, as it is this day.

Deuteronomy 29 : 28 واستأصلهم الرب من ارضهم بغضب وسخط وغيظ عظيم وألقاهم الى ارض اخرى كما في هذا اليوم.

Deuteronomy 29 : 29 nετϩηπ `μ`πϭοιc πεnnουϯ nεθουοnϩ δε nωτεn nεμ nετεnϣηρι ϣα εnεϩ ειρι `nnιcαϫι τηρου `nτε παιnομοc Deuteronomy chapter 30 30

Deuteronomy 29 : 29 The secret things belong to Jehovah our God; and the things revealed belong to us and to our sons forever, that we may do all the Words of this Law.

Deuteronomy 29 : 29 السرائر للرب الهنا والمعلنات لنا ولبنينا الى الابد لنعمل بجميع كلمات هذه الشريعة

Deuteronomy 30 : 1 ουος εсεϣωπι αυϣανι εϫωκ `νϫε ναιcαϫι τηρου `ντε πιcμου νεμ πιcαςουι εταιτηιτου `μπεμθο `μπεκςο ουος `ντεκϭι ϧεν πεκςητ ϧεν νιεθνος τηρου νη ετε `πϭοιc ναϫορκ εβολ νϧητου

Deuteronomy 30 : 1 And it shall be when all these things have come on you, the blessing and the curse which I have set before you among all the nations where Jehovah your God shall banish you, you shall bring back to your heart these things;

Deuteronomy 30 : 1 ومتى أتت عليك كل هذه الامور البركة واللعنة اللتان جعلتهما قدامك فان رددت في قلبك بين جميع الامم الذين طردك الرب الهك اليهم

Deuteronomy 30 : 2 ουος `ντεκκοτκ ε`πϭοιc πεκνουϯ `ντεκcωτεμ νcα τεϥcμη κατα νη τηρου εϯςονςεν `μμοκ ερωου μφοου εβολ ϧεν πεκρητ τηρϥ νεμ εβολ ϧεν τεκψυχη τηρc

Deuteronomy 30 : 2 and shall turn back to Jehovah your God and listen to His voice, according to all that I am commanding you today, you and your sons with all your heart, and with all your soul;

Deuteronomy 30 : 2 ورجعت الى الرب الهك وسمعت لصوته حسب كل ما انا اوصيك به اليوم انت وبنوك بكل قلبك وبكل نفسك

Deuteronomy 30 : 3 εϥεταλϭε νεκνοβι τηρου `νϫε `πϭοιc ουος εϥεναι νακ ουος εϥεθουωτκ ον εβολ ϧεν νιεθνος τηρου νη εταϥϫορκ εβολ μμαυ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 30 : 3 then Jehovah your God will turn your captivity, and He will have pity on you, and will return and gather you from all the nations where Jehovah your God has scattered you.

Deuteronomy 30 : 3 يرد الرب الهك سبيك ويرحمك ويعود فيجمعك من جميع الشعوب الذين بددك اليهم الرب الهك.

Deuteronomy 30 : 4 ουος εϣωπ ερε πεκϫωρ εβολ ϣοπ ιcϫεν αυρηϫc ντφε ϣα αυρηϫc ντφε εϥεθουωτκ εβολ μμαυ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ ουος εϥεολκ εβολ μμαυ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ

Deuteronomy 30 : 4 If you are cast out to the end of the heavens, Jehovah your God shall gather you from there, and He shall take you from there.

Deuteronomy 30 : 4 ان يكن قد بددك الى اقصاء السموات فمن هناك يجمعك الرب الهك ومن هناك ياخذك

Deuteronomy 30 : 5 ουος εϥεϭιτκ `νϫε `πϭοιc πεκνουϯ εϧουν επικαςι ετα νεκιοϯ ερκληρονομιν `μμοϥ εκεερκληρονομιν `μμοϥ εϥεερπεθνανεϥ νακ ουος εϥεθρεκαϣαι εςοτε νεκιοϯ

Deuteronomy 30 : 5 And Jehovah your God shall bring you into the land which your fathers have possessed, and you shall inherit it; and He shall do you good and multiply you above your fathers.

Deuteronomy 30 : 5 ويأتي بك الرب الهك الى الارض التي امتلكها آباؤك فتمتلكها ويحسن اليك ويكثرك اكثر من آبائك.

Deuteronomy 30 : 6 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲃⲟ `ⲙⲡⲉⲕϩⲏⲧ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲛⲉⲙ `ⲡϩⲏⲧ `ⲙⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ ⲉⲉⲣⲁⲅⲁⲡⲁⲛ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲕⲱⲛϧ `ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ

Deuteronomy 30 : 6 And Jehovah your God will circumcise your heart, and the heart of your seed, to love Jehovah your God with all your heart, and with all your soul, that you may live.

Deuteronomy 30 : 6 ويختن الرب الهك قلبك وقلب نسلك لكي تحب الرب الهك من كل قلبك ومن كل نفسك لتحيا.

Deuteronomy 30 : 7 ⲟⲩⲟϩ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉϥⲉⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧⲙⲟⲥϯ `ⲙⲙⲟⲕ ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩϭⲟϫⲓ `ⲛⲥⲱⲕ

Deuteronomy 30 : 7 And Jehovah your God will put all these curses on your enemies, and on those that hate you, who have persecuted you.

Deuteronomy 30 : 7 ويجعل الرب الهك كل هذه اللعنات على اعدائك وعلى مبغضيك الذين طردوك.

Deuteronomy 30 : 8 ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲑⲟⲕ ⲉⲕⲉⲕⲟⲧⲕ ⲉⲕⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉⲓⲣⲓ `ⲛⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲏ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ

Deuteronomy 30 : 8 And you shall return and obey the voice of Jehovah, and do all His commandments which I am commanding you today.

Deuteronomy 30 : 8 واما انت فتعود تسمع لصوت الرب وتعمل بجميع وصاياه التي انا اوصيك بها اليوم

Deuteronomy 30 : 9 ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲑⲣⲉⲕⲁϣⲁⲓ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ `ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲕⲛⲉϫⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲉⲕⲟⲧϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲟⲩⲛⲟϥ `ⲙⲙⲟϥ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲕ ⲉϩⲁⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ `ⲙⲙⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲓⲟϯ

Deuteronomy 30 : 9 And Jehovah your God will make you abundant in every work of your hand, in the fruit of your body, and in the fruit of your livestock, and in the fruit of your ground, for good. For Jehovah will again rejoice over you for good, as He rejoiced over your fathers.

Deuteronomy 30 : 9 فيزيدك الرب الهك خيرا في كل عمل يدك في ثمرة بطنك وثمرة بهائمك وثمرة ارضك. لان الرب يرجع ليفرح لك بالخير كما فرح لآبائك

Deuteronomy 30 : 10 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲥⲙⲏ `ⲙ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲣⲓ `ⲛⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲁⲡ ⲛⲏ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲡϫⲱⲙ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲕⲟⲧⲕ ⲉ`ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ

Deuteronomy 30 : 10 For you shall listen to the voice of Jehovah your God, to keep His commandments and His statutes which are written in the book of this Law. For you shall turn back toward Jehovah your God, with all your heart and with all your soul.

Deuteronomy 30 : 10 اذا سمعت لصوت الرب الهك لتحفظ وصاياه وفرائضه المكتوبة في سفر الشريعة هذا. اذا رجعت الى الرب الهك بكل قلبك وبكل نفسك

Deuteronomy 30 : 11 ϫⲉ ⲧⲁⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲟⲥ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϩⲟⲣϣ `ⲛϩⲟⲩⲟ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ `ⲙⲙⲟⲕ ⲁⲛ

Deuteronomy 30 : 11 For this command which I am commanding you today is not too wonderful for you, nor is it too far off.

Deuteronomy 30 : 11 ان هذه الوصية التي اوصيك بها اليوم ليست عسرة عليك ولا بعيدة منك.

Deuteronomy 30 : 12 ⲛⲁⲥ `ⲛϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲁⲛ ϫⲉ `ⲛⲧⲉⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁϣϣⲉⲛⲁϥ ⲉⲡϣⲱⲓ ⲉⲧⲫⲉ `ⲛⲧⲉϥⲉⲛⲥ ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲥ `ⲛⲧⲉⲛⲁⲓⲥ

Deuteronomy 30 : 12 It is not in the heavens that you should say, Who shall go up into the heavens for us, and bring it to us, and cause us to hear it, that we may do it?

Deuteronomy 30 : 12 ليست هي في السماء حتى تقول من يصعد لاجلنا الى السماء وياخذها لنا ويسمعنا اياها لنعمل بها.

Deuteronomy 30 : 13 ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲁⲥ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙⲫⲓⲟⲙ ⲁⲛ ϫⲉ `ⲛⲧⲉⲕϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲧⲛⲁϣⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲛⲁⲛ ⲙⲫⲓⲟⲙ ⲉⲙⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉϥⲉⲛⲥ ⲛⲁⲛ `ⲛⲧⲉϥⲑⲣⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲟⲥ `ⲛⲧⲉⲛⲁⲓⲥ

Deuteronomy 30 : 13 And it is not beyond the sea that you should say, Who shall cross over for us to the region beyond the sea and take it for us, and cause us to hear it, that we may do it?

Deuteronomy 30 : 13 ولا هي في عبر البحر حتى تقول من يعبر لاجلنا البحر ويأخذها لنا ويسمعنا اياها لنعمل بها.

Deuteronomy 30 : 14 ϥϧⲉⲛⲧ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ ϥϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲉⲁⲓϥ

Deuteronomy 30 : 14 For the Word is very near to you, in your mouth and in your heart, that you may do it.

Deuteronomy 30 : 14 بل الكلمة قريبة منك جدا في فمك وفي قلبك لتعمل بها

Deuteronomy 30 : 15 ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϯ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙⲡⲉⲕϩⲟ ⲙⲫⲟⲟⲩ `ⲙⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ

Deuteronomy 30 : 15 Behold, I have set before you today life and good and death and evil,

Deuteronomy 30 : 15 انظر. قد جعلت اليوم قدامك الحياة والخير والموت والشر

Deuteronomy 30 : 16 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲁⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲙⲙⲟⲕ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲉⲙⲉⲛⲣⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲙⲟϣⲓ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲉⲙ

ⲛⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲁⲡ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲁϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲥⲙⲟⲩ ⲉⲣⲟⲕ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲉⲕⲛⲁϣⲉ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ

Deuteronomy 30 : 16 in that I am commanding you today to love Jehovah your God, to walk in His ways, and to keep His commands and His statutes, and His judgments, and you shall live and multiply, and Jehovah your God shall bless you in the land where you are going in, to possess it.

Deuteronomy 30 : 16 بما اني اوصيتك اليوم ان تحب الرب الهك وتسلك في طرقه وتحفظ وصاياه وفرائضه واحكامه لكي تحيا وتنمو ويباركك الرب الهك في الارض التي انت داخل اليها لكي تمتلكها.

Deuteronomy 30 : 17 ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲫⲱⲛϩ `ⲛϫⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ `ⲛⲧⲉⲕϣⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ `ⲛⲧⲉⲕⲥⲱⲣⲉⲙ `ⲛⲧⲉⲕⲟⲩⲱϣⲧ `ⲛϩⲁⲛⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲧⲉⲕϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲙⲱⲟⲩ

Deuteronomy 30 : 17 But if you turn away your heart, and you do not listen, and are drawn on, even you will bow down to other gods, and serve them;

Deuteronomy 30 : 17 فان انصرف قلبك ولم تسمع بل غويت وسجدت لآلهة اخرى وعبدتها

Deuteronomy 30 : 18 ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟ `ⲙⲙⲟⲕ ⲙⲫⲟⲟⲩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ `ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲁϣⲁⲓ ⲛⲉϩⲟⲟⲩ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ `ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲫⲏ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ `ⲙⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ `ⲙⲙⲟϥ

Deuteronomy 30 : 18 I have declared to you today that you shall certainly perish. You shall not prolong your days in the land to which you are crossing the Jordan, to go in there to possess it.

Deuteronomy 30 : 18 فاني انبئكم اليوم انكم لا محالة تهلكون. لا تطيل الايام على الارض التي انت عابر الاردن لكي تدخلها وتمتلكها.

Deuteronomy 30 : 19 ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲛⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲫⲙⲟⲩ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ `ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ `ⲙⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ ⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲕ `ⲙⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ `ⲛⲧⲉⲕⲱⲛϧ `ⲛⲑⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫⲣⲟϫ

Deuteronomy 30 : 19 I call Heaven and earth to witness against you today that I have set before you life and death, the blessing and the curse. Therefore, choose life, that you may live, you and your seed,

Deuteronomy 30 : 19 أشهد عليكم اليوم السماء والارض. قد جعلت قدامك الحياة والموت. البركة واللعنة. فاختر الحياة لكي تحيا انت ونسلك.

Deuteronomy 30 : 20 ⲉⲙⲉⲛⲣⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲥⲁ ⲧⲉϥⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲟⲙⲕ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϣⲁⲓ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏ ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ `ⲙⲙⲟϥ `ⲛϫⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ `ⲛⲛⲉⲕⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲉⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ Deuteronomy chapter 31 31

Deuteronomy 30 : 20 to love Jehovah your God, to listen to His voice, and to cleave to Him. For He is your life, and the length of your days so that you may live in the land which Jehovah has sworn to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give it to them.

Deuteronomy 30 : 20 اذ تحب الرب الهك وتسمع لصوته وتلتصق به لانه هو حياتك والذي يطيل ايامك لكي تسكن على الارض التي حلف الرب لآبائك ابراهيم واسحق ويعقوب ان يعطيهم اياها

Deuteronomy 31 : 1 ουοϩ αϥϫεκτοτϥ εβολ `ⲛϫε μωυснс εϥсαϫι ⲛⲛαιсαϫι τнρου ⲛεμ ⲛεⲛϣнρι `μπιсραнλ

Deuteronomy 31 : 1 And Moses went out and spoke these words to all Israel.

Deuteronomy 31 : 1 فذهب موسى وكلم بهذه الكلمات جميع اسرائيل

Deuteronomy 31 : 2 ουοϩ πεϫαϥ ⲛωου ϫε ϯ ϧεⲛ 112 `ⲛρομπι αⲛοκ ϯⲛαϣϫεμϫομ αⲛ ϫε εμοϣι εϧουⲛ ουοϩ εμοϣι εβολ `πϭοιс δε αϥϫοс ⲛнι ϫε `ⲛⲛεκϫιⲛιορ `μπαιιορδαⲛнс φαι

Deuteronomy 31 : 2 And he said to them, I am a hundred and twenty years old today. I am not able any more to go out and to come in. And Jehovah has said to me, You shall not cross over this Jordan.

Deuteronomy 31 : 2 وقال لهم. انا اليوم ابن مئة وعشرين سنة. لا استطيع الخروج والدخول بعد والرب قد قال لي لا تعبر هذا الاردن.

Deuteronomy 31 : 3 `πϭοιс πεκⲛουϯ φн εтερϣορπ `μμοϣι ϧατϩн `μπεκϩο ⲛθοϥ εтⲛατακο ⲛⲛαιεθⲛοс τнρου εβολ ϧατϩн `μπεκϩο ουοϩ `ⲛτεκερκλнροⲛομιⲛ μμωου ουοϩ ιнсου εθⲛαερϣορπ `μμοϣι ϧατϩн `μπεκϩο κατα `φρнϯ εταϥсαϫι `ⲛϫε `πϭοιс

Deuteronomy 31 : 3 Jehovah your God will cross over before you; He shall destroy these nations from before you, and you shall possess them. Joshua is the one who shall cross over before you, as Jehovah has spoken.

Deuteronomy 31 : 3 الرب الهك هو عابر قدامك. هو يبيد هؤلاء الامم من قدامك فترثهم. يشوع عابر قدامك كما قال الرب.

Deuteronomy 31 : 4 ουοϩ εϥειρι μμωου `ⲛϫε `πϭοιс ` μ`φρнϯ εταϥιρι `ⲛсιωⲛ ⲛεμ ωг πιουρο 2. `ⲛτε ⲛιαμορρεοс ⲛн εⲛαυ ϩιμнρ `μπιιορδαⲛнс ⲛεμ πουκαϩι κατα `φρнϯ εταϥϥοτου εβολ

Deuteronomy 31 : 4 And Jehovah shall do to them as He has done to Sihon and to Og, kings of the Amorites, and to their land, which He destroyed before them.

Deuteronomy 31 : 4 ويفعل الرب بهم كما فعل بسيحون وعوج ملكي الاموريين اللذين اهلكهما وبارضهما.

Deuteronomy 31 : 5 ουοϩ αϥτнιτου `ⲛϫε `πϭοιс εϧρнι εⲛετεⲛϫιϫ ουοϩ ερετεⲛειρι ⲛωου κατα `φρнϯ εταϥϩεⲛϩεⲛ θнⲛου εροϥ

Deuteronomy 31 : 5 And Jehovah shall give them up before your face, and you shall do to them according to all the command which I have commanded you.

Deuteronomy 31 : 5 فمتى دفعهم الرب امامكم تفعلون بهم حسب كل الوصايا التي اوصيتكم بها.

Deuteronomy 31 : 6 ϭρο `μμοκ ουοϩ ϫεμνομϯ `μπερερϩοϯ ουδε `μπερερϣλαϩ `νϩητ ουδε `μπερνουϣπ ϧατϩη `μπουϩο `μ`πϭοις πεκνουϯ εϥεερϣορπ `μμοϣι νεμωτεν εϥϣοπ ϧεν θηνου `ννεϥχακ `νϲωϥ ουδε `ννεϥϲοϫπκ

Deuteronomy 31 : 6 Be strong and brave. Do not fear them, or be afraid of them. For Jehovah your God is He who is going with you; He shall not fail you nor forsake you.

Deuteronomy 31 : 6 تشددوا وتشجعوا. لا تخافوا ولا ترهبوا وجوههم لان الرب الهك سائر معك. لا يهملك ولا يتركك.

Deuteronomy 31 : 7 ουοϩ α μωυϲηϲ μουϯ ειηϲου ουοϩ πεϫαϥ ναϥ `μπεμθο `μπιϲραηλ τηρϥ ϫε ϭρο `μμοκ ουοϩ ϫεμνομϯ `νθοκ γαρ εθναϣε εϧουν ϧατϩη `μπϩο `μπαιλαος επικαϩι φη ετα `πϭοις ωρκ `μμοϥ `ννεnιοϯ ετηιϥ νωου ουοϩ `νθοκ ετναερκληρονομιν `μμοϥ νωου

Deuteronomy 31 : 7 And Moses called for Joshua, and said to him before the eyes of all Israel, Be strong and brave, for you shall go in with this people to the land which Jehovah has sworn to their fathers, to give it to them, and you shall cause them to inherit it.

Deuteronomy 31 : 7 فدعا موسى يشوع وقال له امام اعين جميع اسرائيل. تشدد وتشجع لانك انت تدخل مع هذا الشعب الارض التي اقسم الرب لآبائهم ان يعطيهم اياها وانت تقسمها لهم.

Deuteronomy 31 : 8 ουοϩ `πϭοις ετναμοϣι νεμακ `ννεϥχακ `νϲωϥ ουδε `ννεϥϲοϫπκ `μπερερϩοϯ ουδε `μπερερϣλαϩ `νϩητ

Deuteronomy 31 : 8 And Jehovah is He who is going before you; He Himself shall be with you; He shall not fail you nor forsake you. Do not fear nor be afraid.

Deuteronomy 31 : 8 والرب سائر امامك. هو يكون معك. لا يهملك ولا يتركك. لا تخف ولا ترتعب

Deuteronomy 31 : 9 ουοϩ αϥϲϧαι `νϫε μωυϲηϲ ννaιϲαϫι τηρου `ντε παινομος νϧρηι ϩι ουϫωμ ουοϩ αϥτηιϥ `ννιουηβ νιϣηρι `ντε λευι νη ετϥαι `νϯκυβωτος `ντε ϯδιαθηκη `ντε `πϭοις νεμ νιπρεϲβυτερος `ντε πιϲραηλ

Deuteronomy 31 : 9 And Moses wrote this Law, and delivered it to the priests, the sons of Levi, those bearing the ark of the covenant of Jehovah, and to all the elders of Israel.

Deuteronomy 31 : 9 وكتب موسى هذه التوراة وسلمها للكهنة بني لاوي حاملي تابوت عهد الرب ولجميع شيوخ اسرائيل.

Deuteronomy 31 : 10 ουοϩ αϥϩονϩεν νωου `νϫε μωυϲηϲ ϧεν πιεϩοου ετεμμαυ εϥϫω `μμοϲ ϫε μενενϲα 7 `νρομπι ϧεν πιϲηου `ντε ϯρομπι `ντε πιχω εβολ ϧεν `πϣαι `ντε ϯϲκηνοπιγια

Deuteronomy 31 : 10 And Moses commanded them, saying, At the end of seven years in the appointed time, the year of release, in the Feast of Tabernacles,

Deuteronomy 31 : 10 وامرهم موسى قائلا في نهاية السبع السنين في ميعاد سنة الابراء في عيد المظال

Deuteronomy 31 : 11 εϥⲛⲁⲙⲟϣⲓ ευcoπ `ⲛϫε πιcραнλ тнρϥ εουοⲛϩϥ `μπεμθο `μ`πϭοιc πεκⲛουϯ ϧεⲛ πιτοπος φн ετε `πϭοιc πεκⲛουϯ ⲛαcοτπϥ ερετεⲛθωϣ `μπαιⲛομος `μπεμθο `μπιcραнλ тнρϥ εϧουⲛ εⲛουμαϣϫ

Deuteronomy 31 : 11 when all Israel comes in to see the face of Jehovah in the place which He chooses, you shall proclaim this Law before all Israel, in their ears.

Deuteronomy 31 : 11 حينما يجيء جميع اسرائيل لكي يظهروا امام الرب الهك في المكان الذي يختاره تقرأ هذه التوراة امام كل اسرائيل في مسامعهم.

Deuteronomy 31 : 12 εακθωουϯ `μπιλαος ⲛιρωμι ⲛεμ ⲛιϩιομι ⲛεμ `ⲛουϧροϯ ⲛεμ πιϣεμμο ετϧεⲛ ⲛετεⲛβακι ϩιⲛα ⲛτουcωτεμ ουοϩ ⲛτουϭιcβω εερϩοϯ ϧατϩн `μ`πϭοιc πετεⲛⲛουϯ ⲛτουcωτεμ ειρι `ⲛⲛιcαϫι тнρου `ⲛτε παιⲛομος

Deuteronomy 31 : 12 Assemble the people, men and women, and the little ones, and your alien who is within your gates, so that they may hear, and so that they may learn, and may fear Jehovah your God, and take heed to do all the Words of this Law;

Deuteronomy 31 : 12 اجمع الشعب الرجال والنساء والاطفال والغريب الذي في ابوابك لكي يسمعوا ويتعلموا ان يتقوا الرب الهكم ويحرصوا ان يعملوا بجميع كلمات هذه التوراة.

Deuteronomy 31 : 13 ουοϩ `ⲛουϣнρι ετε ⲛcεcωουⲛ αⲛ ευεcωτεμ ουοϩ ευετcαβο εερϩοϯ ϧατϩн `μ`πϭοιc πετεⲛⲛουϯ ⲛⲛουεϩοου тнρου ετουⲛαωⲛϧ μμωου ⲛθωου ⲛϧρнι ϩιϫεⲛ πικαϩι ετετεⲛⲛαερϫιⲛιορ `μπιιορδαⲛнc εερκλнροⲛομιⲛ `μμοϥ

Deuteronomy 31 : 13 and their sons who have not known shall hear, and shall learn to fear Jehovah your God all the days which you live on the land where you are crossing over the Jordan to possess it.

Deuteronomy 31 : 13 واولادهم الذين لم يعرفوا يسمعون ويتعلمون ان يتقوا الرب الهكم كل الايام التي تحيون فيها على الارض التي انتم عابرون الاردن اليها لكي تمتلكوها

Deuteronomy 31 : 14 ουοϩ πεϫε `πϭοιc μμωυcнc ϫε ϩнππε αυϧωⲛτ `ⲛϫε ⲛιεϩοου `ⲛτε πεκμου μουϯ ειнcου ουοϩ οϩι ερατεⲛ θнⲛου ϧατεⲛ ⲛιρωου `ⲛτε ϯcκυⲛн `ⲛτε ϯμετμεθρε ουοϩ ⲛταϩοⲛϩεⲛ ουοϩ αϥϣεⲛαϥ `ⲛϫε μωυcнc ⲛεμ ιнcου εϯcκυⲛн `ⲛτε ϯμετμεθρε αυοϩι ερατου ϧατεⲛ ⲛιρωου `ⲛτε ϯcκυⲛн `ⲛτε ϯμετμεθρε

Deuteronomy 31 : 14 And Jehovah said to Moses, Behold, your days are coming near to die. Call Joshua, and present yourselves at the tabernacle of the congregation, and I shall charge him. And Moses and Joshua went, and they presented themselves at the tabernacle of the congregation.

Deuteronomy 31 : 14 وقال الرب لموسى هوذا ايامك قد قربت لكي تموت. ادع يشوع وقفا في خيمة الاجتماع لكي اوصيه. فانطلق موسى ويشوع ووقفا في خيمة الاجتماع

Deuteronomy 31 : 15 ουοϩ αϥι εϧρηι `ⲛϫε `ⲡϭⲟⲓⲥ ϧεⲛ ουςτυλλοc ⲛϭⲏⲡι αϥοϩι εραтϥ ϩιρεⲛ ⲛιρωου `ⲛτε ϯcκυⲛⲏ `ⲛτε ϯμετμεθρε

Deuteronomy 31 : 15 And Jehovah appeared at the tabernacle in a pillar of cloud; and the pillar of cloud stood at the door of the tabernacle.

Deuteronomy 31 : 15 فتراءى الرب في الخيمة في عمود سحاب ووقف عمود السحاب على باب الخيمة.

Deuteronomy 31 : 16 ουοϩ πεϫε `ⲡϭⲟⲓⲥ μμωυcηc ϫε ϩηππε `ⲛθοκ κⲛαεⲛκοτ ⲛεμ ⲛεκιοϯ ουοϩ ϥⲛατωⲛϥ `ⲛϫε παιλαοc ϥⲛαερπορⲛευιⲛ cαφαϩου `ⲛϩαⲛκεⲛουϯ `ⲛϣεμμο `ⲛτε πικαϩι φη ετε ⲛαιⲛαϣεⲛωου εϧουⲛ εροϥ ουοϩ ευεχατ `ⲛcωου ευϫωρ ⲛταδιαθηκη εβολ εταιcεμⲛητc ⲛεμωου

Deuteronomy 31 : 16 And Jehovah said to Moses, Behold, you shall lie with your fathers, and this people shall rise up and go lusting after the gods of the strangers of the land into which they are going, and shall forsake Me, and shall break My covenant which I made with it.

Deuteronomy 31 : 16 وقال الرب لموسى ها انت ترقد مع آبائك فيقوم هذا الشعب ويفجر وراء آلهة الاجنبيين في الارض التي هو داخل اليها فيما بينهم ويتركني وينكث عهدي الذي قطعته معه.

Deuteronomy 31 : 17 ουοϩ ειεϫωⲛτ ⲛεμβοⲛ εϧρηι εϫωου ϧεⲛ πιεϩοου ετεμμαυ ουοϩ ειεχαυ `ⲛcωι ουοϩ ειεφεⲛϩ παϩο cαβολ μμωου ουοϩ ευεϣωπι ⲛϧρε ουοϩ ευεϫεμϥ `ⲛϫε ϩαⲛπετϩωου ευοϣ ⲛεμ ϩαⲛϩοϫϩεϫ ουοϩ εϥεχοc ϧεⲛ πιεϩοου ετεμμαυ ϫε εθβε ϫε ϥϣοπ ⲛϧητ αⲛ `ⲛϫε `ⲡϭⲟⲓⲥ πⲁⲛουϯ αυϫεμτ `ⲛϫε ⲛαιπετϩωου

Deuteronomy 31 : 17 And My anger shall burn against them in that day, and I shall forsake them and hide My face from them. And it shall be consumed, and many evils and distresses shall find this people. And it shall say in that day, Is it not because my God is not in my midst, that these evils have found me?

Deuteronomy 31 : 17 فيشتعل غضبي عليه في ذلك اليوم واتركه واحجب وجهي عنه فيكون ماكلة وتصيبه شرور كثيرة وشدائد حتى يقول في ذلك اليوم أما لان الهي ليس في وسطي اصابتني هذه الشرور.

Deuteronomy 31 : 18 αⲛοκ δε ϧεⲛ ουφωⲛϩ ειεφωⲛϩ `μπαϩο cαβολ μμωου ϧεⲛ πιεϩοου ετεμμαυ εθβε ⲛικακια τηρου εταυαιτου ϫε αυκοτου εϩαⲛⲛουϯ `ⲛϣεμμο

Deuteronomy 31 : 18 And hiding I will hide My face in that day, because of all the evil which this people has done, for it shall turn to other gods.

Deuteronomy 31 : 18 وانا احجب وجهي في ذلك اليوم لاجل جميع الشر الذي عمله اذ التفت الى آلهة اخرى.

Deuteronomy 31 : 19 ουοϩ ϯⲛου cϧαι ⲛⲛαιcαϫι τηρου `ⲛτε ταιϩωδη ουοϩ ματcαβε ⲛεⲛϣηρι `μπιcραηλ εροc ουοϩ ερετεⲛεϩιτc εϧουⲛ ερωου ϩιⲛα `ⲛτεcϣωπι ⲛηι `ⲛϫε ταιϩωδη ευμετμεθρε ϧεⲛ ⲛεⲛϣηρι `μπιcραηλ

Deuteronomy 31 : 19 Now, then, write this song for you, and teach it to the sons of Israel. Put it in their mouths, so that this song shall be for a witness to Me against the sons of Israel.

Deuteronomy 31 : 19 فالآن اكتبوا لانفسكم هذا النشيد وعلم بني اسرائيل اياه. ضعه في افواههم لكي يكون لي هذا النشيد شاهدا على بني اسرائيل.

Deuteronomy 31 : 20 ειεϭιτου γαρ εϧουν επικαϩι ναγαθον εταιωρκ `μμοϥ ννουιοϯ ουκαϩι εϥϣουο ερωϯ εβολ ϩι εβιω ευεουωμ ευεμαϩ νϧητου ουοϩ ευεϲι ευεκοτου εϩαννουϯ `νϣεμμο ευεϣεμϣι μμωου ουοϩ ευεϯϫωντ νηι ουοϩ ευεϫωρ εβολ ντaδιαθηκη εταιϲεμνητϲ νεμωου

Deuteronomy 31 : 20 And I shall bring them into the land flowing with milk and honey, which I have sworn to their fathers. And you shall eat and be satisfied, and become fat, and shall turn to other gods; and they shall serve them, and despise Me, and break My covenant.

Deuteronomy 31 : 20 لاني ادخلهم الارض التي اقسمت لآبائهم الفائضة لبنا وعسلا فياكلون ويشبعون ويسمنون ثم يلتفتون الى آلهة اخرى ويعبدونها ويزدرون بي وينكثون عهدي.

Deuteronomy 31 : 21 ουοϩ εϲεϣωπι ϩοταν αυϣανϫεμϥ `νϫε ναιπετϩωου ευοϣ νεμ ϩανϩοϫϩεϫ ουοϩ εϲεοϩι ερατϲ ουβηου `μπεμθο `μπουϩο `νϫε ταιϩωδη εϲερμεθρε ννουερ πεϲωβϣ γαρ εβολ ϧεν ρωου ουδε εβολ ϧεν ρωϥ `μπουϫροϫ ανοκ γαρ ετεμι ετουπονηρια ϫε αυιρι `μπαιμα μφοου `μπαϯϭιτου εϧουν επικαϩι ναγαθον εταιωρκ `μμοϥ ννουιοϯ

Deuteronomy 31 : 21 And it shall be, when many evils and distresses have found them, this song shall testify against them as a witness. For it shall not be forgotten out of the mouths of their seed. For I know their imagination which they are making today, before I bring them into the land which I have sworn.

Deuteronomy 31 : 21 فمتى اصابته شرور كثيرة وشدائد يجاوب هذا النشيد امامه شاهدا لانه لا ينسى من افواه نسله. اني عرفت فكره الذي يفكر به اليوم قبل ان ادخله الى الارض كما اقسمت.

Deuteronomy 31 : 22 ουοϩ αϥϲϧαι εταιϩωδη `νϫε μωυϲηϲ ϧεν πιεϩοου ετεμμαυ ουοϩ αϥτϲαβε νενϣηρι `μπιϲραηλ εροϲ

Deuteronomy 31 : 22 And Moses wrote this song on that day, and taught it to the sons of Israel.

Deuteronomy 31 : 22 فكتب موسى هذا النشيد في ذلك اليوم وعلم بني اسرائيل اياه

Deuteronomy 31 : 23 ουοϩ α μωυϲηϲ ϩονϩεν ετοτϥ νιηϲου `πϣηρι ννaυη πεϫαϥ ναϥ ϫε ϭρο `μμοκ ουοϩ ϫεμνομϯ `νθοκ γαρ ετναϭι `ννενϣηρι `μπιϲραηλ εϧουν επικαϩι εταϥωρκ νωου εροϥ `νϫε `πϭοιϲ ουοϩ νθοϥ εϥεϣωπι νεμακ

Deuteronomy 31 : 23 And He commanded Joshua the son of Nun, and said, Be strong and brave. For you shall bring the sons of Israel into the land which I have sworn to them, and I shall be with you.

Deuteronomy 31 : 23 واوصى يشوع بن نون وقال تشدد وتشجع لانك انت تدخل ببني اسرائيل الارض التي اقسمت لهم عنها وانا اكون معك

Deuteronomy 31 : 24 ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲉⲕⲧⲟⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ `ⲛϫⲉ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉϥⲥϧⲁⲓ `ⲛⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛϧⲣⲏⲓ ϩⲓ ⲟⲩϫⲱⲙ ϣⲁⲧⲉϥϫⲱⲕ

Deuteronomy 31 : 24 And it happened, when Moses finished writing the Words of this Law in a book, until their conclusion,

Deuteronomy 31 : 24 فعندما كمل موسى كتابة كلمات هذه التوراة في كتاب الى تمامها

Deuteronomy 31 : 25 ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ `ⲛⲛⲓⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ ⲛⲏ ⲉⲧϥⲁⲓ `ⲛϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ `ⲛⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲉϥϫⲱ `ⲙⲙⲟⲥ

Deuteronomy 31 : 25 that Moses commanded the Levites who bore the ark of the covenant of Jehovah, saying,

Deuteronomy 31 : 25 أمر موسى اللاويين حاملي تابوت عهد الرب قائلا

Deuteronomy 31 : 26 ϫⲉ ϭⲓ `ⲙⲡⲁⲓϫⲱⲙ `ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲭⲁϥ ⲥⲁ ⲡⲥⲫⲓⲣ `ⲛϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ `ⲛⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ `ⲛⲧⲉ `ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲙⲙⲁⲩ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ

Deuteronomy 31 : 26 Take this book of the Law, and you shall put it in the side of the ark of the covenant of Jehovah your God, so that it may be there for a witness against you.

Deuteronomy 31 : 26 خذوا كتاب التوراة هذا وضعوه بجانب تابوت عهد الرب الهكم ليكون هناك شاهدا عليكم.

Deuteronomy 31 : 27 ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛⲟⲕ `ⲛⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲣⲉϥϯϣϭⲛⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲛⲁϩⲃⲓ ⲉⲑⲛⲁϣⲧ ⲉⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓⲟⲛϧ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲫⲟⲟⲩ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛϯϫⲱⲛⲧ ⲙ`ⲫⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲱⲥ ⲛⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲉⲧϧⲁⲉ `ⲙⲡⲁⲙⲟⲩ

Deuteronomy 31 : 27 For I have known your rebellion and your stiff neck. Behold, while I am yet alive with you this day, you have been rebellious against Jehovah. And how much more after my death!

Deuteronomy 31 : 27 لاني انا عارف تمردكم ورقابكم الصلبة. هوذا وانا بعد حيّ معكم اليوم قد صرتم تقاومون الرب فكم بالحري بعد موتي.

Deuteronomy 31 : 28 ⲑⲱⲟⲩϯ `ⲛⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲩⲗⲏ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲉⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲛⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲁⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ

Deuteronomy 31 : 28 Assemble to me all the elders of your tribes, and your officers, and I shall speak in their ears these words, and cause the heavens and the earth to testify against them.

Deuteronomy 31 : 28 اجمعوا اليّ كل شيوخ اسباطكم وعرفائكم لانطق في مسامعهم بهذه الكلمات واشهد عليهم السماء والارض.

Deuteronomy 31 : 29 ϯⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲧϧⲁⲏ `ⲙⲡⲁⲙⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲛⲟⲙⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲛⲟⲙⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲕⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉⲧⲁⲓϩⲉⲛϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩⲉⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉϩⲣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲡϧⲁⲉ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ϫⲉ

τετενναιρι `μπιπετϩωου `μπεμθο `μ`πϭοιc πετεννουϯ εθρετενϯϫωντ ναϥ ϧεν νιϩβηουι `ντε νετενϫιϫ

Deuteronomy 31 : 29 For I know that after my death you shall utterly corrupt yourselves, and will turn aside from the way which I have commanded you. And evil shall happen to you in the latter end of the days because you shall do evil in the eyes of Jehovah, to make Him angry with the work of your hands.

Deuteronomy 31 : 29 لاني عارف انكم بعد موتي تفسدون وتزيغون عن الطريق الذي اوصيتكم به ويصيبكم الشر في آخر الايام لانكم تعملون الشر امام الرب حتى تغيظوه باعمال ايديكم.

Deuteronomy 31 : 30 ουοϩ αϥcαϫι `νϫε μωυcηc ενενμαϣϫ `ντε ϯεκκληcια τηρc `ντε πιcραηλ `ννιcαϫι τηρου `ντε ταιϩωδη ϣα εβολ Deuteronomy chapter 32 32

Deuteronomy 31 : 30 And Moses spoke in the ears of all the assembly of Israel the words of this song, until their conclusion :

Deuteronomy 31 : 30 فنطق موسى في مسامع كل جماعة اسرائيل بكلمات هذا النشيد الى تمامه

Deuteronomy 32 : 1 μαϩθη τφε ουοϩ ντασαϫι μαρε `πκαϩι cωτεμ εϩΑνcαϫι εβολ ϧεν ρωι

Deuteronomy 32 : 1 Give ear, O heavens, and I will speak. And hear, O earth, the words of my mouth.

Deuteronomy 32 : 1 انصتي ايتها السموات فاتكلم ولتسمع الارض اقوال فمي.

Deuteronomy 32 : 2 μαρεϥϫουϣτ εβολ ϧατϩη ντασμη ` μ`φρηϯ `νουμουνϩωου ουοϩ μαρουι εϧρηι ` μ`φρηϯ `νουιωϯ `νϫε νασαϫι ` μ`φρηϯ `νουμουνϩωου εϫεν ουακροσθεν νεμ ` μ`φρηϯ `νουνιϥι εϫεν ουсιμ

Deuteronomy 32 : 2 My doctrine shall drop as the rain; my speech shall drop down as the dew, as the small rain on the tender plant, and as the showers on the grass;

Deuteronomy 32 : 2 يهطل كالمطر تعليمي ويقطر كالندى كلامي. كالطل على الكلإ وكالوابل على العشب.

Deuteronomy 32 : 3 ϫε αιμουϯ εφραν `μ`πϭοιc μαωου μετνιϣϯ `μ`πϭοιc πεννουϯ

Deuteronomy 32 : 3 because I will proclaim the name of Jehovah and ascribe greatness to our God.

Deuteronomy 32 : 3 اني باسم الرب انادي. اعطوا عظمة لالهنا.

Deuteronomy 32 : 4 `φνουϯ ϩανμηι νε νεϥϩβηουι ουοϩ νεϥμωιτ τηρου ϩανϩαπ νε ουνουϯ πε εϥενϩοτ ουοϩ `μμον μετϭινϫονc νϧητϥ ουθμηι πε `πϭοιc ουοϩ `ϥτουβηουτ

Deuteronomy 32 : 4 He is the Rock; His work is perfect. For all His ways are just, a God of faithfulness, and without evil; just and upright is He.

Deuteronomy 32 : 4 هو الصخر الكامل صنيعه. ان جميع سبله عدل. اله امانة لا جور فيه صديق وعادل هو

Deuteronomy 32 : 5 αυερⲛοβι εροϥ αⲛ ⲛιϣⲏρι εθμεϩ ⲛαϭⲛι πιϫωου ετκολϫ ουοϩ ετφοⲛϩ

Deuteronomy 32 : 5 They have corrupted themselves; they are not His sons; it is their blemish; they are a crooked and perverse generation.

Deuteronomy 32 : 5 افسد له الذين ليسوا اولاده عيبهم. جيل اعوج ملتو.

Deuteronomy 32 : 6 ⲛαι ετετεⲛϯ μμωου `ⲛϣεβιω `μ`πϭοιc παιρⲏϯ ⲛθωτεⲛ ουλαοc ⲛcοϫ ουοϩ ⲛcαβε αⲛ μⲏ φαι αⲛ πε πεκιωτ αϥϫφοκ ουοϩ αϥθαμιοκ ουοϩ αϥcωⲛτ `μμοκ

Deuteronomy 32 : 6 Do you thus give back to Jehovah, O foolish and unwise people? Is He not your Father who bought you? Has not He made you and established you?

Deuteronomy 32 : 6 ألرب تكافئون بهذا يا شعبا غبيا غير حكيم. أليس هو اباك ومقتنيك. هو عملك وانشأك.

Deuteronomy 32 : 7 αριφμευι `ⲛⲛιεϩοου `ⲛτε πεⲛεϩ καϯ εⲛιρομπι `ⲛτε ⲛιϫωου ⲛϫωου ϣεⲛ πεκιωτ ϥⲛαταμοκ ⲛεκэελλοι cεⲛαϫοc ⲛακ

Deuteronomy 32 : 7 Remember the ancient days, consider the years of many generations; ask your father, and he will declare to you, your elders, and they shall say to you;

Deuteronomy 32 : 7 اذكر ايام القدم وتأملوا سني دور فدور. اسأل اباك فيخبرك وشيوخك فيقولوا لك

Deuteronomy 32 : 8 ϩοτε εταϥφωϣ `ⲛⲛιεθⲛοc `ⲛϫε πετϭοcι εϥⲛαϫωρ `ⲛⲛιϣⲏρι `ⲛτε αδαμ αϥcεμⲛι `ⲛⲛιθοϣ `ⲛτε ⲛιεθⲛοc κατ τⲏπι `ⲛⲛιαγγελοc `ⲛτε `φⲛουϯ

Deuteronomy 32 : 8 when the Most High divided to the nations their inheritance; when He separated the sons of Adam, He set up the bounds of the peoples, according to the number of the sons of Israel.

Deuteronomy 32 : 8 حين قسم العلي للامم حين فرق بني آدم نصب تخوما لشعوب حسب عدد بني اسرائيل.

Deuteronomy 32 : 9 ουοϩ αϥϣωπι ⲛτοι `μ`πϭοιc `ⲛϫε πεϥλαοc ιακωβ φⲛοϩ `ⲛρωϣ `ⲛτε τεϥκλⲏρονομια πιcραⲏλ

Deuteronomy 32 : 9 For Jehovah's portion is His people; Jacob is the lot of His inheritance.

Deuteronomy 32 : 9 ان قسم الرب هو شعبه. يعقوب حبل نصيبه.

Deuteronomy 32 : 10 αϥερφρωϣι ναϥ ϩι `πϣαϥε ϧεν πιβι `ντε ουκαυμα αϥκωϯ νεμαϥ ϧεν ϩανμα `νατωμου αϥτϲβω ναϥ ουοϩ αϥαρεϩ εροϥ ` μ`φρηϯ νταλλου `νουβαλ

Deuteronomy 32 : 10 He found him in a desert land, and in the waste, a howling wilderness. He encircled him and cared for him; He guarded him as the pupil of His eye.

Deuteronomy 32 : 10 وجده في ارض قفر وفي خلاء مستوحش خرب. احاط به ولاحظه وصانه كحدقة عينه.

Deuteronomy 32 : 11 ` μ`φρηϯ `νουαϧωμ εαϥϩωβϲ εβολ εϫεν πεϥμοϩ ουοϩ αϥμενρε νεϥμαϲ αϥφωρϣ `ννεϥτενϩ εβολ ουοϩ αϥϣοπου εροϥ ουοϩ αϥϥιτου εϫεν νεϥμουϯ

Deuteronomy 32 : 11 As the eagle stirs up its nest; it hovers over its young; it spreads out its wings and takes it, and bears it on its wing.

Deuteronomy 32 : 11 كما يحرك النسر عشه وعلى فراخه يرف ويبسط جناحيه وياخذها ويحملها على مناكبه.

Deuteronomy 32 : 12 `πϭοιϲ μμαυατϥ πε εταϥϩενου ουοϩ `μμον κενουϯ `νϣεμμο νεμωου πε

Deuteronomy 32 : 12 Jehovah alone led him, and there was no strange god with him.

Deuteronomy 32 : 12 هكذا الرب وحده اقتاده وليس معه اله اجنبي.

Deuteronomy 32 : 13 αϥενου εϩρηι εϫεν θνομϯ `μπικαϩι ουοϩ αϥτεμμωου `νϩανουταϩ `ντε ϩανκοι αυϭι μνοϯ `νουεβιω εβολ ϧεν ουπετρα ουοϩ ουνεϩ εβολ ϧεν ουπετρα εϲϫορ

Deuteronomy 32 : 13 He made him ride on the high places of the earth, so that he might eat the increase of the fields. And He made him suck honey out of the rock, and oil out of the flinty rock;

Deuteronomy 32 : 13 اركبه على مرتفعات الارض فاكل ثمار الصحراء وارضعه عسلا من حجر وزيتا من صوّان الصخر.

Deuteronomy 32 : 14 ουϭελι `ντε ϩανεϩωου νεμ ουερωϯ `ντε ϩανεϲωου νεμ ουωτ `νϩιηβ νεμ `ντε ϩανωιλι ϩανϣηρι `ντε ϩανμαϲι νεμ ϩανβαρηιτ νεμ ουωτ νϭλωτ `ντε ουϲουο ουοϩ ου`ϲνοϥ ναλολι αυϲοϥ νηρπ

Deuteronomy 32 : 14 butter from cows, and milk from the flock, with fat from lambs, and rams of the sons of Bashan, and he goats, with the fat of the kidneys of wheat, and of the blood of the grape you shall drink wine.

Deuteronomy 32 : 14 وزبدة بقر ولبن غنم مع شحم خراف وكباش اولاد باشان وتيوس مع دسم لب الحنطة. ودم العنب شربته خمرا

Deuteronomy 32 : 15 ουοϩ αϥουωμ `νϫε ιακωβ ουοϩ αϥϲι αϥϧθαι ουοϩ αϥϩιθρηβ εβολ `νϫε πιμενριτ αϥκενι ουοϩ αϥϧθαι ουοϩ αϥουωϣϲ εβολ ουοϩ αϥχα `φνουϯ `νϲωϥ φη εταϥθαμιοϥ αϥϣεναϥ εβολ ϩα `φνουϯ πεϥϲωτηρ

Deuteronomy 32 : 15 But Jeshurun grew fat, and kicked; you grew fat, thick and sated. And he abandoned God who made him, and fell away from the Rock of his salvation.

Deuteronomy 32 : 15 فسمن يشورون ورفس. سمنت وغلظت واكتسيت شحما. فرفض الاله الذي عمله. وغبي عن صخرة خلاصه.

Deuteronomy 32 : 16 αυϯϫωντ νηι εϩρηι εϫεν ϩανϣεμμωου αυϯμβον νηι νϧρηι ϧεν ουcωϥ

Deuteronomy 32 : 16 With strange gods they moved Him to jealousy; and with idols they provoked Him to anger.

Deuteronomy 32 : 16 اغاروه بالاجانب واغاظوه بالارجاس.

Deuteronomy 32 : 17 αυερϣουϣωουϣι `νϩανδεμων ουοϩ μ`φνουϯ αν ϩαννουϯ νcεcωουν μμωου αν ϩανβερι αυι ϯνουνη εναρε `νουιοϯ cωουν μμωου αν πε

Deuteronomy 32 : 17 They sacrificed to demons who were not God, to gods whom they did not know, new ones who came lately. Your fathers had not dreaded them.

Deuteronomy 32 : 17 ذبحوا لاوثان ليست الله. لآلهة لم يعرفوها احداث قد جاءت من قريب لم يرهبها آباؤكم.

Deuteronomy 32 : 18 `φνουϯ εταϥϫφοκ ακχαϥ `νcωκ ουοϩ ακερπωβϣ μ`φνουϯ ετϣανϣ `μμοκ

Deuteronomy 32 : 18 You forgot the Rock that brought you into being and ceased to care for God who formed you.

Deuteronomy 32 : 18 الصخر الذي ولدك تركته ونسيت الله الذي ابدأك

Deuteronomy 32 : 19 αϥναυ `νϫε `πϭοιc ουοϩ αϥχοϩ ουοϩ αϥμβον εθβε πιϫωντ `ντε νεϥϣηρι νεμ νενϣερι

Deuteronomy 32 : 19 And Jehovah looked and despised them because of the provocation of His sons and of His daughters.

Deuteronomy 32 : 19 فرأى الرب ورذل من الغيظ بنيه وبناته.

Deuteronomy 32 : 20 ουοϩ αϥϫοc ϫε ειεφενϩ παϩο cαβολ μμωου ουοϩ ειεταμωου ϫε ου πε εθναϣωπι μμωου επϧαε ϫε ουϫωου εϥφονϩ πε ϩανϣηρι νε `μμον ναϩϯ νϧητου νθωου

Deuteronomy 32 : 20 And He said, I will hide My face from them; I will see what their end will be; for they are a perverse generation, sons in whom is no faithfulness.

Deuteronomy 32 : 20 وقال احجب وجهي عنهم وانظر ماذا تكون آخرتهم. انهم جيل متقلب اولاد لا امانة فيهم.

Deuteronomy 32 : 21 αυϯχοϩ ɴнι εϫεɴ φн ετε `ɴουεθɴος αɴ πε αυϯϫωɴτ ɴнι ϧεɴ `ɴουιδωλοɴ αɴοκ ϩω ειεϯχοϩ ɴωου εϧρнι εϫεɴ φн ετε `ɴουɴουϯ αɴ πε εϫεɴ ουεθɴος `μμοɴ καϯ `μμοϥ ειεϯϫωɴτ ɴωου εϧρнι εϫωϥ

Deuteronomy 32 : 21 They made Me jealous with a not-a-god; they made Me angry by their vanities; and I shall make them jealous by a not-a-people; by a foolish nation I shall make them angry.

Deuteronomy 32 : 21 هم اغاروني بما ليس الها اغاظوني بأباطيلهم. فانا اغيرهم بما ليس شعبا. بامّة غبية اغيظهم.

Deuteronomy 32 : 22 ϫε ουχρωμ αϥμοϩ ϧεɴ παμβοɴ εϥερωκϩ ϣα εϧρнι εαμεɴϯ εϥεουωμ `μπικαϩι ɴεμ ɴεϥουταϩ εϥετϩεμμο `ɴϩαɴcεɴϯ `ɴτε ϩαɴτωου

Deuteronomy 32 : 22 For a fire has been kindled in My anger, and it burns to the lowest Sheol, and consumes the earth and its produce; and sets on fire the foundations of the mountains.

Deuteronomy 32 : 22 انه قد اشتعلت نار بغضبي فتتقد الى الهاوية السفلى وتأكل الارض وغلتها وتحرق اسس الجبال.

Deuteronomy 32 : 23 ειεθωουϯ `ɴϩαɴπετϩωου εϧρнι εϫωου ουοϩ ɴαcοθɴεϥ ειεμοɴκου εϧουɴ ερωου

Deuteronomy 32 : 23 I will heap evils on them; I will use up My arrows on them.

Deuteronomy 32 : 23 اجمع عليهم شرورا وانفذ سهامي فيهم.

Deuteronomy 32 : 24 ευβнλ εβολ `ɴτεɴ πιϩκο ουοϩ ευοι ɴϧρε `ɴɴιϩαλαϯ ɴεμ ουεπιcθοτοɴος `ɴατταλϭο ϩαɴɴαϫϩι `ɴτε ϩαɴθнριοɴ ειεουορπου εϧουɴ ερωου ɴεμ ουμβοɴ `ɴτε ɴн ετωϣϯ ϩιϫεɴ `πκαϩι

Deuteronomy 32 : 24 I will send on them exhaustion by famine, and depletion by burning heat, and bitter destruction, and the teeth of beasts, with the venom of crawling things of the dust.

Deuteronomy 32 : 24 اذ هم خاوون من جوع ومنهوكون من حمّى وداء سامّ ارسل فيهم انياب الوحوش مع حمة زواحف الارض.

Deuteronomy 32 : 25 εcεαιτου `ɴατϣнρι `ɴϫε ουcнϥι ϣα εβολ ɴεμ ουϩοϯ εβολ ϧεɴ ɴιταμιοɴ ουϧελϣιρι ɴεμ ουπαρθεɴος φн ετϭιμɴοϯ ɴεμ ουϧελλο εαϥcεμɴнτϥ

Deuteronomy 32 : 25 The sword shall bereave from without, and terror from within, both the young man and the virgin, the suckling with the man of gray hairs.

Deuteronomy 32 : 25 من خارج السيف يثكل ومن داخل الخدور الرعبة. الفتى مع الفتاة والرضيع مع الاشيب.

Deuteronomy 32 : 26 αιϫος ϫε ειεϫορου εβολ πουμευι δε ειεταλϭοϥ εβολ ϧεɴ ɴιρωμι

Deuteronomy 32 : 26 I said, I will dash them to pieces; I will make their memory cease from among men;

Deuteronomy 32 : 26 قلت ابددهم الى الزوايا وابطل من الناس ذكرهم.

Deuteronomy 32 : 27 εβηλ εθβε πϫωντ `ντε ϩανϫαϫι ϩινα ντουϣτεμερ νεβαϩι ουοϩ ϩινα ντουϣτεμτωουν εϫωου `νϫε νη ετϯ ουβηου μηποτε ντουϫος ϫε τενϫιϫ ετϭοςι ουοϩ `πϭοις αν πε εταϥερναι τηρου

Deuteronomy 32 : 27 saying, Were it not the provocation of an enemy I feared, that their foes should judge amiss, that they might not say, Our hand is high, and Jehovah has not done all this.

Deuteronomy 32 : 27 لو لم اخف من اغاظة العدو من ان ينكر اضدادهم من ان يقولوا يدنا ارتفعت وليس الرب فعل كل هذه

Deuteronomy 32 : 28 ϫε ουεθνος πε εταϥτακο `μπεϥςοϭνι ουοϩ επιςτημι νϧητου

Deuteronomy 32 : 28 For they are a nation void of counsel, and no understanding is in them.

Deuteronomy 32 : 28 انهم امة عديمة الرأي ولا بصيرة فيهم.

Deuteronomy 32 : 29 `μπουερςαβε εκαϯ εναι μαρουϣοπου ερωου ϧεν πιςηου εθνηου

Deuteronomy 32 : 29 If they were wise, they would understand this; they would consider their latter end.

Deuteronomy 32 : 29 لو عقلوا لفطنوا بهذه وتاملوا آخرتهم.

Deuteronomy 32 : 30 πως ουον ουαι ϭοϫι νςα ουϣο ουοϩ 2. ντουκιμ εϩανθβα εβηλ ϫε α `φνουϯ τηιτου ουοϩ α `πϭοις τηιτου ετοτου

Deuteronomy 32 : 30 How could one chase a thousand, and two put a myriad to flight, if it were not their Rock that sold them, and Jehovah had shut them up?

Deuteronomy 32 : 30 كيف يطرد واحد الفا ويهزم اثنان ربوة لولا ان صخرهم باعهم والرب سلمهم.

Deuteronomy 32 : 31 ϫε `νουνουϯ αυ ` μ`φρηϯ `μπεννουϯ αν νενϫαϫι δε ϩανανοητος νε

Deuteronomy 32 : 31 For their rock is not our Rock, even our enemies being judges.

Deuteronomy 32 : 31 لانه ليس كصخرنا صخرهم ولو كان اعداؤنا القضاة.

Deuteronomy 32 : 32 εβολ γαρ ϧεν θβω ναλολι νςοδομα πε τουβω ναλολι ουοϩ πουκλημα ου εβολ ϧεν γομορρα πε ουοϩ πουαλολι ουαλολι `νχλοη πε ουοϩ ουςμαϩ νϣαϣι νωου πε

Deuteronomy 32 : 32 For their vine is of the vine of Sodom, and their grapes of the fields of Gomorrah, grapes of gall; they have bitter clusters.

Deuteronomy 32 : 32 لان من جفنة سدوم جفنتهم ومن كروم عمورة. عنبهم عنب سمّ ولهم عناقيد مرارة.

Deuteronomy 32 : 33 ουμαθουι ⲛδρακωⲛ πε πουηρπ ⲛεμ ουμαθουι `ⲛϩοϥ `ⲛατταλϭο

Deuteronomy 32 : 33 Their wine is the venom of serpents, and the cruel venom of asps.

Deuteronomy 32 : 33 خمرهم حمّة الثعابين وسم الاصلال القاتل

Deuteronomy 32 : 34 μⲏ ις ⲛαι αⲛ cεθουⲏτ ⲛτοτ ουοϩ cετοβ ϧεⲛ ⲛααϩωρ

Deuteronomy 32 : 34 Is it not stored up with Me, sealed in My treasuries?

Deuteronomy 32 : 34 أليس ذلك مكنوزا عندي مختوما عليه في خزائني.

Deuteronomy 32 : 35 ϧεⲛ πιεϩοου `ⲛτε πιϭιμπϣιϣ ειεϯϣεβιω ⲛωου ϧεⲛ πcⲏου γαρ ϩοταⲛ αcϣαⲛϣωϥτ `ⲛϫε τουφατ ϫε ϥϧεⲛτ `ⲛϫε πεϩοου `ⲛτε πουτακο ουοϩ cεϣοπ ευcεβτωτ ⲛωτεⲛ

Deuteronomy 32 : 35 Vengeance and retribution belong to Me; in due time their foot will slip; for the day of their calamity is near, and the things prepared are hurrying for them.

Deuteronomy 32 : 35 لي النقمة والجزاء. في وقت تزلّ اقدامهم. ان يوم هلاكهم قريب والمهيّآت لهم مسرعة.

Deuteronomy 32 : 36 ϫε `πϭοιc ϩοταⲛ ⲛαϯϩαπ επεϥλαοc ουοϩ cεⲛαϯϩο εροϥ `ⲛϫε ⲛεϥεβιαικ αϥⲛαυ γαρ εροου ευϣⲏλ εβολ ουοϩ ευμουⲛκ ϧεⲛ ⲛⲏ εταυεⲛου εβολ

Deuteronomy 32 : 36 For Jehovah will bring His people justice; and He shall have compassion on His servants, for He sees that their power is gone, and only the imprisoned and abandoned remain.

Deuteronomy 32 : 36 لان الرب يدين شعبه وعلى عبيده يشفق. حين يرى ان اليد قد مضت ولم يبق محجوز ولا مطلق

Deuteronomy 32 : 37 ουοϩ αϥϫοc `ⲛϫε `πϭοιc ϫε αυ θωⲛ `ⲛουⲛουϯ ⲛⲏ εⲛαρεϩ θⲏⲛου χⲏ εροου

Deuteronomy 32 : 37 And He will say, Where are their gods, the rock in which they sought refuge?

Deuteronomy 32 : 37 يقول اين آلهتهم الصخرة التي التجأوا اليها

Deuteronomy 32 : 38 ⲛⲏ εⲛαρετεⲛουωμ `ⲛⲛιωτ `ⲛτε `ⲛουϣουϣωουϣι ουοϩ ⲛαρετεⲛcω `μπιⲏρπ `ⲛτε `ⲛουουωτεⲛ εβολ μαρουτωουⲛου ⲛτουερβοⲏθιⲛ ερωτεⲛ ουοϩ ⲛτουερⲛαϣϯ ⲛωτεⲛ

Deuteronomy 32 : 38 Who ate the fat of their sacrifices, and drank the wine of their drink offerings? Let them rise up and help you; let it be a hiding place for you.

Deuteronomy 32 : 38 التي كانت تاكل شحم ذبائحهم وتشرب خمر سكائبهم. لتقم وتساعدكم وتكن عليكم حماية.

Deuteronomy 32 : 39 ⲁⲛⲁⲩ ⲁⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ `ⲙⲙⲟⲛ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲣⲟⲓ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲁⲛϧⲟ ⲉⲓⲉϣⲁⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉⲧⲟⲩϫⲟ ϥϣⲟⲡ ⲁⲛ `ⲛϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁϫⲓϫ

Deuteronomy 32 : 39 See now that I, I am He, and there is no other God with Me. I kill, and I keep alive. I wound and I heal, and there is no deliverer from My hand.

Deuteronomy 32 : 39 انظروا الآن. انا انا هو وليس اله معي. انا أميت وأحيي سحقت واني اشفي وليس من يدي مخلّص.

Deuteronomy 32 : 40 ϫⲉ ϯⲛⲁⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲧⲁϫⲓϫ ⲉⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲧⲁⲱⲣⲕ ⲛⲧⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲛϧ ⲁⲛⲟⲕ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ

Deuteronomy 32 : 40 For I lift up My hand to the heavens and say, I live forever!

Deuteronomy 32 : 40 اني ارفع الى السماء يدي واقول حيّ انا الى الابد.

Deuteronomy 32 : 41 ϫⲉ ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲧⲁⲥⲏϥⲓ ⲙⲃⲟⲛ ` ⲙ`ⲫⲣⲏϯ `ⲛⲟⲩⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉⲁⲙⲟⲛⲓ `ⲛⲟⲩϩⲁⲡ `ⲛϫⲉ ⲧⲁϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉϯϣⲉⲃⲓⲱ `ⲛⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ `ⲙⲙⲟⲓ ⲉⲓⲉϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛⲱⲟⲩ

Deuteronomy 32 : 41 If I have sharpened My glittering sword, and My hand lays hold on judgment, I will render vengeance to My foes, and I will repay those who hate Me.

Deuteronomy 32 : 41 اذا سننت سيفي البارق وامسكت بالقضاء يدي ارد نقمة على اضدادي واجازي مبغضيّ.

Deuteronomy 32 : 42 ⲉⲓⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁⲥⲟⲑⲛⲉϥ ⲑⲓϧⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ`ⲥⲛⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲥⲏϥⲓ ⲉⲥⲉⲟⲩⲉⲙ ⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ`ⲥⲛⲟϥ `ⲛⲧⲉ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϣⲁⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲥⲓⲁ ⲉϫⲉⲛ ⲧⲁⲫⲉ `ⲛⲛⲓⲁⲣⲭⲱⲛ `ⲛⲧⲉ ⲛⲓϫⲁϫⲓ

Deuteronomy 32 : 42 I will make My arrows drunk with blood, and My sword shall devour flesh, with the blood of the slain and of the captives, from the hairy head of the enemy.

Deuteronomy 32 : 42 اسكر سهامي بدم ويأكل سيفي لحما. بدم القتلى والسبايا ومن رؤوس قواد العدو

Deuteronomy 32 : 43 ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ `ⲙⲙⲟϥ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩϯϫⲟⲙ ⲛⲱⲟⲩ `ⲛϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ `ⲛⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲩϯ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓⲙⲡϣⲓϣ `ⲙⲡⲓ`ⲥⲛⲟϥ `ⲛⲧⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϭⲓⲙⲡϣⲓϣ ⲉϥⲉϯϣⲉⲃⲓⲱ `ⲛⲟⲩϩⲁⲡ `ⲛⲛⲓϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ `ⲙⲙⲟϥ ⲉϥⲉϯϣⲉⲃⲓⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲧⲟⲩⲃⲟ `ⲙⲡⲕⲁϩⲓ `ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ

Deuteronomy 32 : 43 Rejoice, O nations, of His people; for He shall avenge the blood of His servants, and shall render vengeance to His foes, and shall have mercy on His land and His people.

Deuteronomy 32 : 43 تهللوا ايها الامم شعبه لانه ينتقم بدم عبيده ويرد نقمة على اضداده ويصفح عن ارضه عن شعبه

Deuteronomy 32 : 44 ouoh afshai `nje mwushs ntaihwdh qen piehoou etemmau ouoh aftsabe nenshhri `mpisrahl eros ouoh afi `nje mwushs ha pilaos afsaji `nnisaji throu `nte painomos enimashj `nte pilaos nqof nem ihsou `pshhri nnauh

Deuteronomy 32 : 44 And Moses came and spoke all the words of this song in the ears of the people, he and Joshua the son of Nun.

Deuteronomy 32 : 44 فأتى موسى ونطق بجميع كلمات هذا النشيد في مسامع الشعب هو ويشوع بن نون.

Deuteronomy 32 : 45 ouoh afjektotf ebol `nje mwushs efsaji nnaisaji nem pisrahl thrf

Deuteronomy 32 : 45 And Moses finished speaking all these words to all Israel,

Deuteronomy 32 : 45 ولما فرغ موسى من مخاطبة جميع اسرائيل بكل هذه الكلمات

Deuteronomy 32 : 46 ouoh pejaf nwou je mahqhten qen petenhht `nnisaji throu nai anok e+ermeqre nwten mmwou mfoou nai eretenehenhen netenshhri erwou eareh ouoh iri nnaisaji throu `nte painomos

Deuteronomy 32 : 46 and said to them, Set your heart on all the words which I have testified against you today, that you command your sons to take heed to do all the Words of this Law.

Deuteronomy 32 : 46 قال لهم وجّهوا قلوبكم الى جميع الكلمات التي انا اشهد عليكم بها اليوم لكي توصوا بها اولادكم ليحرصوا ان يعملوا بجميع كلمات هذه التوراة.

Deuteronomy 32 : 47 je ousaji efshouit nwten an pe fai je fai pe petenwnq ouoh eqbe paisaji eretenerer nebahi nqrhi hijen pikahi fh nqwten etetennaerjinior `mpiiordanhs emau eerklhronomin `mmof

Deuteronomy 32 : 47 For it is not a useless Word for you, for it is your life, and by this Word you shall prolong your days in the land where you are crossing over the Jordan, there to possess it.

Deuteronomy 32 : 47 لانها ليست أمرا باطلا عليكم بل هي حياتكم. وبهذا الأمر تطيلون الايام على الارض التي انتم عابرون الاردن اليها لتمتلكوها

Deuteronomy 32 : 48 ouoh afsaji `nje `pcois nem mwushs qen piehoou etemmau efjw `mmos

Deuteronomy 32 : 48 And Jehovah spoke to Moses in that same day, saying,

Deuteronomy 32 : 48 وكلم الرب موسى في نفس ذلك اليوم قائلا.

Deuteronomy 32 : 49 je amou epshwi ejen `ptwou nabarim fai pe `ptwou nabau ete fh etqen `pkahi mmwab `mpemqo nierixw ouoh anau epikahi `nxanaan fh e+natHif anok `nnenshhri `mpisrahl eamahi `mmof

Deuteronomy 32 : 49 Go up into this Mount Abarim, to Mount Nebo in the land of Moab, which is opposite Jericho; and see the land of Canaan which I am giving to the sons of Israel for a possession;

Deuteronomy 32 : 49 اصعد الى جبل عباريم هذا جبل نبو الذي في ارض موآب الذي قبالة اريحا وانظر ارض كنعان التي انا اعطيها لبني اسرائيل ملكا.

Deuteronomy 32 : 50 ουος μου εςρηι εϫεν πιτωου ετεκναϣε επϣωι εροϥ ουος μαρουχακ ϧατεν πεκλαος ` μ`φρηϯ εταϥμου `νϫε ααρων πεκcον ϧεν ωρ πιτωου ουος αυχαϥ ϧατεν πεϥλαος

Deuteronomy 32 : 50 and die in the mountain where you are going, and be gathered to your people, even as your brother Aaron died on Mount Hor, and was gathered to his people;

Deuteronomy 32 : 50 ومت في الجبل الذي تصعد اليه وانضمّ الى قومك كما مات هرون اخوك في جبل هور وضمّ الى قومه.

Deuteronomy 32 : 51 ϫε ουηι ατετενερατcωτεμ νcα παcαϫι ϧεν νενϣηρι `μπιcραηλ ϧεν πιμωου `ντε ϯαντιλογια `ντε καδηc `νςρηι ςι `πϣαϥε `ντε cινα ϫε ουηι `μπετεντουβοι ϧεν νενϣηρι `μπιcραηλ

Deuteronomy 32 : 51 because you transgressed toward Me among the sons of Israel at the Waters of Strife in Kadesh, in the wilderness of Zin; because you did not sanctify Me in the midst of the sons of Israel.

Deuteronomy 32 : 51 لانكما خنتماني في وسط بني اسرائيل عند ماء مريبة قادش في برية صين اذ لم تقدساني في وسط بني اسرائيل.

Deuteronomy 32 : 52 εκεναυ επικαςι `μπεκμθο εβολ ουος `ννεκϣε εϧουν εροϥ Deuteronomy chapter 33 33

Deuteronomy 32 : 52 Yet you shall see the land across from you, but you shall not go in there to the land which I am giving to the sons of Israel.

Deuteronomy 32 : 52 فانك تنظر الارض من قبالتها ولكنك لا تدخل الى هناك الى الارض التي انا اعطيها لبني اسرائيل

Deuteronomy 33 : 1 φαι πε πιcμου εταϥcμου `μμοϥ `νϫε μωυcηc `φρωμι μ`φνουϯ `ννενϣηρι `μπιcαρηλ `μπατεϥμου

Deuteronomy 33 : 1 And this is the blessing with which Moses the man of God blessed the sons of Israel before his death.

Deuteronomy 33 : 1 وهذه هي البركة التي بارك بها موسى رجل الله بني اسرائيل قبل موته

Deuteronomy 33 : 2 ουος πεϫαϥ ϫε `πϭοιc αϥι εβολ ϧεν cινα ουος αϥερουωινι ερον εβολ ϧεν cηιρ ουος αϥεμτον `μμοϥ εβολ ϧεν πιτωου `μφαραν νεμ ςανθβα `ντε καδηc cαουιναμ `μμοϥ ςαναγγελοc νεμαϥ

Deuteronomy 33 : 2 And he said : Jehovah came from Sinai, and rose up from Seir for them; He shone forth from Mount Paran, and He came from the myriads of holy ones. At his right hand a law of fire went forth to them.

Deuteronomy 33 : 2 فقال. جاء الرب من سيناء واشرق لهم من سعير وتلألأ من جبل فاران وأتى من ربوات القدس وعن يمينه نار شريعة لهم.

Deuteronomy 33 : 3 ουοϩ αqταcο επεqλαοc ουοϩ ουοn nιβεn εττουβhουτ cε nϧουn ϧα nεqϫιϫ ουοϩ nαι cεχh ϧατοτq ουοϩ αqϭι `nουnομοc εβολ ϧεn nεqcαϫι

Deuteronomy 33 : 3 Yes, He loves the peoples; all His holy ones are in Your hand; and they sit down at Your feet; He lifts up each at Your Words.

Deuteronomy 33 : 3 فاحب الشعب. جميع قديسيه في يدك وهم جالسون عند قدمك يتقبلون من اقوالك.

Deuteronomy 33 : 4 φh εταqϩεnϩωnεn εροq `nϫε μωυchc ουκλhροnομια `nτε nιcυnαγωγh `nτε ιακωβ

Deuteronomy 33 : 4 Moses has commanded a Law to us, an inheritance for the congregation of Jacob.

Deuteronomy 33 : 4 بناموس اوصانا موسى ميراثا لجماعة يعقوب.

Deuteronomy 33 : 5 ουοϩ εqεϣωπι εqοι nαρχωn ϧεn πιμεnριτ εαυθωουϯ `nϫε ϩαnαρχωn `nτε ϩαnαρχωn `nτε ϩαnλαοc nεμ ϩαnφυλh `nτε πιcραhλ

Deuteronomy 33 : 5 And he was king in Jeshurun, when the heads of the people assembled, the tribes of Israel.

Deuteronomy 33 : 5 وكان في يشورون ملكا حين اجتمع رؤساء الشعب اسباط اسرائيل معا.

Deuteronomy 33 : 6 μαρεqωnϧ `nϫε ρουβhn ουοϩ `μπεnθρεqμου ουοϩ εqεϣωπι εqοϣ ϧεn ουhπι

Deuteronomy 33 : 6 Let Reuben live, and not die, and let his men be numbered.

Deuteronomy 33 : 6 ليحي رأوبين ولا يمت ولا يكن رجاله قليلين

Deuteronomy 33 : 7 ουοϩ φαι φα ιουδαc πε cωτεμ `πϭοιc εтcμh nιουδαc ουοϩ ευει ϩα πεqλαοc ουοϩ nεqϫιϫ ευεερδιακριnιn μμωου ουοϩ εκεερβοhθοc nαq εβολ ϧεn nεqϫαϫι

Deuteronomy 33 : 7 And this for Judah : And he said, Hear the voice of Judah, O Jehovah, and bring him in to his people; his hands were much for him, and You shall be a help against his foes.

Deuteronomy 33 : 7 وهذه عن يهوذا. قال اسمع يا رب صوت يهوذا وأت به الى قومه. بيديه يقاتل لنفسه فكن عونا على اضداده

Deuteronomy 33 : 8 ouoϩ peϫaf nlevi ϫe ma niouwnϩ ebol `nte nevi naf nem tefmeqmhi `mpirwmi eqouab vh etauerpirazin `mmof qen ouqwnt euϩwouš erof ϩiϫen pimwou `nte ϯantilogia

Deuteronomy 33 : 8 And of Levi he said, Your Thummim and Your Urim are for Your devout man whom You tested at Massah; You contended with him at the Waters of Strife;

Deuteronomy 33 : 8 وللاوي قال تميمك وأوريمك لرجلك الصدّيق الذي جربته في مسّة وخاصمته عند ماء مريبة.

Deuteronomy 33 : 9 vh etϫw `mmos `mpefiwt nem tefmau ϫe `mpinau erok ouoϩ nefcnhou `mpefcouwn ouoϩ nefšhri afšonϩou afareϩ enekcaϫi ouoϩ tekdiaqhkh a `ftouϫos

Deuteronomy 33 : 9 who said of his father and his mother, I have not seen him. And he has not acknowledged his brothers, and did not know his own son, for they have kept Your Word, and observed Your covenant.

Deuteronomy 33 : 9 الذي قال عن ابيه وامه لم ارهما وباخوته لم يعترف واولاده لم يعرف بل حفظوا كلامك وصانوا عهدك.

Deuteronomy 33 : 10 eutame iakwb enekmeqmhi ouoϩ peknomos `mpicrahl eutale cqunoufi qen pekϫwnt nchou niben eϩrhi eϫen pekmaneršwouši

Deuteronomy 33 : 10 They shall teach Your ordinances to Jacob, and Your Law to Israel. They shall put incense at Your nostrils, and whole burnt offering on Your altar.

Deuteronomy 33 : 10 يعلمون يعقوب احكامك واسرائيل ناموسك. يضعون بخورا في انفك ومحرقات على مذبحك.

Deuteronomy 33 : 11 cmou `pqoic etefnomϯ ouoϩ niϩbhoui `nte nefϫiϫ šopou ntotf ouwϫp `nniϯpi `nte nefϫaϫi etautwounou eϫwf ouoϩ nh eqmosϯ `mmof `mpenqroutwounou

Deuteronomy 33 : 11 O Jehovah, bless his strength, and accept the work of his hands. Dash the loins of those rising against him, those who hate him, that they may not rise!

Deuteronomy 33 : 11 بارك يا رب قوته وارتض بعمل يديه. احطم متون مقاوميه ومبغضيه حتى لا يقوموا

Deuteronomy 33 : 12 ouoϩ peϫaf mbeniamin ϫe vh etafmenritf `pqoic efeouwnϩ ere pefϩht ϫor ouoϩ `vnouϯ efeerϩhibi eϫef `nnieϩoou throu ouoϩ afemton `mmof qen qmhϯ `mpefϫvoi

Deuteronomy 33 : 12 Of Benjamin he said, The beloved of Jehovah shall dwell securely beside Him, covering him all the day long; yea he shall dwell between His shoulders.

Deuteronomy 33 : 12 ولبنيامين قال حبيب الرب يسكن لديه آمنا. يستره طول النهار وبين منكبيه يسكن

Deuteronomy 33 : 13 ουοϩ πεϫαϥ ⲛιωⲥⲏⲫ ϫε αϥ ϧεⲛ πⲥⲙου `ⲙ`πⲥⲟⲓⲥ `ⲛϫε πεϥκαϩι ⲛεⲙ εβολ ϧεⲛ ⲛιουⲛⲱουι `ⲛⲧε τφε ⲛεⲙ ϯιωϯ ⲛεⲙ εβολ ϧεⲛ ⲛιⲙουⲙι `ⲛⲧε φⲛουⲛ επεⲥⲏⲧ

Deuteronomy 33 : 13 And of Joseph he said, Blessed of Jehovah be his land, with the best of the heavens, for the dew, for the deep crouching beneath;

Deuteronomy 33 : 13 وليوسف قال. مباركة من الرب ارضه بنفائس السماء بالندى وباللجّة الرابضة تحت

Deuteronomy 33 : 14 ⲛεⲙ κατα πιⲥⲙου `ⲛⲧε ϩαⲛουταϩ `ⲛⲧε ⲛιϫιⲛϣιβϯ `ⲛⲧε `φⲣⲏ ⲛεⲙ εβολ ϧεⲛ ϩαⲛθⲱουⲧⲥ `ⲛⲧε ϩαⲛαβοτ

Deuteronomy 33 : 14 and with the best of the produce of the sun, and with the best yield of the months;

Deuteronomy 33 : 14 ونفائس مغلات الشمس ونفائس منبتات الاقمار.

Deuteronomy 33 : 15 εβολ ϧεⲛ ταⲣⲭⲏ `ⲛⲧε ταφε `ⲛⲧε ϩαⲛτⲱου ⲛεⲙ εβολ ϧεⲛ ταφε `ⲛⲧε ϩαⲛκαλαⲙφο ⲛεⲛεϩ

Deuteronomy 33 : 15 and with the first of the ancient mountains, and with the best of the everlasting hills;

Deuteronomy 33 : 15 ومن مفاخر الجبال القديمة ومن نفائس الآكام الابدية

Deuteronomy 33 : 16 ⲛεⲙ κατα πⲥⲏου `ⲛⲧε πϫⲱκ `ⲛⲧε πικαϩι ουοϩ ⲛⲏ ετϣⲏπ ⲛⲧοτϥ ⲙφⲏ εταϥουοⲛϩϥ ϧεⲛ πιβατοⲥ ευει εϫεⲛ ταφε ⲛιⲱⲥⲏπ ⲛεⲙ εϩⲣⲏι εϫεⲛ τⲥⲱουϩι `ⲛⲧε τεϥαφε φⲏ εταϥϭιⲱου ϧεⲛ ⲛεϥⲥⲛⲏου

Deuteronomy 33 : 16 and with the best of the earth, and its fullness; and the good will of Him who dwelt in the Bush; let it come on the head of Joseph, and on the crown of the consecrated one of his brothers.

Deuteronomy 33 : 16 ومن نفائس الارض وملئها ورضى الساكن في العليقة. فلتأت على راس يوسف وعلى قمّة نذير اخوته.

Deuteronomy 33 : 17 ουϣαⲙιⲥι ⲛταυⲣοⲥ πε πεϥⲥαι ϩαⲛταπ `ⲛⲧε φα ουταπ `ⲛουⲱτ ⲛε ⲛεϥταπ εϥϯϣεⲛταπ ⲙⲙⲱου `ⲛϩαⲛεθⲛοⲥ ευⲥοπ ϣα αυⲣⲏϫϥ `ⲙπκαϩι ⲛαι ⲛε ⲛιαⲛαⲛθβα `ⲛⲧε εφⲣεⲙ ουοϩ ⲛαι ⲛε ⲛιαⲛαⲛϣο `ⲛⲧε ⲙαⲛαⲥⲥⲏ

Deuteronomy 33 : 17 His glory is as the first-born of his ox, and the horns of the wild ox are his horns; with them he shall butt the peoples together to the ends of the earth. And they are the myriads of Ephraim, and they are the thousands of Manasseh.

Deuteronomy 33 : 17 بكر ثوره زينة له وقرناه قرنا رئم بهما ينطح الشعوب معا الى اقاصي الارض. هما ربوات افرايم والوف منسّى

Deuteronomy 33 : 18 ουοϩ πεϫαϥ ɴζαβουλωɴ ϫε ουɴοϥ `μμοκ ζαβουλωɴ ϧεɴ πεκϫιɴμοϣι εβολ ουοϩ ιcαχαρ

Deuteronomy 33 : 18 And of Zebulun he said, Rejoice, O Zebulun, in your going out, and O Issachar, in your tents;

Deuteronomy 33 : 18 ولزبولون قال. افرح يا زبولون بخروجك وانت يا يساكر بخيامك.

Deuteronomy 33 : 19 εϥεϥωϯ `ɴϩαɴεθɴοc εβολ ϧεɴ ɴεϥμαɴϣωπι ουοϩ ερετεɴτωβϩ μμαυ ουοϩ ερετεɴϣωτ `ɴουϣουϣωουϣι `ɴτε ουμεθμηι ϫε ουηι ϯμεθραμαο `ɴτε φιομ εcεϣαɴουϣκ ɴεμ ϯιεβϣωτ `ɴτε ɴη ετϣοπ ϧεɴ ϯπαραλια

Deuteronomy 33 : 19 to the mountains they call the peoples; there they shall offer righteous sacrifices for they shall suck the bounty of the seas, and treasures hidden in the sand.

Deuteronomy 33 : 19 الى الجبل يدعوان القبائل. هناك يذبحان ذبائح البر لانهما يرتضعان من فيض البحار وذخائر مطمورة في الرمل

Deuteronomy 33 : 20 ουοϩ πεϫαϥ `ɴγαδ ϫε ϥcμαματ εϥουοcθεɴ `ɴϫε γαδ αϥμτοɴ `μμοϥ ` μ`φρηϯ `ɴουμουι εαϥϧομϧεμ `ɴουϫφοι ɴεμ ουαρχωɴ

Deuteronomy 33 : 20 And of Gad he said, Blessed is he who enlarges Gad; he shall live like a lioness, and shall tear the arm, also the top of the head.

Deuteronomy 33 : 20 ولجاد قال. مبارك الذي وسع جاد كلبوة سكن وافترس الذراع مع قمة الراس.

Deuteronomy 33 : 21 ϫε εταυφεϣ πικαϩι `ɴτε ϩαɴαρχωɴ μμαυ εαυθωουϯ ευεοπ `ɴϫε ϩαɴαρχωɴ ɴεμ ϩαɴαρχηγοc `ɴτε ϩαɴλαοc ουμεθμηι αϥαιc `ɴϫε `πϭοιc ɴεμ ουϩαπ ɴταϥ ɴεμ πιcραηλ

Deuteronomy 33 : 21 And he eyes the first part for himself, for there was the portion of the lawgiver hidden; and he came with the rulers of the people; he executed the justice of Jehovah, and His judgments with Israel.

Deuteronomy 33 : 21 ورأى الاول لنفسه لانه هناك قسم من الشارع محفوظا فأتى راسا للشعب يعمل حق الرب واحكامه مع اسرائيل

Deuteronomy 33 : 22 ουοϩ πεϫαϥ ɴδαɴ ϫε δαɴ πιμαc μμωουι ουοϩ εϥεϣιϯ εβολ ϧεɴ θβαcαɴ

Deuteronomy 33 : 22 And of Dan he said, Dan is a lion's whelp; he shall leap from Bashan.

Deuteronomy 33 : 22 ولدان قال. دان شبل اسد يثب من باشان.

Deuteronomy 33 : 23 ουοϩ πεϫαϥ ɴεφθαλιμ φμοϩ `ɴτε ɴη ετϣηπ ουοϩ μαρεϥμοϩ ɴcμου εβολ ϩιτεɴ `πϭοιc φιομ ɴεμ πεμεɴτ εϥεερκληροɴομιɴ μμωου

Deuteronomy 33 : 23 And of Naphtali he said, O Naphtali, satisfied with good will and full of the blessing of Jehovah; possess the west and the south.

Deuteronomy 33 : 23 ولنفتالي قال. يا نفتالي اشبع رضى وامتلئ بركة من الرب واملك الغرب والجنوب

Deuteronomy 33 : 24 ουοϩ πεϫαϥ ɴαϲϲηρ ϫε ϥϲμαρωουτ εβολ ϧεɴ ϩαɴϣηρι `ɴϫε αϲϲηρ ουοϩ εϥεϣωπι εϥϣηπ ɴτοτου `ɴɴεϥϲɴηου εϥεϲωπ `ɴτεϥϭαλοϫ ϧεɴ ουɴεϩ

Deuteronomy 33 : 24 And of Asher he said, Asher shall be blessed with sons; let him be accepted by his brothers, and dip his foot in oil.

Deuteronomy 33 : 24 ولاشير قال. مبارك من البنين اشير. ليكن مقبولا من اخوته ويغمس في الزيت رجله.

Deuteronomy 33 : 25 ουβεɴιπι ɴεμ ουϩομτ πε πεϥθωουι αϲμφρηϯ `ɴɴεκεϩοου `ɴϫε τεκɴομϯ

Deuteronomy 33 : 25 May your shoe latches be iron and bronze, and your days as your strength.

Deuteronomy 33 : 25 حديد ونحاس مزاليجك وكايامك راحتك

Deuteronomy 33 : 26 `μμοɴ ουοɴ ` μ`φρηϯ μ`φɴουϯ `ɴτε πιμεɴριτ φη ετεμπϣωι ϧεɴ τφε πε πεκβοηθοϲ ɴεμ φα πιϲαι εθɴααϥ `ɴτε πιϲτερεωμα

Deuteronomy 33 : 26 None is like the God of Jeshurun, riding the heavens for your help, and the clouds in His majesty.

Deuteronomy 33 : 26 ليس مثل الله يا يشورون. يركب السماء في معونتك والغمام في عظمته.

Deuteronomy 33 : 27 ουοϩ εϲεερϲκεπαζιɴ `μμοκ `ɴϫε ουαρχη `ɴτε `φɴουϯ ουοϩ εκεϣωπι ɴϧουɴ ϧα θɴομϯ `ɴτε ϩαɴϫφοι ɴεɴεϩ ουοϩ εϥεϩιουι `ɴουϫαϫι εβολ ϧατϩη `μπεκϩο εϥϫω `μμοϲ ϫε εκετακο

Deuteronomy 33 : 27 The God of old is a refuge, and underneath are the everlasting arms. And He shall cast the enemy out from before you, and shall say, Destroy!

Deuteronomy 33 : 27 الاله القديم ملجأ والاذرع الابدية من تحت. فطرد من قدامك العدو وقال أهلك.

Deuteronomy 33 : 28 ουοϩ εϥεϣωπι `ɴϫε πιϲραηλ μμαυατϥ ερε πεϥϩητ ϫορ ϩιϫεɴ `πκαϩι ɴιακωβ εϫεɴ πϲουο ɴεμ πηρπ ουοϩ τφε εϲμεϩ ɴϭηπι ɴιωϯ ɴαϥ

Deuteronomy 33 : 28 And Israel shall live alone in safety; the fountain of Jacob in a land of grain and wine; and his heavens drop down dew.

Deuteronomy 33 : 28 فيسكن اسرائيل آمنا وحده. تكون عين يعقوب الى ارض حنطة وخمر وسماؤه تقطر ندى.

Deuteronomy 33 : 29 ωουνιατκ `νθοκ `μπισραηλ νιμ πετονι `μμοκ πιλαος εττουχηουτ `ντεν `πσοις εqεερναϣϯ εροκ `νχε πεκβοηθος ουο̄ς τcηqι πε πεκϣουϣου ουο̄ς αυχεμεθνουχ εροκ `νχε νεκχαχι ουο̄ς `νθοκ εκεαλhι εχεν `νουμουϯ Deuteronomy chapter 34 34

Deuteronomy 33 : 29 Blessed are you, O Israel! Who is like you? A people saved by Jehovah, the Shield of your help, and He who is the Sword of your excellency! And your enemies shall be found liars before you, and you shall tread on their high places.

Deuteronomy 33 : 29 طوباك يا اسرائيل. من مثلك يا شعبا منصورا بالرب ترس عونك وسيف عظمتك. فيتذلل لك اعداؤك وانت تطأ مرتفعاتهم

Deuteronomy 34 : 1 ουο̄ς αqϣεναq `νχε μωυнсн εβολ ϧεν ραμωθ μωαβ εο̄ρнι εχεν `πτωου ννανau εχεν ταφε `μφαcγα θн ετχн `μπεμθο νιεριχω αqταμοq `νχε `πσοις `πκαο̄ι τнρq `νγαλααδ ϣα δαν

Deuteronomy 34 : 1 And Moses went up from the plains of Moab to Mount Nebo, the top of Pisgah, which is opposite Jericho. And Jehovah caused him to see all the land; Gilead to Dan;

Deuteronomy 34 : 1 وصعد موسى من عربات موآب الى جبل نبو الى راس الفسجة الذي قبالة اريحا فاراه الرب جميع الارض من جلعاد الى دان

Deuteronomy 34 : 2 νεμ `πκαο̄ι τнρq νεφθαλιμ νεμ `πκαο̄ι τнρq νεφρεμ νεμ μαναccн νεμ `πκαο̄ι τнρq νιουδα ϣα φιομ νϧαε

Deuteronomy 34 : 2 and all Naphtali, and the land of Ephraim, and Manasseh, and all the land of Judah to the sea beyond;

Deuteronomy 34 : 2 وجميع نفتالي وارض افرايم ومنسّى وجميع ارض يهوذا الى البحر الغربي

Deuteronomy 34 : 3 νεμ `πϣαqε νεμ ϯπεριχωρος `ντε ιεριχω θβακι `ννιβενι ϣα cнγωρ

Deuteronomy 34 : 3 and the Negeb, and the plain of the valley of Jericho, the city of palm trees, to Zoar.

Deuteronomy 34 : 3 والجنوب والدائرة بقعة اريحا مدينة النخل الى صوغر.

Deuteronomy 34 : 4 ουο̄ς πεχε `πσοις μμωυcнc χε φαι πε πικαο̄ι εταιωρκ `μμοq ναβρααμ νεμ ιcαακ νεμ ιακωβ ειχω `μμοc χε ειετнιq `μπεκχροχ αιταμε νεκβαλ εροq ουο̄ς `ννεκϣε εϧουν εροq

Deuteronomy 34 : 4 And Jehovah said to him, This is the land which I have sworn to Abraham, to Isaac, and to Jacob, saying, I will give it to your seed. I have caused you to see with your eyes, but you shall not cross over there.

Deuteronomy 34 : 4 وقال له الرب هذه هي الارض التي اقسمت لابراهيم واسحق ويعقوب قائلا لنسلك اعطيها. قد اريتك اياها بعينيك ولكنك الى هناك لا تعبر.

Deuteronomy 34 : 5 ουοϩ αqμου `ⲛϫε μωυcηc φβωκ `μ`πϭοιc ϧεⲛ `πκαϩι μμωαβ εβολ ϩιτεⲛ πcαϫι `μ`πϭοιc

Deuteronomy 34 : 5 And Moses the servant of Jehovah died there in the land of Moab, according to the command of Jehovah.

Deuteronomy 34 : 5 فمات هناك موسى عبد الرب في ارض موآب حسب قول الرب.

Deuteronomy 34 : 6 ουοϩ αυθομcq ϧεⲛ γε ϧατεⲛ `πηι μφογωρ ουοϩ `μμοⲛ ϩλι εμι ετεqκαιcι ϣα εϧουⲛ επαιεϩοου

Deuteronomy 34 : 6 And He buried him in a valley in the land of Moab, opposite Beth-peor; and no man knows his grave to this day.

Deuteronomy 34 : 6 ودفنه في الجواء في ارض موآب مقابل بيت فغور ولم يعرف انسان قبره الى هذا اليوم

Deuteronomy 34 : 7 μωυcηc δε ⲛαq ϧεⲛ 112 `ⲛρομπι πε εqⲛαμου `μπε ⲛεqβαλ ερϩλολ ουδε `μπουτακο

Deuteronomy 34 : 7 And Moses was a son of a hundred and twenty years at his death; his eye had not become dim, nor had his natural force abated.

Deuteronomy 34 : 7 وكان موسى ابن مئة وعشرين سنة حين مات ولم تكلّ عينه ولا ذهبت نضارته

Deuteronomy 34 : 8 ουοϩ αυριμι `ⲛϫε ⲛεⲛϣηρι `μπιcραηλ εμωυcηc ϧεⲛ ραμωθ ϩιϫεⲛ πιιορδαⲛηc cαπcα `ⲛτε ιεριχω μ3 ⲛεϩοου ουοϩ αυϫωκ εβολ `ⲛϫε ⲛιεϩοου `ⲛτε `πϩηβι μφριμι μμωυcηc

Deuteronomy 34 : 8 And the sons of Israel mourned Moses in the plains of Moab thirty days. And the days of weeping and mourning for Moses were ended.

Deuteronomy 34 : 8 فبكى بنو اسرائيل موسى في عربات موآب ثلاثين يوما. فكملت ايام بكاء مناحة موسى

Deuteronomy 34 : 9 ουοϩ α ιηcου `πϣηρι ⲛⲛαυη μοϩ `μπⲛευμα ⲛκαϯ αqχα ⲛεqϫιϫ γαρ εϫωq `ⲛϫε μωυcηc ουοϩ αυcωτεμ `ⲛcωq `ⲛϫε ⲛεⲛϣηρι `μπιcραηλ ουοϩ αυιρι κατα `φρηϯ ετα `πϭοιc ϩοⲛϩεⲛ ετοτq μμωυcηc

Deuteronomy 34 : 9 And Joshua the son of Nun was full of the spirit of wisdom, for Moses had laid his hands on him. And the sons of Israel listened to him and did as Jehovah commanded Moses.

Deuteronomy 34 : 9 ويشوع بن نون كان قد امتلأ روح حكمة اذ وضع موسى عليه يديه فسمع له بنو اسرائيل وعملوا كما اوصى الرب موسى

Deuteronomy 34 : 10 ουοϩ `μπε προφητης τωⲛq ϫε ϧεⲛ πιcραηλ ` μ`φρηϯ μμωυcηc φη ετα `πϭοιc cουωⲛq `ⲛϩο ουβε ϩο

Deuteronomy 34 : 10 And never since has a prophet like Moses arisen in Israel, whom Jehovah knew face to face,

Deuteronomy 34 : 10 ولم يقم بعد نبي في اسرائيل مثل موسى الذي عرفه الرب وجها لوجه

Deuteronomy 34 : 11 ϧεν νιμηινι νεμ νιϣφηρι τηρου εταϥουορπϥ `νϫε `πϭοις εαιτου ϧεν `πκαϩι `νχημι ϧεν φαραω νεμ νεϥαλωουι τηρου νεμ πεϥκαϩι

Deuteronomy 34 : 11 in regard to all the signs and wonders which Jehovah sent him to do in the land of Egypt, to Pharaoh, and to all his servants and to all his land;

Deuteronomy 34 : 11 في جميع الآيات والعجائب التي ارسله الرب ليعملها في ارض مصر بفرعون وبجميع عبيده وكل ارضه

Deuteronomy 34 : 12 νινιϣϯ νϣφηρι νεμ ϯϫιϫ εταμαϩι νη εταϥαιτου `νϫε μωυσης `μπεμθο `μπισραηλ τηρϥ

Deuteronomy 34 : 12 and in regard to all the mighty hand, and in all the great terror which Moses showed in the sight of all Israel.

Deuteronomy 34 : 12 وفي كل اليد الشديدة وكل المخاوف العظيمة التي صنعها موسى امام اعين جميع اسرائيل